Limburgs Dagblad

Donderdag 3 december 1987. 69e jaargang nr. 285.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,35

Limburger ontsnapt uit Britse cel

HERKENBOSCH – Na het overmeesteren van een bewaarder is J. W. (36) uit Herkenbosch, naar nu bekend is geworden, maandag jl. uit een gevangenis in het Britse Canterbury kunnen ontvluchten. Hij zat daar met nog drie Nederlanders en een Brit opgesloten nadat ze in augustus van dit jaar in Dartfort bij een drugstransactie door de politie in de boeien werden geslagen.

De Britse justitie beschikt over aanwijzingen dat de Limburger bij de ontsnapping hulp van buitenaf heeft gekregen. Hij is zonder veel problemen van Canterbury naar Nederland kunnen terugkeren.

● Zie verder pag. 17

Sluiting van hersteloorden even afgewend

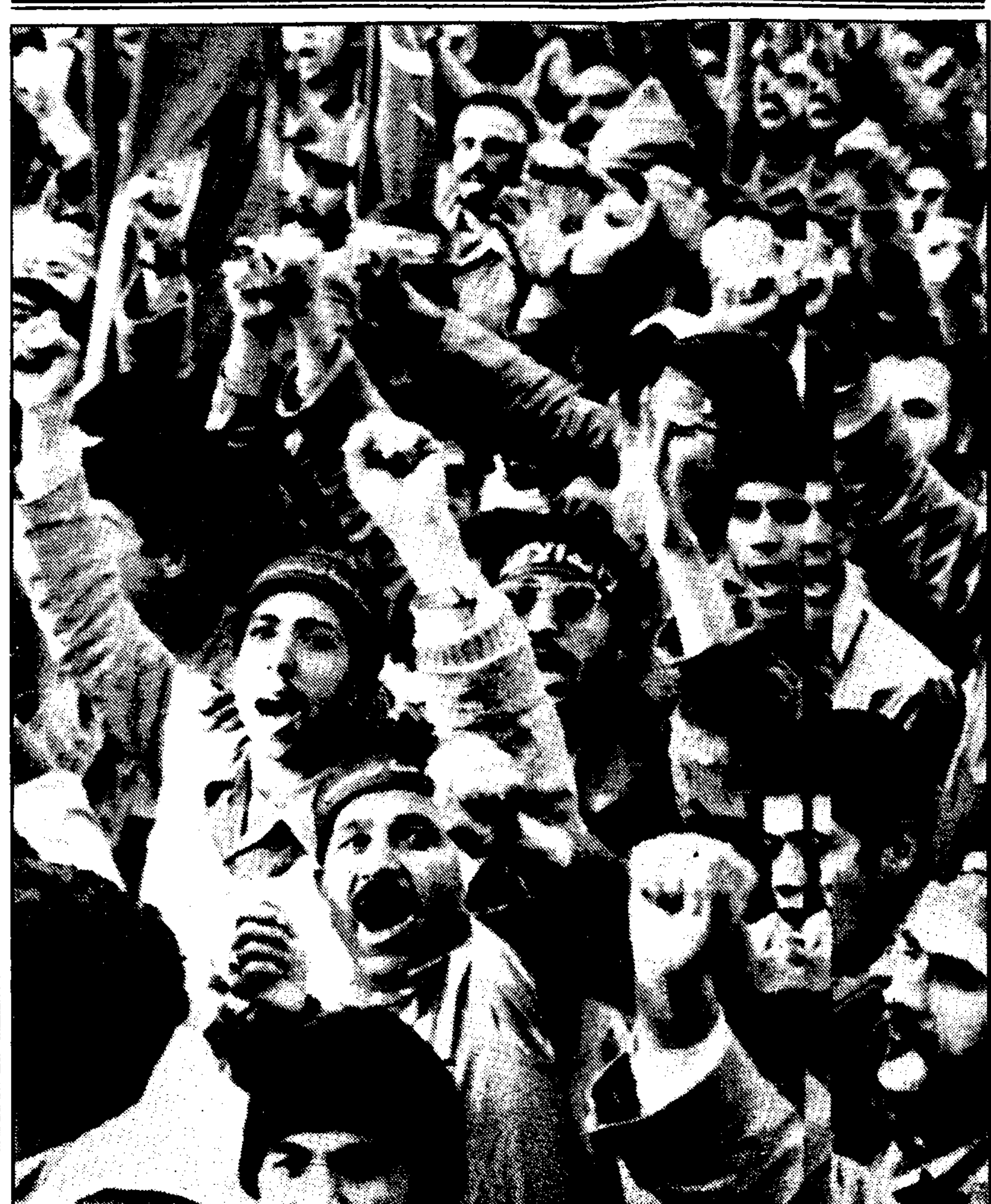
DEN HAAG/MAASTRICHT – De 19 herstellingsoorden in Nederland – voor Limburg zijn dat het Dr Poels Oord in Maastricht en het Mutsaersoord in Venlo – kunnen voorlopig open blijven. De Raad van State vindt dat staatssecretaris Dees van WVC, die de oorden 1 januari a.s. wilde sluiten, zijn bezuinigingsplannen opnieuw moet bekijken. De waarnemend voorzitter van de afdeling rechtspraak, mr P.J. Boukema, zei dat in een uitspraak op een schorsingsverzoek van de Unie van Herstellingsoorden.

In afwachting van de beslissing van de staatssecretaris op die heroverweging, is het bezuinigingsplan voorlopig geschorst. De staatssecretaris moet nu eerst nog aan belanghebbenden een tweede bezwarenronde moet gunnen. Zolang daar niet in is beslist moeten de tehuizen openblijven. Alle negentien herstellingsoorden waren tegen het besluit van Dees in beroep gegaan bij de Raad van State.

● Zie verder pag.17

Politie komt tot alarmerende cijfers

Zware misdaad blijft toenemen



● *Iraanse vrijwilligers, die binnenkort naar het front vertrekken, paradeerden gisteren in Teheran, waarbij zij riepen te willen strijden tot aan de overwinning. Ook keerden zij zich in leuzen tegen de Verenigde Staten.*

DEN HAAG – Het aantal overvallen waarbij geweld wordt gebruikt, blijft toenemen. In de eerste elf maanden van dit jaar zijn er al 1196 overvallen gepleegd tegen 1153 in het hele vorige jaar. Deze alarmerende cijfers zijn afkomstig van de CRI, de Centrale Recherche- en Informatiedienst.

„Als je kijkt naar deze cijfers, dan denk ik dat we aan het eind van het jaar kunnen stellen dat we 1300 gewapende overvallen hebben gehad," aldus woordvoerder D. Vledder van de CRI, het centrale orgaan van alle politiekorpsen in ons land.

Dodelijk geweld

Dit jaar zijn het vooral de overvallen op benzinestations die opvallen door het geweld met dodelijke afloop. Zware criminelen schrikken er niet voor terug te schieten als er niet direct geld wordt overhandigd. Daarnaast zijn er ook opvallend meer bankovervallen. Volgens gegevens van de Algemene Commissie Beveiliging Banken en PTT is het aantal bankovervallen in de eerste helft van dit jaar met 45 procent gestegen. De buit bedroeg 15 miljoen gulden, bijna net zoveel als de hele buit vorig jaar.

Vreemd

Bij de stijging van het aantal bankovervallen, kan er nog iets anders worden vastgesteld, zegt CRI-woordvoerder Vledder. „Banken hebben erg veel aan beveiliging gedaan. De stijging is dus eigenlijk vreemd te noemen. Maar bij een nadere analyse blijkt dat in 45 procent van de overvallen de klanten van de bank werden bedreigd in plaats van het personeel."

Tot nu toe is dit jaar bij negentig overvallen daadwerkelijk geschoten; een verdubbeling in een paar jaar tijd, aldus de CRI.

Inhoud 'lied' nog geheim

Paus op de plaat

● *Johannes Paulus II*

BRUSSEL – Paus Johannes Paulus II zal 18 januari volgend jaar in de studio's van het Vaticaan een lied op de plaat zetten. Dat heeft de Belgische producer Eddy Luyckx aangekondigd. De tekst van het lied, die zeven keer door het Vaticaan is gewijzigd, is geschreven door de Fransman Pierre Delano, die ook teksten voor Gilbert Becaud heeft geschreven. De muziek is gecomponeerd door twee Belgen: Alkec Mancion en Roger Jouret, alias Plastic Bertrand. De plaat zal in februari of maart uitkomen. Luyckx weigerde iets te vertellen over de inhoud van het lied. Hij wilde alleen kwijt dat de paus niet echt zal zingen, maar dat hij zich ertoe zal beperken de tekst voor te dragen, zoals voor hem onder anderen de Franse acteur Jean Gabin heeft gedaan in het lied 'Je sais'. De opbrengst van de verkoop van de plaat, die in vijf talen zal worden opgenomen (Frans, Italiaans, Engels, Spaans en Pools), zal ten goede komen aan humanitaire projecten die de Heilige Stoel uitkiest.

Van der Linden komt Kamer tegemoet

Kinderpaspoort gaat niet door

DEN HAAG – Kinderen tot en met vier jaar kunnen voor een kleine vergoeding – waarschijnlijk vijf gulden – toch worden bijgeschreven op het nieuwe paspoort. De ouders hoeven dan geen nieuw duur paspoort voor hun kleinste kroost te kopen en krijgen in plaats daarvan een speciaal 'aanhangsel' in hun eigen identiteitsbewijs. Jongeren van 4 tot 16 jaar kunnen tegen gereduceerd tarief een paspoort krijgen. De pas wordt geleverd tegen kostprijs (27,50), eventueel met een verrekening van BTW en gemeenteleges.

Staatssecretaris Van der Linden (Buitenlandse Zaken) komt met deze maatregel tegemoet aan dringende wensen van de Tweede Kamer, die het onbillijk vond om gezinnen te confronteren met hoge uitgaven voor jongerenpaspoorten. De prijs van een pas voor volwassenen blijft 68,25 gulden, plus leges.

Een woordvoerder van het ministerie liet gistermorgen weten, dat de preciese prijs van de 'babypas' nog niet bekend is. Ook is het nog onduidelijk of gemeenten al dan niet leges willen berekenen op de 'jongerenpas'. De Tweede Kamer wordt een dezer dagen op de hoogte gesteld van de maatregel. Volgende week dinsdag overlegt staatssecretaris Van der Linden met de vaste Kamercommissie over deze materie.

Buitenlandse Zaken maakte de maatregel gisteren bekend, nadat in de afgelopen dagen een ware stormloop op gemeentehuizen was ontstaan. Iedereen wilde nog snel een goedkoop paspoort-oud model aanschaffen, waarin kinderen zonder extra kosten bijgeschreven kunnen worden.

● *De uitgebrande keuken in het Hoensbroekse kamerverhuurbedrijf.*

Dode bij brand

HOENSBROEK – Een binnenbrand bij een kamerverhuurbedrijf aan de Oranjestraat in Hoensbroek heeft gisteravond het leven van een van de bewoners geëist. Het slachtoffer, waarvan de identiteit vannacht nog niet vrij gegeven kon worden, is waarschijnlijk in de slaap overvallen. Hij klom vervolgens uit het raam van de tweede verdieping, maar viel in een poging te vluchten naar beneden en kwam terecht op de binnenplaats bij het pand. Hij was op slag dood. De politie kon niet met zekerheid zeggen of de man uit paniek uit het raam was gesprongen of dat hij dacht van een brandladder gebruik te kunnen maken.

De brand ontstond gisteravond omstreeks half elf. Rond middernacht was het onderzoek naar de oorzaak van de brand en het ongeval nog volop in gang. Er rezen bij politie en brandweer vragen over de aanwezigheid van deugdelijke noodvoorzieningen bij het pand in geval van brand en andere calamiteiten. De eigenaar van het pand verklaarde gisteravond dat de laatste keuring in het kader van de brandpreventie vier à vijf jaar geleden plaats heeft gevonden.

Irak verwacht winteroffensief tegen Basra

Vijf miljoen Iraniërs vrijwillig naar front

NICOSIA – Ongeveer vijf miljoen Iraniërs hebben zich de afgelopen drie weken opgegeven om dienst te doen aan het front met Irak. Dit heeft de Iraanse radio gisteren gezegd. De Iraanse regering riep op 13 november alle gezonde Iraanse mannen op zich te melden voor militaire dienst. President Khamenei verklaarde dat Iran van plan is 'zonder rust slagen toe te brengen aan de Iraakse strijdkrachten'. Iraanse gevechtsvliegtuigen voerden voor de tweede achtereenvolgende dag aanvallen uit op Iraakse stellingen aan het centrale deel van het front, aldus radio Teheran.

Het persbureau Irna liet eerder weten dat tienduizenden nieuwe vrijwilligers al naar het front met Irak zijn gestuurd. Volgens Irna gaat het om een van de grootste troepenverplaatsingen die Teheran ooit heeft opgezet. Er stromen ook doorgewinterde troepen naar het front, terwijl in de komende dagen ook nieuwe in Iran vervaardigde land-landraketten tegen Irak aan het front zullen worden geplaatst. Een film van een geslaagde lancering van deze raket is gisteren aan het kabinet vertoond, aldus Irna.

Irak verwacht dat Iran weldra een winteroffensief begint dat vooral is gericht tegen Basra. Volgens Bagdad heeft Teheran daartoe 250.000 man samengetrokken. Naar het Iraakse persbureau meldde wordt Basra al dagen bestookt door zware Iraanse artillerie. Basra viel eerder dit jaar al bijna in Iraanse handen na bloedige gevechten waardoor 50.000 doden en gewonden vielen.

Volgens westelijke deskundigen en waarnemers stelt Iran onderhandelingen over een vreedzame oplossing van het conflict met Irak uit in afwachting van het resultaat van een nieuw offensief. De oorlog begon in september 1980, toen Irak de luchthaven van Teheran bombardeerde.

Het weer

Wolkenvelden en vrijwel overal droog. Middagtemperatuur rond 2 graden. Meest matige wind uit oost tot zuidoost.

Vrijdag t/m zaterdag: weinig verandering in het heersende weertype.

VANDAAG:

zon op:	08.28	onder:	16.30
maan op:	14.59	onder:	06.32

MORGEN:

zon op:	08.30	onder:	16.30
maan op:	15.23	onder:	07.54

Bomgooier Nederland-Cyprus op vrije voeten

ROTTERDAM – De 21-jarige inwoner van Oss, die tijdens de voetbalwedstrijd Nederland-Cyprus een zelfgemaakte bom op het veld gooide, is vrijgelaten. De raadkamer van de Rotterdamse rechtbank vindt het niet nodig dat de voorlopige hechtenis wordt verlengd. Dit heeft persofficier van justitie mr H. Samson-Geerlings gisteren bevestigd. De overwegingen van de raadkamer zijn niet bekend.

De man heeft, sinds hij op 28 oktober in het Feyenoord-stadion werd aangehouden, in voorlopige hechtenis gezeten. In die tijd heeft een onderzoek plaatsgevonden naar de persoon van de verdachte. De man wordt beschuldigd van het teweeg brengen van een ontploffing waarbij levensgevaar te duchten was en subsidiair van poging tot doodslag. In de tweede plaats wordt hem het vervaardigen van de bom krachtens de vuurwapenwet ten laste gelegd. Het is volgens de persofficier nog niet bekend wanneer de man voor de rechtbank moet verschijnen. Nu hij niet meer vastzit kan dat nog wel enige tijd duren, omdat justitie nu niet meer gebonden is aan een wettelijk vastgestelde termijn.

Actie Sint tegen 'geweldsspeelgoed'



muziek
film
beeldende kunst
theater
literatuur

K

met de kleine en de grote

redactie jos frusch, tel.: 045-739277

VERDER IN...

fa MAASTRICHT – Alle muzikale activiteiten, die in deze rubriek worden opgenomen, spelen zich deze week alle in Maastricht af. Zo is er vanavond een recitalavond in de aula van de Maastrichtse muziekschool, georganiseerd door de 'Vrienden van het lied'. **Ingrid Kapelle, Aik Kivits** en **Jean Sevriens** voeren werken uit van o.a. Britten, Franssen, Ravel en Defalla.

Ook in de aula van het Maastrichts Conservatorium wordt deze week een aantal concerten gegeven. Maandag 7 december staat een voordracht geprogrammeerd door **studenten** van de pianoklas van **Joop Grubben**, dinsdag zijn de leerlingen van **Barbara Grajewska** aan de beurt. Vrijdag 11 december wordt een concert gegeven door het **Conservatorium Harmonie Orkest**. Alle evenementen beginnen om 19.30 uur.

Bij Intro is komende zondag het **Haags Hoorn Trio** te gast. In de aula van de muziekschool brengen Mireille van der Wart (viool), Christiaan Boers (hoorn) en Jaap Kool (piano) zondagmiddag 6 december vanaf 15.30 uur werken van Jan Koetsier, Willem Pijper, Hans Georg Pflüger en Lennox Berkeley ten gehore. Het Haags Hoorn Trio gaf zijn eerste concert in 1985 en heeft zich sindsdien een groot repertoire, dat ruim drie eeuwen omvat, eigen gemaakt.

Standaardwerk wordt geactualiseerd en bijgewerkt

Nieuwe uitgave van Riemens Operaboek

MAASTRICHT – Van menig Nederlands operaliefhebber zal het hart sneller gaan slaan nu bekend is geworden dat het befaamde Elsevier Groot Operaboek van Leo Riemens opnieuw zal worden uitgegeven. Het boek, dat al meerdere jaren niet meer te krijgen is, zal in het najaar van 1988 verschijnen bij uitgeverij Uniepers in Amsterdam, die van mevrouw R. Riemens-Hendriks – de echtgenote van de twee jaar geleden overleden auteur – toestemming kreeg voor heruitgave van dit unieke operaboek. Voor de bewerking van dit standaardwerk zorgt Frits van Lijf uit Maastricht, operakenner en persoonlijke vriend van Riemens.

Het Leo Riemens Groot Operaboek werd voor het laatst in 1974 uitgegeven. In totaal werden meer dan 20.000 exemplaren verkocht, maar ondanks de grote vraag – het boek was de laatste jaren antiquarisch zeer in trek en ging voor prijzen over de toonbank, die vijf keer zo hoog waren als normaal – wilde Elsevier het boek niet meer op de markt brengen. De nieuwe uitgave, die 'Leo Riemens Groot Operaboek' gaat heten, wordt geheel vernieuwd en geactualiseerd. Er zal een aantal werken worden toegevoegd, terwijl de inleiding voor het grootste gedeelte zal worden herschreven. Daarnaast zullen de beschrijvingen, die na elk libretto zijn opgenomen, worden bijgewerkt, zowel wat betreft belangrijkste uitvoeringen als discografie.

Het nieuwe boek zal zo veel mogelijk het Leo Riemens boek blijven, qua uitvoering en inhoud. Voor dit alles zorgt Frits van Lijf (45) uit Maastricht, maatschappelijk werker van beroep, maar operafanaat in hart en nieren. Van Lijf, die gedurende meer dan tien jaren zeer goed bevriend was met de auteur, stelt zich tot taak het boek in de geest van Leo Riemens te bewerken. Uit bewondering en genegenheid voor Leo Riemens, die vandaag 77 jaar oud zou zijn geworden, wil de bewerker voor zijn bijdrage geen royalties ontvangen.



● *Frits van Lijf en mevrouw R. Riemens-Hendriks met het operaboek, dat geheel zal worden geactualiseerd*



● *Ivo Pogorelich, komende woensdag in Heerlen*

In kader van bijzondere culturele activiteiten

Ivo Pogorelich geeft recital in Heerlen

HEERLEN – Een bijzonder concert door een bijzonder musicus. Zo kan het recital worden omschreven dat de befaamde Joegoslavische pianist Ivo Pogorelich woensdag 9 december in de Stadsschouwburg van Heerlen zal geven. Het betreft een concert, dat door de Stichting Bijzondere Culturele Activiteiten wordt georganiseerd.

Ivo Pogorelich werd in 1980 wereldberoemd door niet toegelaten te worden tot de finale van het Chopin Concours in Warschau. Er ontstond een enorme rel, die er uiteindelijk in resulteerde dat jurylid Martha Argerich het concours de rug toekeerde. Voor Pogorelich, toen 22 jaar oud, betekende het de definitieve doorbraak. Sinsdien musiceerde hij in de belangrijkste concertzalen van Parijs, Londen, Rome, Amsterdam en New York. Hij soleerde bij belangrijke orkesten als de Berliner Philharmoniker, het London Symphony Orchestra en het Chicago Symphony Orchestra.

In Heerlen zal Pogorelich een boeiend en beslist niet gemakkelijk programma presenteren: de sonates nr. 17 in d en nr. 32 in c van Beethoven – waarvan het laatste door zijn geestelijke diepgang en muzikale intensiteit qua interpretatie het uiterste vergt van een pianist – de sonate nr. 2 in gis van Skriabin en 'Gaspar de la Nuit' van Ravel, waarvan het eerste deel tot het moeilijkste uit de gehele pianoliteratuur wordt gerekend. De platen, die dit pianofenomeen met name van Beethovens sonate nr. 32 en van Gaspar de la Nuit maakte, ontvingen de meest lovende kritieken. Pogorelich behoort tot de allergrootsten van de nieuwste generatie pianovirtuozen en zal deze reputatie in Heerlen ongetwijfeld volledig waarmaken.

Museumjaarkaart 1988 verkrijgbaar

HEERLEN – Vanaf vandaag is de museumjaarkaart 1988 verkrijgbaar voor publiek. Ruim 350 musea in Nederland zullen het komend jaar opnieuw op vertoon van de kaart gratis toegankelijk zijn.

In verband met teruglopende subsidies werden de tarieven verhoogd. De kaart voor de leeftijdsgroep tot 2. jaar gaat ƒ 12,50 kosten, vanaf 2. jaar moet 25 gulden worden neergeteld. 65-plussers zullen ƒ 17,50 gaan betalen. De kaart is verkrijgbaar bij de meeste van de deelnemende musea en de VVV-kantoren. De Stichting Museumjaarkaart verwacht het komend jaar ruim 250.000 museumjaarkaarten uit te geven.

't Circuit in nieuw jasje

MERKELBEEK – Het Limburgs kunst- en infoblad 't Circuit, dat door uitgeverij Intho in Merkelbeek wordt uitgegeven, gaat een nieuwe koers varen. Vanaf deze maand verschijnt het blad niet alleen in een nieuwe vormgeving, ook zal de Limburgse kunstwereld in ruimer verband worden belicht: naast interviews en beschouwingen over de beeldende kunst in Limburg, zal voortaan ook aandacht worden besteed aan de nieuwste boeken en de belangrijkste theateractiviteiten in Limburg. 't Circuit zal bovendien in de erkende boekhandel verkrijgbaar zijn.

Het decembernummer van 't Circuit, dat in vele Limburgse galerieën te koop is en in de bibliotheken kan worden ingezien, besteedt onder meer aandacht aan de kunstenaars Jos Clevers uit Sittard, Jan Peulen uit Reuver, Felix Wijns uit Meerssen en Peter Schuijren uit St.-Geertruid. Daarnaast wordt een bijzonder boek van de schrijfster Monika van Paemel onder de aandacht gebracht. Ook het recital dat de befaamde Joegoslavische pianist Ivo Pogerelich in Heerlen zal geven, wordt in 't Circuit nader belicht. Als extraatje wordt een verhaal gepubliceerd van de beeldend kunstenaar Henk Timmers uit Limbricht.

Oplossing van gisteren

- e - i - e - l
- m a n i l l a
P i n k - f - m
- g e a - - t -
- r r - e k e r
m a g a z i n e
- n i - e m o e
s t e e l - r p

Hubert Delamboye en Louise Deal soleren

Kerkconcert in Mechelen

MECHELEN – 'De romantiek van het kunst- en volkslied'. Dat is het motto van de muzikale avond, die komende zondag in de kerk van Mechelen wordt gepresenteerd. Aan dit concert, georganiseerd door het 'Mechels Vocaal Ensemble', zullen de Amerikaanse sopraan Louise Deal en de Limburgse tenor Hubert Delamboye solistische medewerking verlenen.

Samen met de pianiste Wil Meurders-Tukkers en het Mechels Vocaal Ensemble o.l.v. Hub Vanhautem zullen deze solisten een gevarieerd programma presenteren met Duitse, Franse, Spaanse, Russische, Napolitaanse en Slavische volksliederen en kunstliederen van Schubert en Schumann.



● *De Amerikaanse sopraan Louise Deal, zondag soliste bij het MVE*

Finaliste

De in Dallas geboren sopraan Louise Deal was in 1979 een van de finalisten van het vocalistenconcours in Den Bosch. Een jaar later won zij de zeer hoog aangeschreven Metropolitan Opera Auditions in New York. In Mechelen zal zij o.a. zingen Die Almacht van Schubert (samen met het MVE) en van Schumann Die Lotusblumen en Soldatenbraut. Hubert Delamboye, komende maand debuterend in de MET in New York, brengt onder meer Die Nachthelle van Schubert ten gehore, als ook Mondnacht en Stille Tränen van Schumann. Beide solisten zullen na de pauze op het volksliedrepertoire storten.

Het concert begint komende zondag om 20.00 uur. Kaarten zijn verkrijgbaar op de VVV-kantoren van Mechelen en Vaals.

IN DE THEATERS

KERKRADE – In het Wijngrachttheater van Kerkrade geeft het **Maastrichts Salon Orkest** o.l.v. Stehgeiger André Rieu komende zondag vanaf 15.00 uur een speculaasconcert. Dinsdag 8 december is de **Hoofdstadoperette** in Kerkrade te gast met Johann Strauss' beroemde operette 'Wiener Blut'. Aanvang 20.00 uur.

SITTARD – Het **Roemeens Staatsballet Fantasio** geeft dinsdag 8 december vanaf 20.00 uur een voorstelling van het sprookjesachtig klassieke ballet Doornroosje, fascinerend op muziek gezet door Peter I. Tsjaikowsky.

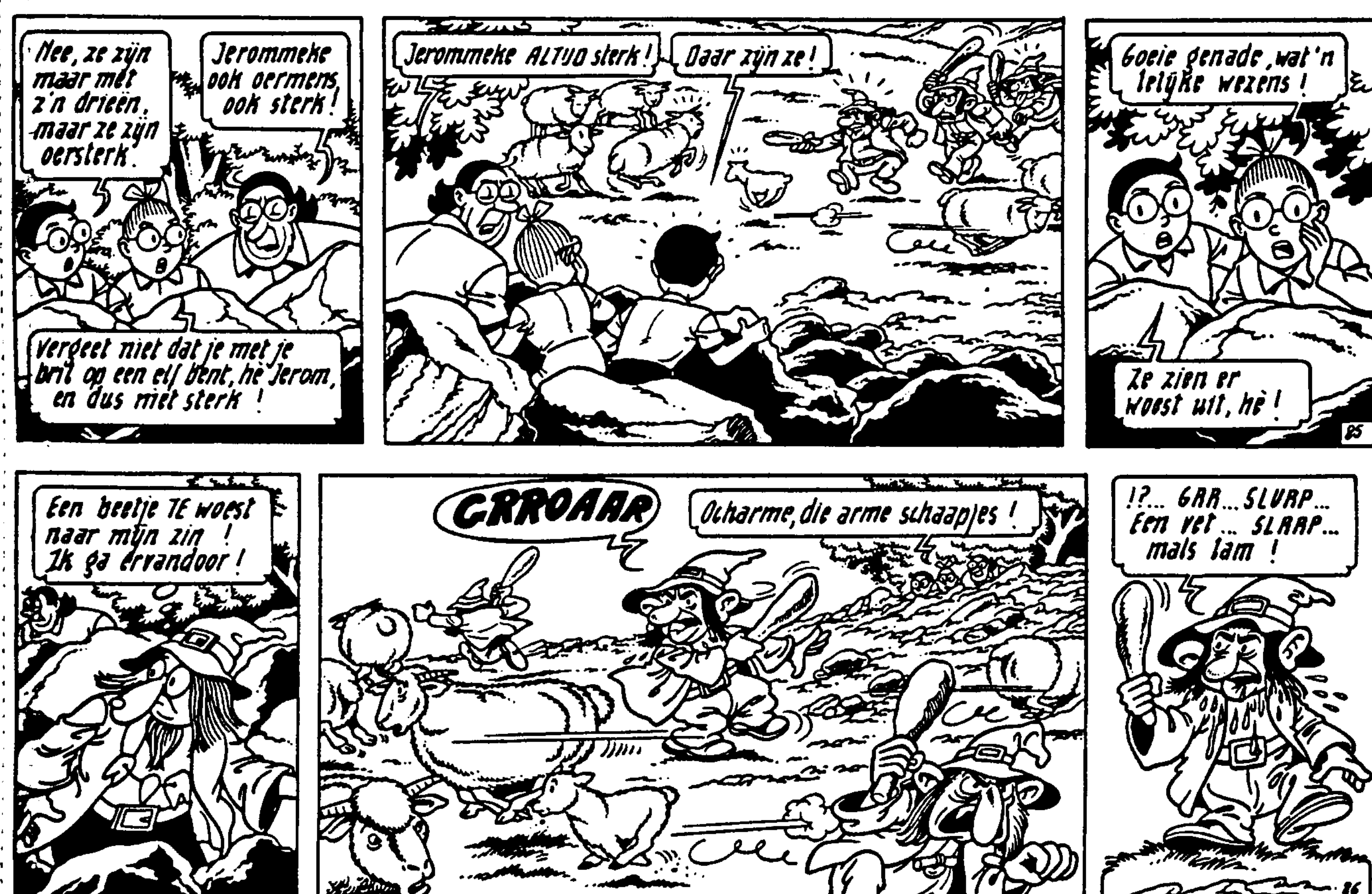
HEERLEN – In de Heerlense Stadsschouwburg vanavond vanaf 20.00 uur 'De laatste dagen van Clover fields' of 'A Coon's Carnival', een theaterspektakel van theatergroep **De Nieuw Amsterdam.** Het stuk speelt in Zuid-Afrika waar een zwart en een blank circus elkaar op leven en dood beconcurreren. Nederlands cabaretvernieuwer **Hans Liberg** brengt morgenavond zijn eenmansvoorstelling 'Wortel Bach Live' in Heerlen (aanvang 20.00 uur), terwijl het Limburgs ensemble **Consorcio Manuel Garcia** zondagmiddag om 12.00 uur een koffieconcert zal geven. Dinsdag 8 december brengt de **Opera Royal de Wallonie** in een uitverkocht huis Mozarts toveropera Die Zauberflöte.

MAASTRICHT – 'Haye solo' is de titel van het cabaretprogramma, dat **Haye van der Heyden** morgenavond vanaf 20.00 uur in de grote zaal van de Maastrichtse Stadsschouwburg presenteert. **Cabaret Zindroom** speelt zaterdagavond vanaf 20.00 uur het programma 'Bekijk het maar', terwijl **Toneelgroep Theater** dinsdag 8 december op hetzelfde tijdstip en in dezelfde zaal 'Les liaisons dangereuses' van Christopher Hampton brengt. Het Tsjechische **Prazak Kwartet** speelt een dag later in de Redoute van de Stadsschouwburg het kwartet nr. 3 opus 67 van Brahms en het befaamde kwartet opus 132 van Van Beethoven. Het concert begint om 20.00 uur. In het Theatercafé morgen- en overmorgenavond vanaf 23.00 uur 'Verboden productie', een co-productie van **Southern Comfort, Baal/Frascatie** en **Independance.** Tekst en regie zijn van Paul Binnerts.

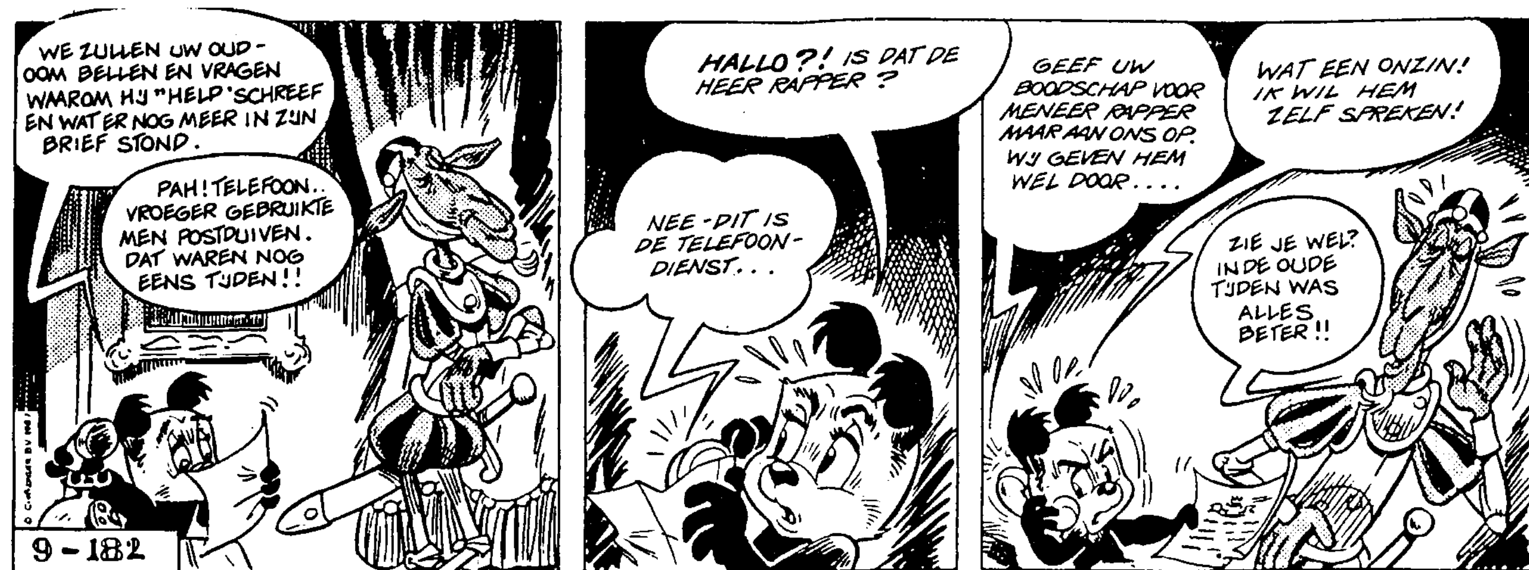
puzzel van de dag

nabootser		kantzuil / positieve elektrode		wintervoertuig / lidwoord			storen
baviaan							
inwonend							voegwoord
gesloten / onderdompeling				pl. in Gelderland			
			lichtgoden / betaalplaats				
				lage rivierstand / baronet			soort onderwijs
loot / slee		zilverpopulier					
		snelschrift					

de edele elfen



panda en het rijk van het kwaad



recept

h. meijer

Zuurkoolschotel met banaan

Benodigdheden voor 4 personen: 1 kg zuurkool, 4 el zure room, 4 bananen, 16 plakjes ham, 1 kg aardappelen, 4 dl water, 3 dl melk, 100 g geraspte oude kaas.

Trek in een kom de zuurkool met twee vorken uit elkaar en meng er de zure room door.

Pel de bananen en snij ze in de lengte in vieren.

Spreid de plakjes ham uit en verdeel de helft van de zuurkool erover.

Leg er de bananen op en rol de plakjes ham stevig op.

Vet een ovenvaste schaal goed met boter in en leg de rest van de zuurkool op de bodem.

Leg daarop de hamrolletjes.

Schil de aardappelen en maak hiervan met de melk en het water een lichte aardppelpuree.

Roer er de geraspte kaas door.

Verdeel de puree over de hamrolletjes.

Strooi daarover paneermeel en leg hier en daar een klontje boter.

Laat de schotel in een voorverwarmde oven – 200°C, stand 4 – in 25 minuten heet en goudbruin worden.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemond

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:
Brunssum 045-25636
Geleen 04494-4686
Hoensbroek 045-21855
Kerkrade 045-452932 45550
Maastricht 043-25441
Schaesberg 045-31171
Roermond 04750-1848
Sittard 04490-1557
Valkenburg 04406-1504

Telex:
redactie 5612
overige afdelingen 5607

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 69.
per maand ƒ 23.

Lezers van het Limburgs Dagblad zullen óók in het seizoen 87/88 maandelijks voordeel genieten in de schouwburgen in Heerlen - Kerkrade - Sittard.

Elke maand worden bepaalde voorstellingen met reduktie aangeboden.

DECEMBER PROGRAMMA

Dinsdag 15 december
Stadsschouwburg Sittard

POOLS NATIONAAL ENSEMBLE WIELKOPOLSKA

FOLKLORE



Entreeprijs *f* 22,50
Bij inlevering van onderstaande bon **f 19,-**

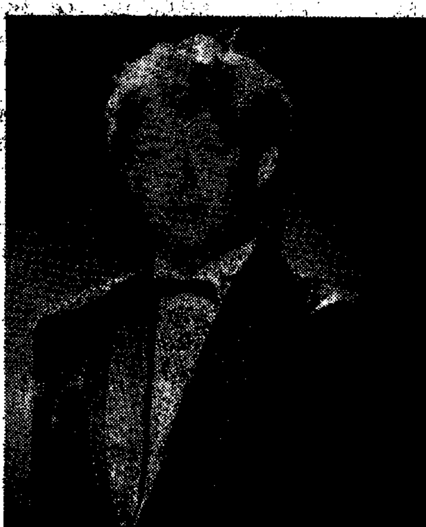
Dinsdag 15, woensdag 16 december
Stadsschouwburg Heerlen

„NONSENS" MUSICAL

Entreeprijs *f* 27,–
Bij inlevering van onderstaande bon **f 23,-**



Donderdag 17 december
Wijngrachttheater Kerkrade



BENNY NEYMAN

"Samen zijn we rijk"

Entreeprijs *f* 22,50
Bij inlevering van onderstaande bon **f 19,-**

De kortingen gelden steeds ALLEEN IN DE VOORVERKOOP en zolang de voorraad strekt. De bon dient aangeboden worden aan de kassa van de betreffende schouwburg en maximaal voor 4 personen geldig. Mocht u méér bonnen wensen dan kunt u bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad terecht om een extra exemplaar te verkrijgen.

BON - BON - BON - BON - BON - BON - BON - BON

Naam: ....

Adres: ....

Postcode/Woonplaats: ....

maakt als lezer van het Limburgs Dagblad gebruik van de extra korting voor de voorstelling:

....

in de schouwburg te ....

op .... (datum)

Entreeprijs *f*.................. LD-prijs *f* ....

BON - BON - BON - BON - BON - BON - BON - BON

Met het **Limburgs Dagblad** **uit** *bent u voordeliger*

Scholen: meer last dan gemak van extra leerkracht

Deetman erkent mislukken van banenplan onderwijs

DEN HAAG – Het plan om in het basisonderwijs zieke leerkrachten snel te vervangen en tegelijkertijd 2.200 jonge leerkrachten aan het werk te helpen is mislukt. Scholen voelen niets voor het plan, omdat het veel te veel organisatorische rompslomp met zich mee brengt. Minister Deetman van Onderwijs geeft toe dat het plan nauwelijks vruchten afwerpt.

In antwoord op vragen van de PvdA Tweede-Kamerleden De Cloe en Huys erkent de minister dat het plan 'langzaam op gang komt' en dat de voorwaarden waaraan scholen moeten voldoen om van de regeling te profiteren 'voor vertraging' hebben gezorgd.

Begin oktober signaleerden de onderwijsvakorganisaties Abop, KOV en PCO al dat het plan niet werkt. Bij de invoering ervan hadden ze de minister daar al voor gewaarschuwd. De organisatorische problemen voor de scholen wegen niet op tegen het voordeel van een snelle vervanging van een zieke onderwijzer. Scholen krijgen namelijk pas een ziektevervanger als ze die met een pool van acht of meer scholen samen aanvragen. In de praktijk reizen de invallers dan van de ene naar de andere school. Zeker op het platteland is dat weinig efficiënt.

Van de 2.200 banen die het plan had moeten opleveren, zijn er eind vorige maand pas 296 aangevraagd. Volgens het ministerie zijn er in het speciaal onderwijs 21 vervangers aangevraagd door 36 scholen in 16 samenwerkingsverbanden. In het gewoon basisonderwijs zijn 275 vervangers aangevraagd door 1164 scholen in 196 pools. Scholen in de vier grote steden hebben nog helemaal geen aanvragen ingediend.

Het is niet duidelijk of Deetman maatregelen wil treffen om het mislukte plan nieuw leven in te blazen.

Washington wil forse reductie Russische tanks

BRUSSEL – De Verenigde Staten ontwikkelen voorstellen die erop gericht zijn het Russische overwicht aan tanks en artillerie drastisch te beperken. Tijdens besprekingen van topambtenaren van de NAVO-landen kwam Washington met het plan om de Sovjetunie en haar bondgenoten te vragen de aantallen tanks en artilleriegeschut drastisch te verminderen. Bij de komende start van de besprekingen over conventionele ontwapening zouden de twee militaire blokken dan over hetzelfde aantal tanks beschikken.

Het Amerikaanse voorstel is erop gericht de Russische mogelijkheden voor een massale en verrassende tankaanval in Midden-Europa te beperken. De NAVO gelooft dat een aanval met conventionele middelen mogelijk blijft zolang het Russische overwicht blijft bestaan, ook al wordt binnen enkele dagen het akkoord over de middellange afstandsraketten ondertekend. Het nieuwe plan komt erop neer dat de Oostbloklanden in totaal 28.000 tanks eenzijdig zouden moeten vernietigen. Het aantal monden geschut dat moet verdwijnen bedraagt 21.000.

Binnen de NAVO wordt overigens verschillend gedacht over de haalbaarheid van het Amerikaanse plan. Nederlandse woordvoerders benadrukken dat het niet nodig is om te komen tot precies gelijke aantallen tanks en geschut om toch te kunnen spreken van 'conventionele veiligheid en stabiliteit'.

De vermindering van het Russsische overwicht aan tanks en artillerie past in het kader van de NAVO-plannen om de wederzijdse strijdmachten meer in evenwicht te brengen. De ministers van Defensie van de NAVO, die dinsdag en woensdag in Brussel bijeenkwamen, hebben nog eens nadrukkelijk uitgesproken dat er een antwoord moet komen op de conventionele voorsprong van het Warschaupact.



Randstad

● Minister Smit-Kroes (Verkeer) heeft de Tweede Kamer meegedeeld dat de bereikbaarheid van de Randstad 'meer prioriteit' heeft dan de bestrijding van urgente verkeersproblemen daarbuiten. „Waar onvoldoende middelen beschikbaar zijn moeten prioriteiten gesteld en keuzen gemaakt worden," aldus de minister. In haar antwoord geeft de minister toe dat de verkeers- en vervoersproblemen buiten de Randstad niet of nauwelijks meer voor een rijksbijdrage in aanmerking komen.

Onderzoek

● *Sinds dinsdag worden alle immigranten in de VS op eigen kosten onderzocht op de immuunziekte Aids. Iemand bij wie de uitslag positief is komt de VS niet in. Beroep is niet mogelijk. Slechts in zeldzame gevallen kan een beroep worden gedaan op een speciale regeling, namelijk 'wanneer het infecteren van anderen niet waarschijnlijk is', aldus de immigratiedienst.*

Hasjverkoop

● **In de koffieshops in Amsterdam mag hasj niet meer verkocht worden aan personen jonger dan 18 jaar. Tot nu toe was de minimumleeftijd 16 jaar. In een brief aan de koffieshophouders heeft het Openbaar Ministerie deze maatregel afgekondigd. Eerder al werd het de hasjkoffieshops verboden om reclame te maken voor de verkoop van hennepprodukten. Met dit strenger optreden wil men de toenemende distributie van harddrugs en de uit de hand gelopen vrije verkoop van softdrugs terugdringen.**

Arrestatie

● Dinsdag is in Parijs een jongeman van 24 jaar aangehouden in verband met een reeks moorden op bejaarde vrouwen tussen oktober 1984 en januari 1986. Dit is woensdagmorgen uit politiekringen vernomen. De verdachte, Thierry Paulin, is op 28 november 1963 in Fort-de-France op Martinique geboren. Hij heeft bekend een twintigtal overvallen op bejaarde vrouwen te hebben gepleegd. De vingerafdrukken van Paulin kloppen met die van vingerafdrukken die in de woningen van zeven bejaarde vrouwen zijn gevonden die tussen oktober 1984 en januari 1986 om het leven zijn gebracht.

Gestikt

● *In een heropvoedingsinrichting onder militaire tucht op een eiland van Taiwan zijn acht gedetineerden gestikt door rook tengevolge van brandstichting in een cel. Het incident begon met eem conflict tussen gedetineerden en bewakers over gokken in de cellen. Vijf van de doden die vielen zijn volgens berichten in de door de staat gecontroleerde pers leiders uit de onderwereld die zijn opgepakt sinds in 1984 een grote zuiveringsactie tegen de georganiseerde misdaad begon.*

Moord

● **Twee rechercheurs van de gemeentepolitie in Terneuzen hebben dinsdagmiddag rond vier uur in een pand aan de Dijkstraat in Terneuzen de lichamen gevonden van twee vrouwen die op gewelddadige wijze om het leven zijn gebracht. In datzelfde pand werd enige maanden geleden ook de prostituée Helena Mendonca vermoord. Volgens de politie van Terneuzen zijn de nu gevonden vrouwen naar alle waarschijnlijkheid ook prostituée geweest.**

Priesters

● Het aantal rooms-katholieke priesters is tussen 1984 en 1985 met 0,8 procent gedaald tot 403.480. Dat heeft het statistisch bureau van het Vaticaan meegedeeld. De vermindering was het grootst in Europa (1,7 procent). In Noord-Amerika nam het aantal priesters met 0,6 procent af. In Zuid-Amerika bleef het aantal priesters constant en in de rest van de wereld was er een stijging met een tot twee procent. Wat het aantal rooms-katholieken betreft is binnen de RK Kerk een verschuiving te constateren van Europa en Noord-Amerika naar de overige continenten.

Doodslag

● *De rechtbank in Assen heeft gisteren een 35-jarige inwoner van Steenwijk wegens doodslag op de 56-jarige W. Russchen tot twaalf jaar gevangenisstraf veroordeeld. W. en een medeplichtige pleegden in mei van dit jaar een inbraak in een woonboot in Meppel waarbij zij door de bewoner werden betrapt. De bewoner werd daarop door hen om het leven gebracht waarbij onder meer een hamer en een windbuks als slagwapen gebruikten.*

Regeringspartijen ruziën over stimuleren economie

CDA wil extra geld voor infrastructuur

DEN HAAG – De regeringspartijen CDA en VVD zijn fors met elkaar in aanvaring gekomen over de vraag of het kabinet met extra overheidsinvesteringen de economie moet stimuleren. CDA-fractievoorzitter De Vries zei gisteravond tijdens een debat over de gevolgen van de beurskrach en de daling van de dollarkoers dat het kabinet extra geld moet steken in infrastructuur (riolen, wegen e.d.) en milieu. Het financieringstekort mag wel wat omhoog om dat te betalen, aldus De Vries. De linkse oppositie is het daar in grote lijnen mee eens, maar VVD-fractievoorzitter Voorhoeve toonde zich 'verrast'. Hij vindt dat het CDA afstand neemt van afspraken uit het regeerakkoord.

Voorwaarde van De Vries voor het extra stimuleren van de Nederlandse economie is dat ook andere Westeuropese landen en Japan bereid zijn hun uitgaven te vergroten, en Amerika toezegt zijn begrotingstekort verder terug te dringen. PvdA-fractievoorzitter Kok meent dat op de Europese top die vrijdag en zaterdag gehouden wordt in Kopenhagen daarover een principe-besluit moet vallen. VVD-fractievoorzitter Voorhoeve noemde het juist 'onwaarschijnlijk' dat de andere Europese landen bereid zijn tot extra stimulansen voor hun economieën.

Volgens de liberalen is er geen enkele aanleiding in Nederland speciale maatregelen te treffen. De VVD toonde zich dan ook 'verbaasd' over het pleidooi van premier Lubbers, deze week op het FNV-congres, voor meer overheidsinvesteringen.

De lage dollarkoers betekent voor bedrijven die hun produkten verkopen aan Amerika een verslechtering van de concurrentiepositie. Daardoor dreigt de economische groei volgend jaar tegen te vallen. Een van de effecten daarvan is dat de opbrengsten van de belastingen teruglopen. Door de lage dollarkoers dalen bovendien de inkomsten die de overheid krijgt uit de verkoop van aardgas aan het buitenland. In een brief aan de Tweede Kamer schreven de ministers Ruding (Financiën) en De Korte (Economische Zaken) vorige week dat dat noopt tot extra loonmatiging en in de toekomst verdere verlaging van de belastingen.

Problemen

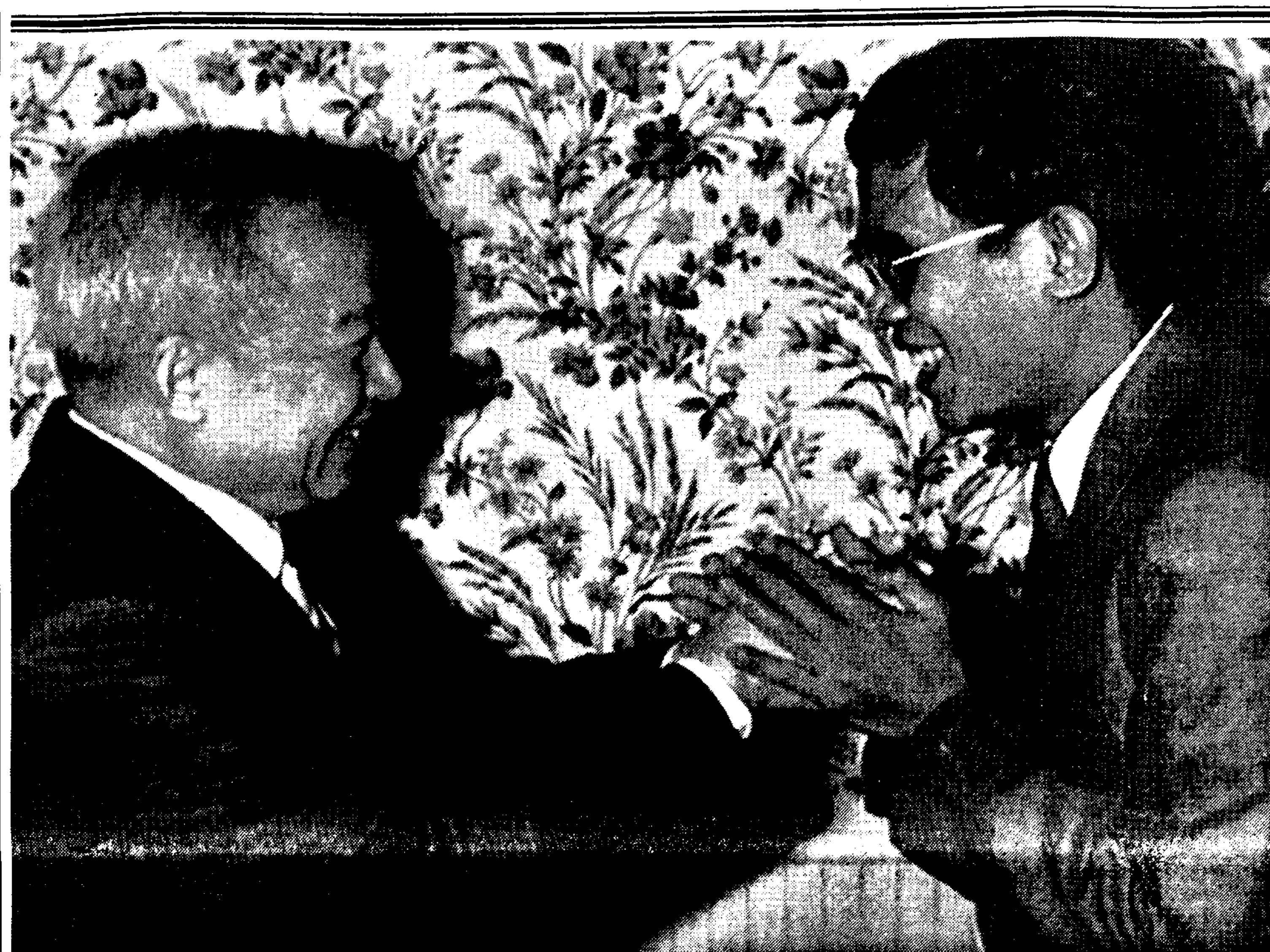
Met die aanpak heeft de CDA-Tweede-Kamerfractie enige problemen, zo bleek gisteravond tot niet geringe verrassing van de VVD. De twee regeringspartijen hadden elkaar tegen de gewoonte in van tevoren niet geïnformeerd over hun opstelling tijdens het debat, wat tot de nodige aanvaringen leidde.

Over het belang van extra loonmatiging toonden De Vries, Voorhoeve en PvdA-leider Kok zich eensgezind. Maar belastingverlaging is volgens PvdA en CDA niet de meest aangewezen weg om de economie een extra steun te geven.

Kamer eist overleg over medicijnenplan

DEN HAAG – De staatssecretarissen Dees (Volksgezondheid) en Evenhuis (Economische Zaken) zullen op zeer korte termijn de organisaties van geneesmiddelenfabrikanten (Nefarma) en ziekenfondsen (VNZ) uitnodigen voor overleg over een plan voor kostenbeheersing in de geneesmiddelensector.

De bewindslieden zijn daar gisteren min of meer toe gedwongen tijdens een mondeling overleg met de vaste Kamercommissie voor Volksgezondheid over de al goedgekeurde nieuwe apothekerstarieven en het ijkprijzenplan die de regering in de loop van 1988 wil doorvoeren. Daarbij kwam ook het alternatieve plan van Nefarma en de VNZ aan de orde. Dat heeft de steun gekregen van de grote meerderheid van de Ziekenfondsraad, terwijl dezelfde raad ijkprijzen (waarbij de ziekenfondsverzekerde het verschil met een duurder middel zelf moet bijbetalen) unaniem heeft afgewezen.



● *Hartelijke begroeting tussen verzetsleider prins Norodom Sihanouk (links) en de huidige premier Hun Sen voor het topgesprek in Frankrijk.*

Historische ontmoeting tussen verzet en regering

Goed verloop topgesprek over kwestie-Kampuchea

FERE-EN-TARDENOIS – Het gisteren begonnen overleg tussen prins Norodom Sihanouk en premier Hun Sen over een politieke oplossing van de kwestie Kampuchea is voorspoedig verlopen. Afgesproken is dat zij vandaag en wellicht ook morgen opnieuw rond de tafel gaan zitten en te zijner tijd – er moet nog een datum worden vastgesteld – hun besprekingen in de Noordkoreaanse hoofdstad Pyongyang zullen voortzetten, zo liet Sihanouks zoon, prins Ranariddh, woensdag na afloop van het eerste gesprek weten.

Het historisch gesprek in Fère-en-Tardenois, een plaatsje op 100 kilometer ten noordoosten van Parijs, is het eerste contact tussen regering en verzet sinds de Viëtnamese inval in Kampuchea van eind 1978. Hun Sen is premier van de destijds opgerichte Volksrepubliek Kampuchea, die wordt bestreden door een verzetscoalitie aan het hoofd waarvan Sihanouk staat. Beiden namen niet als zodanig deel aan het overleg. De prins nam in mei een jaar 'verlof' als president-in-ballingschap, terwijl Hun Sen ermee instemde als gewoon burger naar Frankrijk te komen.

Volgens prins Ranariddh, sinds vier jaar militair commandant van zijn vaders verzetslegertje ANS, is op 'vier punten overeenstemming' bereikt over een oplossing van het gewapende Kampucheaanse conflict. Ranariddh wilde echter geen details kwijt. Er zal vandaag of morgen een communiqué worden gepubliceerd.

Eerder

Als het aan de prins had gelegen had het overleg al veel eerder plaatsgehad, ware het niet dat de Rode Khmer zich ertegen verzette. De communistische beweging maakt deel uit van Sihanouks, in 1982 opgerichte, verzetscoalitie. Onder leiding van Pol Pot was de Rode Khmer verantwoordelijk voor de dood van honderdduizenden Kampucheanen in de periode tussen 1975 tot de Viëtnamese invasie.

Pol Pot is een paar jaar geleden afgetreden ten gunste van Khieu Samphan, maar kenners gaan ervan uit dat hij nog steeds een belangrijke rol speelt.

Ambtenaren hebben weer conflict met Van Dijk

DEN HAAG – De ambtenarenbonden hebben opnieuw een conflict met minister Van Dijk van Binnenlandse Zaken. Gistermorgen besloten ze een beroep te doen op de geschillencommissie Albeda.

Ditmaal gaat het over de weigering van de minister gehoor te geven aan de wens van de bonden de uitkeringen van de nieuwe werkloosheidswet waaronder ambtenaren gaan vallen voor een periode van tien jaar aan te vullen tot 100 procent van het netto inkomen.

Bovendien hebben de bonden berekend dat als met ingang van 1 januari 1989 de ambtenaren ook WW-premie moeten gaan betalen, ze iets meer betalen dan werknemers in het bedrijfsleven. In totaal gaat het om ongeveer 0.25 procent, wat een bedrag van 100 miljoen gulden betekent.

De bonden hadden minister Van Dijk gevraagd om de koopkracht van ambtenaren gelijk te houden met die van de werknemers in het bedrijfsleven. Concreet vragen ze om compensatie van die 100 miljoen gulden.

Sociale Zaken heeft 'meevaller' van 400 miljoen

DEN HAAG – Het ministerie van Sociale Zaken heeft dit jaar een 'meevaller' op haar begroting van ruim 400 miljoen gulden. Dit houdt vooral verband met minder uitgaven aan uitkeringen in de sociale zekerheid en een groot aantal uitgestelde betalingen voor werkgelegenheidsprojecten. Zo blijkt althans uit de 'najaarsnota', die door het ministerie van Financiën aan de Tweede Kamer is gepresenteerd.

Volgens de najaarsnota wordt 60 miljoen gulden minder uitgegeven aan uitkeringen in de Inkomensvoorziening Oudere en Arbeidsongeschikte Werklozen (IOAW). Ook bij andere sociale zekerheids-regelingen, zoals de Algemene Bijstandswet en de Toeslagenwet, wordt 'rekening gehouden' met een besparing van ongeveer 200 miljoen gulden. Opmerkelijk is dat ondanks de hoge werkloosheid er ook in de werkgelegenheidsprojecten met een te ruime marge is gerekend. In de bestrijding van de langdurig werkloosheid, onder andere het Jeugd Ontplooiingsbanenplan (JOB-plan), blijft 33 miljoen gulden ongebruikt. Terwijl voor diverse andere programma's 70 miljoen gulden blijft liggen. Voor het Jeugdwerkgarantieplan tenslotte wordt 23 miljoen gulden minder uitgegeven dan begin dit jaar werd berekend.

LEEFTIJDSTICKERS OP VIDEOBANDEN

DEN HAAG – Videobanden die in de videotheek worden gehuurd, zullen voortaan worden voorzien van stickers waarop staat vermeld voor welke leeftijdsgroep de film geschikt is: voor alle leeftijden, 12 jaar en ouder of 16 jaar en ouder. Eenzelfde systeem dus als de bioscopen hanteren. Op deze manier wil de videobranche voorkomen dat niet voor kinderogen geschikte films ongewild toch in de huiskamer worden afgedraaid. De groei van het aantal videotheken de laatste jaren heeft de behoefte aan een systeem van videokeuring sterk vergroot. Vooral het aanbod van gewelddadige en pornografische films heeft de roep om een betere bescherming van kinderen versterkt. Minister Brinkman van WVC ontving gisteren van een commissie onder voorzitterschap van IKON-directeur Koole, het plan om op videobanden de stickers 'alle leeftijden', '12 jaar en ouder' en '16 jaar en ouder' te plakken. De bewindsman nam er met 'instemming' kennis van. Bij de videokeuring, die door videobranche zelf wordt gedaan, wordt vooral gelet op geweld, pornografie en de mate waarin drugs aan bod komen. Naast de leeftijdsindeling zullen videotheken beter worden ingedeeld, zodat duidelijker wordt wat voor film men heeft gehuurd. Op die manier hopen de videotheken ook hun imago te verbeteren.

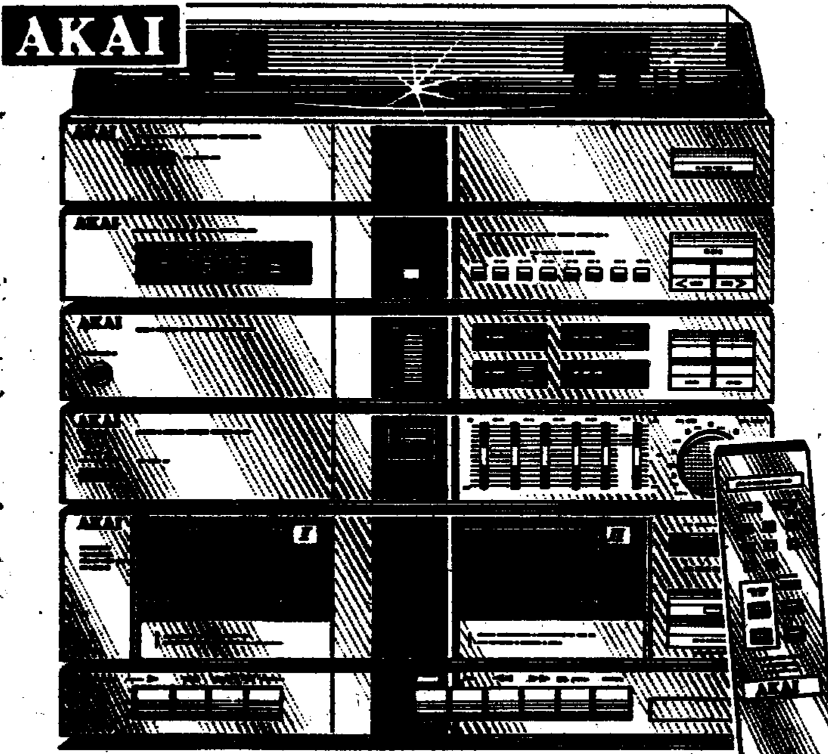
Sint pakt *extra* voordelig uit bij Vogelzang

CD Klapper
Bij aankoop van iedere Compact Disc speler krijgt u tijdelijk
2 CD plaatjes GRATIS

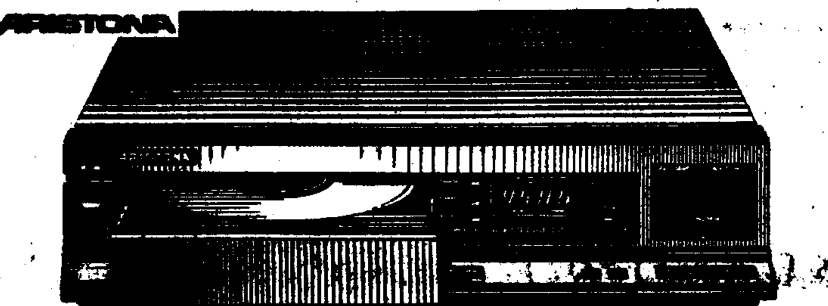
Video klapper
Bij aankoop van iedere videorecorder 10 JVC E180 tapes
Dus 30 uur kijkplezier voor slechts 25



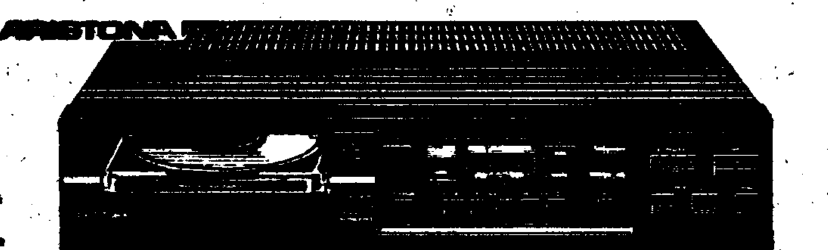
ENKELE VOORBEELDEN VAN ONZE AFD.: HIFI



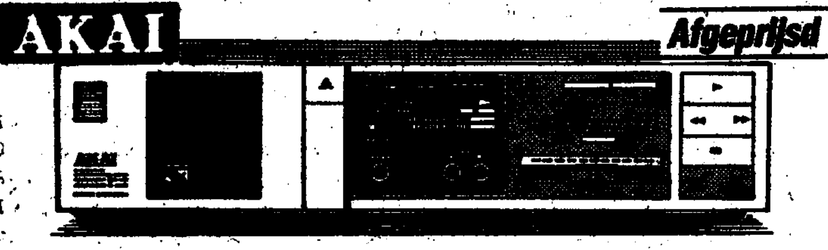
AKAI M-310 LWR CLARITY MIDI-SYSTEEM MET DRAADLOZE AFSTANDSBEDIENING
AKAI AP-M 300 CLARITY PLATENSPELER Halfautomatische platenspeler inklusief plug-in MD-element.
AKAI AC-M 310 WR TUNER/VERSTERKER/CASSETTEDECK Tuner/versterker en dubbel cassettedeck met draadloze afstandsbediening voor bedienen van het volume en funktiekeuze. Tuner met ontvangst op FM (stereo) en middengolf, 16 voorkeuze.
OUDE VOGELZANGPRIJS 1198,-
VOGELZANGPRIJS **898**



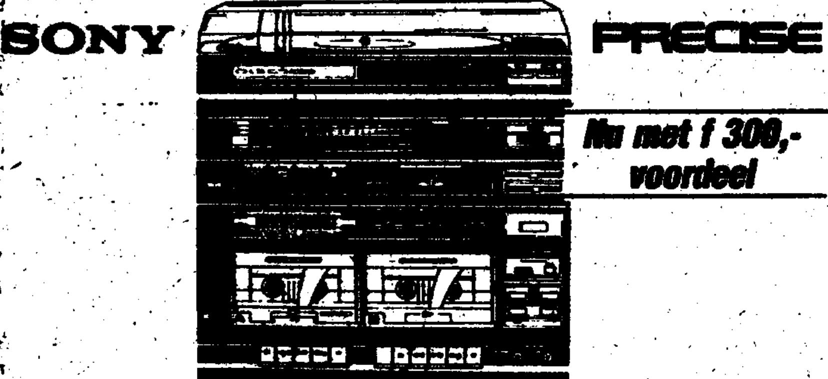
ARISTONA CD 1371 (= PHILIPS CD 371) COMPACT DISC SPELER Compact disc speler met afleezing van maximaal 99 nummers of indexen, met programmeermogelijkheid tot 20 tracks. Zoeken met 3 snelheden en herhaalfunktie voor een nummer, programma of de hele disc. Gemotoriseerde inleglade. Uitvoering zwart. Afm.(bxhxd): 32x8,1x28 cm.
VOGELZANGPRIJS **479**



ARISTONA CD 4006 COMPACT DISC SPELER
Zeer zuiver geluid door toepassing van digitaal filter, 16 bits + 4-voudige oversampling en enkelstraals lasertechniek, programmeren van 20 nummers. Aansluitbaar op iedere versterker of tuner/versterker. Verkrijgbaar in zwart en zilver.
VOGELZANGPRIJS **598**

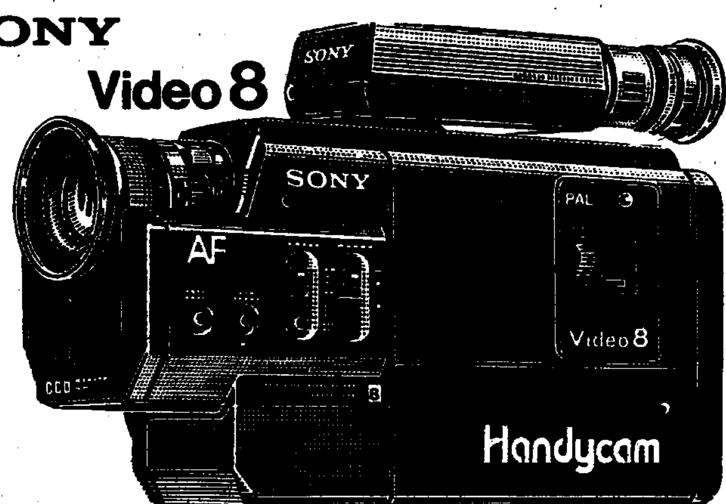


AKAI GX-A 5 CASSETTEDECK
Frontloading cassettedeck met "feather touch" bedieningstoetsen. Dolby B en C ruisonderdrukking, MPX-filter en voorzien van Super GX-koppen. Opname uitlezing d.m.v. 2x 12 segment Fl-meters. Autorepeat en timer startfunktie. Eenvoudig zoeken d.m.v. de digitale teller. Frequentiebereik 20-19.000 Hz. Afm.: 44x10,4x 28,5 cm. In metallic en zwarte uitvoering.
OUDE VOGELZANGPRIJS 598,-
VOGELZANGPRIJS **498**

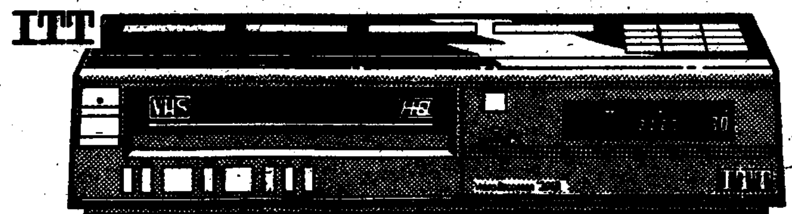


SONY XO 550 MIDISET
Bestaande uit:
PLATENSPELER Volautomatische platenspeler, inkl. element.
TUNER Gevoelige ontvangst van FM stereo, lange- en middengolf.
VERSTERKER MET 5 BANDS EQUALIZER Het kontinu uitgangsvermogen is 2x25 Watt aan 8 Ohm.
DUBBEL CASSETTEDECK Afspelen opnamefaciliteiten, waarbij dupliceren ook op dubbele snelheid tot de mogelijkheden behoort. Dolby B ruisonderdrukking, 2 motoren, auto opname level mikrofooningangen.
OUDE VOGELZANGPRIJS 899,-
VOGELZANGPRIJS **599**
Deze prachtige set is uitbreidbaar met bijv. Sony CDPM 20 COMPACT DISC SPELER voor slechts 549,-

ENKELE VOORBEELDEN VAN ONZE AFD.: VIDEO



SONY CCD-V 30 CAMERA-RECORDER
Handycam 8 mm systeem met speelduur van max. 3 uur, direkt af te spelen op elke TV, zoomlens met macro, back-light conpensation, autofocus dus altijd scherpe opnamen, automatische witbalans. Rec. Review om het laatste opgenomen stukje even weer te zien, CCD beeldchip voor hoge natuurgetrouwheid en geen vegen, perfekt geluid door FM geluidsregistratie, zeer lichtgevoelig, in de zoeker wordt ook informatie gegeven, lichtsterkte en konditie van de accu. Wordt kompleet geleverd met accu, acculader, enz. Inkl. gratis tas.
VOGELZANGPRIJS **2798**

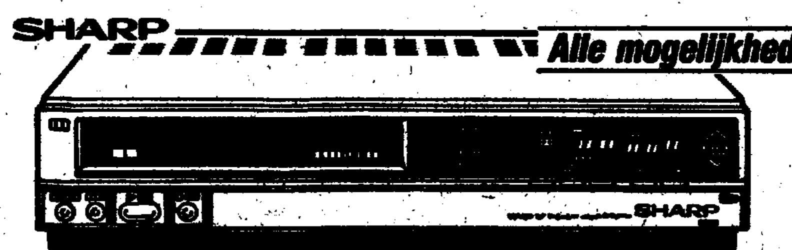


ITT VR 3918 VHS VIDEORECORDER
Met unieke automatische scèneherhaling, bijv. om bepaalde sportscènes grondig te kunnen bestuderen, elektronische montage, HQ beeldkwaliteit, voorbereid voor VPS inbouw (f 98,-), timer voor 4 programma's in 14 dagen, S-tuner, 30 voorkeurzenders, picture search, stilstaand beeld, direkte opnametoets, digitaal display, inklusief draadloze afstandsbediening. Uitvoering: zwart. Afm.(bxhxd): 42x8,9x33,1 cm.
OUDE VOGELZANGPRIJS 1098,-
VOGELZANGPRIJS **998**

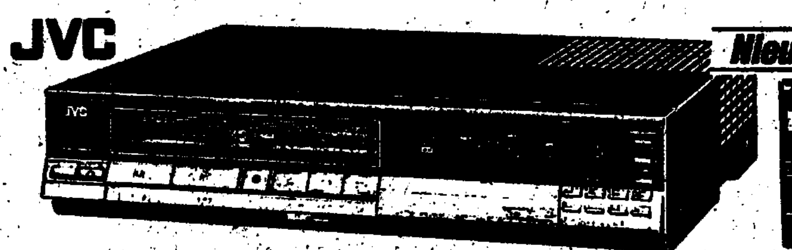


SHARP VC-A 104 S VIDEORECORDER
VHS videorecorder met HQ-opname en videozoeksysteem, dat van elke opname de eerste 5 sekonden kan laten zien. Kabeltuner voor PAL en DDR-Secam met 32 voorkeurzenders. Eenvoudig in te stellen timer met 4 programma's in 14 dagen. Draadloze IR afstandsbediening. Afm.(43x9,3x35 cm.
VOGELZANGPRIJS **1099**

TELEFUNKEN VR 2941 (= JVC HRD 180) HQ LONG PLAY VHS VIDEORECORDER
Met draadloze afstandsbediening, duidelijk digitaal display, stilstaand beeld, speelduur via long play tot max. 8 uur, 4 koppen systeem, timer met 8 programma's in één jaar. VPS voorbereid.
VOGELZANGPRIJS **1299**

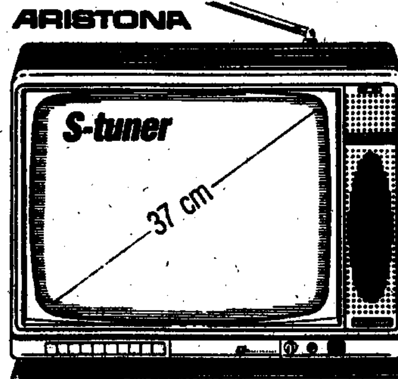


SHARP VC 786 HQ VIDEORECORDER
99 kanalen, 3 videokoppen, IR afstandsbediening, VPS programmeerbaar via de afstandsbediening, 4 programma's in 365 dagen, slimline, S-kanalen, ABSS, auto-play, auto-repeat, auto-return, Scart-aansluiting, slow motion, beeld voor beeld, snel voor- en achteruitzoeken met beeld, eeuwig durende kalender.
OUDE VOGELZANGPRIJS 1599,-
VOGELZANGPRIJS **1399**

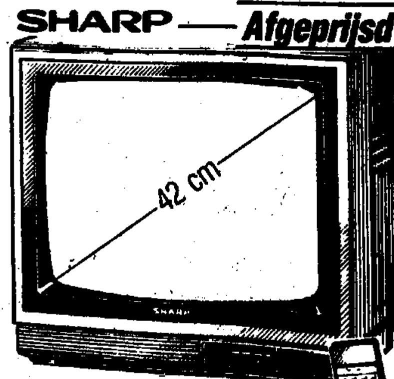


JVC HR-D 230 HQ 8 UURS VHS VIDEORECORDER
HQ beeldkwaliteit VHS indexzoeksysteem, tuner met 48 voorkeurzenders, digitale bandteller, 4 koppen systeem, 8 uur speelduur, timerinstelling direkt vanuit de luie stoel met de afstandsbediening te programmeren. Het geheugen voor de timer is verder uitgebreid naar 8 programma's binnen één jaar. VPS voorbereid, waarmee exakte programmastart door de zender en timer mogelijk is. In zwart uitgevoerd.
VOGELZANGPRIJS **1599**

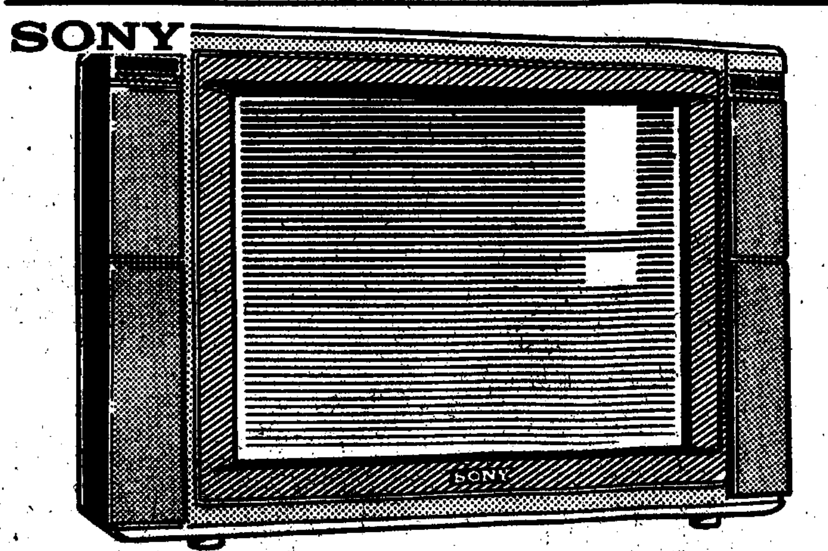
ENKELE VOORBEELDEN VAN ONZE AFD.: TELEVISIE



ARISTONA 37 KF 1140 PORTABLE KLEURENTELEVISIE
All-transistor draagbare kleurentelevisie, tipdruktoetsen, zenderkeuze voor 10 voorkeurzenders. "Tuningvak" met 10 afstempotentiometers met elektronische bandschakelaar, verticale groene afstembalk op het beeldscherm. hoofdtelefoon, verzonken handgreep boven in de kast. Afneembare telescoop-antenne
VOGELZANGPRIJS **549**

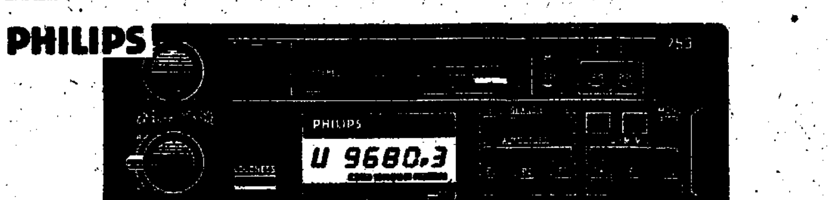


SHARP CV-4207 KLEURENTELEVISIE
42 cm black lynitron beeldbuis, 39 kanalen, I.R. afstandsbediening, sleeptimer, in het beeld verschijnen van de volumestand, kanaalkeuze en sleeptimer. B.N.C. aansluiting, video input en audio input/output aansluiting. Oortelefoon aansluiting, kleur: zwart.
OUDE VOGELZANGPRIJS 899,-
VOGELZANGPRIJS **799**

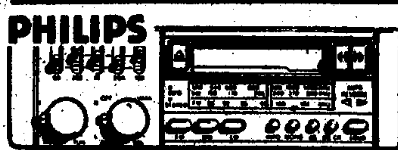


SONY KV-25 XSTD MICROBLACK TRINITRON STEREO KLEURENTELEVISIE MET TELETEKST
Stereo [illegible] Microblack Trinitron [illegible] beeldbuis, die zorgt voor een helder en kontrastrijk beeld onder alle lichtomstandigheden. CCT-teletekst met 4 geheugenpagina's, S-band synthesizer tuner met 30 voorkeurzenders. Prima geluidsweergave door HiFi versterker met Space Sound. Inklusief draadloze afstandsbediening. [illegible] Uitvoering zwart. Afm.(bxhxd): 72x50x46 cm.
VOGELZANGPRIJS **2299**

ENKELE VOORBEELDEN VAN ONZE AFD.: AUTORADIO



PHILIPS AC 753 AUTORADIO CASSETTESPELER
Autoradio kombinatie met PLL kwarts digitale afstemming, FM stereo, MG en LG. 6 auto-store FM-zenders, 18 voorkeurzenders, automatic reverse cassettegedeelte, 2x7 Watt uitgangsvermogen.
OUDE VOGELZANGPRIJS 599,-
VOGELZANGPRIJS **499**

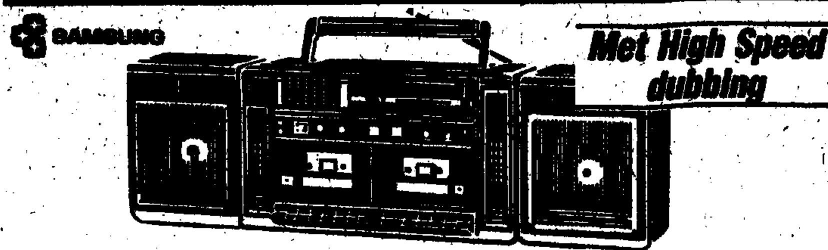


PHILIPS DC 480 AUTORADIO CASSETTESPELER
Stereo autoradio cassettespeler met automatic reverse, FM stereo, MG en LG, Dolby B ruisonderdrukking, 5-bands equalizer, aansluiting voor 4 luidsprekers.
VOGELZANGPRIJS **399**

PHILIPS

PHILIPS DC 550 AUTORADIO CASSETTESPELER
Autoradio kombinatie van topkwaliteit voor een sympathieke prijs, FM stereo, MG, PLL kwarts tuner.
VOGELZANGPRIJS **339**
Inkl. slede 399,-

ENKELE VOORBEELDEN VAN ONZE AFD.: PORTABLES



SAMSUNG PD-75 L RADIO CASSETTERECORDER
Stereo radio cassetterecorder met: dubbel cassettedeck, 3-bands equalizer, 2 afneembare 3-wegsysteem boxen, 7 Watt muziekvermogen, kopiëren met dubbele snelheid, ingebouwde mikrofoon.
VOGELZANGPRIJS **299**



VOGELZANG
Daar kun je niet omheen

Geopend: a.s. maandag van 13.00-18.00 uur
Di. t/m vr. van 09.30-18.00 uur
Donderdag koopavond tot 21.00 uur
Zaterdag van 09.30-17.00 uur



PHILIPS D 1920 WALKRADIO
"Credit Card" stereo portable radio, FM-stereo en MG ontvangst, kompleet met lichtgewicht hoofdtelefoon en broekriemklip.
VOGELZANGPRIJS **79**

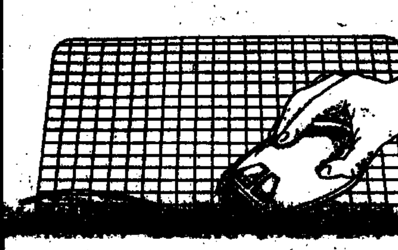


AIWA HST-23 WALKMAN
Stereo "Walkman" met FM-stereo en AM. Speelt alle cassettes ook metal, wordt kompleet geleverd met hoofdtelefoon en riemklip.
VOGELZANGPRIJS **149**

ENKELE VOORBEELDEN VAN ONZE AFD.: COMPUTER



EPSON PX-8 PORTABLE CP/M COMPUTER
64 Kb RAM, ingebouwde mikrocassette unit, LCD scherm van 80 karakters en 8 regels. In ROM: Wordstar, Calcstar, scheduler en mikro soft basic.
OUDE VOGELZANGPRIJS 599,-
VOGELZANGPRIJS **499**



MUISMAT
Uw muis voelt zich op deze mat helemaal thuis en rolt inplaats van schuift.
VOGELZANGPRIJS **19⁹⁵**

SEAGATE ST 225 20 MB HARDDISK
Deze 20 Mb harddisk (geformateerd) wordt kompleet met OMTI controller geleverd en kan zo in uw XT/AT compatible computer gebouwd worden.
VOGELZANGPRIJS **999**

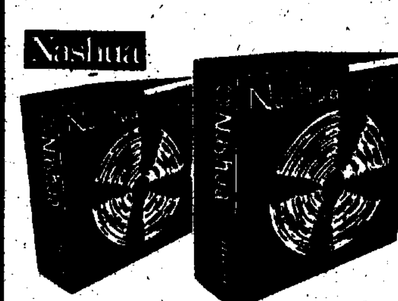
ENKELE VOORBEELDEN VAN ONZE AFD.: ELEKTRONIKA



BASF CHROOM SUPER II 90 CASSETTE
5 VOOR
VOGELZANGPRIJS **22⁵⁰**



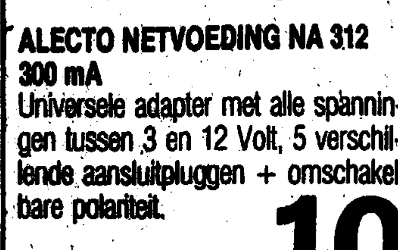
BASF E180 HG VIDEOTAPE
PER STUK
VOGELZANGPRIJS **13⁹⁵**



NASHUA MD 2D DISKETTES 5¼" DOUBLE SIDED
10 VOOR
VOGELZANGPRIJS **20**



SENNHEISER HD 50 MINI-HOOFDTELEFOON
Nieuw ontwikkelde minihoofdtelefoon met een hoog volume geschikt voor walkman, HiFi-installatie en CD-speler. Frekwentiebereik 20 Hz-18 kHz, impedantie 42 Ohm, gewicht 40 gram.
VOGELZANGPRIJS **69**



ALECTO NETVOEDING NA 312 300 mA
Universele adapter met alle spanningen tussen 3 en 12 Volt, 5 verschillende aansluitpluggen + omschakelbare polariteit.
VOGELZANGPRIJS **10**



DELOS D-206 TEN TELEFOON
Tweedelige druktoetstelefoon met tien geheugens. Veel extra funkties o.a.handenvrij telefoneren.
VOGELZANGPRIJS **99**

VOGELZANG: GROOTSTE SPECIALIST IN HIFI, VIDEO, TELEVISIE, COMPUTERS EN ELEKTRONIKA

Eindhoven: Hermanus Boexstraat 22. Heerlen: Akerstraat 19. Maastricht: Wolfstraat 11. M. Smedenstraat 25.

NICOLAE CEAUSESCU TREKT KEURSLIJF TE STRAK AAN

Doffe ellende in Roemenië



NICOLAE CEAUSESCU
...bedje gespreid voor vrouw en zoon...

BOEKAREST – De rellen in de Roemeense industriestad Braşov van half november maken duidelijk dat het autocratische bewind van partijleider en president Nicolae Ceausescu barsten begint te vertonen. De Roemenen lijken niet langer gedwee plaats te willen nemen op het offerblok van de 'Conducatore' (Leider).

Rellen hebben druk niet van ketel gehaald

De keiharde bezuinigingspolitiek heeft de buitenlandse schuld weliswaar in ijltempo omlaag gebracht, zelfs lager dan door economen wenselijk wordt geacht, maar de bijverschijnselen zijn rampzalig te noemen: een onmenselijk levenspeil, rantsoenering en voedseltekorten, energieschaarste. Tot nog toe hebben de autoriteiten die dalende levensstandaard voor lief genomen en dit jaar zijn zelfs nieuwe maatregelen genomen die het leven van de gewone burger nog ondraaglijker maken.

Onheilspellend

De botsing tussen woedende arbeiders en politie in Braşov dreigde uit te lopen op een ware volksopstand. Twee agenten kwamen in het geweld om het leven – één van hen werd naar verluidt de keel afgesneden – en enkele gebouwen werden geplunderd. De vlam sloeg in de pan, toen de werknemers van de vrachtwagenfabriek Steagul Rosu van partijfunctionarissen te horen kregen dat de produktiecijfers niet waren behaald, en dat de loonzakjes dus opnieuw magerder dan normaalzouden uitvallen.

De situatie onder de arbeiders was toch al gespannen, omdat de autoriteiten kort daarvoor extreme energiebeperkende maatregelen hadden afgekondigd, een kil vooruitzicht voor de bevolking die de vorige winters al kleumend had doorgebracht.

Schrik

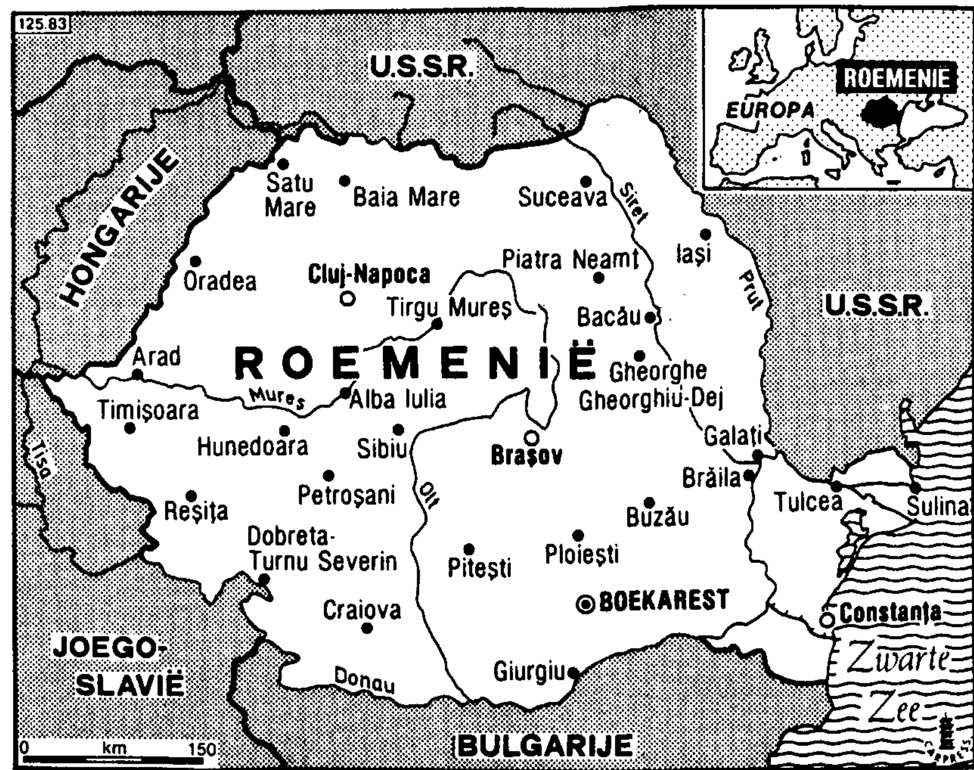
De uitbarsting heeft de druk niet van de ketel gehaald. Een Westduitse journalist meldde dat een week later ettelijke duizenden studenten in Braşov een solidariteitsbetoging hebben gehouden. Net als de arbeiders eisten de studenten betere levensomstandigheden en het vertrek van Ceausescu. „Geef niet op arbeiders, wij staan achter jullie," stond op een spandoek. De politie maakte gebruik van traangas en de veiligheidsdienst, de Securitate, arresteerde honderden demonstranten.

De schrik zit er wel in bij de Roemeense autoriteiten, hetgeen onder andere valt op te maken uit het opschorten van een nationale conferentie van de Roemeense communistische partij (PCR). De conferentie moet beter worden voorbereid, zo heette het. Tevens is bekendgemaakt dat leden van het partijcomité en de directie van Steagul Rosu zijn ontslagen.

Maar opmerkelijker waren de uitlatingen van een vooraanstaand partijlid en oud-ambassadeur in de VS, Silviu Brucan, die in een vraaggesprek over een 'crisis' in de communistische partij sprak, die kan leiden tot 'repressie op grote schaal'. Als dat gebeurt, zal Roemenië nog verder geïsoleerd raken, niet alleen van het Westen, maar ook van het Oostblok, luidde zijn verbluffende reactie. De keuze is nu repressie of toegeven aan de legitieme verlangens van de arbeiders, aldus Brucan, in een voor Roemeense begrippen ongekend kritisch betoog.

Al eerder

Het was niet voor het eerst dat de arbeiders massaal hun ongenoegen over het levenspeil uitten. Al in 1977, toen de situatie minder nijpend was, legden in de Jiu-vallei 35.000 mijnwerkers het werk neer uit protest tegen de arbeidsomstandigheden. De staking moest met behulp van het leger worden gebroken. Om de rust in het gebied te herstellen, werden 4000 mijnwerkers overgeplaatst naar andere delen van het land. Ook tijdens de afgelopen winter zijn in verband met de rantsoenering van brood en energieschaarste verscheidene stakingen en ongeregeldheden gemeld, vooral uit Transsylvanië, waar een grote Hongaarse minderheid leeft.



De kern van de onvrede en de huidige problemen ligt bij het koppige streven van Ceausescu ten koste van alles binnen enkele jaren de buitenlandse schuld volledig af te lossen. Ceausescu is kennelijk geschrokken van de negatieve economische en politieke gevolgen die Polen ondervindt door zijn enorme buitenlandse schuld. Sinds 1981 is Roemenië erin geslaagd de schuld te halveren tot 5,5 miljard dollar.

De import is sterk aan banden gelegd en de export krijgt de hoogste prioriteit. De koerswijziging was volgens veel economen veel te radicaal, en is op den duur zelfs contraproduktief. De beperkte import, vooral van moderne kapitaalgoederen, is volgens waarnemers funest voor de toekomst van de Roemeense industrie, terwijl de nadruk op de export, waaronder ook levensmiddelen, de schaars gevoede burger een doorn in het oog is. Dit jaar werd bekend dat, ondanks de mobilisering van alle krachten, de export vorig jaar met elf procent is gedaald.

Sommige Roemenië-deskundigen spreken in verband met het gedwongen onbetaald overwerken, het verbod op het veranderen van een baan, voedselrantsoenering, politieke repressie en de enorme druk van bovenaf, zelfs van de 'nieuwe horigheid' in Roemenië. En velen vragen zich daarbij af wanneer voor de bevolking de pijngrens is bereikt.

Hoewel dit voorjaar in Boekarest voor het eerst politieke pamfletten opdoken, waarin tot een 'opstand' tegen het regime werd opgeroepen, lijkt de invloed van een ondergrondse beweging of van dissidenten marginaal. Zij kunnen hun ideeën nauwelijks openbaar maken, bijvoorbeeld omdat alle typemachines zijn geregistreerd bij de Securitate. Dit jaar is bovendien een oud decreet van stal gehaald dat de bevolking verplicht gesprekken met buitenlanders aan de autoriteiten te melden.

Geen tegenspel

Op het politieke vlak is het tegenspel dat Ceausescu krijgt nihil. Zijn positie lijkt vooralsnog onaantastbaar, vooral omdat hij in de 22 jaar dat hij aan de macht is een groot aantal familieleden, en een klein groepje vertrouwelingen, zorgvuldig op strategische posities heeft geplaatst. Tegelijkertijd worden hoge ambtenaren en ministers met de regelmaat van de klok in een andere functie benoemd of op een zijspoor gezet, zodat niemand de kans krijgt een eigen machtsbasis op te bouwen.

De rol van het leger is niet duidelijk. Geruchten doen de ronde dat het leger in 1983 betrokken is geweest bij een poging tot een staatsgreep of een moordaanslag op Ceausescu. Een bevestiging hiervoor is nooit gekregen. Wel is het aannemelijk dat enkele propagandistische maatregelen van de partijleider, zoals eenzijdige beperking van manschappen en oorlogsmaterieel, en een verlaging van het defensiebudget, in de legertop niet met enthousiasme zijn ontvangen. Bovendien zou de defensiestaf ongelukkig zijn met de manier waarop het leger voortdurend wordt ingezet als extra kracht in de economie.

Ceausescu's vrouw Elena en zijn zoon Nicu zijn de oogappels van de partijleider. Mevrouw Ceausescu speelt in partij en regering een vooraanstaande rol en zij treedt regelmatig op als plaatsvervanger voor haar echtgenoot. De 37-jarige Nicu, tot voor kort secretaris van de communistische jeugd en minister, lijkt met zijn recente benoeming tot partijleider van het district Sibiu te worden klaargestoomd om de scepter van zijn vader over te nemen.

Het Westen heeft lange tijd nauwelijks nota genomen van de binnenlandse repressie van het regime van Ceausescu. De VS en West-Europa hielden Boekarest, kennelijk uit opportunistische motieven, jarenlang de hand boven het hoofd. Het land dat in het communistische blok steeds een afwijkend geluid liet horen op het gebied van defensie en buitenlandse politiek werd alleen daarom al gekoesterd als favoriete handels- en gesprekspartner.

Opschorting

Juliana Geran Pilon, een Roemeense die in 1962 het land verliet en nu stafmedewerker is van de Amerikaanse Heritage Foundation, schreef enkele jaren geleden: „De Amerikaanse bezorgdheid over de mensenrechten moet worden uitgebreid tot Roemenië. Het regime van Ceausescu is een van de meest repressieve ter wereld. Toch blijft Roemenië profiteren van een speciale en zeer grootmoedige behandeling door de VS." Ook de voormalige Amerikaanse ambassadeur in Boekarest David Funderburk klaagde over de opstelling van zijn eigen land, maar pas in juni van het jaar ging de Senaat tot actie over. De status van meest-begunstigde natie (MFN) van Roemenië werd voor de duur van een **half jaar opgeschort** in verband met de situatie van de mensenrechten.

Vingerwijzing

In Moskou zal het falende economische beleid in Roemenië, en het wispelturige gedrag van de partijleider, ook niet met veel vreugde worden bekeken. Het feit dat Roemenië als laatste lidstaat van het Warschaupact door partijleider Michail Gorbatsjov werd bezocht, zou een vingerwijzing kunnen zijn.

Boekarest heeft niet lang geleden met hangende pootjes bij Moskou moeten aankloppen met het verzoek om de levering van olie. De Sovjets hebben aan dat verzoek voldaan, zij het tegen wereldmarktprijzen.

Verder is de bilaterale handel de afgelopen paar jaar sterk toegenomen. Boekarest heeft zich in zijn economische misère meer op de Sovjetunie gericht. Maar aan alles hangt een prijskaartje: het lijkt erop dat Ceausescu voortaan zijn afwijkende geluiden in het Warschaupact en over zijn eigen onafhankelijkheid moet temperen.

Dr Huub Evers over berichtgeving omtrent ontvoeringen:

'Politie moet de pers in vertrouwen nemen'

Van onze correspondent

TILBURG – Na de ontknoping in de ontvoeringszaak van Gerrit Jan Heijn moeten de politie en de pers goede werkafspraken maken voor toekomstige gevallen. Dan kunnen er in elk geval geen panieksituaties ontstaan, zoals vorige week na de gedeeltelijke overdracht van het losgeld. De politie probeerde toen tevergeefs de pers ervan te weerhouden het nieuws te publiceren.

De uit Swalmen afkomstige dr Huub Evers, docent ethiek aan de Academie voor Journalistiek in Tilburg en vorige maand gepromoveerd op het onderwerp Journalist en Ethiek, vindt dat zowel politie als pers afgelopen vrijdag fouten hebben gemaakt. De politie had duidelijk moeten maken waarom het leven van Heijn extra gevaar liep als gevolg van eventuele berichtgeving. Maar ondanks dat dit niet gebeurde, had de pers beter niet kunnen publiceren, omdat de gevolgen niet waren te overzien.

Evers noemt de informatiestop van de familie Heijn en de politie onverstandig. „Ze zeggen: 'je krijgt van ons niets te horen over wat er speelt, maar we vragen je om niets te publiceren'. De journalist wordt niet in de gelegenheid gesteld om een eigen afweging te maken, omdat hij niet weet wat de gevolgen van zijn bericht zijn".

Bij een informatiestop speelt de politie met vuur, zegt Evers. „Elke keer opnieuw moet de politie proberen de pers in toom te houden. Steeds weer worden ze heel nerveus als de pers iets blijkt te weten. Nu lukt het al bijna niet meer om nog iets tegen te houden. Als het dadelijk echt spannend wordt, is het hek helemaal van de dam. De politie moet naar het eigen voorlichtingsbeleid kijken en niet alleen de pers de schuld geven".

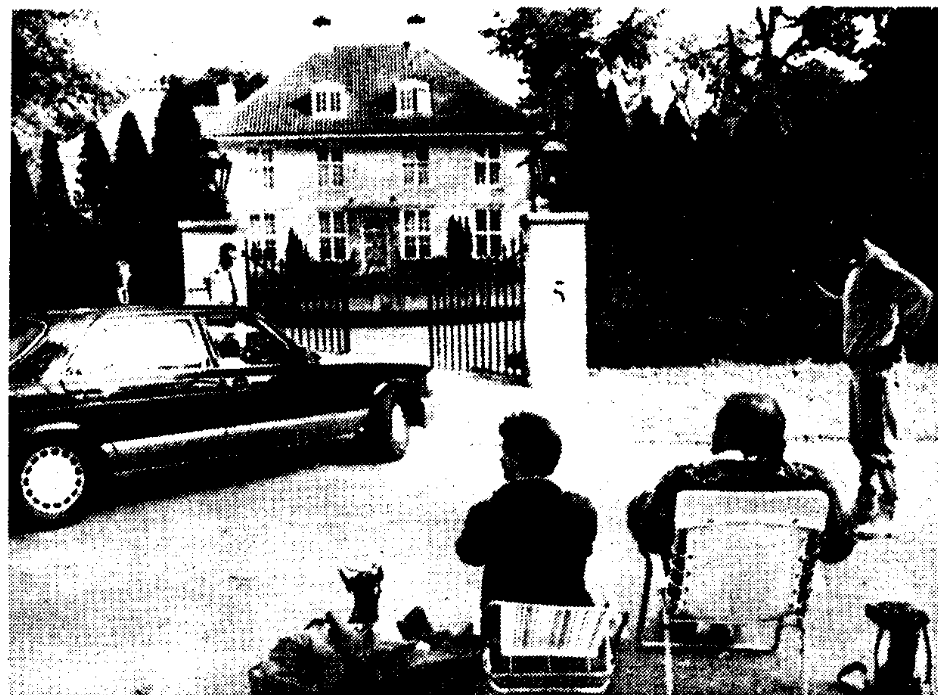
Perspauze

Volgens de ethicus had de politie beter kunnen kiezen voor een perspauze. Aan het begin van een ontvoering wordt de hoofdredacties gevraagd om niet te publiceren. Daar staat tegenover dat de media wel volledig van alle ontwikkelingen op de hoogte worden gehouden.

Het intiatief voor een perspauze moet van de politie komen, vindt Evers. „Zij moet zeggen: 'dit zijn de ontwikkelingen en dat zijn onze zorgen. Wij vragen u tot nader order niet te publiceren'. De hoofdredacties kunnen dan de ernst van de situatie beoordelen en zichzelf vrijwillig het zwijgen opleggen".

De hoofdredacties die aan de perspauze meedoen, kunnen weliswaar steeds een afweging maken, maar toch niet ineens de perspauze als geëindigd beschouwen. Het stoppen van de perspauze moet volgens Evers ook weer in onderling overleg gebeuren.

Hij meent dat het in de zaak-Heijn te laat is voor het maken van nieuwe afspraken tussen politie en pers. „Dan ontstaat er een knokpartij tussen de leiding van de politie en die van de kranten. Het belang van Heijn kan daartussen worden gemangeld. Na de ontvoering moeten de hoofdredacties zeggen: we laten niet met ons sollen. Als ze dat nu zeggen, gaat het over de rug van Heijn".



● *Journalisten op wacht bij de villa in Aerdenhout van Albert Heijn in de hoop op nieuws in de ontvoeringszaak van broer Gerrit Jan.*

Om die reden is Evers geneigd te denken dat de pers over de schreef is gegaan in de berichtgeving rond de overdracht van het losgeld. „De media hebben gedacht: we laten ons niet door de politie ringeloren. De politie heeft daar schuld aan door informatie te weigeren toen de hoofdredacties daar om vroegen voor hun eigen beoordeling van de situatie".

Ondanks dat de hele buurt rond het landgoed Planken Wambuis gealarmeerd was door onder andere laagvliegende helikopters, blijft Evers bij zijn stelling. „Toen ik de beelden op het NOS-journaal zag, dacht ik, wat haalt de politie hier in vredesnaam uit? Maar ook al ligt het nieuws op straat en is er, zoals rond de vinger, een hevig geruchtencircuit, ik kies toch voor het niet publiceren van de feiten, omdat het leven van Heijn in het geding is. Het rondzingen van een gerucht mag geen motief zijn voor publikatie. Bovendien is dat later heel goed aan de lezers uit te leggen".

De Tilburgse ethicus vindt dat de Nederlandse pers zich tamelijk netjes heeft gedragen in de ontvoeringszaak. „Er is correct gezwegen over het feit dat de kidnappers een ynlegel hadden opgestuurd. Op basis van een eigen afweging is lange tijd niet gepubliceerd". Hij meent dat het Algemeen Dagblad nooit een publikatie over de vinger had mogen forceren.

Het AD doorbrak het stilzwijgen, omdat het tijdschrift Actueel iets over de lugubere zending zou schrijven. Actueel bracht het echter niet als nieuwsfeit, maar deed het af als het zoveelste indianenverhaal. Daarmee had het AD zich nooit mogen laten opjutten, zegt Evers. „Het belang van de krant heeft de doorslag gegeven. Maar dat mag alleen als je er heel zeker van bent dat het leven van Heijn geen extra gevaar loopt".

Daarmee geeft Evers de ethische grens aan. „Als een persoon gevaar loopt door een bepaalde publikatie, kan je als journalist niets anders doen dan het nieuws voor je houden, ook al zit je je te verbijten. Maar ik geef toe, het is natuurlijk wel even slikken als een ander, zoals in het geval van het Algemeen Dagblad, met de primeur gaat lopen omdat jij je fatsoenlijk hebt gedragen".

Rudi Carrell

Tot hoever gaat dat? Een voorbeeld. Achter het Nieuws, de actualiteitenrubriek van de Varatelevisie, zond op dringend verzoek van minister Van den Broek (Buitenlandse Zaken) niet een fragment uit van de Duitse Rudi Carrell-show, omdat Nederlanders in Iran daardoor gevaar konden lopen. Evers: „Je kan natuurlijk niet in de situatie terecht komen dat elk telefoontje van een autoriteit voldoende is om de berichtgeving te staken. Dat kan je je niet laten aanleunen".

De journalist moet op z'n minst alle informatie krijgen om zelf de zaak fatsoenlijk te kunnen beoordelen, zegt Evers. „Dat was bij die Rudi Carrell-affaire zeker niet het geval. Men besliste belde enkele minuten voor de uitzending. Dat was niet fraai. Wat kon de eindredactie van Achter het Nieuws anders doen dan de veilige kant kiezen en het omstreden fragment niet uitzenden?"

Hij vervolgt: „Wat moet je? Het kan nog als dat een keertje voorkomt. Maar de media kunnen zich dit niet voortdurend laten welgevallen. De pers moet als een volwassen partner worden beschouwd. Pas dan kan je goede werkafspraken maken. Een situatie waarin word gezegd: je mag niet publiceren, omdat ik dat vind, is onacceptabel".

Politiewoordvoerder Anne Geelof wil op dit moment zich niet in de discussies over de informatiestop mengen. Hij zegt alleen te hopen dat na afloop van de Heijn-ontvoering pers, politie en justitie met elkaar om de tafel gaan zitten om goede afspraken voor de toekomst te maken.

ROYAL Heerlen Tel. 714200 — vanaf heden donderdag in Nederlandse première

Donderd. en vrijdag om 3.⁰⁰ * 6.³⁰ * 9.⁰⁰ | Zaterdag en zondag 2.⁰⁰ * 4.⁰⁰ * 6.³⁰ * 9.⁰⁰ | Maandag t/m woensdag 6.³⁰ en 9.⁰⁰ uur

Zaterdag en zondag om 2.⁰⁰ en 4.⁰⁰ Prijzen v.a. ƒ 7.⁵⁰

DOLPH LUNDGREN — FRANK LANGELLA

MASTERS OF THE UNIVERSE

MAXIM presenteert vanaf heden

Donderd. t/m zondag 4.¹⁵ * 6.¹⁵ * 8.³⁰ | Maand. t/m woensdag 6.¹⁵ en 8.³⁰

ZOEKEN NAAR Eileen

Zaterdag en zondag om 4.¹⁵ Prijzen v.a. ƒ 7.⁵⁰

...How can we hang on to a dream...

THOM HOFFMAN • LYSETTE ANTHONY

RIVOLI prolongeert 6ᵉ laatste week

BORN TO KILL

Stanley Kubrick's FULL METAL JACKET

Donderdag t/m zondag om 3.³⁰ * 6.⁰⁰ * 8.³⁰

Mandag t/m woensdag 6.⁰⁰ en 8.³⁰

Zaterd. + zondag om 3.³⁰ Prijzen v.a. ƒ7.⁵⁰

RIVOLI Heerlen — zaterdag + zondag om 2.00

Speciale matinee voor de jeugd

POLICE ACADEMY IV

Toegang alle leeftijden

Prijzen vanaf ƒ 5.00

MET TOESTEMMING VAN DE SINT

EUROPEES GROOTSTE Super Video Uitdeel Festival

VHS

Demomodellen PANASONIC VHS videorecorder 599.-

DIT MAG U NIET MISSEN

JVC VHS Demomodellen videorecorder 499.-

KOM EN NEEM MEE — maandag gesloten

telediscount

Openingstijden van 10.00 t/m 17.30 uur; zaterdag t/m 16.00 uur

Koopavonden donderdag en vrijdag tot 20.00 uur — Heerlen, Raadhuisstraat 48

Bankstelkussens

Uit voorraad leverbaar in div. bloemmotieven en effen kleuren, complete set à 10 stuks incl. vulling vanaf ƒ 395,-; rundlederen kussens in div. kleuren vanaf ƒ 998,-; rundlederen kuipkussens, rug en zit uit één stuk, dus geen geschuif meer, ƒ 395,- per stuk. Fuhren Discount, Ganzeweide 84, Heerlen-Noord (Heerlerheide), tel. 045-222622.

CV-KETEL met pomp v. 8 rad. Vr.pr. ƒ 400,-, kolenhard v. nootjes IV d.grijs. Vr.pr. ƒ 3500,-. Tel. 045-250198.

H.H. HANDELAREN: kledinggroothandel Starfashion Sittard. Damessweaters, kindersweaters, damesjogging, kinderjogging, kinderjacks, herentruien enz. Dagel. 04490-19235.

De G.G. Autoshop-Sinterklaas heet talloze cadeau-ideeën voor in en uw auto. Kom eens vrijblijvend snuffelen in onze winkel. Het adres voor al uw AUTO-ACCESSOIRES. G.G. Autoshop, Heerenweg 286, Heerlen (grote weg Hrl.-Brunssum), parkeren op ons terrein naast de shop. Let op: koopavond bij ons 2-3-4 december. Tot ziens.

Te k. A3 OFFSETPERS Romayor ƒ 3750,– of A3 offsetpers Roatprint R30-S. Pr.n.o.t.k. Inl.: 04492-3268.

Voor direct gevr. voor langdurig project in Dld. METSELAARS en Einschalers. Tel. 045-728044.

Voor direkt gevraagd ELECTROMONTEURS voor woning- en utiliteitsbouw. Melden bij ETB Hoevenaars B.V. Slot Aldeborglaan 8 Hoensbroek. Tel. 045-214368.

CHAUFFEUR gevr. Busbedrijf Michael Reiners, Maternestrasse 9 Gangelt-Brügen. Tel. inf. 0949-24546239. Dir. omgeving Brunssum.

Gevr. part-time HULP met erv. 3 midd. p.w. voor drog.-parfum. Br.o.nr. HK 611 Limburgs Dagblad. Postbus 3100,- 6401 DP Heerlen.

Erv. BETONTIMMERL. Gevr. v. langdurig proj. in Dl. Fa. Lommen. Tel. 045-250238. 04405-1236.

Gevraagd voor privéclub DAMES. Ook part-time. Tel. 045-4r23540.

Gevr. voor Zuid- en Midden-Limburg jonge, enthousiaste MENSEN, die ambitie voor het verkopersvak hebben. Lft. 20-25 jaar. Schriftelijke reakties met levensloop en pasfoto richten aan: Roltex b.v. Winkelmachines t.a.v. dhr. W. Hanssen, Daelderweg 25, 6361 HK Nuth.

Heer zkt. MASSEUSE voor wekelijkse massage (geen sex). Br. o. no. MA 361 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

Dakdekkersbedrijf M. Haas v. alle vernieuwingen, REPARATIES v. alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten, dakisolatieplaten. Kerkrade. 045-451862.

Stukadoor kan nog alle sierpleisterwerken aannemen en alle STUKADOORSWERKZAAMHEDEN. Tel. 045-459073.

Trap BEKLEDEN, rails hangen, gordijnen maken, voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

HANS LIPS voor timmer-, dak- en zinkwerk met garantie. Vr. vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

Let op! Uw dak is ons vak! Dakdekkersbedrijf Peters, Groenstr. 21, Msstrichterlaan 42, Ubach over Worms. Tel. 045-325793 of 045-312817. Tevens ZINKWERK en PVC dakgootbekleding. Gratis offerte.

Beginnende aannemer kan nog WERK aannemen. Tel. 04k5-421362.

Door jonge schoonheidsspecialiste totale **ONTSPANNINGSMASSAGE**. Tel. 045-353489.

Voor al uw DAKWERKEN groot of klein, moet u bij dakdekkersbedrijf "De Mijnstreek" zijn. Vandaag gebeld, morgen herstelt. Tel. 045-728044.

SCHILDERS kunnen nog behang- en schilderwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-210020.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, voor al uw dakwerkzaamheden, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459.

Voor al uw wand- en VLOERTEGELWERK 04490-26061.

VERBOUWING van woonkamer, keuken, bad of garage. Tel. 045-326159.

TV-ANTENNES ƒ 395,– all-in, 5 jr. garantie. Kochen. 045-441693.

Sint en Piet komen bij u op bezoek. 045-461032.

Te koop aangeboden

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

T.k. TENNISRACKET, merk Dunlop Blue Flash, LM3 (handgreep). Pr. ƒ 50,-. Tel. 04494-40802.

VLOERBEDEKKING, gordijnen en karpetten. Grote voorraad en voordelige prijzen. Vele coupons met hoge korting. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld. Tel. 045-441346.

Stereo-, video- en TV-meubels

boeken- en ladenkasten, kortom

alle soorten kleinmeubelen

in eiken geloogd of in de was na keuze. Vraag kosteloos katalogus: Motke-Vefato, Printhagenstr. 3, Kleingenhout-Beek. Tel. 04402-73044.

WINTERAARDAPPELEN Kleibintjes, 1e kwal., va. 25 cent per kg; afgehaald met 100 kg, va. 20 cent per kg; poeder gratis. Altijd voorradig: fritesaardappelen. Uien, 5 kg: ƒ 2,50; wortelen, 5 kg: ƒ 2,50. Veendrick, ingang kasteel Amstenrade.

Te k. KLEUREN-TV, pracht toestel, weg. om-s.hed. 045-454628 of 09-3212238034.

Nieuwe en gebruikte GAS-HAARDEN gevelkachels, gasfornuizen en kookplaten met 1 jaar garantie. Reparatie en onderdelen. Donderdag koopavond. E. Meesters, Brusselsestraat 129b, M'tricht, tel. 043-210540.

STOOKHOUT 5m3 ƒ 195,–; 10m3 ƒ 385,–; Tel. 045-318518.

De pantalonhal

Pantalons v.a. ƒ 19,- t/m ƒ 59

Sweaters v.a. ƒ 29

Blouses ƒ 69

Herentruien ƒ 79

Jacks dames en heren ƒ 79

Dit alles van de beste kwaliteit, o.a. zuiver scheerwol

Komt u eens rustig kijken!

U kuntons vinden in de Kouvenderstraat 151 achter wasserette Hoensborek. Wij zijn alleen geopend dags van 15.00 tot 18.00 uur en zaterdags van 10.00 16.,00 uur.

Aangeb. betrekkingen

Part-time PRODUKTIE-MEDEWERKERS tussen 18 en 23 jr.. gevr. Aanm. Reeweg 104 Abdissenbosch ma. en dinsd. tuss. 10 en 11.30 u.

Bepaal zelf je werktijden. GASTVROUWEN gevraagd. Wij hebben nog plaats voor 2 meisjes voor onze club in Kerkrade. Ook part-time mog. V. inl. club L'Amitié, Kaalheidersteenweg 154, Kerkrade, tel. 045-425656.

Wordt RIJINSTRUCTEUR (m/v). Rijschoolhouder kan ook. Al in een half jaar. In januari starten nieuwe dag- en zaterdagopleidingen. Met het kaderschooldiploma vast en zeker werk! U hoeft niet op een baan te wachten. Vraag studiegids Kaderschool (ook 's avonds). Bel 04998-99425.

Gevr. voor heropening BARDAMES v.d. midd. en/of avonduren, topcondities. Inl. 045-463616.

Gevr. vakbekwaam WONINGSTOFFEERDER met rijbewijs. Tel. 045-725284/723082.

Club 2000 in Geleen kan nog MEISJES plaatsen. Tel. 04494-42315.

Café-bar In den Hook zkt. nog enkele nette BARDAMES. Kerkplein 27, Voerendaal, geopend ma. t/m vr. va. 20.00 u. Tel. 045-750924.

Bent u een goede typist(e)?

Zoekt u werk?
Volg dan nu een cursus
tekstverwerking!
Wij leiden u in
Heerlen of Sittard
op tot geroutineerd tekstverwerker(ster).

Wij vragen:
- middelbare opleiding;
- 180 aanslagen per minuut (of meer);
- full-time beschikbaar.

Bel voor meer informatie
Marleen Steeman, tel. 045-718332 of
kom even langs op onze vestiging.

Tempo-Team Uitzendbureau!
Op de Nobel 1/Akerstraat, Heerlen
Rosmolenstraat 41, Sittard
Vrijthof 33, Maastricht
Wilhelminaplein 10, Roermond

GELD NODIG?

ZONDER ONDERPAND, DISKREET EN SNEL

(binnen ½ dag kontant voor u beschikbaar en desgewenst thuisbezorgd). U betaalt bij ons nooit extra kosten: alle leningen tegen normale tarieven als bij nagenoeg alle banken.

PERSOONLIJKE LENINGEN

Persoonlijke Leningen, zonder onderpand verstrekbaar en meestal kwijtschelding bij overlijden

netto in handen	aflossing in maanden 84x	60x	48x	36x	24x
5.100	—	112,-	133,-	168,-	239,-
7.500,-	—	165,-	196,-	247,-	351,-
10.100,-	—	216,-	258,-	328,-	468,-
15.000,-	252,-	322,-	383,-	487,-	695,-
20.000,-	336,-	429,-	511,-	649,-	927,-
25.000,-	421,-	537,-	639,-	812,-	1.159,-
30.000,-	505,-	644,-	767,-	974,-	1.390,-
35.000,-	588,-	751,-	895,-	1.137,-	1.622,-
40.000,-	672,-	859,-	1.023,-	1.299,-	1.854,-
50.000,-	854,-	1.074,-	1.279,-	1.624,-	2.318,-

effect. rente vanaf 10.100,- 11,0% tot 10.000,- 12,3%

Elk bedrag naar draagkracht voor iedereen beschikbaar bij voldoende vast inkomen of W.A.O., leeftijd 21 tot 64 jaar (soms kunnen wij ook W.W.-ers en bejaarden van dienst zijn: vraag inlichtingen).
Heeft u al een lening, bij ons of elders?
Dit hoeft geen probleem te zijn.
Heeft u erg hoge lasten? Informeer steeds vrijblijvend naar onze vele mogelijkheden.

HUISBEZITTERS: EXTRA LAGE LASTEN 1e, 2e EN 3e HYPOTHEKEN ZONDER TAXATIEKOSTEN.

KREDIET-BEDRAG	LOOPTIJD IN MAANDEN 240x	180x	120x	60x
10.000,-	102,-	113,-	137,-	217,-
15.000,-	154,-	169,-	206,-	325,-
20.100,-	195,-	217,-	266,-	436,-
25.000,-	242,-	270,-	331,-	542,-
30.000,-	291,-	324,-	397,-	638,-
40.000,-	388,-	432,-	530,-	851,-
50.000,-	485,-	540,-	663,-	1.064,-
75.000,-	727,-	810,-	994,-	1.596,-

AFHANKELIJK VAN DE WAARDE VAN UW WONING KUNNEN DE TARIEVEN VARIEREN

043-636200*

Dagelijks van 9 tot 21 uur.

FINANCIERINGSKANTOOR

MOONEN

Scharnerweg 108 Maastricht
Bijkantoor:
Hoofdstraat 9, Hoensbroek
■ Tel. 045-225000 ■

Lid Ned. Ver. Financierings Adviseurs N.V.F.

Meer dan 25 jaar vertrouwd kredietbemiddelaar.

Als je Houdt Van VRIJHEID

In een plezierige omgeving luisteren vakmensen naar uw wensen en geven een eerlijk antwoord op uw vragen. En na een bezoek aan Basic Hair zullen vrienden en bekenden u met bewondering vragen wie uw kapper is. Dat hoeft u niet te verklappen, maar het mag wel natuurlijk. Graag zelfs.

BASIC HAIR

... het nieuwe gezicht

SAROLEASTR. 3, 6411 LR HEERLEN, 045-717831

OPENINGSFEEST IN ALLE HORN KEUKENWINKELS

NIEUWE KEUKENSUPER IN VENLO

GROTE OPENINGS SHOW IN ALLE HORN KEUKENWINKELS

MET VOOR ALLE KEUKENKOPERS

GRATIS FRAAIE CAFE DUO

INCL. KOPJES

PRACHTIGE KEUKEN IN LANDHUISSTIJL

INKLUSIEF ZANUSSI AFZUIGKAP — INKLUSIEF KOOKPLAAT — INKLUSIEF ZANUSSI GEINTEGREERDE 160 LTR KOELKAST — INKLUSIEF SPOELBAK — INKLUSIEF OVEN

OOK ANDERE AFMETING OF OPSTELLING MOGELIJK

~~7386.-~~ FEESTVOORDEELPRIJS 3598.-

Geheel kompleet met kwaliteitsapparatuur, lades, rollagers, metalen scharnieren, enz. INKLUSIEF INBOUWAPPARATUUR

INBOUW GAS-ELEKTRO KOMBINATIE PHILIPS

Waarbij de oven is voorzien van interieur-verlichting en thermostaat. Bijbehorende gaskookplaat is uitgerust met 2-delige pannendrager.

~~1495.-~~ 898.-

160 LTR. INBOUWKOELER

~~1098.-~~ 475.-

Uitgevoerd met interieurverlichting en volautomatische ontdooiing.

KOMPLETE KUNSTSTOF KEUKEN

OOK ANDERE AFMETING OF OPSTELLING MOGELIJK

INKLUSIEF ZANUSSI GEINTEGREERDE 160 LTR KOELKAST — INKLUSIEF ZANUSSI GAS-INBOUW KOOKPLAAT — INKLUSIEF ZANUSSI AFZUIGKAP — INKLUSIEF SPOELBAK

FEESTVOORDEELPRIJS 2698.-

Praktisch afgewerkt met houtkleurige beugelgrepen en zijwanden, dus weinig onderhoud.

~~4454.-~~ INKLUSIEF INBOUWAPPARATUUR

ZEER EXCLUSIEVE WITTE HOEKKEUKEN IN LANDHUISSTIJL

OOK ANDERE AFMETING OF OPSTELLING MOGELIJK

INKLUSIEF PHILIPS GEINTEGREERDE 160 LTR KOELKAST — INKLUSIEF PHILIPS WITTE OVEN + KOOKPLAAT — INKLUSIEF PHILIPS GEINTEGREERDE AFZUIGKAP — INKLUSIEF LADENKAST

FEESTVOORDEELPRIJS 6598.-

Zeldzaam degelijke afwerking waarbij de blauwe rondingen smaakvol afsteken bij de witgelakte fronten.

~~13583.-~~ INKLUSIEF INBOUWAPPARATUUR

HORN

KEUKENSTUDIO'S
ECHT LOPERWEG 8 04754-6188
MAASTRICHT KEIZER KARELPLEIN 043-217358 tegenover St.Servaaskerk
ROERMOND J.NICOLASSTR.17-31 04750-33051

KEUKENSUPERS
HEERLEN HEERLERBAAN 273 045-419990
SITTARD STATIONSPLEIN 10 04490-11775
VENLO ROERMONDSESTRAAT 7 077-18613 aan de rotonde

* of 50% van de waarde.

Ondanks daling van geldomzet

Goed resultaat Landbouwbelang

ROERMOND – De omzetontwikkeling in de eerste 20 weken van het lopend boekjaar kan goed worden genoemd. Tot die vaststelling kwam gisteren tijdens de algemene vergadering van Landbouwbelang directeur ir Jos Gommans. De afzet van mengvoeders nam met 4 procent toe. De verkoop van veevoedergrondstoffen steeg met 11 procent. Toegenomen is ook de afzet van gewasbeschermingsmiddelen en de verkoop van tractoren en landbouwwerktuigen.

Een vrij aanzienlijke omzetdaling is er bij de kunstmeststoffen. Ook de sector stalinrichting blijft achter. De nieuwbouw van stallen ligt stil. Mede door de aanhoudende slechte conjunctuur in de varkenshouderij wordt er amper nog gerenoveerd.

Steeg de totaalomzt in hoeveelheden met 4 procent, de geldomzet daalde met f 10 miljoen oftewel met ruim 4 procent. In het afgelopen boekjaar daalde de omzet met f 43 miljoen tot ruim f 578 miljoen. Ten opzichte van de recordomzet in het boekjaar 1983/1984 is dat een daling van f 81 miljoen, terwijl de in hoeveelheden gemeten omzet toen 15 procent lager was.

In het akkerbouwareaal hadden duidelijke verschuivingen plaats. Het graanareaal werd met 1.600 ha. uitgebreid: een tendens die zich, gezien de meerverkopen van zaaigraan in de laatste weken voortzet. Voorts werd het areaal erwten en veldbonen verzesvoudigd. Het omvatte 1.800 ha. De erwtenoogst mislukte. De gemiddelde opbrengst van veldbonen bedroeg ruim 5.300 kg. per ha.

Het snijmaïsareaal daalde met 1.400 ha. Als gevolg van de inkrimping van de melkveestapel is de markt verzadigd. De waarde van één ha. ingekuilde maïs zakte tot f 3.400,–. „Een eerste alternatief kan zijn om niet de gehele plant, maar alleen de kolf te oogsten, te malen en in te kuilen; een tweede alternatief: de maïs maaidorsen en als korrelmaïs afleveren". In het eerste geval is de opbrengst ongeveer f 700,– minder, in het tweede geval f 1.100,–. Gezien de problematiek rond de afzet van mest is het oogsten van kolven „een redelijk alternatief", zo vindt ir Gommans.

BEURSOMZET NOVEMBER:

'Storm van oktober is uitgeraasd'

AMSTERDAM – De totale omzet van de effectenbeurs is in november ongeveer f 10 miljard lager uitgevallen dan in de dramatische maand oktober, waarin op maandag de 19de een ongekende beursstorm opstak. De omzet kwam in november uit op f 28,7 miljard tegen f 38,8 miljard in oktober.

Op de officiële markt ging f 10,2 miljard om in aandelen tegen f 20,1 miljard in oktober. De obligatie-omzet was met f 18,4 miljard slechts een fractie lager dan in oktober en op de parallelmarkt zakte de omzet naar f 81,6 miljoen, van f 149,1 miljoen in oktober.

De beurs leidt daaruit af dat de storm die op 19 oktober opstak en enige weken voortraasde, is gaan liggen, maar dat het beleggingsklimaat nog zeer wisselvallig is. Het koersniveau van de aandelen zakte in november nog verder.

Ondernemers over regeringsplan:

'Kleine bedrijven krijgen te weinig'

RIJSWIJK – Het is teleurstellend dat de regering slechts 25 miljoen gulden uittrekt om de kleinere bedrijven te helpen profiteren van de economische groei. Tegenover de bezuiniging van 120 miljoen gulden van staatssecretaris Evenhuis is dat een mager extraatje. In vergelijking met de forse bedragen die grote bedrijven van de regering krijgen, komt het midden- en kleinbedrijf er bekaaid van af.

Aldus het commentaar van het Nederlands Christelijk Ondernemersverbond NCOV op de woensdag verschenen nota 'Ruim baan voor ondernemen', waarin staatssecretaris Evenhuis van Economische Zaken zijn plannen ontvouwt voor bedrijven tot honderd werknemers. Van de 415.000 bedrijven die tot het midden- en kleinbedrijf behoren, zijn er 35.000 lid van het NCOV.

Het NCOV is in het bijzonder teleurgesteld over de constatering dat de bewindsman het hoge BTW-tarief op dienstverlening niet wil verlagen. Daardoor blijven de loonkosten hoog en kan het zwarte circuit naar hartelust blijven functioneren, aldus het NCOV. Juist de kleinere bedrijven hebben last van zwartwerkers, zo stelt de organisatie.

Volgens het NCOV staat de nota van Evenhuis op gespannen voet met zijn eigen doelstellingen, te weten economische groei en bevordering van de werkgelegenheid. Door de vestigingswet voor bedrijven te versoberen of zelfs af te schaffen wordt het volgens de werkgevers discutabel of deze vrijere toetreding tot de markt de juist remedie is om het bedrijfsleven te versterken.

KK meldt verboden afspraken over tarieven

'De banken spelen onder één hoedje'

DEN HAAG – De banken maken met elkaar (verboden) afspraken over het invoeren van tarieven voor het betalingsverkeer. Dat zegt de consumentenorganisatie Konsumenten Kontakt. Zij heeft daarvan bewijzen in handen. Uit interne stukken (die KK in zijn blad afdrukt) blijkt dat al in december vorig jaar is gesproken over de tarieven die klanten in rekening zullen worden gebracht.

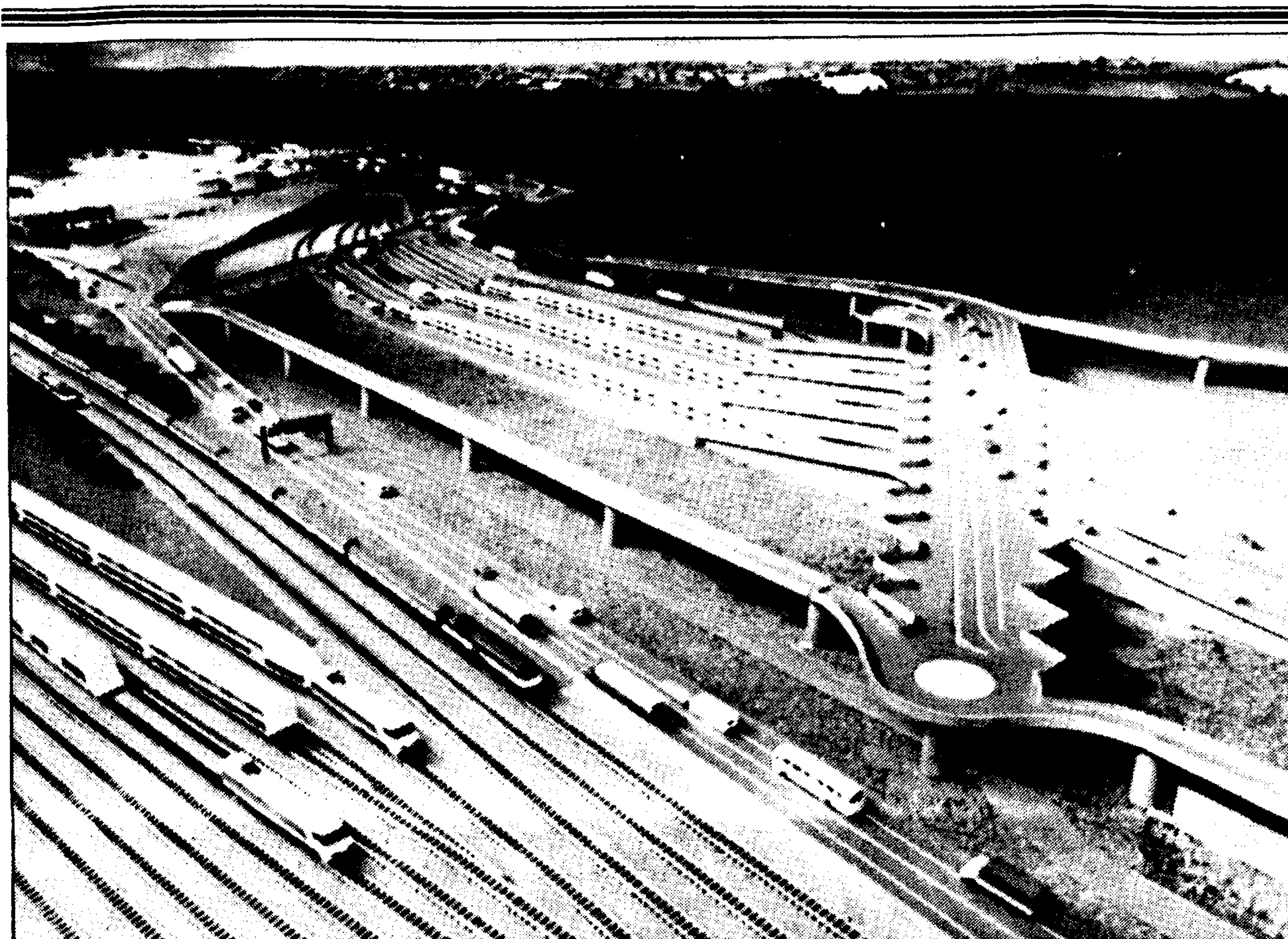
Probleem voor de banken, die samenwerken in de Raad voor het Betalingsverkeer, is dat de Postbank dit jaar niet wilde meedoen met het invoeren van zogeheten tarifering. Uit notulen die KK in zijn bezit heeft, blijkt dat „de nog jonge Postbank meer tijd nodig heeft voor dit onderwerp". Inmiddels schafte ze wel de rente op salarisrekeningen af per 1 juli j.l.

Volgens KK zullen de andere banken binnenkort volgen met de aankondiging van in te voeren (hogere) tarieven. Ze spelen immers onder één hoedje. De banken zullen de tarieven wel wat van elkaar laten afwijken. Om te laten lijken dat er geen afspraken zijn gemaakt. Want dat is verboden- en niet voor niets zegt de consumentenorganisatie. Afspraken beperken de concurrentie te veel en daarvan is de consument de dupe.

KK diende in het verleden een klacht bij het ministerie van Economische Zaken in over het zogeheten bankkartel. De consumentenorganisatie meldt dat de Europese Commissie momenteel onderzoek doet op dit terrein. KK hoopt dat binnenkort maatregelen tegen de banken worden getroffen. De tarieven die de banken nu bezig zijn in te voeren, zijn niet nodig. Die gaan de consument al gauw enkele tientjes kosten per jaar.

KK heeft nog nooit berekeningen gezien die aantonen dat de banken zoveel toeleggen op de particuliere rekeningen. Bovendien hebben de banken geld zat, aldus de consumentenorganisatie. Ze pikken notabene elk jaar 400 tot 500 miljoen gulden rente van de consument. Overboekingen houden ze bewust enkele dagen vast. Ook daarover hebben ze (verboden) afspraken gemaakt.

Maandag 7 december houdt de PvdA-fractie in de Tweede Kamer een hoorzitting over de tariferingskwestie. KK zegt dat hij daar luid en duidelijk zijn bezwaren tegen de handelwijze van de banken zal laten horen. KK zal ook de Europese Commmissie op de hoogte stellen van de gemaakte afspraken over het invoeren van tarieven.



● *Dinsdag is bij de historische Shakespeare Cliff tussen Dover en Folkestone de enorme boormachine van 400 ton in werking gesteld en met het eerste grote boor- en graafwerk voor de bouw van de spoorwegtunnel onder Het Kanaal begonnen. Halverwege 1993 zullen, als alles volgens plan verloopt, de eerste treinen via de tunnel de afstand tussen Londen en Parijs in drie uur kunnen afleggen. Op de foto een maquette van de terminal bij Folkestone.*

Miljarden extra voor stimulering economie

BONN – De Westduitse regeringspartijen zijn woensdag akkoord gegaan met een omvangrijk programma voor stimulering van de economie dat de voorgaande dag was uitgewerkt door de ministers van financiën en economische zaken, zo is bekendgemaakt in Bonn. Het programma voorziet in extra investeringen ten bedrage van 22,5 miljard mark. De regering komt daarmee tegemoet aan binnenlandse en buitenlandse druk om de economische groei te bevorderen.

De Kreditanstalt für Wiederaufbau (FfW), een overheidsinstelling die na de oorlog is opgericht om de wederopbouw te financieren, zal de komende drie jaar voor 21 miljard mark aan leningen verstrekken tegen een rente die twee procent onder het huidige niveau ligt. Daarvan is vijftien miljard mark bestemd voor investeringen door gemeenten, in het bijzonder in milieubescherming. De overige zes miljard mark wordt gestoken in kleine en middelgrote bedrijven. Daarnaast is besloten de investeringsplannen voor de Westduitse PTT met 1,5 miljard mark te verruimen tot bijna twintig miljard mark.

Kredietbeschikking middenstand:

Ruim 5.500 banen extra

ZOETERMEER – De kredietbeschikking midden- en kleinbedrijf levert op lange termijn 5.500 tot 6.000 banen op. De afzet zal bovendien stijgen. Dit voorspelt het Economisch Instituut voor het Midden- en Kleinbedrijf (EIM) in een woensdag verschenen onderzoek naar de effecten van de kredietregeling.

Ondernemers van bedrijven tot honderd werknemers kunnen geld lenen bij banken, waarvan de aflossing door de overheid wordt gegarandeerd. Alleen gezonde bedrijven die geen gewone lening bij een bank kunnen krijgen, komen in aanmerking.

Vorig jaar heeft het rijk voor 700 miljoen gulden kredietgaranties gegeven.

Joint venture Philips-Picker

CHICAGO/EINDHOVEN – Het Amerikaanse ministerie van justitie heeft aan Philips en aan de Britse onderneming General Electric Company (GEC) laten weten dat het geen bezwaar heeft tegen een gezamenlijke onderneming van hun divisies medische systemen. Van het Duitse Kartelbureau hebben de twee ondernemingen eenzelfde bericht ontvangen.

De nieuwe onderneming wordt een combinatie van de divisie Medical Systems van Philips en de Amerikaanse dochteronderneming voor medische systemen van GEC, Picker International. Het wordt een van de grootste producenten ter wereld van apparatuur voor medisch-diagnostische beeldvorming met een omzet van 2 miljard dollar, 17.000 medewerkers en een verkoop- en serviceorganisatie over de hele wereld. De naam van de onderneming wordt Philips and Picker Medical Systems.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 2-12-1987 om 14.30 uur bij de fa. Drijfhout, alles in kg:

Goud: onbewerkt f 29.150-f 29.650, vorige f 28.900-f 29.400 ; bewerkt verkoop f 31.250, vorige f 31.000 laten.

Zilver: onbewerkt f 380-f 450, vorige f 380-f 450; bewerkt verkoop f 490 laten, vorige f 490 laten.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amer.dollar	1,82	1,94
Brits pond	3,22	3,52
Belg. frank (100)	5,21	5,52
Duitse mark (100)	110,25	114,25
It. lire (10.000)	14,20	16,20
Port. esc. (100)	1,15	1,55
Can. dollar	1,37	1,49
Franse fr. (100)	31,50	34,50
Zwits. fr. (100)	135,25	139,75
Zweedse kr. (100)	29,25	32,25
Noorse kr. (100)	27,25	30,25
Deense kr. (100)	27,50	30,50
Oost.schill (100)	15,77	16,27
Spaanse pes (100)	1,55	1,80
Griekse dr. (100)	1,10	1,50
Finse mark (100)	44,00	47,00
Joeg. dinar (100)	0,06	0,20
Iers pond	2,83	3,12

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Amer. dollar	1,86325-86575
Brits pond	3,3670-3720
Duitse mark	112,475-525
Franse frank	33,065-115
Belg. frank	5,3725-3775
Zwits. frank	137,375-7,425
Japanse yen	139,90-140,00
Ital. lire	15,240-290
Zweedse kroon	31,020-070
Deense kroon	29,165-215
Noorse kroon	29,020-070
Canad. dollar	1,41875-42125
Oost. schill	15,9830-9930
Iers pond	2,9840-9940
Spaanse pes	1,6610-6710
Gr. drachme	1,3800-4800
Austr.dollar	1,3050-3150
Hongk.dollar	23,95-24,20
Nieuwz.dollar	1,1850-1950
Antill.gulden	1,0300-0600
Surin. gulden	1,0300-0700
Saudische rial	49,60-49,85
Ecu gulden	2,3180-3230

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

algemeen	206,2	205,1
alg.-lokaal	179,8	178,7
internationals	234,9	233,7
industrie	159,7	157,9
scheep/luchtv.	133,1	135,0
banken	262,4	264,2
verzekering	381,4	381,4
handel	298,0	296,5
cbs obl.index	116,5	116,6
rend. staatsl.	6,12	6,10
waarvan 3-5 jr	6,02	5,98
waarvan 5-8 jr	6,14	6,11
waarv.5 langst	6,19	6,21
rend. bng-len.	6,53	6,53
rend. banklen.	6,33	6,31
rend. pandbr.	5,98	6,03

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van vandaag):

Akzo 85,20 (85,20)
Kon. Olie 192,70 - 193,40 (193,00)
Philips 28,40 - 28,50 (28,50)
Unilever 100,00 - 100,50 (100,20)
KLM 27,00 - 27,30 (27,00)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1842.67	696.86	176.86	681.45
Hoogst	1871.52	708.29	178.22	691.40
Laagst	1825.27	686.29	175.38	674.12
Slot	1848.97	702.43	177.51	684.61
Winst/verlies	+6.63	+5.29	+ 0.53	+3.09

BEURS-OVERZICHT

Stilte

AMSTERDAM – Op de Amsterdamse effectenbeurs was het woensdag een stille bedoening. Gebrek aan orders veroorzaakte een bloedeloze stemming en de meeste noteringen kwamen dan ook maar weinig van hun plaats. De aandelenomzet was met net f 300 miljoen bedroevend laag; alleen in obligaties ging nog voor f 875 miljoen om.

Alle ogen waren gericht op Amerika waar in het Congres over de voorgestelde bezuinigingsmaatregelen wordt gepraat en op West-Duitsland waar men een verlaging van het disconto verwacht. Het Damrak was licht verdeeld. Van de internationale aandelen lagen de oliewaarden zwak in de markt met een verlies van f 4 op f 192,80. De hogere winst bij Aegon leidde eerst tot een winst van ruim f 3 op f 54, waarna een reactie volgde tot f 52,70.

Zwak in de markt lag opnieuw Océ-Van der Grinten met een verlies van f 10 op f 160. Sinds begin augustus is dit fonds f 320 gedaald. Bols lag aangeboden en werd f 4 goedkoper op f 99 en ook Wolters kluwer deed het met f 1 verlies op f 98 minder goed. Nieuwkomer Van Ommeren Ceteco (VOC) noteerde op basis van de vorige koers van Van Ommeren f 0,60 beter op f 22.

Elders op de markt was Berghuizer Papier flauw op de bekendmaking van een lagere winstprognose. De prijs zakte ruim f 5 naar f 35. Collega Crown Van Gelder ging f 1,50 mee terug naar f 53,50. Van Melle zakte opnieuw en wel f 10 tot f 185 en Peek en Cloppenburg leverde f 3 in op f 40. Leidsche Wol zakte f 5 tot f 37.

beurs van amsterdam

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
AEGON	51,00	52,70
Ahold	60,50	59,80
Akzo	85,50	85,20
A.B N	39,40	39,30
Alr.	141,00	141,00
Amev	36,80	35,60
Amro-Bank	57,00e	57,10
Ass. R'dam	95,80	96,50
Bols	103,00	99,00
Borsumij W.	78,70	80,50
Bührm.Tet.	39,70	39,80
C.S.M.cert.	48,00	48,00
Dordtsche P.	185,50	182,50
Elsevier	35,00	36,00
Fokker	22,90	22,90
Gist-Broc. c.	26,60	26,10
Heineken	116,50	115,30
Hoogovens	26,10	26,10
Hunter Dougl.	38,50	38,30
Int.Müller	36,50	37,50
KLM	27,70	27,00
Kon.Ned.Pap.	106,00	104,00
Kon. Olie	196,50	193,00
Nat. Nederl.	49,10f	47,20
N.M.B.	120,00	118,50
Nedlloyd Gr.	111,00	108,00
Nijv. Cate	63,00	62,00
Océ-v.d.Gr.	170,00	160,00
Ommer.Cetec.	21,40	21,90
Pakhoed Hold.	55,70	54,70
Philips	29,40e	28,50
id. div.'88	–	–
Robeco	81,20	80,60
Rodamco	142,40	142,20
Rolinco	73,60	71,50
Rorento	53,10	53,30
Stork VMF	12,30	12,10
Unilever	99,80	100,20
Ver.Bezit VNU	50,70	50,70
Wessanen	54,00	54,00
Wolt Kluwer	99,00	98,00

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	17,50	17,50
ACF-Holding	40,00	39,50
Ahrend Gr. c	59,50	59,50
Alg.Bank.Ned	40,80	41,00
Asd Opt. Tr.	31,20	31,10
Asd Rubber	9,30	9,50
Amst.Rijtuig	385,00	385,00
Ant. Verff.	291,00	–
Atag Hold c	49,50	49,50
Audet	147,50	148,50
Aut.Ind.R'dam	48,00	48,00
BAM-Holding	104,00	104,50
Batenburg	44,00	45,00
Beek. Van	117,00	117,00
Beers	91,00	91,00
Begemann	34,00e	34,00e
Belindo	400,20	398,50
Berkel's P.	8,40	8,50
Blyd.-Will.	17,40	17,10
Boer De, Kon.	109,00	109,00
de Boer Winkelbedr.	44,50	44,70
Boskalis W.	4,90	4,65
Boskalis pr	3,95	3,70
Braat Bouw	455,00	450,50
Burgman-H.	2950,00	2950,00
Calvé-Delft c	690,00	686,00
Calvé pref.c	2925,00	2925,00
Center Parcs	66,00	65,50
Centr.Suiker	47,80	47,00
Ceteco	208,50	–
Ceteco cert.	208,50	–
Chamotte Unie	8,50	8,50
Cindu-Key	45,00	47,00
Claimindo	400,00	400,00
Cred.LBN	50,00	50,50
Crown v.G.c	55,00	53,50
Datex Hold.	11,90	12,20
Desseaux	157,00	156,00
Dordtsche pr.	178,50	178,00
Dorp-Groep	318,00	316,00
Econosto	124,00	124,00
EMBA	972,00	972,00
Enraf-N.c.	28,50	27,70
Eriks hold.	188,00	188,00
Frans Maas c.	27,00	27,00
Furness	22,30	21,20
Gamma Holding	42,50	42,10
Gamma pref	5,40	5,40
Geveke El.	80,50	80,30
Geveke T.H.	26,00	26,00
Giessen-de N.	58,00	57,50
Goudsmit Ed.	123,00	123,00
Grasso's Kon.	62,00	62,50
Grolsch	61,00	62,00
GTI-Holding	75,00	74,50
Hagemeyer	47,00	46,50
H.B.G.	93,00	93,00
HCS Techn	6,50	6,50
Hein Hold	99,00	99,50
Hoek's Mach.	93,00	93,00
Holdoh Hout	258,00	259,00
Holec	10,70	10,80
H.A.L. Tr. b	665,00	667,00
Holl.Am.Line	705,00	700,00
Heineken Hld	99,00	99,50
Holl.Sea S.	1,54	1,52
Holl. Kloos	275,00	280,00
Hoop en Co	10,90	10,50
Hunter D.pr.	2,80	–
ICA Holding	30,00	30,00
IGB Holding	18,60	19,10
IHC Caland	14,20	13,70
Industr. My	124,00	123,50
Ing.Bur.Kondor	360,00	360,00
Kas-Ass.	31,30	31,10
Kempen & Beg.	188,00	185,00
Kempen Holding	10,10	10,10
Klene's Suik.	1135,00	1135,00
KBB	87,00	86,00
KBB (cert.)	65,50	65,10
Kon.Sphinx	35,00	35,00
Koppelpoort H.	174,00	170,00
Krasnapolsky	81,00	81,00
Landré & Gl.	276,00e	278,00
Leidsche Wol	42,00a	37,50
Macintosh	24,00	24,00
Maxwell Petr.	480,50	481,00
Medicopharma	35,00	34,00
Melia Int.	4,50	4,50
Meneba	40,00	40,00
MHV Amsterdam	8,40	8,40
Moeara Enim	855,00	842,00
M.Enim OB-cert	11000,00	11000,00
Moolen en Co	24,50	24,00
Mulder Bosk.	35,00	35,00
Multihouse	11,00	11,00
Mynbouwk. W.	430,00	410,00
Naeff	215,00	–
NAGRON	24,50	24,00
NIB	410,00	405,00
NBM Bouw	5,90	5,85
NEDAP	205,00	203,50
Ned.Part.Mij	19,00	19,00
Ned.Springst.	9000,00	9000,00
Norit	286,00	285,00
Nutricia	113,00	112,00
Orco Bank c.	72,60	72,20
OTRA	275,00	275,00
Palthe	86,00	86,50
Polynorm	61,00	61,30
Pont, Kon.	141,50	141,50
Porcel. Fles	97,00	79,00a
Pronam	113,00	113,00
Proost en Br.	25,50	26,00
Ravast	47,00	47,00
Reesink	40,00	39,50
Riva	40,20	41,00
Riva (cert.)	40,50	40,00
Samas Groep	38,50	37,50
Sanders Beh.	64,50	64,50
Sarakreek	33,00	33,20
Schuitema	1302,00	1305,00
Schuttersv.	65,00	64,00
Smit Intern.	14,60	14,50
St.Bankiers c.	16,80	18,00
Telegraaf De	200,00	200,00
Text.Twenthe	126,00	126,00
Tulip Comp.	29,70	29,00
Tw.Kabel Hold	63,00	63,50
Tw. en Gudde	60,00	62,00
Ubbink	212,00	215,00
Ver.Glasfabr.	126,00	126,00
Verto	24,00	23,50
Volker Stev.	16,30	16,50
Vredestein	18,50	18,80
VRG Gem.Bez.	89,00	89,00
Wegener's	92,00	91,50
Westhaven Asd	166,00	165,00
Wolters Kluwer	100,00	98,00
Wyers	41,00	44,00

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	274,00a	269,00
ABN Beleg.f.	41,00	41,00
Alg.Fondsenb.	191,00	192,00
America Fund	222,00	225,00
Amro A.in F.	80,60	80,50
Amro Neth.F.	46,50	46,00
Amro Eur.F.	51,30	51,30
Amvabel	85,80	86,00
Bemco Austr.	53,00	54,00
Bever Belegg.	22,00	22,00
BOGAMIJ	104,00a	98,00
Chemical Fund	10,50	11,00
Delta Lloyd	27,80	27,80
DP Am. Gr.F.	16,50	16,40
Dp Energy.Res.	35,00	32,00
Eng-Holl.B.T.1	1060,00	1060,00
Equity Mort.F.	50,20	50,30
Eurinvest(1)	56,00	56,00
Eur.Ass. Tr.	4,00	4,50
EurGrFund	33,50	33,10
Hend.Eur.Gr.F.	130,00	130,00
Henderson Spirit	54,60	54,00
Holland Fund	39,00	40,00
Holl.Obl.Fonds	121,20	121,50
Holl.Pac.F.	60,00	60,50
Interbonds	540,00	545,00
Intereff.500	22,60	22,10
Japan Fund	37,00	38,00f
MK Int.Vent.	51,00	51,00
Nat.Res.Fund	1200,00	1155,00
NMB Dutch Fund	23,80	23,60
NMB Vast Goed	35,00	35,00
Obam, Belegg.	141,50	142,00
OAMF	10,60	10,40
Orcur.Ned.p.	37,50	37,50
Rentalent Bel.	1283,50	1285,00
Rentotaal NV	28,90	28,80
Rolinco cum.p	99,00	100,00b
Sci/Tech	14,80	15,55
Technology F.	13,00	13,00
Tokyo Pac. H.	155,50	158,00
Trans Eur.F.	49,50	49,70
Transpac.F.	389,00	368,00
Uni-Invest	145,00d	140,00
Unico Inv.F.	77,00	77,00
Unifonds	22,00	22,00d
Vast Ned	107,20	107,10
Venture F.N.	43,00	43,50
VIB NV	81,50	81,50
WBO Int.	67,70	68,20
Wereldhave NV	194,00	194,80

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	107,50	107,50
3½ EngWarL	38,50	38,50
5¾ EIB 65	99,20	99,00

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Signal Ind	29,00	28,50
Amer. Brands	37,50	38,00
Amer. Expres	23,50	22,50
Am.Tel.& Tel.	26,80	27,00
Ameritech	82,50	83,20
Amprovest Cap.	127,00	127,00
Amprovest Inc.	236,00	236,00
ASARCO	25,30	26,40
Atl. Richf.	68,50	67,50
BAT Industr.	4,20	4,20
Bell Atlantic	65,20	66,70
BellCanEnterpr	36,20	35,90
Bell Res.Adlr	1,80	–
Bell South	35,70	37,00
Bethl. Steel	12,70	13,30
Boeing Comp.	34,30	35,30
Chevron Corp.	36,50	–
Chrysler	20,10	20,60
Citicorp.	17,50	17,90
Colgate-Palm.	38,00	37,00
Comm. Edison	27,50	28,00
Comp.Gen.El.	235,00	220,00
Control Data	22,10	22,10
Dow Chemical	75,00	75,00
Du Pont	76,00b	80,50
Eastman Kodak	45,50	44,00
Elders IXL	5,70	–
Exxon Corp.	38,00	37,00
First PacInt	1,00	0,80
Fluor Corp.	12,00	12,00
Ford Motor	71,50	73,00
Gen. Electric	41,50d	42,00
Gen. Motors	56,30	58,00
Gillette	29,00	28,80
Grace & Co.	42,70	42,00
Honeywell	55,50	55,00
Int.Bus.Mach.	112,00	110,60
Intern.Flavor	40,00	41,50
Intern. Paper	36,40	35,50
ITT Corp.	45,10	45,10
Litton Ind.	69,00	69,00
Lockheed	34,30	34,00
Minnesota Mining	58,00	58,00
Mobil Oil	34,75	33,75
News Corp Aus$	10,50	10,50b
N.Am.Phill.	55,50	–
Nynex	64,60	65,60
Occ.Petr.Corp	25,00	25,00
Pac. Telesis	26,30	27,20
Pepsico	31,00	31,60
Philip Morris C.	86,00b	87,50
Phill. Petr.	11,00	11,00
Polaroid	19,00	19,75
Quaker Oats	44,00	43,00
RJR Nabisco	46,50	46,50
Saralee	33,00	33,00
Schlumberger	29,00	30,30
Sears Roebuck	32,20	32,25
Southw. Bell	33,90	34,30
Suzuki (yen)	580,00	570,00
Tandy Corp.	30,00	30,20
Texaco	31,70	31,90
Texas Instr.	40,00	41,10
Union Carbide	19,50	19,00
Union Pacific	50,00	49,50
Unisys	29,75	29,75
USX Corp	28,10	28,10
US West	48,60	49,10
Warner Lamb.	65,00	65,00
Westinghouse	43,30	42,10
Woolworth	33,00	31,70
Xerox Corp.	49,00	49,50

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	31,00	35,00
Am. Home Prod.	130,00	–
ATT Nedam	50,00	50,00
ASARCO Inc.	40,00	–
Atl. Richf.	123,00	124,00
Boeing Corp.	61,00	62,00
Can. Pacific	27,00	27,00
Chevron Corp.	68,00	–
Chrysler	35,50	37,50
Citicorp.	65,50	65,50
Colgate-Palm.	68,00	–
Control Data	37,50	37,50
Dow Chemical	150,00	149,00
Eastman Kodak	85,00	85,00
Exxon Corp.	72,00	68,10
Fluor Corp.	24,00	24,20
Gen. Electric	154,00	154,00
Gen. Motors	102,50	106,00
Gillette	50,50	–
Goodyear	89,00	–
Inco	30,00	33,00
I.B.M.	212,00	208,50e
Int. Flavors	74,50	–
ITT Corp.	82,00	82,50
Kraft Inc	85,00	85,10b
Kroger	42,00	42,00
Lockheed	64,00	61,00
Merck & Co.	285,00	310,00
Minn. Min.	102,00	102,00
N.Am.Philips	97,00	93,00
Pepsi Co.	59,00	60,00
Philip Morris C.	158,50	163,00
Phill. Petr.	18,00	19,50
Polaroid	37,30	41,00
Procter & G.	155,00	–
Quaker Oats	78,00	78,00
Schlumberger	54,00	56,00
Sears Roebuck	60,00	60,20
Shell Canada	43,00	43,00
Tandy Corp.	60,20	60,00
Texas Instr.	73,00	76,00
Union Pacific	88,00	88,00
Unisys Corp	56,00	–
USX Corp	50,00	52,00
Varity Corp	4,20	–
Westinghouse	80,50	81,00
Woolworth	59,00	58,00
Xerox Corp.	86,00	88,00

slotkoersen/optiebeurs

Certificaten buitenland

Deutsche B.	419,00	413,00
Dresdner B.	226,00	234,00
Hitachi (500)	750,00	750,00
Hoechst	262,50	264,00
Mits.El.(500)	450,00	450,00
Nestlé	7800,00	–
Siemens	368,00	380,00

Warrants

Akzo	22,50	22,00
AMRO warr.	8,50	8,10
Asia Pac Gr F.	1,90	2,00
Bever Bel.	0,75	0,75
Bogamij	11,10	11,00
Falcons Sec.	12,20	11,90
Honda motor co.	600,00	610,00
K.L.M. B	130,00	130,00
K.L.M. 85-92	120,00	120,00
MK Int. Vent.	1,60	2,00
Nat.Nederl. 76	1450,00	1450,00
Nat.Nederl. 78	1200,00	1120,00
Philips Gem.B	8,20	8,00
Philips 85-89	107,00	107,00
St.Bankiers a	4,00	4,10
St.Bankiers b	4,00	4,10

Euro-obligaties & conv.

10¼ Aegon 85	102,00	101,75
11⅞ Aegon84	102,25	102,25
Aegon warr	17,70	17,30
10½ ABN 87	102,20	102,20
13Amev 85	98,00	98,00
13Amev 85	98,50	99,25
10 Amev85	102,00	102,00
11 Amev 86	103,50	103,50
14¼Amro87	99,50	101,75
13 Amro-Bank82	106,00	106,00
10¾ Amro 83	101,50	101,50
10½ Amro 86	102,00	102,00
10 Amro 87	102,40	102,75
5¾ Amro 86	102,50	102,50
Amro Bank wr	11,50	11,00
Amro zw 86	69,00	69,00
9 BMH ecu 85-92	100,70	100,70
7 BMH 87	95,00	95,00
11 CC Rabo83	103,70	103,70
9 CCRabo 85	102,00	102,00
7 CCRabo 84	108,00	108,00
11 DSM 84	101,75	101,75
10⅛EEG-ecu 84	101,00	101,00
9¾EIB-ecu 85	104,75	104,50
12½ HlAirl.F	95,70	95,70
12¼HlAirl.F	102,00	102,00
HollAirl.warr.	34,00	34,00
12 NIB(A)85-90	100,00	100,00
12 NIB(B) 85-90	102,50	102,50
11¼ NGU 83	104,30	104,30
11¼ NGU 84	102,25	102,25
10 NGU 83	102,50	102,50
2¼ NMB 86	86,00	86,00
NMB warrants	14,80	14,80
8¾ Phil. 86	92,50	92,50
6¾ Phil.83	94,00	94,75
14¼Un.Becumy 86	100,00	99,60
12¼ Unil.	95,75	95,75
4¾ Akzo 69	129,00	127,00
4¾ Akzo u.	129,00	127,00
5½ Amro 69	410,00	–
5¾ Gist 69	325,00	310,00
5¼ Hoog.68	100,00	–

Binnenland (niet officieel genoteerd)

Bredero aand.	8,60	8,50
Bredero cert.	3,10	3,10
Bredero warr.	0,35	0,40
11 Bredero	0,50	1,00
Breev. aand.	3,50	3,50
Breev. cert.	2,10	2,10
LTV Corp.	2,50	2,60
Rademakers	30,00	30,00
RSV. cert	2,75	2,70
7⅛ RSV 69	64,00	64,00

Parallelmarkt

Alanheri	10,50	10,20
Berghuizer	40,20	35,00
De Drie Electr.	17,00	17,00
Dentex Groep	12,50	12,50
Dico Intern.	66,50	66,50
DOCdata	43,00	43,20
Geld.Pap.c.	66,20	66,20
Gouda Vuurv c	52,00	53,00
Groenendijk	21,00	20,00
Hes Beheer	147,50	145,20
Infotheek Gr	11,50	11,50
Interview Eur.	5,30	5,20
Inv. Mij Ned.	33,90	35,00
KLM Kleding	16,00	16,20
Kuehne+Heitz	18,00	18,00
Melle	200,00	185,00
Nedschroef	55,00	55,00
Neways Elec.	7,90	7,90
Pie Med.	6,00	6,00
Simac Tech.	12,50	12,50
Text Lite	7,10	7,20
Verkade Kon.	101,00	105,50

OPTIEBEURS

	serie			omzet	v.k.	s.k.
abn	c	jan	44,00	120	0,70	0,70
aegn	c	jul	55,00	105	5,50a	5,50
aegn	p	jan	50,00	123	3,50a	3,00a
ah	p	jan	70,00	130	14,00a	12,00
akzo	c	jan	90,00	198	4,70	4,00a
akzo	c	jan	100,00	114	2,50	2,00a
akzo	c	jan	150,00	125	0,40	0,30
akzo	c	apr	100,00	111	5,90	5,20
akzo	p	jan	80,00	150	3,80	3,50
akzo	p	jan	90,00	116	8,00	8,80a
akzo	p	apr	100,00	103	17,50	17,50b
amev	c	jan	40,00	121	1,50	1,60
amro	c	apr	65,00	167	2,80b	2,80
d/fl	c	dec	190,00	180	0,90	0,90
d/fl	p	dec	185,00	296	2,00	2,00
d/fl	p	dec	190,00	286	4,70	4,60
d/fl	p	jan	185,00	192	3,30b	3,50
d/fl	p	mrt	185,00	383	6,00	5,80
els	c	jan	50,00	100	0,40a	0,40
eoe	c	dec	180,00	178	2,70	1,50
eoe	p	dec	155,00	126	3,40	4,70
eoe	p	dec	170,00	190	9,50	11,50
eoe	p	jan	155,00	98	8,00	9,00
goud	c	feb	500,00	157	17,50	19,00
goud	c	mei	540,00	148	15,90	16,00
goud	p	feb	440,00	312	4,00	3,00
klm	c	jan	30,00	141	1,40	1,00
klm	c	jan	35,00	187	0,60	0,60
klm	p	jan	50,00	99	22,80	23,00b
klm	p	jul	30,00	601	7,00a	6,00b
klm	p	o91	40,00	100	16,50	16,50
knp	p	apr	110,00	111	14,50	15,00
natn	c	jan	65,00	100	0,50a	0,50
phil	c	jan	35,00	139	0,80	0,60
phil	c	jan	60,00	110	0,10a	0,10
phil	c	o91	55,00	105	4,20	4,00
phil	p	jan	45,00	208	17,00	17,40
olie	c	jan	200,00	182	7,00	5,40
olie	c	jan	220,00	139	2,10	1,50
olie	c	jan	230,00	194	1,40	1,00
olie	c	jan	300,00	151	0,10	0,10
olie	c	apr	210,00	104	9,10	8,00
olie	c	o91	210,00	122	30,50	27,50
olie	p	jan	180,00	142	2,30	3,20
unil	c	jan	108,00	156	4,30	3,90
unil	c	jan	128,00	125	1,10a	1,00
unil	c	o91	100,00	564	31,00	30,50
unil	p	jan	108,00	162	11,50b	11,80
unil	p	jul	90,00	510	8,50	9,00a

a=laten	g=bieden+ex-div.
b=bieden	h=laten+ex-div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Te h. vrijst. DORPSCAFE incl. woning. Inventaris ter overn. Gel. in Zuid-Oost-Brabant. Tel. 04930-17701.

Te h. ruim APP. in natuurgeb. te Schin op Geul. Tel. 04459-2120.

Te h. aangeb. in Heerlerheide de ZITSLPK., ondergeb. in bungalow, gebr. v. keuken, douche, eig. opg. f 95,– p.w. all-in. Inl. na 19.00 uur 045-223482.

1x 2 KAMERS te h. in centr. v. Heerlen. Dir. te aanv. Vrije opg. 045-724690.

Te h. Spekholzerheide gem. KAMERS met c.v. Tel. 045-717525.

KAMERS te huur met volpension te Hoensbroek. Tel. 045-214804.

Grote gem. ZIT/SLAAPKAMER met alle comfort. Dorpsstraat 34 Schinnen.

Te h. gemeub. KAMER voorzien van c.v., douche, keuken, ap. ingang. Pannesheiderstr. 1 en 19 Kerkrade.

Te h. ongemeub. APPARTEMENT all-in f 650,- te Hrl. Inl. 045-722814 na 18.00 uur of voor 12.00 uur.

St. Nicolaas + zw. Piet COSTUUMS tevens kerstmancostuums, Bijsmans Mgr. Schrijnenstr. 31, Bekkerveld, tel. 717608.

Te h. Rest. ELCKERLYC 2de Carabiniersiaan 13, Veldwezelt Belg. Studentenkamers in nieuwbouw. Tel. 09.32.11.414188.

Te h. gemeub. ZIT/SLPK. Schandelerstr. 49 Heerlen. Tel. 045-720350.

KAMER te h. in c. Kerkrade. All-in, gez. keuk., badk. enz. Tel. 045-461870/459597.

Te h. mooie gemeub. KAMERS m. gebr. v. wc., keuk., douche en tel. te Kerkrade. Tel. 045-443380.

te h. groot APP. te Heerlerbaan best. uit 1 woonk., ± 35 m2, 2 grote slpks., grote keuken, bad, w.c. luxe uitv., berging, huurpr. f 550,– Borg 2 mnd. Te bevr. tel. 045-421064.

HEERLERHEIDE te huur 1-pers. appartement, gestoff. Huursubs. mog. Inl. 045-214368.

Te h. gem. KAMER voor nette mensen. 413443 Kerkrade-West.

Gemeubileerde KAMERS te huur. Holzkuilenstr. 1 Eygelshoven.

WONING te h. Nieuwenhagen. Beg. gr. woonk., keuk., hobbyr., douche, wc, 1e verd.: 2 slpks., badk. + wc, zolder, kelder. 045-311330.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. dubbele GARAGEBOX of loods ± 50 m2 omg. Zeswegen. Tel. 045-723575.

Onroerend goed

Nuth. **STARMANS** Onroerend Goed. Tel. 045-243899.

Te koop gevraagd in Oostelijke Mijnstreek HUIZEN tot f 150.000,–. Wij maken gratis taxatie. Aanbiedingen aan Wijman + Partners Vastgoed. Tel. 04750-15135 b.g.g. 045-711822.

BRUNSSUM: halfvrijst. goed onderh. woonh. met gar., keld., keuk., met comp. install., badk., 2 gr. slpk., en woonzold., centrale ruste ligging. Vr.pr. f 128.000,– k.k. Inl. Paul Simons 045-318182.

Te k. SCHAESBERG nabij centr. tussenlig. woonh. met voor- + achtertuin en c.v. Ind. ruime woonk., keuk., grote serre, 4 slpks., badk. en zolder. Vr.pr. f 98.000,-. Inl. 045-318182.

Wij hebben diverse **HORECAZAKEN**, winkelpanden, bedrijven en beleggingsobjecten. Te koop en/of te huur in Zuid-, Midden- en Noord-Limburg. Inf. Bedrijfsbureau LBZ, tel. 04494-45925.

Gezien onze snelle verkoop, vragen wij met spoed, vrije bemiddeling, woonhuizen in alle prijsklassen.

No Cure No Pay
Marinus Krijntjes
onroerend goed b.v., Kummenaedestraat 72, 6165 BX Geleen, tel. 04494-51544.

HOENSBROEK: gelegen aan de rand van de bebouwde kom goed verb., halfvrijst. woonh., met gar., uitgeb. keuken, 2 grote slpk., badk., zold. met ruime slpk. en bergruimte, kelder, en pr. aangelegde diepe tuin. Vr.pr. f 165.000,– k.k. Inl. Paul Simons, 045-318182.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

Meer dan 1000 soorten STEENSTRIPS vanaf f 9,50 per m2; stenen vanaf f 0,35 p.st. Het meeste uit voorraad leverbaar. Frepa Staringstr. 123-125, Heerlen-Molenberg (achter Philipsfabriek) Tel. 045-423641.

VELDBRANDSTENEN te koop f 0,65 per stuk, incl. BTW. Af fabriek Frepa, Staringstraat 123, achter Philips Molenberg-Heerlen.

Boels **KANTELDEUREN.** Sektionaaldeuren en draaideuren in staal en hout. Comandor afstandbediening. Vraag documentatie en prijzen bij: Boels Deuren Edco B.V., Nusterweg 80, Sittard. 04490-15252 (ma. tot vrij.).

KANTELDEUREN en rolluiken bestellen? Straten (Voerendaal) bellen (ook voor industrie) Tenelenweg 8-10 tel. 045-750187.

Dieren

Dierenbesch. zkt. g. HUIS. Lassie 1 jr., Duitse d.staander 1 jr., Heidewachtel 1 jr. Poedel 1,5 jr. cocker spaniel 2,5 jr., langh. teckel 1 jr., terrier 2 mnd., boxer 1 jr., labrador 1 jr. 043-216051/617082 na uur.

Kunst/antiek

INTERART antiek Simpelveld, zeer grote keuze 'strakke kasten, vitrines, eethoeken, salontafels, linderburo's enz. Magazijn met grenen en varia. Eigen restauratie en logistiek Irmstr. 64, Simpelveld. Tel. 045-443161.

ANTIEKHANDEL mons. De betere meubels voor de laagst mogelijke prijs + vakkennis + service + garantie. Dorpsstraat Nuth, t/o ingang kerk. zaterdag en vrijdag koopavond. Tel. 045-243437.

Deze week grote sortering nieuwe antieke meubelen, klokken, beelden en goed binnengekomen. antieke kachels nu in OPRUIMING. Wijnands Antiques, Amstenraderweg 9 Hoensbroek. Tel. 211976. Geopend: vrijd. zaterd. en zond. 20 dec.

Te k. antiek 2-zits BANK nieuw gestoff. f 1750,- Tel. 045-720691.

Groothandelsprijzen

Golfplaten, grijs en zwart alle afm. P.V.C. golfpl. glas der. Nu ook bouwhout, kepers en balken, div. afm. Langen b.v., Borrekuilstr. 70, ind.terr. Borrekuil Geleen. Tel. 04494-45900.

Dieren

HONDENTRIMSALON Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Te k. apricot DWERGPOEDELS. Graverstr. 24, Kerkrade-W., tel. 045-421767.

Goed sprekende grijze ROODSTAART en amazone handtamme baby grijze (Timmy grijze f 200,–). Inr. v. kweek mog. 04494-49517.

Te k. STAFF BULLTERR. pups ingeënt, ontw. met stamb. Tel. 02290-41594.

Te k. wit blonde BOUVIERPUPS met prima stamb. lid NBC, pr. f 450,-. Tel. 08859-52369.

Te k. gevr. PAPEGAAIEN, kakatoes en ara's. Tel. 04402-75359.

Te k. gevr. PAPEGAAIEN, kakatoe's, ara's. Inr. mog. Tel. 043-214305.

Te k. DWERGPAPEGAAI en parkieten o.a. Collis, Personata, Catarina, Valk, Gras, r.rug, Engels, Alexander enz. Tel. 045-243172.

TECKELTJES langh. + div. kleuren poedeltjes, zeer klein en mooi. Thull 30A Schinnen.

Te koop PARKIETEN, rosella's, bergpark., gaaien, spreeuwen, kanaries, fazanten enz. grote sortering kooien. Pracht collectie honden leerwerk. Voeders vanaf f 16,95 per 10 kg. H. Timmers, Ganzeweide 139 Heerlerheide. Tel. 045-215098.

Diverse soorten PAPEGAAIEN tegen de laagste prijzen. Firma Flamingo, Meerssenerweg 15 M'tricht, tel. 043-634945.

Lessen/onderwijs

ANWB auto- + motorschool Wischmann & Zn. Europaweg Zuid 34 Ubach over Worms. Tel. 045-321721. Voor alle wijzen A.B.C.D.E. Certifeursopleiding geeft voor, pers.vervoer. Ook lijke geval ernstig/ervaarlijke fen. Vrachtautolessen op cedes 1217 of Daf 2800 Sv. Ce Cap.

Landbouw

Agra-Bouw Kallen voor BOUWEN, isoleren, ventileren enz. Kerkrade. Tel. 045-464545.

ONDERDELENBANK Schinnen, tel. 04493-2715.

Rode VOERWORTELS 25 kg f 6,–; 100 kg f 20,–. Veendrick, ingang kasteel Amstenrade.

Uit voorraad leverbaar nieuwe en gebruikte LELUCHTKANONNEN. Met en zonder thermostaat, 1e kwaliteit en speciale prijzen. Jean Spons, Eijsden. Tel. 04409-3500.

Caravans/ tenten/boten

JAARSTALLING (afgesloten), voor caravans, boten e.d., te Sittard. f 150,– + btw. Tel. 2601.

HOBBY 460 De Luxe, 4-pers., schuifwand, gr. voortent en wintertent, serverwiel, chem. toilet, 3-pits fornuis. Alles mooie staat. 04405-1462, 2506.

Winkeliers opgelet!

Nu uit voorraad leverbaar, kort bij u in de buurt. Uni kolsweater, bedrukte kolsweater, 2-zijdig draagb. sweaters, joggingpakken en blouses. Alles in de actuele kleuren en zeer scherpe prijzen. Uw adres C. Quickstr. 26, Hoensbroek, 045-229090.

Te k. a. ± 1700 KLINKERS grijs. Houthandel Rinkens, Eygelshovenerweg 60 Landgraaf. Tel. 045-316846.

DE SPOORLIJN, treinenspecialzaak. In + verk. Nieuwstr. 88 Kerkrade. Tel. 045-456666.

Zonnehemel f 499,–

Absolute éénmalige super-aanbieding! Incl. Wolff snelbruinlampen en statief. Alléén bij van Erp Sittard - Heerlen - Kerkrade. Tel. 04490-13531.

Te k. bonjas Toscanlam. Zonstr. 40, Kerkrade. Tel.: 045-456269.

Goede KLEUREN-TV'S met gar. Meer dan 100 st. voorradig va. f 195,–. T.V. Occasion Centrum, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

WINKELINVENTARIS te k. na telef. afspr. Tel. 045-424597.

Te k. weg. aansch. pc homecomp. 9 mnd. oud Philips NMS 8255, 2 ingeb. disk 3,5 inch, matrix printer vw 0030, kl. monitor vs 0080, muis sbc 3810, modem nms 1255, 2 spelregellrs. VU 0005, homeoffice pakket. alles in een koop. Kostpr. f 5500,-. Vr.pr. f 3500,-. Tel. na 17.00 uur 045-312430.

HI FI BOXEN 300w. f 279,- 40w. f 59,-; 90w f 79,-; cass.-deck f 49,- f 75,- f 125,- f 199,-; platenspeler f 65,- f 75,- f 98,- f 125,-; tuner f 49,- f 75,-; tu.-verst. 2x40 w. f 175,- 2x 75w f 199,-; kleuren-tv 12 kan. f 325,-; f 350,-; 16 prog. f 450,- f 499,- f 550. F. Meyer, Bautscherweg 37 Hrl. Tel. 045-417651.

De Sint lacht
bij
Mode Haan
véél mode voor
halve prijzen
Combinaties - japonnen - rokken - blouses
Hoogstraat 98
Nieuwenhagen-Landgraaf

Te k. ROBLAND K26 freesz, zaag-, schaaf- boorcombinatie. Tel. na 18 u. 04459-1667.

Te k. AQUARIUM 1 mtr. x 50 x 40 + chroom standaard trapnaaimachine, geiser, slaapkamer (2 pers.) evtl. alleen ledikant, wollen vloerbedekking 5 x 3.80 mtr. + div. Inl. dond. na 13.00 uur, tel. 04498-55260.

Te k. massief eiken KLOOSTERTAFEL met 6 stoelen. Tel. 045-458228.

KACHELS-AANBIEDINGEN Honderden guldens voordeel. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen, 04459-1638.

MEUBELEN: eethoek 175,-; bankstel 300,-; bankstel eiken 450,-; mod. witte kast 450,-; runderleren bankstel 750,-; eiken vitrinekast 850,- enz. enz. Kouvenderstr. 208 Hoensbroek.

Te k. IJSKAST f 95,-; gasfornuis f 125,-; diepvries f 225,-; diepvries-koelcomb. f 375,-; wasautomaat f 250,-. Kissel 5 Heerlen. Tel. 045-725595.

Te koop gevraagd

KLEUREN-TV, video en stereotoren te k. gevr. Def. geen bezw. 04406-12875.

Gevraagd VERSTERKER, cass.deck, tapedecks, videorec. VHS, boxen. Tel. 045-425499. Na 19.00 uur.

Wij kopen GOUD enz. contant + geld. Verseveld Saroleastr. 80A, Heerlen, 045-714666.

Wij betalen f 50,–/f 15.000,– v. uw AUTO. 045-423063. Ook sloopauto's.

Te k. gevr. klein, jong BASTAARDHONDJE 8-10 wkn. oud. Tel. 045-211486.

Te k. gevr. ROLSTEIGERS, compressor en ander bouwgereedschap. Tel. 045-322020.

Te k. gevr. i.g.st. verk. babyen PEUTERKLEDING. Tel. 04490-25303.

Zoekt u een complete keuken?

Wat dacht u hiervan:

geen 30 of 40 maar 50 tot 60% korting!
(en soms zelfs meer!)

Spiksplinternieuwe keukens die tijdelijk in onze showrooms hebben gestaan. Kom nu kijken.

Horn keukenmagazijn
Loperweg 8, Echt
Tel. 04754-6188

Te k. IJSKAST tafelmod. 1 jr. oud f 185,–; Tel. 045-458557.

2 PICK-UP'S, Radio's, slee, 4 keuk.stoelen,kinderorgeltje, fototafeltje, filmdoek, telmachine, medicijnkastje, grot. smeedijz. grill. Bezicht. van 14 tot 18 uur Mirbachstr. 17 Eygelshoven.

De Witte Hal Magazijnverkoop

voor stereo-, video-apparatuur, koelkasten, diepvriezers, wasautomaten etc. etc.

Zoekt u een buitenkansje? Wilt u stukken minder betalen? Dan eerst kijken in De Witte Hal!

In ons grote verkoopmagazijn zijn duizenden speciale koopjes bijeengebracht, afkomstig uit alle Horn-filialen
U betaalt
30 - 40 - 50 of 60% minder
voor nieuwe of lichtbeschadigde apparatuur

Let op:
Grootbeeld-kleuren-tv met afstandsbediening
Normaal f 998,–
Nu f 598,–

De Witte Hal
Geerweg 9, Sittard
Tel. 04490-18162
Achter het station, over de ijzeren brug.

Te koop aangeboden

SCHUURTJES, tuinhuisjes, kippen- en hondehokken, vele afm., reeds v.a. f 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink. 045-460252.

Te k. HEROAL rolluiken. Fa. Frelico. Tel. 045-215597 b.g.g. 218731.

Gebruikte AUTOBANDEN te k. voor elk merk, met garantie. Passartweg 39, Heerlen, tel. 045-222675.

Te k. KLEUREN-TV merk IT gr. beeld. Koopje f 325,-. Na 17.00 uur Oranjestr. 39 Brunssum.

TYPEMACHINES, elektronische en elektrische. Meer dan 100 stuks, va. f 250,- excl. BTW. Emly Handelsond. Tel. 04498-54510.

Te k. WASAUTOM. Miele en wascombi AEG m. garantie. Tel. 045-325819.

Te k. WASMACHINE, dubb.drs. koelkast Erres 225 ltr., originele tekentafel afm. vr. 110 x h. 80 cm alles i.z.g.st. 045-416825.

Let op! Reserveer voor de
kook- en bakdemonstratie
met de
Scholtes
multifunctionele
Magnetron bakoven
Heden donderdag 3 dec.
nam. van 14.30 tot 17.00 uur
Avond 18.30 tot 21.00 uur.
Vossen-Keukens Heerlen

KANTELDEUREN, rolldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

Te k. antraciet KOLEN f 16,50 p.z. 37½ kg. Ook voor allesbrander. Tel. 045-723021.

2e jrs. MTS-Werktuigbouwkundeboeken, tel. 711362 na 16 uur.

Bij de BAZAR, Rumpenerstr. 51, Brunssum. Radio-tv-kasten. Tientallen st. in voorraad. V.a. f 195,-. Gratis thuisbrengen.

STOFZUIGERS. December aktie: Miele, Holland Electro, Hoover, Philips, Bosch, Zanussi. Extra reclame: 1000 Watt van f 299,- nu f 149,-. Steelstofzuiger van f 189,- nu f 99,-. Ook in termijnen. Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum.

Te k. mooie ant. WEEGSCHALEN met koperen bakken. Tel. 045-270821.

Te k. oudhollands BANKSTEL. Tel. 045-718498.

Electron. ORGEL Hohner Symphonie D 98. Nw.pr. f 15.500,-. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-424451.

Te k. HOUTDRAAIBANK met toebehoren. Tel. 045-720934.

Uw MEUBELS nieuw bekleed. Grote collectie bekleding. Stofferderij Klooprogge, Akerstr. 70 Kerkrade-West. Tel. 412735.

Te k. GASHAARD merk Dru. Dir. Schrijnenstr. 49 Kerkrade. Na 18 uur.

Te k. FOTOTOESTEL Mamiya 6x6 en Canon C 25. 045-218633.

Nu bij de BAZAR, Rumpenerstr. 51, Brunssum. Geweldige sortering lampen. Nu 10% korting en gratis ophangen.

Bij de BAZAR, Rumpenerstr. 51, Brunssum. Modern 3-2-bankstel, f 1490,-, nu f 990,-.

Te k. marmeren SALONTAFEL f 180,-; + marmeren t.v.-blok f 180,-; Tel. 045-452295.

Te k. overgebl. partij BETONVERF met componenten verharder gesch. v. garvloer enz. f 10,- p. k. Hele partij spotgoedk. Rennemigerveldweg 72 Heerlen.

Te k. le soort ANTHRACIETKOLEN. Per ton nog voordeliger. 045-319784.

Te k. ant. Mech. EETHOEK, tafeluitschuifb. + 6 stoelen, Pr. f 1740,-. Tel. 045-322694.

SCHAATSEN! kunst-, noren, hockey. Hockeyschaatsen va. f 129,-. Vakkundig schaatsen slijpen - Huub Meulenhuis, Hoenstraat 118, Hoensbroek, tel. 045-211893.

Te k. antieke Biedermeier BANK, zeer mooi. Maessen, Driegogelstr. 128 Kerkrade.

Voor uw WERKKLEDING, jacks, schoenen, laarzen, truien enz. bij K. Stienstra & Zn., Wagenschutsweg 21 Palemig-Hrl. Tel. 045-722334.

Kom kijken bij MEUBELHUIS KLEBA te Hoensbroek. Onze verbouwing klaar, nu 1000 m² meubels, extra voorgroot. Tientallen eiken kasten v.a. f 975,-; div. mooie eeth. v.a. f 895,-; pracht leder bankst. zware uitvoering nu f 2895,-; chic eiken bankst. m. velours kussens nu f 1395,-; tientallen rtv-kasten m. videoschuif v.a. f 195,-. Kom kijken naar onze slaapkamers in kompl. m. opzetten v.a. f 975,-; leuk 2-zitsbankje nu f 389,-. Verder zeer veel kleinmeubels. Nu vloertapijt zware kwal. nu f 39,- 4 m br., wollen berber zware kwal. nu f 79,- 4 m br. Nu gratis leggen. CC Kleba Meubelhuis, Akerstraat 232, Hoensbroek. Tel. 212854.

Defecte KLEURENTELEVISIES vanaf 1980 (typenummer vermelden) 045-723712.

Te k. gevr. DIEPVRIEZERS, alle syst. ktv's, cd's, stereo-app., video's, koelkasten, wasautomaten, klokken en ventilatoren, (gebr. of kl. def. geen bezw.). Tel. 045-726206. 's Maandags niet bellen a.u.b.

Te k. gevr. OUD-IJZER en metalen. Ook sloopauto's. Tel. 045-272216.

Ook bet. wij tot. tax. GOUD, zilv. munten, postz. etc. Groenstr. 109 Geleen.

Te huur aangeboden

SINT en Piet op huisbezoek. Tel. 045-719451. Ook verhuur van kleding.

Te h. luxe APPARTEMENT, w.k., keuken, hal, w.c., toilet, badk., slaapk. f 650,- p. mnd. incl. Mobu, R. van Gelderstr. 11 Susteren. 04499-1323.

KAMERS te h. f 350,- all-in. Lotbroekerweg 19 Hoensbroek. Tel. 045-227291.

FLAT-APPARTEMENT Markt Hoensbroek, woonk. ca. 30 m2, slaapk. ca. 12 m2, keuken, bad(douche), w.c., hal en berging, alles cv-verwarmd; lift aanw., kale huur f 520,-; huur incl. stook en service f 712,-; Inl. en inschrijving Veld Postbus 48, 6430 AA Hoensbroek. Tel. 045-215458.

APP. te h. geh. gemeub., woonk. met open keuken, slaapk., badk., c.v. en tel. f 810,- p.m. all-in. 045-412035.

Van Erp
verhuurt: kleurentelevisies, videorecorders, hifi-installaties, compact-discs, wasautomaten, wasdrogers, koelkasten en zonnehemels.
Van Erp, Putstraat 34, Sittard, Heerlen, Kerkrade Tel. 04490-18632



● *JOS SALENTIJN*
...„Ik heb een hele lange naam"...

Pats Boem Show met Heerlenaar Jos Salentijn

HEERLEN – Jos Salentijn uit Heerlen (Molenberg) zal komende zaterdagavond op tv te zien en te horen zijn in 'Pats Boem Show'. In deze talentenjacht, waarvan Veronica zegt dat alles mag en kan, brengt de nu 35-jarige bij de ZOL-bedrijven werkzame Jos Salentijn het lied 'Ik heb een hele lange naam'. De opnamen voor dit programma vonden al eerder plaats in het Palazzo theater in Grave. De 'Pats Boem Show' begint zaterdagavond om 19.12 uur op Nederland 2.

Madonna verwacht kind

Van onze showpagina-redactie

LOS ANGELES – De internationaal bekende zangeres Madonna verwacht in mei haar eerste baby. Madonna (29), die getrouwd is met acteur en regisseur Sean Penn, heeft aangekondigd dat zij daarom een half jaar zal afzien van optredens. Van de popster (laatste succes 'Who's that girl') werden totnutoe 120 miljoen platen verkocht.



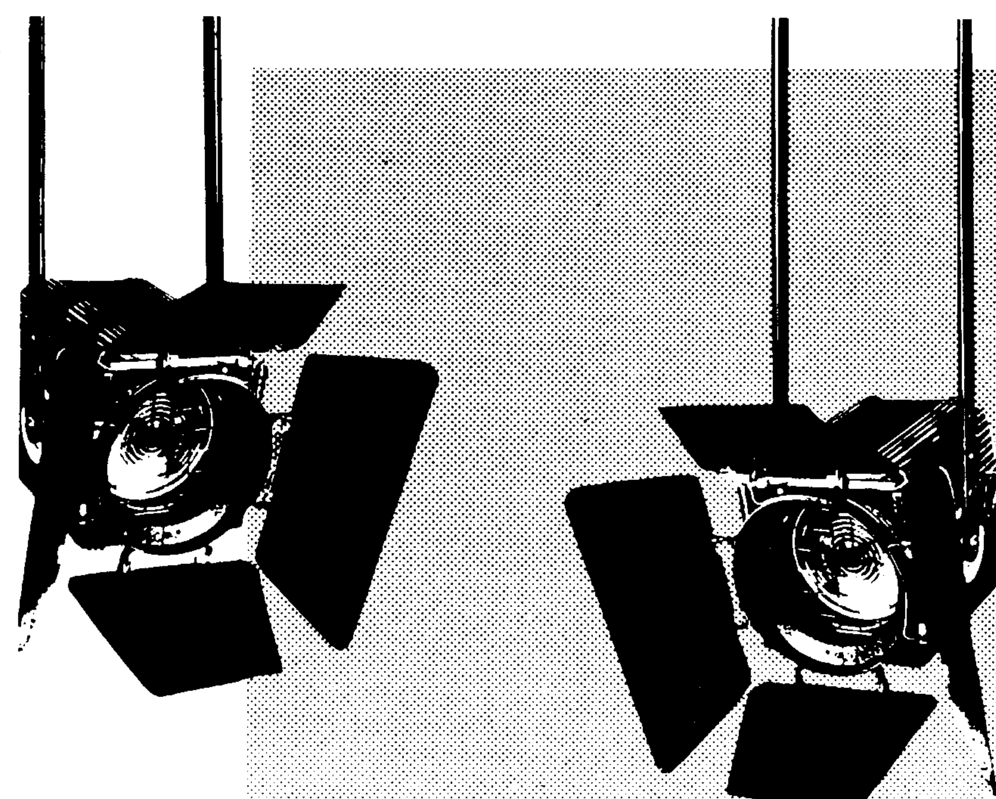
● *MADONNA*
...totnutoe 120 miljoen platen over de toonbank...

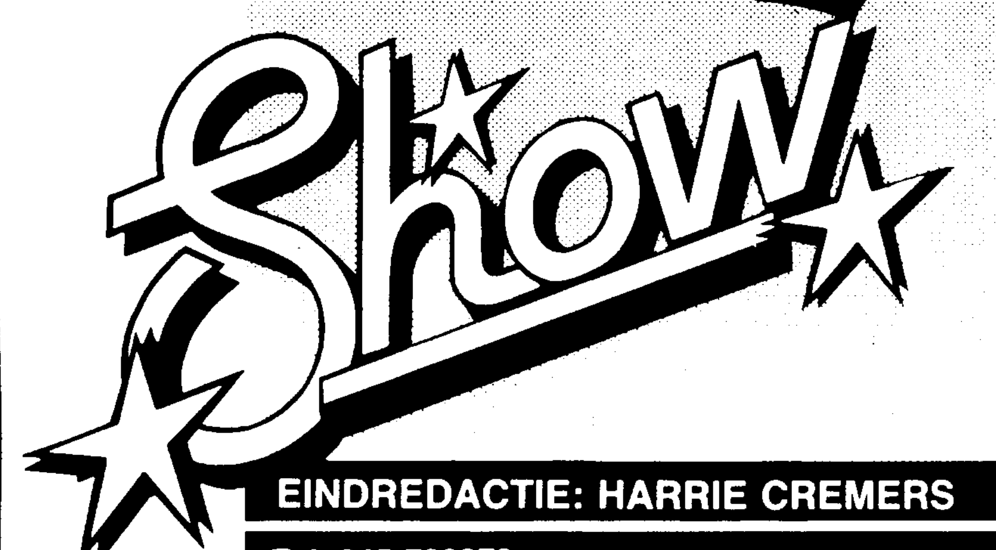
Bobby Lee Parson: show met Rocco Granata

HULSBERG – De Limburgse country- en westernzanger BOBBY LEE PARSON zalvolgende week vrijdag 11 december samen met de bekende Belgisch-Italiaanse zanger ROCCO GRANATA een show verzorgen in L' étoile te Hulsberg. Bobby Lee Parson laat daarmee opnieuw van zich horen na zijn tournee-voorstellingen in Duitsland, België, Spanje en Amerika. In eigen land blijft hij een graag geziene gast tijdens het jaarlijkse countryfestival in Amstenrade en in radioprogramma's als 'TROS-Country' en 'Speulentere'.



● *BOBBY LEE PARSON*
...de zwervende country- en westernzanger...





EINDREDACTIE: HARRIE CREMERS
Tel. 045-739273

HANS CORNELISSEN WEG BIJ 'ZEG 'NS AAA'

'Niemand is onmisbaar, alleen Mien Dobbelsteen'

(Van onze showpagina-redactie)

HILVERSUM – Gert Jan van der Ploeg en zijn vriendin Teuntje uit de succesvolle VARA-serie 'Zeg 'ns AAA' gaan emigreren. Hans Cornelissen (30) die de dokterszoon Gert Jan speelt heeft na acht jaar besloten een einde te maken aan zijn rol in de comedyserie. Dit seizoen werkt Cornelissen nog mee, maar volgend jaar is hij van het toneel verdwenen. Voor de rol van Teuntje is dan ook geen plaats meer en daarom vertrekt na twee jaar ook Silvia Holsteyn uit 'Zeg 'ns AAA'.

Hans Cornelissen vertelt over acht jaar Gert Jan van de Ploeg en over zijn besluit ermee op te houden.

„Ik heb nu 112 afleveringen gemaakt in acht jaar. Het was altijd heel erg leuk, en ik vind het nog steeds een heel raar idee dat ik er volgend jaar niet meer bij ben. Vooral nu we net officieel de honderste aflevering hebben gevierd. We zijn echt een familie geworden in al die tijd. Een maand geleden kreeg ik echter heel sterk het gevoel dat het genoeg was geweest voor mij. Ik moest die beslissing toen nemen om de schrijvers de tijd te geven Gert Jan op een aardige manier uit de serie te schrijven".

Hans Cornelissen vertelt dat hij zich nu meer wil gaan ontwikkelen op theatergebied. „Ik heb meer ambities dan alleen 'Zeg 'ns AAA'. Ik ben in het theater met hele andere dingen bezig. Natuurlijk weet ik dat ik juist door de serie veel meer mogelijkheden heb gekregen om mij op theatergebied te ontwikkelen. Ik heb veel geleerd tijdens de afgelopen acht jaar. Ik realiseer me ook dat de populariteit van Gert Jan veel mensen naar het theater heeft getrokken. Gelukkig zeggen de meeste mensen dat ze maar een minuut hebben gedacht 'Daar staat Gert Jan'. Daarna zagen ze mij toch als de acteur Hans Cornelissen".



● *HANS CORNELISSEN*
...Ik heb méér ambities dan alleen 'Zeg 'ns AAA'...

Breekpunt voor Hans Cornelissen is geweest dat hij na acht jaar af wil van het typetje dat hij speelt in de serie. „Het karaktertje wat je speelt in de serie is één keer vastgelegd.

Daarbinnen zijn wel wat verschuivingen mogelijk, maar in principe blijf je diegene die je acht jaar geleden ook speelde. Ik vond het niet meer interesant genoeg om daar zeven maanden per jaar aan te besteden. Je houdt geen tijd meer over voor andere, vernieuwende dingen binnen je carrière. Ik wil eigenlijk weer iets spannends gaan doen. Ik weet nu wel hoe 'Zeg 'ns AAA' werkt. Het is niet echt een uitdaging meer. Ik wil weer iets gaan doen waar je tegenop ziet".

Is Cornelissen niet bang dat de serie inboet aan populariteit nu hij, als speler van het eerste uur, besluit ermee op te houden? „Nee absoluut niet. Niemand is onmisbaar. Ik denk alleen dat Carry Tefsen in de figuur van Mien Dobbelsteen in 'Zeg 'ns AAA' onvervangbaar is. Natuurlijk zullen er best mensen zijn die het jammer vinden dat het gezinsidee wordt doorbroken, maar ik denk dat de schrijvers slim genoeg zijn om daar een leuke draai aan te geven. Misschien is mijn vertrek wel een gouden kans voor een jonge, andere acteur. God zal het weten".

Aan gastoptredens in de serie denkt Cornelissen voorlopig nog niet. „Ik heb net besloten om er definitief mee op te houden, dus daar staat mijn hoofd voorlopig nog niet naar. Maar als de serie doorgaat tot het jaar 2000 dan wil ik graag in de laatste aflevering nog even komen kijken".

Teuntje

Met het vertrek van Gert Jan in de serie komt ook een einde aan de rol van Silvia Holsteyn (25) die vriendin Teuntje speelt. Silvia is daar niet echt treurig onder. „Ik speel nu voor het tweede jaar mee en dat is al een jaar langer dan gepland. Ik kreeg een rol voor een jaar aangeboden. Dat beviel wederzijds zo goed dat ik door mocht gaan. Nu Hans weggaat laten de schrijvers mij en Gert Jan emigreren. Ik hoop wel af en toe een gastoptreden te maken. Ik heb een hele leuke tijd gehad bij 'Zeg 'ns AAA'. In het begin zag ik er tegenop om bij een ploeg te gaan werken die al zolang bijelkaar is. Maar dat viel enorm mee. Ik werd direct geaccepteerd in de grote familie. Ik heb erg veel geleerd en vooral veel plezier tijdens de opnamen. De rol van Teuntje is dankbaar om te spelen, maar ik had haar liever iets feller gezien. Ze is mij iets te braaf. De rol was echter al klaar voordat ik werd uitgekozen. Ze is dus niet speciaal voor mij geschreven".

Silvia Holsteyn vertelt dat zij momenteel bezig is met het schrijven van een grote theaterproduktie. „Dat doe ik samen met drie vriendinnen. Het moet een bruisende zang, dans en toneelproduktie worden. Een soort Bette Midler-achtige show. We zijn al druk bezig met repetities en danslessen. Ik hoop dat de show financieel haalbaar is doormiddel van subsidies. Daarnaast wil ik ook graag weer in een toneelstuk meedoen. Toneel is toch de grootste kick. Ik heb ook in een paar films meegespeeld, maar dan mis je het contact met het publiek. 'Zeg 'ns AAA' was een ideale combinatie. Je werkt met camera's, maar ook met publiek in de zaal. Ik heb daar veel van geleerd en een fantastische tijd gehad".

TV-ster 'Schwarzwaldklinik' gaat scheiden

(Van onze showpagina-redactie)

MAINZ – Klausjürgen Wussow, die in de populaire tv-serie 'Schwarzwaldklinik' (ZDF) de rol van professor Brinkmann voor zijn rekening neemt, gaat scheiden. De nu 58-jarige aan het Weense Burgtheater verbonden acteur, is getrouwd met Ida Krottendorf (60). Met haar trad hij 27 jaar geleden in het huwelijk. Wussow zegt dat het contact met haar, dochter Barbara (26) en zoon Sacha (23) de afgelopen jaren erg verslechterd. Wussow kwam eerder dit jaar al in het nieuws omdat hij nog 340.000 mark moest betalen aan zijn ex-manager Peter Kupfer. Dat is inmiddels gebeurd.

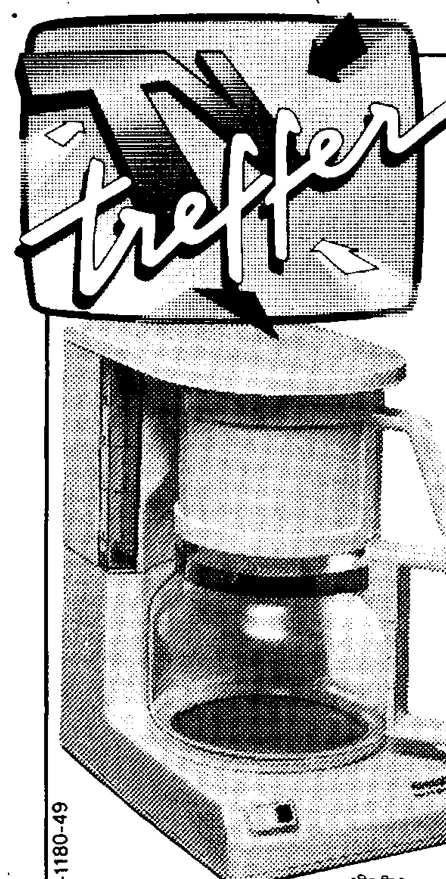


● *KLAUSJÜRGEN WUSSOW*
...als professor Brinkmann in de ZDF-serie 'Schwarzwaldklinik'....

NEDERLANDSE TOP VEERTIG

HEERLEN – Een overzicht van de Nederlandse top veertig zoals die vrijdag door Veronica vanaf 15.03 uur op Radio 3 wordt uitgezonden. Tussen haakjes staan de posities van vorige week.

1	(1)	Faith – George Michael
2	(2)	Whenever you need somebody – Rick Astley
3	(3)	Dance little sister – Terence Trent d'Arby
4	(6)	How can we hangon to a dream – Tim Hardin
5	(4)	Maybe tomorrow – UB 40
6	(8)	Full metal jacket – Abigail Mead
7	(14)	Got my mind set on you – George Harrison
8	(10)	Jack le Freak – Chic
9	(9)	Crazy – Icehouse
10	(22)	Never can say goodbye – The Communards
11	(11)	Walk the dinosaur – Was '(Not Was)
12	(5)	Pump up the volume – Marrs
13	(7)	Here I go again – Whitesnake
14	(17)	Love in the first degree – Bananarama
15	(15)	System of survival – Earth, Wind and Fire
16	(29)	The way you make me feel – Michael Jackson
17	(—)	My baby just cares for me – Nina Simone
18	(16)	The real thing – Jellybean
19	(32)	Everlasting love – Sandra
20	(12)	I need love – L L Cool J
21	(24)	Don't shed a tear – Paul Carrack
22	(13)	Little lies – Fleetwood Mac
23	(26)	Criticize – Alexander o'Neil
24	(23)	So emotional – Whitney Houston
25	(39)	Peacemaker – Kool and The Gang
26	(27)	Unchain my heart – Joe Cocker
27	(19)	You win again – Bee Gees
28	(—)	Hot girl – Sabrina
29	(25)	Casanova – Levert
30	(18)	In the Dutch mountains – The Nits
31	(—)	Once upon a long ago – Paul McCartney
32	(38)	Fight fire with fire – Mai Tai
33	(20)	Never gonna give you up – Rick Astley
34	(—)	Paid in full – Eric B and Rakim
35	(21)	Some People – Cliff Richard
36	(35)	Crazy crazy nights – Kiss
37	(28)	Rent – Pet Shop Boys
38	(34)	Barcelona – F Mercury & Montserrat Cabballe
39	(—)	I could never take the place of your man – Prince
40	(37)	The right stuff – Bryan Ferry



Bekendmaking Zonering DSM

Definitief standpunt Minister van VROM

Spreekuren voor (ex-)pendelaars tussen Nederland en België of Duitsland

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
EO
10.15 Vrouw zijn. Vrouwen-magazine vanuit de Veenderhoeve bij Veenendaal.
10.55 Televisie Fruitmand. Muziekprogramma met geestelijke liederen. Presentatie: Heleen van Dijk.
11.10 -11.30 Musea yn Fryslân. Driedelige serie over opvallende Friese musea. Deel 2: Frysk skifeartmuseum yn Snits.
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
16.00 Daktari. Amerikaanse serie. Afl.: De trots van een leeuw. Andy Brewster is naar Afrika om Bart Jason, die zoveel van geweren weet, op te zoeken.
16.50 D'r kan nog meer bij special. Programma rond de nieuwe D'r kan nog meer bij plaat.
17.15 Pablo. Informatieve kinderserie. Afl.: Pablo vindt boekdrukken een hele kunst.
17.30 Journaal
17.46 -18.05 Tijdsein-buitenland. Actualiteitenrubriek.
18.15 Op zoek naar de Islam van München tot Helsinki. Vandaag: Engeland.
18.30 Personal Computer II. Les 10.
19.00 Nathalie (Little girl on the farm). Tekenfilmserie. Afl.: Stadse plannen.
19.24 Highlights. Vanavond vertelt Philip Bailey iets wat je altijd al wilde weten.
20.00 (TT) Journaal
20.28 Spelregel. Drie teams proberen zoveel mogelijk geld bij elkaar te winnen voor een door hemzelf uitgekozen goed doel. Presentatie: Bert van Leeuwen.
21.20 Gods woord houdt stand in eeuwigheid. Deel 2. Reportage over een massale koor- en samenzang o.l.v. Arie Pronk in het Ahoy Sportpaleis te Rotterdam. Presentatie: Heleen van Dijk.
21.50 Het hart op de tong. Reacties van mensen op de vraag: Hoe denk je over God?
22.20 Tijdsein. Actualiteitenmagazine.
22.50 Vrije gevangenen. Programma over één persoon, die om zijn of haar geloofsovertuiging gevangen zit.
22.55 Wervelingen (Nature of things). Canadese documentaire.
23.25 Journaal
23.30 -23.35 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

09.00 -10.30 Schooltelevisie, met om:
09.00 Grabbelkast. Les 9.
09.30 Kijk als je tekent zie je meer. Les 4.
10.00 De afbraak van het Britse en Franse wereldrijk. Les 3.
11.30 -12.15 Schooltelevisie, Diergedrag en wetenschap. Les 3.
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
17.45 Paspoort voor Turken.
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Joegoslaven.
18.30 Sesamstraat
18.45 (TT) Jeugdjournaal
19.00 Journaal
NCRV
19.12 Dit is Disney. Tekenfilmmagazine met Donald Duck, Mickey Mouse, Pluto en Goofy.
20.00 (TT) Ja natuurlijk. Programma over natuur en natuurbehoud gepresenteerd door Karin de Groot, Frank de Graaf, Piet Steltman en Antoon van Hooff.
21.00 (TT) Rondom Tien. Gespreksprogramma. Vandaag rond het thema: Nooit getrouwd...gelukkig? Gespreksleiding: Hans Sleeuwenhoek.
21.45 ●● (TT) Goed nieuws. Religieus programma met woord en muziek gepresenteerd door Brede Kristensen.
22.30 Journaal
22.45 Den Haag Vandaag. Parlementaire rubriek.
23.00 -23.05 Nieuws voor doven en slechthorenden

Duitsland 1

09.10 Het programma met de muis
09.45 ZDF-info Arbeit und Beruf
10.00 Heute
10.03 Mrs Harris fährt nach Moskau. (Herh.)
11.35 Man muss verzweifelt sein, um nicht zu verzweifeln. De Italiaanse schrijver ALberto Moravia. (Herh.)
12.10 Kennzeichen D
12.55 Persoverzicht
13.00 Heute
13.15 -13.10 ●● Teletekstoverzicht
15.30 ●● Teletekstoverzicht
15.50 Tagesschau
16.00 An hellen Tagen... Een amusementsprogramma over Salzburg tussen herfst en winter. Met: Salzburger Madrigalenkoor, Flachgauer blaasmuziek, volksdansgroepen, e.a. (Herh.)
16.45 Die Oma-Opa-Mama-Papa-guck-mal-Show: Mit Ticks, Tricks und Trouble. Kinderprogramma.
17.15 (TT) Kein Tag wie jeder andere. Zesdelige kinderserie. Afl.: Ein Heuler kehrt ins Meer zurück.
17.30 (TT) Klemens und Klementinchen: Die Gänse vom Mühlental. Kinderserie. Afl.: Glückliches Ende.
17.45 Tagesschau
17.55 Hier und Heute. Actualiteiten.
18.25 Losberg. Serie. Afl.: Anpfiff.
18.50 Falcon Crest. Amerikaanse serie. Afl.: Partnerschaftwechsel.
19.57 Programma-overzicht
20.00 (TT) Tagesschau en weerbericht
20.15 Pro und Contra. Discussieprogramma geleid door Ernst Elitz.
21.00 der 7. Sinn. Verkeerstips.
21.03 Extratour. Live-amusementsprogramma vanuit Bremen. Met: Stefan Viering, Christian Berg, Michael Geyer, e.a.
22.30 Tagesthemen. Actualiteiten.
23.00 Der Pott. TV-film, naar het toneelstuk 'Der Preispokal' van Sean O'Casey. Regie: Peter Zadek. Met: Curt Bois, Hans Mahnke, Tilli Breidenbach, e.a. (Herh.). Ierland 1917: De voetbalclun Avondale United heeft voor de derde keer de beker gewonnen, die zij nu mogen behouden. De triomftocht met de beker voert echter naar de haven, waar ze zich inschepen om aan de oorlog deel te nemen. Als ze gewond terugkeren deugen de vroegere helden voor niets meer. Ook de beker blijkt zijn waarde verloren te hebben.
00.50 Tagesschau
00.55 -01.00 Nachtgedanken. Overpeinzingen door Hans Joachim Kulenkampff.

LIMBURGS DAGBLAD **TV DONDERDAG**

● *KARIN DE GROOT*
...presentatrice van het natuurprogramma 'Ja, natuurlijk'. (Nederland 2 – 20.00 uur)...

Duitsland 2

09.45 Zie Duitsland 1
13.00 Heute
13.15 -13.30 ZDF-info Arbeit und Beruf. (Herh.)
15.40 ●● Teletekst-overzicht
15.56 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Arbeit, Arbeit über alles? Informatieve serie. Afl.7. Es geht auch anders, aber wie. (Herh.) Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
16.35 So ein Tierleben. Dierenprogramma gepresenteerd door Klaus Havenstein.
17.00 Heute. Aansl.: Aus den Ländern.
17.15 ●● Tele-Illustrierte. Actualiteiten, sport en amusement.
17.45 Agentin mit Herz (Scarecrow and Mrs. King). Amerikaanse serie met Kate Jackson, Bruce Boxleitner, Beverly Garland, e.a. Afl.: Falsche Freunde. (om 18.20 uur onderbroken door Heute-Schlagzeilen)
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 ●● Ihr einsatz bitte... Spel- en praatprogramma rond het thema 'Made in Germany' gepresenteerd door Dieter Thomas Heck.
21.00 Aus dem Deutschen Herzzentrum in Berlin: Gesundheitsmagazin Praxis. Reportage over 20 jaar harttransplantaties, een terugblik, de stand van zaken nu en een vooruitblik.
21.45 Heute-Journal. Actualiteiten.
22.10 Live. ZDF-praatshow vanuit de Oude Opera in Frankfurt. Gespreksleiding: Amelie Fried en Trutz Beckert.
23.30 Der Mord im Zeichen des Stiers (Moon in Taurus). Zwitserse film uit 1980. Met: Steff Gruber, Wanda Linn Wester, Jack Wright en Bonnie T. Regie: Steff Gruber. Steff Gruber heeft vijf jaar geleden aan de universiteit van Georgia gestudeerd en is op zoek naar Wanda, met wie hij in Italië en Zurich samengewoond heeft. Hij wil een gesprek met Wanda om te ontdekken waarom het toen tot een breuk tussen beide is gekomen en om inzicht te krijgen in zichzelf en zijn relatieproblemen.
01.10 -01.15 Heute

Duitsland 3 WDF

08.00 Tele-gymnastik (17).
08.10 -10.50 Schooltelevisie, met om: 08.10 Politik aktuell. 08.30 Jack in the box. 08.50 Es war einmal... 09.10 Het programma met de muis. 09.40 Donald Duck und Co. 10.10 Leben und Sterben des Waldes. 10.30 The Ballinish Bowl.
16.35 Teletekst-overzicht
17.00 Schooltelevisie, met om: 17.00 Industrieroboter. 17.30 Ferntourismus am Beispiel Kenia.
18.00 Telekolleg II, Physik, Schwingung und Welle (13).
18.30 Het programma met de muis
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en sport.
19.45 Raamprogramma van de regionale studio's.
20.00 (TT) Tagesschau en weerbericht
20.15 ■ Der Schläger von Chicago (The square jungle). Amerikaanse speelfilm uit 1956 van Jerry Hopper. Met: Tony Curtis, Pat Crowly, Ernest Borgnine, e.a. Wanneer de vader van Eddie Quaid wegens dronkeschap wordt opgepakt, kan hij de borgsom niet betalen. Om aan geld te komen probeert hij nu als bokser verder te komen. Hij blijkt zelfs veel talent te hebben.
21.40 Filmtip
21.45 Vor Ort: Meine Sprache ist die Pantomime. Filmportret van Mehmet Fistik.
22.15 Stadtaugen. Documentaire over een metropool in de 80er jaren.
23.00 Bilderkrieg. Duitse gedramatiseerde documentaire van Harun Farocki uit 1987.
23.45 Tips für Leser: Karl Friedrich Schinkel. Reis naar Engeland, Schotland en Parijs in het jaar 1926.
23.55 -00.00 Laatste nieuws

Duitsland 3 SWF

08.30 Telekolleg II, Physik, Schwingung und Welle (13).
09.00 -10.55 Schooltelevisie, met om: 09.00 Sport/Biologie. 09.15 Sachunterricht. 09.30 Deutsch. 10.00 Geschichte. 10.20 Musik.
17.00 Studieren... und kein Land in Sicht? Afl.4: Niedergelassene Pädagogen.
17.30 Telekolleg II, Physik, Schwingung und Welle (13). (Herh.)
18.00 Het programma met de muis
18.28 Schwarzes theater
18.31 ■ Mad Movies - Als die Bilder laugen lerten. Serie. Afl.: 34: Alter Filmsalat - frisch serviert.
18.58 Schlagzeilen
19.00 Abendschau/Blick ins Land
19.26 Het zandmannetje
19.30 ■ Liebe und Verdruss (Amore e guai). Italiaanse speelfilm uit 1959 van Angelo Dorigo. Met: Marcello Mastroianni, Richard Basehart, Maurizio Arena, e.a. Marcello wil graag trouwen met Teresa, maar haar broer Ivo vindt hem maar een vrouwenjager en wil geen toestemming geven. Wanneer het uiteindelijk wel doorgaat, verleidt Marcello op zijn eigen verlovingsfeest, een andere vrouw.
20.40 Füller
21.00 Neues um Neun
21.15 Perspektiven. Economisch magazine met o.a. een economische balans over het jaar 1987. Presentatie: Hermann Schroer.
21.45 Sport unter der Lupe. Sportmagazine.
22.30 So isses. Het leven live met Jürgen von der Lippe, m.m.v. de cabaretier Gerd Düdenhofer.
00.00 -00.05 Laatste nieuws

België/TV 1

14.00 -16.00 Schooltelevisie, met om: 14.00 Wij maken een poppenkast. (Herh.) 14.30 Natuurkunde. (Herh.) 15.00 Nederlands. (Herh.) 15.30 Geschiedenis. (Herh.)
17.55 Nieuws via teletekst
18.00 Tik Tak. Kinderserie. (Herh.)
18.05 Plons. Kinderserie. Afl.: Plons en de vreemde eend. (Herh.)
18.10 Fame. Amerikaanse serie. Met: Debbie Allen, Lee Currein, Eric Grimpel, e.a. Afl.: Leraars (Teachers).
18.50 Kwizien. Tips voor koken en lekker eten. Presentatie: Etienne Cocuyt.
19.10 Loira Aldea. Korte film van de geschiedenis van Puerto Rico.
19.20 ■ Comedy Capers. Serie slapsticks. Vandaag: Een handige jongen (The gentleman).
19.35 Mededelingen en programma-overzicht
19.40 Extra politieke tribune
19.45 Nieuws en sportberichten
20.10 Kunst-zaken
20.20 (TT) Hoger-Lager. Twee kandidatenduo's bekampen elkaar met speelkaarten en enquêtevragen. Presentatie: Walter Capiau.
21.00 (TT) Panorama
21.55 Châteauvallon. 26-Delige Franse serie. Afl.18. Met: Chantal Nobel.
22.50 -23.10 Nieuws en weerbericht. Coda: Dansen van de poppen, van Sjostakovitsj, uitgevoerd door Quintessens.

België/TV 2

18.45 Zoekwerk. Afl.6: Tijd voor mijzelf... tussen anderen. Presentatie: Viona Westra. (Herh.)
19.15 Zonen en dochters (Sons and daughters). Australische serie. Met: Peter Phelps, Pat MacDonald, Tom Richards, e.a. Terry vecht een verloren strijd om Fee bij zich te houden.
19.38 Mededelingen en programma-overzicht
19.40 Extra politieke tribune
19.45 Nieuws en sportberichten
20.10 Kwidam. Videospelletje met Marleen Gordts.
20.15 Ennemies of the state. Brits TV-spel uit 1982 van Eve Kolouchova. Met: Zoe Wanamaker, Bernice Stegers, Bret Blackstad, e.a.
21.35 -22.35 Als een wereld zo groot, waar uw vlag staat geplant. Afl.7: De kolonisten. (Herh.)

● *CHRISTIAN BERG en MICHAEL GEYER*
...in een live amusementsprogramma vanuit Bremen 'Extratour'. (Duitsland 1 – 21.03 uur)...

België/RTBF 1

14.00 Schooltelevisie
15.25 Teletekst
16.50 Schooltelevisie
17.15 ONEM. Vacaturebank.
17.30 Nouba nouba. Tekenfilms.
18.00 Papa Bonheur (Bill Cosby Show). Amerikaanse comedyserie. Met: Bill Cosby, Phylicia Ayers Allen, Lisa Bonet, e.a.
18.25 Carrefours. Gevarieerd programma met om: 18.30 Croisillons. 18.45 Rubrique service.
19.00 Journaal
19.03 Ce soir. Regionaal nieuws.
19.26 Quick et Flupke. Tekenfilm.
19.30 Journaal en weerbericht
20.00 Tribune electorale
20.05 Sang et honneur. Serie. Afl.4: Met: Rolf Becker, Leslie Malton, Marlies Engels, e.a. Hartmut en Robert, beiden lid van de Hitlerjugend, vinden dat ze oud genoeg zijn om hun eerste seksuele ervaringen op te doen. De jonge Lizzie lijkt het slachtoffer te gaan worden.
21.00 Face à l'opinion: Le P.R.L.
21.45 Le monde du cinéma: Paranamique.
22.45 -23.15 Laatste journaal

België/RTBF 2

19.30 Journaal. (met simultaanvertaling in gebarentaal.)
20.00 Club de l'Europe. Magazine. Afl.: 1992 - Douanes à vendre.
20.50 Mariages. Serie. Afl.1: Fabienne. Met: Chantal Nobel, Jean-Pierre Dauzun, Jean-Marie Deblin, e.a.
21.50 -22.20 Bouquins. Boekenrubriek. Presentatie: Marianne Slusny. Vandaag: Schrijvers in ballingschap. (Herh.)

SSVC

12.25 Children's SSVC. Kinderprogramma met Ratman. Presentatie: Martin Stanford.
12.40 Playschool
13.00 Schools: Storytime
13.15 Schools: Our world, my world
13.30 Nieuws en weerbericht
13.50 Through the keyhole. Quizprogramma.
14.15 Heirloom. Amusementsprogramma.
14.40 BFG Teletext
16.00 Children's SSVC. Kinderprogramma. Vandaag met 'Caterpillar trail'. Presentatie: Martin Stanford.
16.15 Henry's cat. Serie.
16.35 Scooby Doo. Tekenfilm.
16.55 Kids Kafe. Nieuwe serie van kinderen voor kinderen.
17.25 Record Breakers. Serie over recorden.
17.50 Starshot. Nieuwe spelprogramma.
18.15 Bruce Forsyth's play your cards right. Amusementsprogramma.
18.45 Nieuws en weerbericht
19.00 Emmerdale Farm. TV-serie.
19.25 All at no 20. Komische serie.
19.50 Tomorrow's world. Nieuwtjes uit de wetenschap en technologie.
VT20.20 Hunter. Nieuwe detective serie.
21.10 Bust. TV-serie.
22.00 Nieuws en weerbericht
22.30 Last of the summer wine. TV-serie.
23.00 -23.40 Forty minutes. Serie. Afl.: Girls Apart.

Sky Channel

07.30 The DJ Kat Wake-Up Club
07.35 The DJ Kat Show. Gevarieerd programma voor het hele gezin, met TV-series, tekenfilmpjes, spelletjes en muziek.
08.35 ●● UK Despatch. Muziekprogramma.
09.05 ●● Soul in the City. Muziekprogramma.
10.05 ●● Heartline. Muziekprogramma.
11.05 ●● The Nescafe UK Top 40. Muziekprogramma.
12.05 ●● Pop Formule. Muziekprogramma.
13.05 Another World. Drama serie.
14.00 Roving Report. Aktualiteiten.
14.30 City Lights. Brian Linehan ontmoet bekende mensen uit de showbusiness.
15.00 Transformers. Animatieserie.
15.30 Skippy. Avonturenserie.
16.00 ●● The Smash Great Video Race. Muziekprogramma.
17.00 The DJ Kat Show. Gevarieerd programma voor het hele gezin, met TV-series, tekenfilmpjes, spelletjes en muziek.
18.00 The Green Hornet. Avonturenserie. Afl.: Seek, stald and destroy.
18.30 Hogan's Heroes. Komische serie. Afl.: Is there a traitor is the house?
18.57 The Uniroyal Weather Report
19.00 The Paul Hogan Show. Komische serie.
19.30 Get Smart. Komische serie. Afl.: Rebecca of funny-folk farm.
20.00 Tom Jones. Muzikale serie.
20.25 Gaiety George. Film met Richard Greene, e.a.
22.07 The Uniroyal Weather Report
22.10 Superstars of Wrestling
23.05 Spanish Football
00.05 ●● Monsters of rock. Muziekprogramma.
00.47 -00.50 The Uniroyal Weather Report

Super Channel

07.00 Hippo. Kinderprogramma.
08.00 Nino Firetto Totally Live. Muziekprogramma.
09.00 Sons and Daughters. Australische serie.
09.25 Baby and Co. Programma over baby's en hun ouders.
09.50 Follow Me. Cursus Engels.
10.05 Everyday Yoga. Cursus yoga.
10.15 Save a Life. Tips over Eerste Hulp bij Ongelukken.
10.25 The Spice of Life. De kleurrijke geschiedenis van exotische kruiden.
11.00 Jim'll Fix it. Programma waarin mensen hun dromen kunnen waarmaken.
11.30 Some Mothers do'ave'em. Komische serie.
12.00 Wild World. Natuurfilm. Vandaag: Steens Mountain-A wildlife Western.
13.00 Going for Gold with Philips. Spelprogramma.
13.25 The Goodyear Weather Forecast
13.30 Sons and Daughters. Australische serie.
14.00 Father Murphy. Avonturenserie.
14.55 The Goodyear Weather Forecast
15.00 Hippo. Kinderprogramma.
16.00 Nino Firetto Totally Live. Muziekprogramma.
17.00 Formula One. Muziekprogramma.
18.00 Super Sonic. Muziekprogramma.
19.00 Going for Gold with Philips. Spelprogramma.
19.25 The Goodyear Weather Forecast
19.30 The Lenny Henry Show
20.00 Benny Hill. Komische show.
21.00 Say Ah (Zeg'ns AAA). Komische serie.
21.30 Twilight Zone II. Mysterieuze serie.
22.00 Super Channel News. Internationaal en zakelijk nieuws.
22.15 Super Channel News. Europees en sport nieuws.
22.30 American Indoor Soccer League
23.35 Super Sport
00.30 Super Sonic. Muziekprogramma.
01.30 -02.30 Formula One. Muziekprogramma.

TV5

16.05 Histoire de Thérèse. Film met Martine Chevalier, e.a.
17.35 Aujourd'hui en France. Reportages.
18.00 Récréation. Jongerenprogramma.
18.40 Des chiffres et des lettres. Spelprogramma.
18.55 Nieuwsoverzicht
19.00 Champs Elysées. Amusementsprogramma.
20.40 Aujourd'hui en France. Reportages.
21.00 Cinéma Cinémas. Filmmagazine.
22.00 Journal Télévisé
22.30 -23.45 Apostrophes. Literair programma.

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
●● = stereo geluidsweergave
øø = tweetalig bij stereo-app.
TT = teletekst ondertiteling

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 5l, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46.
België/TV 1: 10 en 44
België/TV 2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8.
België/RTBF 2: 28 en 42.
RTL Plus: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: satelliet
Super Channel: satelliet
TV 5: satelliet

RADIO

Kabel- en CAI-abonnees:
voor kanalen zie schema exploitant

Radio 1: 95,3 en 100,3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
ROZ: 95,3 en 102,1 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 39 (93,7-97,5 en 97,9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)

FilmNet

07.00 Bad company. Western uit 1972 met Jeff Bridges, e.a.
09.00 ■ Now, voyager. Drama uit 1942 met Bette Davis, e.a.
11.00 Sixteen candles. Komedie uit 1984 met Molly Ringwald, e.a.
13.00 Schatjes. Thriller uit 1984 met Peter Faber, Geert de Jong, e.a.
15.00 Tempest. Komedie uit 1983 met John Cassavetes, Gena Rowland, e.a.
17.30 Rope. Thriller uit 1948 met James Stewart, John Dall, e.a.
19.00 Oliver's story. Drama uit 1978 met Ryan O'Neal, Candice Bergen, e.a.
21.00 Cheech and Chongs next movie. Komedie uit 1981 met Thomas Chong, Cheech Marin, e.a.
23.00 Conquest of the planet of the apes. Science-fiction film uit 1972 met Roddy McDowall, Don Murray, e.a.
01.00 The sailor who fell from Grace with the sea. Drama uit 1976 met Kris Kristofferson, e.a.
03.00 De lift. Thriller uit 1983 met Huub Stapel, e.a.
05.00 No small affair. Komedie uit 1984 met Demi Moore, e.a.

RTL-Plus

06.30 -08.30 Guten Morgen, Deutschland. Ontbijt-televisie bij RTL-Plus.
17.00 Gewinn zu Beginn
17.05 Die Springfield Story. TV-serie.
17.54 6 vor 6 - RTL Aktuell.
18.00 Jetzt ist Feierabend met om:
18.01 RTL-Spiel.
18.05 Metty kommt - Spielereien am Feierabend.
18.35 Komm doch mal in die Küche. Culinair programma met vandaag: Knuspriges aus dem Backofen. Bovendien een quiz met gepeperde vragen.
18.53 7 vor 7 - die Bilder des Tages.
19.22 Karlchen. Der RTLümmel vom Dienst.
19.30 Equalizer. TV-serie van Michael Sloan, met Edward Woodward, Steven Williams, Robert Lansing, e.a. Afl.: Der Verlierer.
20.15 RTL-Spiel
20.20 Filmvorschau
20.30 ■ Ein Herz schlägt für Erika. Duitse speelfilm uit 1956 van Dr. Harald Reinl met Grethe Weiser, Christine Kaufmann, Gert Fröbe, e.a. De belangrijkste firma van de stad viert haar 100ste verjaardag. Iedereen viert feest. De directrice Anna Hartwig adopteert een klein meisje, Erika. Alles lijkt pais en vree, maar Erika probeert haar drie broers ook door Anna geadopteerd te krijgen.
22.15 RTL-Spiel
22.20 Die 7-Minuten Nachrichten en weerbericht.
22.30 Action - Neu im Kino. Filmtips.
23.30 Horoskop
23.40 -23.45 Betthupferl

RADIO

Radio 1

(Ieder heel uur nieuws.) 7.03 Auto in? AVRO aan! 7.30 Nieuws. 9.05 Arbeidsvitaminen. (10.50-11.00 Leuterkoek en zandgebak) 11.50 Uit het plakboek van de revue. 12.05 De burgemeester is jarig. 12.56 Mededelingen voor land en tuinbouw. 13.08 Magazine. 14.05 Koperen Ko en Nikkelen Nelis. 16.05 Echo-magazine. 18.35 Man en paard. 19.02 Country time. 19.55 Maria ter Steeg. 20.02 Voor wie niet kijken wil. 22.20 En boven-al liefde, hoorsp. 23.05 Met het oog op morgen. 0.02 Midnight hour. 1.02 Musica exotica. 3.02 De nachtuil schudt zijn veren. 5.00-7.00 Q, Q, le Q.

Radio 2

(Ieder heel uur Nws.) 7.03 Het levende woord. 7.10 Vandaag... donderdag. 8.03 Hier en Nu. 8.54 Ontmoeting. 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.03 Plein publiek. 11.30 Familieshow. 12.40 Middagpauzedienst. 13.03 Hier en nu. 13.20 De lopende band. 14.03 Mixer. 15.03 Coupe soleil. 17.03 Hollandse hits. 19.00-7.00 Zie Radio 1.

Radio 3

7.03 De havermoutshow. 9.03 Gouden uren. 12.03 50 Pop of een envelop. 14.03 De nationale hitparade top 100. 18.03 De Avondspits. 19.02 Soul- en disco show. 21.02 De CD Show. 23.02-0.00 Sesjun.

Radio 4

7.00 Nws. 7.02 Ochtendstemming. 9.00 Veronica's Meesterwerken. 11.00 Muziek voor miljoenen. 13.00 Nieuws. 13.02 Nederland Muziekland Klassiek. 14.00 Metronomium in Konsert. 15.30 Zeggen en schrijven. 16.00 De beweging. 20.00 Nieuws. 20.02 De wandelende tak. 21.00-0.00 Het podium.

Radio 5

9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 De juiste school. 10.00 Kiekeboe. 10.15 De zonnebloem. 10.55 Boekenwijsheid. 11.00 De 50+ seniorenshow. (12.00 Nws.). 12.05 Kruispunt. 12.25 Vertel me wat. 12.30 Da Capo. 12.53 In gesprek met de bisschop. 13.00 Nws. 13.10 Echo buitenland. 13.30 De Derde Wereld. 14.00 O kwadraat. 14.20 Zin in muziek op 5. 14.40 Een droom van een mens. 15.00 Het dossier. 16.00 Zo kan het ook. 16.30 In memoriam dr. Dick Hillenius. 17.00 Frontaal. 17.25 Marktberichten. 17.30 Scheepspraat. 17.35 Postbus 51. 17.55 Mededelingen en schippersberichten.. 18.00 Nws. 18.10 KRO-literair: Lezen voor de lijst. 18.40 Turks programma. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers. 20.30 Follow through. (Herh.). 21.00 Klussen. 21.30 Pronto. 22.00-22.30 Sociale zekerheid.

R.O.Z

7.15-7.59 Ochtendmagazine: act., achtergronden, weerber. service en muz. 8.05, 9.02, 10.02, 11.02 en 12.02 ROz-nws. 12.05-12.59 Middagmagazine: act. achtergronden, weerber. service en muziek. 13.05, 14.02, 15.02, 16.02 ROZ-nws. 17.04 Regionaal weerber. 17.05 ROZ-Actueel, nws. en reportages uit Limburg. 17.20 Anno toen: geschiedenissen uit Limburg. 17.50 Limburg musiceert. 18.05-18.07 ROZ Nieuws.

BRT 2

5.30 De eerste ronde. (6.00-6.30-7.00-8.00 Nieuws; 7.30 Nieuws en RVA-berichten.) 9.00 Muziekboetiek. 10.00 Nieuws. 10.03 Parkeerschijf. (10.30 In het spionnetje.) 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1987. 13.00 Nieuws. 13.10 De middagpost. (13.30 Het schurend scharniertje.) 14.00 Hitbox. 17.00 Focus. 17.10 Amazone. 18.00 Over stuur. 19.00 Nieuws.19.10 Funky Town. 22.00 Nieuws. 22.05 Boem Boem. 23.30-2.00 Twee tot twee. (0.00 Nieuws.)

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.10 Adventskalender. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.10 Presseschau. 8.30 Besinnliche Worte. 9.05 Musikexpress. 10.00 Gut Aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 13.00 Frischauf. 14.05 Schulfunk: Was hättet ihr getan? 14.15 Musikzeit heute: Country and Western. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.00 Regionalnachrichten. BRF-Aktuel. 18.40-20.00 Jazz.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Lieder-Lotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva. 15.00 Prima. 16.00 Musikduell. 17.00 Sport-Shop. 18.08 Ententanz. 19.00 Luxemburg 13 31. 21.00 Happy Sound. 23.00-1.00 Traumtänzer.

WDR 4

4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 9.05 Musikpavillon. 12.07 Gut aufgelegt. 14.05 Auf der Promenade. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Musikexpress. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum Träumen. 22.30 Nachtexpress.

Laat 't heerlijk avondje maar komen.



Bent u er klaar voor? Edah wel.
Met zoet, hartig en pittig, met tussendoortjes, hapjes en andere feestelijke heerlijkheden. En met prettige prijzen alom. Want op Edah kan je rekenen, ook met Sinterklaas.

Gevulde speculaas open, 230 gram		99
Speculaaspopjes Roomboter, 12 stuks		239
Brilliant taai 190 gram	~~139~~	99
Ferrero Rocher doos 16 stuks	~~699~~	599
Smiths Ringlings zak 55 gram	~~129~~	99
Haust party extra's toast, pak 150 gram		145
Eiersalade bakje 200 gram		299
Kaasspread Danish chef, 85 gram	~~219~~	189
Leverworst per stuk, 500 gram		189
Toeristenworstje circa 250 gram		299
Knakworst 5 stuks, vacuüm verpakt		229

Roomboter-amandelletter
500 gram ~~699~~
599

Côte d'Or bonbons
doos 500 gram ~~1095~~
945

Filet Americain
per 100 gram ~~179~~
159

Nesquik cacaofantasie bus 400 gram		369
Seven-up light fles 1 liter	~~139~~	129
Heineken bier krat 24 x 30 cl. met gratis opener		1569
Aardappelschijfjes Aviko, 450 gram -diepvries-	~~179~~	169
Aardappelkroketten zak 450 gram -diepvries-		129
Chipolatapudding Tulband, 450 gram -diepvries-		475
Pudding met saus Mona, diverse smaken, 2 x 125 ml.	~~194~~	176
Roomijsstam Sonate, 1000 ml. -diepvries-		629
Wit-, tarwe- en volkorenbrood heel gesneden, uit eigen bakkerij		159
Zure haring/Rolmops pot 300 gram		298
Konijnendelen op schaal, 1000 gram -diepvries-		975
Kalkoen per 1000 gram -diepvries-		790
Filtersigaretten 4 pakjes		1180
Tandpasta met fluor tube 50 ml.	~~79~~	69
Tandenborstel hard/medium per stuk	~~139~~	99

Groente en fruit

Komkommer per stuk		125
Dadels per 225 gram		298
Mandarijnen 'Clementines', net 1 kilo		198

Vers vlees

Rundertartaar per 100 gram	~~149~~	139
Indisch gehakt per 500 gram		498
Bami/nasivlees per 500 gram	~~595~~	495
Varkensbraadstuk per 500 gram	~~645~~	590

Mora bitterballe[n]
zak 50 stuks -diepvrie[s]-

Jong belegen kaas
vacuüm verpakt, per kilo ~~998~~
898

Twee vers[e] kippe[n]

Champignon[s]
bakje 250 g[ram]

Spaanse hand[-] sinaasappele[n]
'nieuwe oogst', net 2 k[ilo]
298

Edah heeft 'n gratis servicelijn
Van maandag t/m vrijdag, 's morgens van 10 tot 12 en 's middags van 2 tot 4 kunt u gratis bellen met de mensen van onze service-afdeling. Telefoonnummer 06-0506.
Prijswijzigingen t.g.v. overheids- en/of fabrikantenmaatregelen voorbehouden. Prijzen geldig t[/m] zaterdag 5 december 1987. Zolang de voorraad strekt.

EDAH

Op Edah kan je rekenen.



● Prijzenslag om zomerse zonvakanties......

Meer Nederlanders afgelopen zomer met vakantie

Afgelopen zomer hebben 4,2 miljoen Nederlanders een vakantie van vijf dagen of langer doorgebracht in eigen land, een stijging van elf procent in vergelijking met de overeenkomstige periode '86. In het buitenland hielden 4,7 miljoen Nederlanders een vakantie van vijf dagen of langer, een stijging van vier procent. Bovendien gingen 3,2 miljoen Nederlanders twee tot vier dagen er op uit; 2,7 miljoen deden dat in Nederland en 0,5 miljoen in andere landen.

In eigen land waren bij de Nederlanders vooral in trek de badplaatsen aan de Noordzee, de Veluwe en de zandgronden in de drie noordelijke provincies. Bij de zomerse uittocht naar het buitenland ging bijna een kwart naar Frankrijk, waarmee dit land de voornaamste vakantiebestemming bleef. Andere populaire vakantielanden waren de Bondsrepubliek Duitsland, Spanje en Oostenrijk. Na een opmars in het voorgaande jaar ging het Nederlandse vakantiebezoek aan Griekenland en Joegoslavië deze zomer met ruim twintig procent omlaag. Het aandeel van de auto in de zomerse uittocht bedroeg 68 procent. Van de resterende vakantiegangers ging 13 procent per vliegtuig en 12 procent per touringcar of pendelbus, aldus cijfers van het Continu Vakantie Onderzoek CVO.



EINDREDAKTIE: NINO TOMADESSO

Na de aangekondigde prijsverlagingen van Neckermann Nederland

René Klawer: „Prijzenoorlog? Ik heb daar niets op tegen..."

Uiteraard zal de door Neckermann Nederland afgelopen week aangekondigde prijsverlaging voor een groot aantal zomervakantie-bestemmingen een prijzenoorlog in de reiswereld ontketenen. Andere grote touroperators namelijk zullen ongetwijfeld volgen. René Klawer, directeur Neckermann Nederland, zegt desgevraagd: „Ik heb daar niets op tegen. Ik denk, eerlijk gezegd, dat de markt van reizenverkopers wel bijna gehalveerd kan worden. Er zijn veel te veel verkooppunten van reizen.

En lang niet iedere reisverkoper maakt die tien procent waar, als het om service en adviezen gaat. De markt zou eens goed gesaneerd moeten worden." De concurrentieslag in de reiswereld lijkt bovendien te zijn ingeluid door een uitspraak van het Europese Hof van Justitie. Het Hof bepaalde namelijk dat zogenaamde kartelafspraken niet (meer) zijn geoorloofd.

Neckermann Nederland heeft, zoals bekend, Zuid-Nederland (juister uitgedrukt Limburg) gekozen als terrein voor de 'eerste' frontaanval in de op uitbarsten staande prijzenoorlog om de gunst van de 'zomertoerist'. Rene Klawer: „Na de natste zomer van de eeuw volgt wellicht de heetste zomer, wanneer het gaat om het gevecht om de vakantieganger." Hij voegde er aan toe: „Neen, wij gaan beslist niet aan prijsdumping doen. Het gaat ons om de betaalbare kwaliteit." Maar om dat niet alléén, natuurlijk. Dit blijkt duidelijk uit een Neckermann-'verantwoording'. Die luidt aldus: Neckermann sloot een goed seizoen '87 af met nog positievere cijfers dan eerder ingeschat. Een stijging van vliegvakanties met 20% en van autovakanties van 17%. De Neckermann-vakanties naar de Verenigde Staten van Amerika stegen zelfs met 28%. Samen met volle dochter België verkocht Neckermann Nederland meer dan een kwart miljoen reizen. En toch kwam Neckermann Nederland, ondanks de goede groeicijfers, niet boven één procent meer winst uit. Conclusie: Neckermann Nederland heeft behoefte aan een bredere basis voor rendementsverhoging. Klawer: „Onze opzet is om uiterlijk in 1991 ons marktaandeel in vlieg- en eigen autoreizen te verdubbelen."

Prijsdaling

Met Maastricht Airport als 'speerpunt' wordt van uit het 'zuiden" de aanval niet alleen op de Nederlandse, maar ook op de Belgische en vóóral op de Westduitse toerist geopend. Hét wapen zal prijsverlaging zijn. Klawer: „Een keiharde prijsverlaging." Die er, gemiddeld, ongeveer zo zal gaan uitzien: Spanje -5%, Portugal -7%, Joegoslavië -5%, Griekenland -15% en Cyprus -20%. De prijzen voor Tunesië zullen ongeveer gelijk blijven. Er is, wat Neckermann betreft, nof méér. Dit namelijk: de prijzen van stedenreizen per KLM dalen gemiddeld met 5%, de China-vakanties van 1 tot 6%, de trips naar de Nederlandse Antillen per KLM met 12% en de landarrangementen in het zogenaamde Amerika-programma met 17%.

Voorbeelden

De nieuwe Neckermann-gidsen zijn weliswaar nog niet verschenen, doch niettemin enkele voorbeelden van gemiddelde prijsverlagingen die Neckermann zeer binnenkort op de markt zal gaan brengen. De verlaging van de prijs van een veertiendaags verblijf in de zomer in appartement Jet Bossa op Ibiza bedraagt voor vijf personen 230 gulden. Vliegt dit gezelschap vanaf Maastricht Airport naar het Spaanse eiland dan bedraagt de verlaging 355 gulden. Ander voorbeeld. De prijsverlaging van een verblijf in de zomer van zes personen in appartement Kritzas Beach op Kreta bedraagt 228 gulden. Vanaf Maastricht Airport 378 gulden. De vraag blijft in hoeverre de Westduitse vakantieganger gebruik zal gaan maken van in zijn land te koop aangeboden arrangementen waarbij hij de vliegreis beginnen en beëindigen moet op Maastricht Airport. René Klawer („Overboekingen zijn de gruwel en de schande van de hedendaagse reiswereld") ziet dit optimistisch in.

Reactie achter de balie van een Limburgs reisbureau (met tevens een vestiging in Aken), verwoordt door Paul Crombag: „Afgewacht dient te worden hoe de verlagingen, hoe de prijzen precies zullen uitvallen. In afwachting er van vind ik het een interessante ontwikkeling. Een gezonde zaak ook. Hoewel, de prijs bepaalt in vele gevallen weliswaar veel maar niet alles. Ik vind het op de reismarkt een aardige ontwikkeling, vooral bijvoorbeeld op het vlak van bungalowvakanties voor gezinnen op Gran Canaria."



● Wel of niet op de voorgrond tredende, gasten verwennende mensen in Restaurant Hulsman. V.r.n.l.: Ivo en Monique Hulsman, chefkok Tom Lotze.

Hapje Her... Slokje der...

Onopvallend opvallend neemt een spijshuis aan de Geleenstraat in Heerlen een nieuwe plaats in. Restaurant Hulsman namelijk, het vroegere Bon Appetit. LEO HULSMAN heeft er een jaar geleden de teugels overgenomen van vroegere 'patron' GIESEN. De nieuwe stempel in dit restaurant, die hoe langer hoe duidelijker zijn afdruk vertoont, heeft een familiaal karakter. Geen wonder. Terwijl Leo zelf chefkok TOM LOTZE de helpende hand toesteekt, voegen zijn vrouw MIA en dochter MONIQUE zuidelijke zwier toe aan de (al wéér) onopvallende opvallende gastvrijheid. Nu is Leo Hulsman afkomstig van een hogeschool van Limburgse gulheid in het onthalen van gasten. Het hotel-restaurant Prinses Juliana (Valkenburg) namelijk, een twee Michelin-sterren dragend bedrijf, dat Leo als adjunct-directeur verliet om in de Heerlense binnenstad op zijn eigen te beginnen.

„Langzaam maar zeker wil ik er naar een hoger niveau groeien", kondigde Leo aan de vooravond van zijn vertrek uit het Valkenburgse aan. Hij houdt zich duidelijk aan zijn woord. Enkele dagen geleden, terwijl mijn bord werd gevuld met fazant op Elzasser wijze, adstrueerde Leo de aankondiging van toen met de woorden: „Ik wil goede kwaliteit leveren tegen betaalbare, in de middenklassen liggende, prijs." De man die dit in eerste instantie dient waar te maken – en dit ook doet bovendien – is chefkok Tom Lotze. Een Amsterdammer die in voorname huizen achter het fornuis heeft gestaan. L'Europe/Excelsior (Amsterdam, een Michelin-ster), De Echoput (Hoog Soeren/Apeldoorn, twee sterren), De Karpendonkse Hoeve (Eindhoven, een ster) en Kasteel Erenstein (Kerkrade) onder meer, vormen een waarachtig niet onaardig visitekaartje.

De 'Faisan à l'Alsacienne' overigens beantwoordde volledig aan de faam verbonden aan, wat men terecht noemt, een fijne wildschotel. Goed gebraden, vlees het dichtst aan het bot nog net ietsjes rozig en opgediend met zuurkool, spek en schijfjes rookworst. Een mooi gerecht. Onderdeel uitmakend van een aantrekkelijk assortiment à la cartespijzen; op het vlak van vlees, gevogelte en wildgerechten in prijs variërend van 18,50 tot 40 gulden. Uiteraard staan er ook koude en warme voorgerechten, visschotels en nagerechten op de kaart die geheel passen in het nieuwe samenwerkingsverband van twaalf restaurateurs met als motto 'Eten op z'n Frans in Heerlen'.

Restaurant Hulsman voert, behalve op maandag, dagelijks van 12.00-21.30 uur (zaterdag van 17.30-21.30 uur) twee complete menu's à 39,50 gulden (vier gangen) en à 49,50 gulden (vijf gangen) en maakt zich, net als elk ander zich zelf respecterend spijshuis, op voor de komende feestdagen met op eerste en op tweede Kerstdag uitgebreide, mooie lunches en diners. Die het streven van Leo Hulsman – 'groeien naar een hoger niveau' – duidelijk onderstrepen. En als u, genietend aan tafel, de lenige lichtjes dansende tred van Monique opvalt, weet dan dat zij een hogepriesteres is van het jazzballet. Dit mag wel eens gezegd worden.

Op gezette tijden onderscheiden zich jonge, kokkerellende Limburgers aan het sterk bewegende front van het edele koken. Neem uit Roermond afkomstige JEAN-PIERRE HOUBEN, chefkok van Auberge du Cheval (Ulestraten). Hij nam deel aan de enige culinaire wedstrijd op het gebied van wild, genaamd Gouden Hert Trofee en greep in de hoogste menu-klasse de tweede prijs. Jean-Pierre ging, voor het oog van de jury in Golden Tulip Barbizon Centre Amsterdam, op de Italiaanse toer. Met onder meer een 'Piccata di cervo ginepro' ofwel met kaas gepaneerde hertemedaillons in een tomaten-jeneversaus. De jury, waarin o.a. aan de Middelbare Horecaschool Heerlen verbonden meesterkok TON SMITH zitting had, kende Jean-Pierre de prijs met algemene stemmen toe. In de schaduw van het Nederlandse nationale team van chefkoks dat tijdens het 'Concours Internationale d'Art Culinaire' (Igeho) in Bazel een gouden medaille behaalde, nam aan die mondiale kookwedstrijden ook een Noordbrabantse equipe deel. Deze formatie, waarin o.a. Zuidlimburger ALEX BREMEN (chefkok Cocagne, Eindhoven) was opgenomen, veroverde een zilveren medaille. Niets is mooier in de wereld van potten en pannen dan complimenten en bekroonde culinaire prestaties.

NINO TOMADESSO

Kerstconcert Kiwanis in Kerkrade

De serviceclub Kiwanis Heerlen-Maastricht organiseert in het kader van haar derde lustrum ten bate van de Kerst-Ins (Heerlen, Maastricht) een concert in de abdijkerk van Rolduc (Kerkrade).

De uitvoering vindt plaats op zaterdag 12 december om 20.00 uur. De toegangsprijs bedraagt 20 gulden per persoon, inclusief programma en consumptie tijdens ontmoeting na afloop.

Behalve het optreden van het internationaal vermaarde Zuidlimburgse koor Cantus ex Corde (Simpelveld), onder leiding van Ton Thissen, zal tijdens de pauzes John Franck het orgel bespelen.

Voor deze avond vindt de kaartverkoop plaats vóór de uitvoering aan de abdijkerk in Rolduc of in telefonische voorverkoop via 045-750948 of 043-643900.

Neelie Smit: bungalow aanvragen via PTT-loket moet kunnen

Minister Smit-Kroes (Verkeer en Waterstaat) en staatssecretaris Evenhuis (Economische Zaken) zien geen enkele reden de PTT te verbieden via de postloketten vakantiebungalows (Vendorado Bungalowparken) aan de consument aan te bieden. Er is louter sprake van dienstverlening, vergelijkbaar met die als kentekenbewijzen, toegangskaarten attractieparken, reisbiljetten voor openbaar vervoer, zodat geen sprake is van oneerlijke concurrentie met de reisbureaubranche. Smit en Evenhuis deelden dit de Tweede Kamer mee naar aanleiding van vragen van het VVD-kamerlid Van Erp.

KORTE TOER

ZATERDAG 5 DECEMBER:

MAASTRICHT: Antiek- en vlooienmarkt in de Stationsstraat van 10.00-16.00 uur.
MONSCHAU (W.Dld): 'Weihnachtsmarkt' met tal van attracties op het Marktplein van 14.00-18.30 uur.
BREE (B): St. Niklaasmarkt in het centrum van 8.00-18.00 uur.

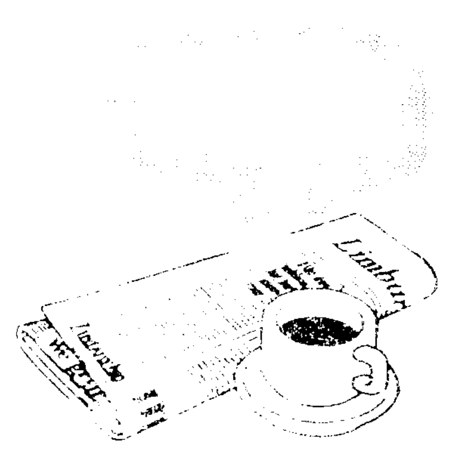
ZONDAG 6 DECEMBER:

SIMPELVELD: IVN(afd.Bocholtz)-dagwandeling omgeving Widdau-Rohren-Höfen (W.Dld.). Vertrek 9.00 uur vanaf de Markt in Simpelveld. Denk aan paspoort.
MONSCHAU (W.Dld): 'Weihnachtsmarkt' met tal van attracties op het Marktplein van 11.00-18.30 uur.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Donderdag 3 december 1987 ● Pagina 15

... LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: RON BROWN. CHEF-EDITIEREDAKTIE: HANS TOONEN. HOOFDKANTOOR: 6411 ... HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 91, TEL. 045-...; 6371 ... SCHAESBERG, PR. BERNHARDLAAN 4, TEL. 045-311219.



Boete

● Burgemeester Smeets van Kerkrade slaat toe.
Even voor de wedstrijd Roda JC-Twente trok het hoofd van politie het bonnenboekje en schreef eigenhandig een proces-verbaal uit. Niet aan een rumoerige supporter of een voorbijganger die hem bijna van de sokken reed, neen, niets van dit alles.
Maar aan wie dan wel?
Aan de politie!
De chauffeur van een busje van de mobiele eenheid had zijn voertuig op de gereserveerde plaats van de brandweerauto geparkeerd. De heer burgemeester vond dat maar niets en schreef dus, zoals reeds gezegd, een proces-verbaal uit. Onder mededelingen op het gele papiertje vroeg hij enigszins sarcastisch: „Blussen jullie óók branden?"
Achteraf bleek dat de hoogte van de boete exact 111 gulden bedroeg. Aangenomen mag worden dat het burgemeestersbloed enkele dagen voor Sint Nicolaas reeds stroomt waar het eigenlijk nog niet gaan kan. Namelijk in de richting van Carnaval.

Bloed

● De ... die gisteren op deze pagina prijkte, kostte letterlijk bloed, zweet en tranen (...). En ... van onze fotograaf Frans Rade. Met zwembroek en speciale onderwatercamera meldde hij zich dinsdag in zwembad D'r Pool te Kerkrade waar agenten en marechaussees in spé zich bekwaamden in het verlaten van een auto te water. Frans ... al niet over rozen.
De wagen gleed echter niet met ... het water in, maar raakte ... de rand van het zwembad. En ... werd Frans even goed ... weer geschud. Zodanig ... enkele flinke kneuzingen ... een voet opliep en ... huisarrest heeft gekregen. Met de camera gaat het goed.

Schamen

● ... van Brunssum hebben ... een extra reden om zich ... voor hun burgemeester. Een krasse uitspraak, die geheel op rekening komt van de Socialistische partij. Burgemeester Louw Hoogland kreeg onlangs het 'Ehrekreuz der Bundeswehr in Gold' uitgereikt van de Bundeswehr. En die Bundeswehr, zo schrijft de S.P. in een partijblaadje, heeft een zeer ... achtergrond. Volgens de ras-socialisten (want Hoogland noemen ze een nep-socialist) zat dat leger boordevol nazi's. „Een twijfelachtige eer is de burgemeester toegekomen", zo schrijft de S.P.. Hoogland kreeg de hoge onderscheiding voor zijn verdiensten ten aanzien van de AFCENT. Een instantie die de socialistische partij volstrekt niet ziet zitten. Vandaar.

Bleekneus

● Vele jaren zorgde ze voor honderden Duitse bleekneusjes die in Limburg hun vakantie kwamen vieren. Wegens doorslaand succes werden het er meer en meer, zodat ze tenslotte de groep kinderen uit Hannover onder haar hoede kreeg. De Berlijnse achterbuurten kent ze als haar rokzak, en ze mobiliseerde vele mensen om de misdeelde kinderen die daar vertoeven een helpende hand toe te steken. Vanaf het moment dat de Stichting Europa Kinderhulp werd opgericht was ze van de partij. Na 25 jaar intensieve hulp neemt mevrouw Tody Hoogenhout van de Europaweg-Zuid in Ubach over Worms afscheid, om elf uur vanochtend.

Doof

● Burgemeester Coenen van Nuth heeft ervoor gezorgd dat heel wat mensen in Nuth, die nauw betrokken zijn bij het verenigingsleven, zich groen en geel ergeren om haar ijver het verenigingsleven naar haar hand te zetten (zie pag. 20). Zwartkijkers zeggen dat Nuth het Staphorst van Limburg wordt. Anderen zijn blij met de uit de maatregel voortvloeiende rust. Eens zien wat men in Nuth gaat ondernemen tegen padvinders die met chips en cola een feestje brouwen in hun kamp.

Gemeenteraad Heerlen geeft alsnog eenmalige uitkering

Betaling nog vóór kerstmis

HEERLEN – Ook de gemeente Heerlen ziet kans om de eenmalige uitkering aan het einde van dit jaar uit te betalen voor kerst. Gezinnen, samenwonenden of alleenstaande ouders met thuiswonende kinderen die geen eigen inkomsten hebben, kunnen voor kerstmis het geld hebben, maar dan moet het aanvraagformulier wel uiterlijk zondag 6 december om 24.00 uur in het bezit zijn van de Sociale Dienst Heerlen. Dit is dinsdagavond door de gemeenteraad besloten.

De Eerste en de Tweede Kamer hebben ontzettend lang gedubd over de eenmalige uitkering van dit jaar. Ze deden er zo lang over dat het ernaar uitzag dat de mensen die recht hebben op zo'n uitkering die pas in maart volgend jaar konden krijgen. Het zag er naar uit dat dit ook in Heerlen het geval zou zijn.

Op initiatief van de raadsleden Jan de Wit (SP), Frits Dragstra en Peter Polman (CPN-PSP-PPR-EVP) heeft de gemeenteraad echter besloten dat een bepaalde categorie gerechtigden de uitkering per se voor kerstmis moet hebben. Wethouder Jo Andriesma kon dat toezeggen en het resultaat is dus nu dat dat inderdaad gebeurt.

Volledig

De Sociale Dienst van de gemeente Heerlen heeft gisteren wel laten weten, dat als de aanvraag niet volledig wordt ingevuld ... plaatsvinden.

Er is ook een groep lieden die wel in aanmerking komt voor de eenmalige uitkering maar niet voor de versnelde uitbetaling. Deze mensen moeten wachten tot maart 1988 en krijgen dan het geld. Deze mensen moeten voor 1 februari 1988 het formulier invullen.



● *Harrie Loppersum met echtgenote bij zijn aanhanger vol spullen van het eerder vertrokken duo.*

Deurwaarder treft 'leeg' huis aan in Schleidenstraat

Duo woont nu op kamer 'ergens' in Heerlen

HEERLEN – Henk Damen, 72, en Martin Scholten, 59, wonen niet langer op Schleidenstraat 8, een uitgewoond huisje in een tochtige wijk op De Molenberg.

De avond vóór de ontruiming heeft het tweetal elders in Heerlen een kamer gehuurd. Vandaar dat deurwaarder G.J. Oude Nijhuis gistermorgen tegen tienen dan ook zonder problemen tot ontruiming kon overgaan. Enkele uren voor zijn aangekondigde komst had Harrie Loppersum, de 'laatste vriend' van het koppel, nog de meest bruikbare inboedel uit het huurhuis opgehaald.
De rest lag gisteren als een 'vuilnisbelt' in de woonkamer te wachten op de deurwaarder, die met vereende krachten de versleten, doorgezakte boedel aan de weg liet zetten.

Bakzeil

Met de ontruiming is er een dikke punt gezet achter een even langslepend als triest conflict tussen het duo en buurtbewoners. In deze burenruzie, waarin de beschuldigingen zigzagden tussen dreigen met honden, dronkemansterreur tot het teruggooien met hondestront, kreeg tenslotte de kantonrechter het laatste woord.
Tegen diens bevel tot huisuitzetting heeft mr. Van Meeteren, advocaat van het omstreden tweetal, bakzeil moeten halen. Want ook de rechtbank in Maastricht wilde de gelaste ontruiming niet tegenhouden.

Omdat Huisvesting Heerlen vanwege de reputatie van Damen en Scholten hen geen ander onderdak wenste te bezorgen, dreigden beiden dakloos te worden. Sinds dinsdagavond jl. wonen Damen en Scholten op kamers 'ergens in Heerlen'.

● Zie verder op pagina 20
Woede met 'n knipoog van Harrie Loppersum

Sloper wijst aantijgingen van de hand

BRUNSSUM – Leo Simons van de Boschstraat in Brunssum, die gisteren in deze krant per abuis Frans werd genoemd, vindt dat de beschuldigingen van zijn buren kant noch wal raken. Volgens hen zou Simons kabels verbranden, zouden zijn zoons voor overlast zorgen met hun cross-motors, zou het vee van de schroothandelaar vaak over de weg lopen en zouden honden van de gewraakte familie vuilniszakken openrijten.

De gemeente Brunssum, die er geen geheim van maakt met de kwestie in de maag te zitten, droeg Simons onder politiedwang op zijn sloopactiviteiten te beëindigen. Omwonenden menen dat Simons daar in eerste instantie gehoor aan heeft gegeven, maar dat na drie dagen de situatie weer volledig de oude was.

Leo Simons meent dat zijn buren liegen. „Mijn honden zorgen niet voor overlast en mijn zoons rijden vanaf ons terrein naar een crossbaan enkele kilometers verderop." Maandag zal het college van burgemeester en wethouders van Brunssum zich over deze zaak buigen.

DSM over plan voor bouw nieuw kantoorpand:

Uitbreiding van Computercentrum is noodzakelijk

HEERLEN – DSM acht uitbreiding van het kantoor van het Computer Centrum Nederland (een honderdprocent dochter van DSM) noodzakelijk. „Momenteel zitten de werknemers van CCN op diverse plaatsen in Heerlen, onder andere aan de Schinkelstraat, de Coriovallumstraat, in het hoofdkantoor, etc. We willen graag alles onder dak brengen in één groot gebouw, een ruim en mooi kantoor en daarvoor is die uitbreiding op de hoek Schinkelstraat-Honigmanstraat, noodzakelijk," aldus een woordvoerder van DSM.

Het CCN verwacht dat het aantal arbeidsplaatsen bij dit computerbedrijf met enkele tientallen uitgebreid kan worden. Momenteel werken ongeveer 350 mensen bij het CCN. „De nieuwbouw die wij gepland hebben is overigens geheel in stijl van de herenhuizen die er nu staan," aldus de DSM-woordvoerder. De stijl van de bestaande gevels wordt dus gehandhaafd, maar dat neemt niet weg dat er toch een heel nieuw kantoorgebouw neergezet zal worden. Overigens zijn alle panden op de hoek eigendom van DSM, behalve een radiozaak in dat rijtje.

De gemeente Heerlen heeft toestemming gegeven voor de eerste fase van de uitbreiding van het CCN-kantoor. Dat betekent, dat er vanaf de sexshop aan de Honigmanstraat 45 meter in richting Schinkelstraat gebouwd mag worden. Eén groot herenhuis, de zogenoemde 'doktersvilla', moet daardoor verdwijnen. In een later stadium wordt dan de verdere uitbreiding bekeken en de gemeente Heerlen wil nog steeds graag dat de herenhuizen met de fraaie gevels behouden blijven. Daarover zal nog eens 'gestoeid' worden.

Politie Brunssum:

Controle op bromfietsen geslaagd

BRUNSSUM – De controle op bromfietsen heeft zijn vruchten afgeworpen. Tot die conclusie is de politie Brunssum gekomen. Enkele weken geleden stelde de politie de eigenaars van bromfietsen in de gelegenheid de tweewieler te laten controleren. Toen constateerden agenten dat iets meer dan veertig procent van de bromfietsen was opgevoerd.

Dinsdag heeft de politie een ... aangekondigde controle gehouden. 75 bromfietsen werden gecontroleerd. Slechts ... bromfietsen bleken te zijn opgevoerd.

Vrouw rooft kassa leeg

KERKRADE – Een onbekende vrouw heeft dinsdagavond in een bloemenzaak aan de Hoofdstraat in Kerkrade een kassa leeggeroofd. De vrouw liep naar de toonbank, deed een greep in de kassa en ging er met een onbekend aantal bankbiljetten vandoor. Van haar ontbreekt ieder spoor.

Raadslid in beroep tegen nieuwe indeling van commissies

HEERLEN – Het Heerlense gemeenteraadslid Jan de Wit gaat bij GS van Limburg in beroep tegen de nieuwe commissie-indeling van de gemeenteraad. Dinsdagavond heeft de Heerlense raad die nieuwe indeling geaccepteerd. Jan de Wit, eenling in de raad voor de Socialistische Partij, zat tot nu toe in de commissies ABA (daar zitten alle fractievoorzitters in) de Commissie Financien en Beleidsplanning en de Commissie Openbare Werken.

Vanaf 1 januari zal hij alleen nog maar in ABA en Openbare Werken zitten. „En van die commissie Openbare Werken is niets meer over want alle belangrijke zaken worden overgenomen door de nieuwe commissie Stadsontwikkeling. Ik blijf verstoken van informatie, kan niet meer meepraten. Ik vind dit een slechte zaak, waartegen ik in beroep zal gaan," aldus De Wit. Hij voelt zich gesterkt door recente uitspraken van de Raad van State betreffende de belangrijkheid van het commissiewerk in een gemeente.

„Er worden geen besluiten genomen in commissies, dan hoeven die dus ook geen afspiegeling te zijn van de verhouding in de raad. Het om informatie geven en uitwisseling van gedachten en ideeën en daar moet iedere partij feitelijk aan kunnen deelnemen, ook de kleintjes."

IN KERKRADE

Populieren bij tennisbanen worden gekapt

KERKRADE – Rondom de tennisbanen van TC Kerkrade '54 moeten veertien hoge populieren worden gekapt. Drie populieren vormen momenteel door afbrekende takken een bedreiging voor het kleedgebouw. De overige populieren vormen een bedreiging voor de banen, omdat de wortels omhoog groeien.

Dat is de mening van de gemeente Kerkrade. Als de raad ermee akkoord gaat, dan wordt dit tenniscomplex 'Schifferheide' geprivatiseerd. Momenteel is de gemeente nog grotendeels eigenaar van het complex en huurt de tennisvereniging tegen een jaarlijkse huur de tennisbanen.

De gemeente heeft nu voorwaarden opgesteld waaronder de privatisering van de accommodatie kan geschieden. Voor de veertien te kappen populieren komen negen nieuwe bomen in de plaats.

Vrouw breekt heup

Fietser rijdt door na botsing

KERKRADE – Een onbekende fietser heeft een 52-jarige Kerkraadse vrouw dinsdagmiddag tegen half vijf 'het ziekenhuis ingereden'. Op de kruising Grupellostraat-Einderstraat botste de fietser tegen de voetgangster. De vrouw werd met een gebroken heup door omstanders naar het ziekenhuis gebracht.

De tiener is echter na het ongeluk doorgefietst. De jongen, 15 of 16 jaar oud en rossig haar, reed op een sport- of renfiets. Getuigen van de aanrijding worden verzocht contact op te nemen met de gemeentepolitie Kerkrade, afdeling verkeer. Telefoon: 045-467666 tst. 615

Met vreugde en dankbaarheid geven wij kennis van de geboorte van ons dochtertje

ANJA

Wij rusten van 13.00 tot 16.00 uur.

Geleen, 30 november 1987

Car en Carla
[illegible]-Palmen
Café „Spoorzicht"
Spoorstraat 124
6161 AE Geleen

Goedemorgen opoe

Hartelijk gefeliciteerd met je 75e verjaardag

Robbie en Markje

Enige en algemene kennisgeving

†

In de vrede van Christus is heden van ons heengegaan, onze dierbare moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Sophia Agnes Rompen

weduwe van

Frans Frankort

Omringd door veel liefde en toewijding, is zij op 91-jarige leeftijd, na een lang lijden, overleden in het bejaardenhuis St.-Elisabeth (het Stift) te Kerkrade, meermaals gesterkt door het h. sacrament der zieken.

Dankbaar zijn wij de zusters van het Stift voor alles wat zij voor moeder hebben gedaan.

Schaesberg: **Tiny Frankort**
Finy en Werner Welters-Frankort
Annie Bremen-Frankort
Twello: **Sjef en Mimi Frankort-Aarts**
Kerkrade: **Netty en Frans Kelleter-Frankort**
Wijhe: **Ria en Jan Frantzen-Frankort**
Kerkrade: **Leny en Jo Kuijpers-Frankort**
en haar klein- en achterkleinkinderen

Kerkrade, 1 december 1987
Corr.adres: Deken Quadbachlaan 69
6461 XP Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op zaterdag 5 december as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Lambertus te Kerkrade-Centrum, waarna bijzetting zal plaatsvinden op de begraafplaats aldaar.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Moeder wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 4 december as. om 19.00 uur in voornoemde dekenale kerk.

---

†

Heer, Gij zijt toch mijn God
wilt Gij verlichten mijn ogen ...
tot mijn hart de vreugde hervindt van Uw heil.
Dan is mijn lied voor de Heer:
„Hij heeft het aan mij vervuld!"
ps: 13

In de vrede van Christus is van ons heengegaan onze lieve moeder, onze oma, zuster en tante

Maria Judith Hubertina Robertz geb. Kurvers

echtgenote van wijlen

Pieter Jacob Alphons Robertz

Sweikhuizen: **H.I.M.A. Engbers-Robertz**
Th.H. Engbers
Alphons
Peter
Amsterdam: **A.J.M.A. Robertz OSU**
Thyolo (Malawi): **P.A.G.M. Robertz SMM**
Heerlen: **M.A.B. Robertz OC**

Geleen, 2 december 1987
Correspondentieadres: Bergstraat 24
6174 RS Sweikhuizen L

Op 5 december nemen wij afscheid van moeder tijdens de eucharistieviering om 12.00 uur in de parochiekerk St.-Dionysius en St.-Odilia te Sweikhuizen (L), waarna de crematie volgt in het crematorium Nedermaas te Geleen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van onze goede moeder, schoonmoeder en oma, zuster, schoonzus, tante en nicht

Anna Fiddelaers

echtgenote van wijlen

Jos Kurvers

Zij overleed, voorzien van het h. sacrament der zieken, in het ziekenhuis te Sittard, in de leeftijd van 78 jaar.

Meers: **Piet en Netty**
Kurvers-van Mulken
Guttecoven: **Milly en Nic Helgers-Kurvers**
Grevenbicht: **Fons en Riemie Kurvers-Harmsen**
Urmond: **Marthé en Margriet**
Kurvers-Wagemans
Nattenhoven: **Thieu en Toos**
Kurvers-Op Den Kamp
Grevenbicht: **Hub en Margriet**
Kurvers-Hoedemakers
en al haar kleinkinderen
Familie Fiddelaers
Familie Kurvers

Obbicht, 2 december 1987
Corr.adres Past. van Kanstraat 28
6143 AJ Guttecoven

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 5 december as. in de parochiekerk van de H. Willibrordus te Obbicht om 10.30 uur.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Wij zullen haar gedenken in de avondmis van vrijdag 4 december as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard; bezoek dagelijks van 17.30 tot [illegible] uur.

Met grote droefheid geven wij u kennis dat op 27 november 1987 geheel onverwachts uit ons midden werd weggenomen, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Irma Lemans

echtgenote van

Louis Vossen

in de leeftijd van 57 jaar.

De plechtige uitvaartdienst en begrafenis hebben op 1 december 1987 te Beaufort in de familiekring plaatsgehad.

Beaufort (Lux.)
[illegible] de Haller 44

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor wat hij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat, toch nog onverwacht, van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel, op de leeftijd van 64 jaar, mijn lieve man, mijn zorgzame vader, schoonvader en onze opa

Frans Heckers

echtgenoot van

Maria Schreurs

Heerlen: **Maria Heckers-Schreurs**
Alkmaar: **Jo en Marijke Heckers-Vinken**
Francois, Ilona

6414 BG Heerlen, 1 december 1987
Bruinkoolweg 27

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 5 december om 13.00 uur in de parochiekerk van de H. Gerardus Majella te Heksenberg-Heerlen, waarna om 14.30 uur de crematieplechtigheid is in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Voor vervoer per bus is gezorgd.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Avondmis vrijdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Frans is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, alwaar dagelijks bezoekgelegenheid is van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Nooit vragend, nooit klagend
Zijn lijden in stilte dragend
Zijn handen hebben voor ons gewerkt
Zijn hart heeft voor ons geklopt
Zijn ogen hebben ons tot het laatst gezocht

Bedroefd, maar dankbaar voor het vele goede dat hij ons gaf, geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Anton Elbertus Kik

echtgenoot van

Sophia Wilhelmina Johanna Wolkenfelt

Voorzien van het h. sacrament der zieken, overleed hij op 65-jarig leeftijd.

Geleen: **S.W.J. Kik-Wolkenfelt**
kinderen en kleinkinderen
Familie Kik
Familie Wolkenfelt

6164 AH Geleen, 1 december 1987
Jos Klijnenlaan 291

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 5 december as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Pastoor van Ars, Lienaertsstraat te Geleen, waarna aansluitend de crematie in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen vrijdag 4 december om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek alleen heden, donderdag, van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving [illegible] hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbar dat wij hem zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat, na een werkzaam leven, in Gods vrede is overleden, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, zwager, oom en neef

Guus Röntgen

weduwnaar van

Maria Smeets

Hij overleed in de leeftijd van 78 jaar, voorzien van het h. oliesel.

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Röntgen
Familie Smeets

Sittard, 2 december 1987
Corr.adres: 6463 BK Amstenrade, Vonkstraat 22

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 5 december as. om 11.00 uur in de parochiekerk van Maria Onbevlekt Ontvangen te Amstenrade, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.-k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van het ziekenhuis De Goddelijke Voorzienigheid te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van belangstelling ondervonden bij het overlijden en de crematie van onze lieve zoon

Sidney

betuigen wij u allen onze oprechte dank.

John van der Wijck
Anja van der Wijck-Schaeks

Kerkrade, december 1987
Franciscanerstraat 15

Langs deze weg betuigen wij onze hartelijke dank voor het medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van

Tresie v.d. Zander-Strijdhagen

Het medeleven, persoonlijk, schriftelijk of in de vorm van bloemen tot uiting gebracht was voor ons een grote troost en zal een dankbare herinnering blijven.

J. van Eek
Ans en Theo
Anjo en Albert
Marlies, Ton en Desiree

Brunssum, december 1987

De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 6 december 1987 om 11.15 uur in de Fatimakerk te Brunssum.

Bedroefd, maar dankbaar voor het vele goede dat zij ons gaf, geven wij u kennis dat, na een moedige strijd, in haar eigen, vertrouwde omgeving, is overleden, op 66-jarige leeftijd, mijn lieve vrouw, onze mama, schoonmama en oma

Paula Voncken

echtgenote van

Pierre Debeij

Meerssen: **Pierre Debeij**
Schimmert: **Marjo en John**
Edith, Nicole en Birgit
Margraten: **Jean en Margriet**
Jan, Corinne en Ruben
Meerssen: **Paul en Carla**
Maartje
Schiedam: **Jos en Carla**
Madelief en Joris
Familie Voncken
Familie Debeij

6231 RR Meerssen, 1 december 1987
Raar 8

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben zaterdag 5 december om 10.30 uur in de basiliek van het H. Sacrament te Meerssen.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

De overledene wordt herdacht vrijdag tijdens de avondmis van 19.00 uur in de basiliek.

Bezoek rouwkapel Timmermans, Volderstraat 22, Meerssen, van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die de gewone aanzegging niet hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Anna Katharina Johanna Koenen

echtgenote van

Peter Patelski

Zij was bijna 81 jaar en is voorzien van de h.h. sacramenten der zieken.

Heerlen: **P. Patelski**
Heerlen: **J.N.J. Patelski**
Treebeek: **J.J. Smits-Patelski**
J. Smits
en kinderen

6413 AT Heerlen, 30 november 1987
Bokstraat 50

Gelegenheid om van onze overledene afscheid te nemen dagelijks in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen van 16.00 tot 17.00 uur.

Avondwake vrijdag as. om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.

In de St.-Corneliuskerk te Heerlerheide zal de plechtige uitvaartdienst worden gehouden op zaterdag 5 december om 11.00 uur.

Samenkomst in de kerk, er is geen condoleren.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op de algemene begraafplaats aan de Akerstraat te Heerlen

Voor vervoer is een autobus aanwezig.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Wegens sterfgeval is onze zaak
[illegible]

Patelski

Bokstraat 71 te Heerlerheide
TOT EN MET ZATERDAG 5 DECEMBER GESLOTEN

---

†

„In Gods handen."

Wij geven met grote droefheid kennis van het overlijden van

Marie José Pelzer

echtgenote van

Ger Knubben

Zij is 49 jaar geworden en is voorzien van de h.h. sacramenten.

Haar man:
G.J.P. Knubben
Haar kinderen:
Ramon en Carmen
Familie Pelzer
Familie Knubben

6445 EA Brunssum, 1 december 1987
Joh. Vermeerstraat 1

Gelegenheid om van onze overledene afscheid te nemen dagelijks in het mortuarium van het ziekenhuis te Brunssum van 17.30 tot 18.30 uur.

Avondwake vrijdag as. om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.

In de parochiekerk van de H. Familie op de Langeberg te Brunssum zal de plechtige uitvaartdienst worden gehouden op zaterdag 5 december om 11.00 uur.

Samenkomst in de kerk alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op het r.-k. kerkhof te Rumpen-Brunssum.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze gewaardeerde kleuterleidster

Marie José Knubben-Pelzer

Zij zal als een fijne collega nog lang in onze herinnering blijven.

Onze oprechte gevoelens van medeleven gaan uit naar haar man en kinderen.

Het bestuur van de
R.-K. Onderwijsstichting Rumpen
het volledige team en de ouderraad

De plechtige zeswekendienst voor mijn lieve vrouw, onze lieve moeder en oma

Johanna Margaretha Dörenberg

zal gehouden worden op zondag 6 december a.s. om 10.45 uur in de St. Jozefkerk te Ubach over Worms.

Nogmaals allen bedankt voor het medeleven, de h. missen en bloemen.

echtgen. W.J. Nellissen
kinderen en kleinkinderen

Ubach over Worms, december 1987

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven ons betoond tijdens de ziekte, het overlijden en de uitvaart van onze lieve moeder

Christel van Dijk-Klooster

willen wij u langs deze weg hartelijk danken.

Brunssum, december 1987
Churchillstraat 20

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 6 december om 11.30 uur in de H. Gregoriuskerk te Brunssum.

Dagelijks vragen we God dat zijn wil mag geschieden, maar als het zover is, hebben we er zoveel moeite mee.

Tot ons groot verdriet hebben wij afscheid genomen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, zoon, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Hubertus Leonardus Wilhelmus Willems

In 1980 is hem de medaille van verdienste in zilver uitgereikt en in 1987 de legpenning van het algemeen bestuur van het Nederlandse Rode Kruis als erkentelijkheid voor bijzondere verdiensten

echtgenoot van

Maria Elisabeth Dassen

Gesterkt door het h. sacrament der zieken, overleed hij op 55-jarige leeftijd.

Spaubeek: **M.E. Willems-Dassen**
Nieuwstadt: **Lieke Veltmeijer-Willems**
Rob Veltmeijer
Kirsten, Carleijn
St.-Michielsgestel: **Ellen Willems**
Maastricht: **Marianne Willems**
Driebergen: **Pascal Willems**
Maastricht: **J.C. Willems**
M.E. Willems-Comans
Meerssen: **M.E. Dassen-Claessens**
Familie Willems
Familie Dassen

6176 BW Spaubeek, 1 december 1987
Johan Frisostraat 30a

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 5 december as. om 11.30 uur in de parochiekerk van St.-Laurentius te Spaubeek, waarna in besloten familiekring de begrafenis zal plaatshebben te Maastricht.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen vrijdag 4 december om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Wij zijn diep bedroefd en verslagen door het overlijden van ons zeer gewaardeerd medebestuurslid, de heer

Leo Willems

Dankbaar herinneren wij zijn inzet en collegialiteit. Wij zullen hem node missen.

Wij wensen zijn echtgenote en kinderen veel sterkte in deze moeilijke tijd.

Bestuur en leden IVN
afdeling Spaubeek

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, geven wij u kennis dat heden, in zijn eigen, vertrouwde omgeving, toch nog onverwacht, van ons is heengegaan mijn dierbare vader, schoonvader en lieve opa

Cees van Eynsbergen

weduwnaar van

Adriana Bruinse

Hij bereikte de leeftijd van 84 jaar.

Fort Worth Texas: **Cornelis van Eynsbergen**
Spaubeek: **Henk Galjaard**
Arnold, Sandra, Sylvia
Familie Van Eynsbergen
Familie Bruinse

6176 CR Spaubeek, 1 december 1987
Potterstraat 17

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 5 december as. om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Laurentius te Spaubeek, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Vader is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Begrafenis-ondernemers over artikel deken Haffmans:

Kritiek te 'cru en overtrokken'

HEERLEN - „Overtrokken en te cru." Dat waren gisteren een paar reacties van begrafenis-ondernemers naar aanleiding van een artikel van deken J. Haffmans in het parochieblad van Gulpen, waarin hij kritiek uitte op sommige begrafenis-ondernemingen. Volgens Haffmans zouden bij zowel begrafenissen als crematies maar al te vaak zakelijke belangen voorrang krijgen boven de nodige eerbied voor de gestorvene.

De begrafenis-ondernemers vinden de kritiek van Haffmans onterecht. „Zwaar overdreven," zegt beheerder W. Koumans van de begrafenis- en crematievereniging Dela in Heerlen desgevraagd. „De voorbeelden van wanbeleid, die de deken geeft komen in mijn bedrijf niet voor. En zover ik weet zijn die ook bij mijn collega's niet wijd verspreid."

Sommige kritiek wijst hij helemaal af. Zo heeft Haffmans bezwaren gemaakt dat in sommige plaatsen de kist bij de ingang van het kerkhof wordt neergezet en de priester daar de zegen moet geven en laatste gebeden uitspreken. Koumans legt uit dat plaatstelijke verordeningen dat in een aantal dorpen en steden zo bepaalt. De kritiek dat het stoffelijk overschot niet de kerk in wordt gedragen, maar op een 'soort keukenwagentje' naar binnen wordt gerold is volgens hem ook onterecht.

„De deken moet niet vergeten, dat vroeger voornamelijk de vrienden en buren van het slachtoffer de kist droegen. Nu zijn de mensen daartoe minder bereid, zeker in de steden", aldus een Heerlense begrafenis-ondernemer. Hij wil ook nog wel even kwijt dat wat deken Haffmans als een soort 'keukenkarretje' afdoet in werkelijkheid een 'schragenwagentje' heet en al gauw 3000 gulden kost.

Dragers

De boze woorden die de deken voor de dragers overhad zijn ook niet in overeenstemming met de waarheid, laten de benaderde ondernemers weten. Stuk voor stuk selecteren zij hun mensen streng en instrueren hen voldoende eerbied op te brengen voor de dode en zijn of haar nabestaanden, zo zeggen ze. Sigaretten roken bij de ingang, zoals Haffmans heeft geschreven, is uit den boze.

Het verwijt van de deken dat uit zakelijke overwegingen steeds meer eeuwenoude tradities rond de begrafenis verdwijnen, kan wel gedeeltelijk door de begrafenis-ondernemers worden onderschreven. „We moeten wel". Maar waar dat mogelijk is, worden die toch weer hersteld. Zo heeft het bedrijf van Kaumans het zwarte kleed rond de baar weer in ere hersteld.

Mijn Eisden sluit in december

MAASMECHELEN — Op 18 december zal de produktie in de steenkoolmijn van Eisden worden stopgezet. Tot einde februari van volgend jaar zullen afdammingswerken worden uitgevoerd en zullen nog te herstellen materialen naar boven worden gehaald. Daarna worden de schachten gevuld met een betonnen en een kleistop. Momenteel is men trouwens ook in Waterschei bezig met het dichten van de mijnschachten. Later moet ook nog de mijn van Winterslag dicht. Dat zal wellicht tegen eind volgend jaar gebeuren.

Dordrecht 'Schoonste'

Maastricht en Heerlen ook schone steden

DEN HAAG - Maastricht en Heerlen kregen dit jaar een eervolle vermelding, maar Dordrecht werd door de stichting Nederland Schoon tot 'Schoonste Stad van Nederland' gekozen. Als tweede en derde stad wees de stichting respectievelijk Den Bosch en Tilburg aan. Dit werd gisteren in Den Haag bekendgemaakt waar vertegenwoordigers van de steden een plastiek in ontvangst namen. Vorig jaar was Kerkrade Nederlands schoonste stad.

De stichting selecteert jaarlijks 5 steden op basis van rapportage van lokale keuringsdiensten. Deze vijf worden dan door een landelijke jury herkeurd op de properheid van openbare gebouwen als postkantoor en station, terwijl ook winkelstraten en parken worden meegewogen. In het kader van het Europese jaar voor het milieu zal Dordrecht voor ons land meedingen naar de titel schoonste stad van Europa. Op welke plaats Kerkrade nu geëindigd is wilde de stichting niet meedelen. „Het gaat niet om de competitie maar om de continuiteit", aldus een woordvoerder.

Kerstbomen duurder

• Momenteel worden in de Belgische Ardennen duizenden bomen gekapt, die over enkele weken in talloze Limburgse huiskamers als kerstbomen zullen fungeren. De handelaren vullen op dit moment slechts hun voorraad aan en zullen de kerstdennen pas na Sinterklaas op de markt brengen. Nu al staat echter vast dat de kerstboom dit jaar duurder zal zijn dan vorig jaar, aangezien er minder (geschikte) bomen gekapt kunnen worden. De consument kan daarom rekenen op een bedrag tussen de vijftien en twintig gulden per kerstden.

Raad van State schorst bezuinigingsplannen

Poelsoord Maastricht tevreden met uitstel

vervolg van pag.1

MAASTRICHT - „We zijn met blij met dit uitstel." Kort maar krachtig reageert waarnemend-directeur mevrouw Boxtart van het Dr Poelsoord in Maastricht op de uitspraak van de Raad van State het besluit van staatssecretaris Dees van volksgezondheid om de negentien herstellingsoorden in het hele land te sluiten op formele gronden te schorsen.

De directies van herstellingsoorden hadden een dergelijk besluit van de staatsraad enigszins verwacht. „De wijze waarop deze bezuinigingsvoorstellen doorgevoerd zouden worden, was tegen alle wetten in. Daarom zijn we wel blij, maar vragen ons af waar we eigenlijk blij om kunnen zijn? Bovendien is er veel werk aan de winkel en hebben we weinig tijd om lang bij deze plannen stil te staan", aldus mevrouw Boxtart.

Teruggefloten

Voorzitter J. Bastiaansen van de Unie van Herstellingsoorden ziet het besluit van de Raad van State als een extra steuntje in de rug van de herstellingsoorden. De exacte motivering van de Raad van State was woensdag nog niet bekend maar volgens Bastiaansen komt het er in feite op neer dat Dees is teruggefloten, dat hij de besluitvorming in de Tweede Kamer moest afwachten en dat hij daar niet op mag vooruit lopen. „Eerst moet duidelijk zijn wat er nu exact gaat gebeuren en daarna pas kan je ontslagprocedures en andere juridische procedures in gang zetten. Wij hebben altijd betoogd dat eerst duidelijk moet zijn hoe de politieke besluitvorming uitpakt en dat daarna pas juridische procedures in gang kunnen worden gezet en niet andersom. Het lijkt er op dat we op dat punt gelijk krijgen", aldus Bastiaansen. Overigens vertrouwt hij er op dat Dees zijn sluitingsplannen voor een belangrijk deel zal inslikken.

Op 22 december komt de kwestie weer in de Tweede Kamer aan de orde en Bastiaansen gaat er van uit dat Dees zich zal neerleggen bij een vermoedelijk Kamerbrede motie die er op neer komt dat ongeveer 12 van de 19 herstellingsoorden kunnen worden gered. Dees heeft het aannemen van die motie ontraden maar Bastiaansen verwacht dat de staatssecretaris uiteindelijk toch overstag zal gaan en de motie zal uitvoeren.

De door de VVD ingediende motie komt er op neer dat van de 26 miljoen gulden die sluiting van de herstellingsoorden jaarlijks zou opleveren, 16 miljoen zou worden geschrapt. Die 16 miljoen zou moeten worden opgebracht via eigen bijdragen (2 miljoen), door de algemene psychiatrie (10 miljoen) en door de Riagg's. De Kamer is volgens Bastiaansen van mening dat sluiting van alle tehuizen veel te ver gaat. De Kamer vindt dat de herstellingsoorden een onmisbare schakel vormen in de hulpverlening aan mensen die met psychische problemen worstelen. In de tehuizen vinden als regel mensen soelaas die bij voorbeeld ten gevolge van problemen thuis tijdelijk (psychische) opvang nodig hebben en er een paar maanden op verhaal kunnen komen.

Beraad

Staatssecretaris Dees verklaarde desgevraagd dat hij zich over een eventuele motie zal beraden. Hij liet overigens blijken dat hij een hard hoofd in heeft in de mogelijkheid om de benodigde gelden bij andere onderdelen van de psychiatrische hulp weg te halen.

Sollicitatie burgemeester Kerkrade van start

KERKRADE/DEN HAAG - Het ministerie van Binnenlandse Zaken heeft de sollicitatieprocedure gestart voor het burgemeestersambt van Kerkrade. De functie komt vrij door de pensionering van de huidige burgemeester mr. J. Smeets. Tot 21 december is het mogelijk te solliciteren middels een brief, gericht aan Hare Majesteit de Koningin, in te zenden bij de commissaris van de Koningin in de provincie Limburg.

Bij de benoeming van P. van Zeil tot burgemeester van Heerlen liet premier Lubbers doorschemeren dat Kerkrade kan rekenen op een burgemeester van PvdA-huize. Het in Kerkrade woonachtige PvdA-kamerlid Thijs Wöltgens heeft onlangs laten weten niet te zullen solliciteren naar het ambt. Drs J. Mans, huidig burgemeester van Meerssen, werd onlangs in het zakenblad Quote naar voren geschoven als een grote kanshebber. Mans zelf doet er het zwijgen toe.

De commissaris van de Koningin in Limburg, dr J. Kremers, brengt woensdag 16 december een bezoek aan de raad van Kerkrade om daar te luisteren naar de profielschetsen van de politieke partijen.

Politie België in actie tegen dronken rijden

HASSELT - De Belgisch-Limburgse politiekorpsen zijn gisteren gestart met een actie tegen alcohol en dronkenschap achter het stuur. Met het oog op de eindejaarsfeesten duurt de actie tot en met 10 januari. Tot 16 december gaat het nog om preventieve maatregelen, nadien zal repressief worden opgetreden. Op twee nog te bepalen data zullen overal in de provincie 24 uur lang strengere controles worden gehouden. Uit steekproeven in het Maasland is immers gebleken dat op elk ogenblik van de dag 1 bestuurder per 14 dronken achter het stuur zit.

De preventieve actie tot 16 december zal er vooral in bestaan mensen die enigszins beschonken lijken en toch achter het stuur willen kruipen daarvan te weerhouden. Ze zullen echter niet meteen op de bon worden geslingerd, maar hooguit in het zakje moeten blazen. Na 16 december zal dat vooral aan de uitgangen van cafés, dancings en andere drankgelegenheden gebeuren. Wie dan dronken is, wordt op de bon geslingerd. Dat zal ook nog eens op twee 'onbekende' tijdstippen gebeuren; 24 uur lang op - als het ware - elke straathoek.



• Rutten, gefotografeerd in de tijd dat hij nog in het Limburgse op het zadel kroop.

Burgemeester gewond bij val met racefiets

SITTARD - Wielerfanaat Chris Rutten, burgemeester van Middelburg en oud-burgemeester van Nuth, is bij een val met zijn racefiets zo ernstig gewond geraakt dat hij naar een ziekenhuis in Vlissingen moest worden overgebracht waar hij werd geopereerd. Het betrof voornamelijk verwondingen in zijn gezicht, zodat er plastische chirurgie aan te pas moest komen.

Het ongeval gebeurde zondagmiddag toen Rutten in het bosgebied van Oostkapelle fietste. Niemand weet hoe het precies is gebeurd; de twee voor hem rijdende wielervrienden hoorden opeens een klap. In het ziekenhuis bleek dat Rutten behalve de zware huidverwondingen aan het gezicht ook een vinger had gebroken en een ruglet-sel had opgelopen.

Naaste medewerkers van de burgemeester hebben hun hoogste baas inmiddels een bezoekje gebracht. Hij maakte volgens hen een wat gedeprimeerde indruk.

De sportieve burgemeester kwam van de zomer ook al in het nieuws doordat tijdens zijn vakantie bij familie in Sittard zijn racefiets werd gestolen.

Politie weet dat gevluchte Limburger in Nederland zit

vervolg van pag.1

HERKENBOSCH - In augustus reisde J. W. - samen met de Heerlenaar L. J. (28), F. K. (27) uit Brunssum en G. van E. (39) uit Rijnsburg en in gezelschap van een vrouw met haar twee kinderen - van Zeebrugge per boot naar Dover. In hun bagage zeulden ze 100 kilo hasj mee naar Engeland.

Van Dover reden ze per auto naar Dartfort bij Londen waar ze de contrabande moesten afleveren aan een inwoner uit Mitcham. In dat café greep de politie in en arresteerde de vijf volwassen Nederlanders en de Britse afnemer. Die Brit poogde nog te ontsnappen maar werd op zijn vlucht klem gereden en daarbij ook nog - weliswaar niet ernstig - gewond.

Later bleek dat het Nederlandse gezelschap al van Dover af door Britse politiepatrouilles was geschaduwd. De vrouw werd na enkele uren weer op vrije voeten gesteld. De vijf mannen werden opgesloten in de gevangenis van Canterbury. Aan de justitie in Nederland werd gevraagd huiszoeking bij J. W. in Herkenbosch te verrichten. Dat leverde enkele schriftelijke bescheiden op die mogelijk licht op de drugstransactie zouden kunnen laten schijnen en daarom naar de Britse justitie werden gestuurd.

De politie in ons land heeft er wel weet van dat J. W. inmiddels in Nederland is teruggekeerd. Maar omdat de man uit Herkenbosch niet van hier gepleegde strafbare feiten wordt verdacht is zijn opsporing en aanhouding niet bevolen.

Raadsman mr Th. Hiddema van J. W. in Maastricht onthoudt zich angstvallig van elk commentaar over de vervolging in Groot-Brittannië, de ontsnapping uit de gevangenis en de huidige verblijfplaats van de Limburger.

Tachtig gulden voor kilogram (kas)asperges

GRUBBENVORST - Op de Coöperatieve Venlose Veiling (CVV) in Grubbenvorst zijn gisteren de eerste kasasperges aangevoerd. Het betrof slechts twee kilo. De sortering A deed ƒ 79,40 de kilo, de sortering B ƒ 69,80. Ze werden gestoken door Jan van Tulden uit Nederweert die in totaal 40 are asperges onder glas heeft. Met het oog op kerstmis brachten ook andere telers hun bedden op temperatuur (17/18 graden Celsius). Normaliter duurt het dan elf dagen voordat de eerste asperges uit zijn.

Toevallige ontdekking door politie Valkenburg

Genkenaar verdacht van omvangrijke oplichting

VALKENBURG AAN DE GEUL - Min of meer toevallig is de rijkspolitie in Valkenburg aan de Geul op een oplichtingszaak gestoten die mogelijk grote vormen heeft aangenomen. De uit Genk afkomstige Belg M. A. (35) wordt ervan verdacht daarbij een centrale rol te hebben gespeeld. M. A. zat tot 18 juli van dit jaar in de gevangenis een straf uit van vijf jaar voor oplichting, flessetrekkerij en diefstal. Op die julidag keerde hij, na een dag verlof om te trouwen, niet terug naar de gevangenis. Hij nam de benen naar Nederland waar hij zich eerst in Noorbeek, later in Schin op Geul en tenslotte in een vakantiehuis in Valkenburg vestigde.

Goed en wel in Nederland kocht de Belg in Amsterdam vier lege buitenlandse BV's op. Drie daarvan droegen de Britse namen Prozess-Limited, Post-Rider-Limited en Multi-Pron-Recycling-Limited. Deze ondernemingen gebruikte hij om een - naar het zich laat aanzien fictieve - handel in zeer uiteenlopende goederen op te zetten. Hij zocht daarvoor, ook via advertenties in dagbladen, afnemers die dan een automatische financiering in het vooruitzicht kregen gesteld maar vooraf wel een belangrijkse borgsom moesten storten.

Al op de eerste dag van het onderzoek door de politie zijn twee mensen achterhaald die ieder voor 25.000 gulden door M. A. zouden zijn benadeeld. De politie denkt dat er nog een hele tijd over heen zal gaan eer een volledig overzicht van de handel van de Belg zal kunnen worden gemaakt. Maar nu al is er het vermoeden dat de handel zich niet tot Limburg beperkte maar ook gericht was op klanten in België en West-Duitsland. Voor die handel had de Belg inmiddels in Valkenburg acht medewerkers aangetrokken.

Spoor

De politie kwam deze zaak op het spoor tijdens een een onderzoek naar een geheel andere oplichtingsaffaire. Daarin werd terloops de naam Lejeune gennoemd. Bij navraag bij de Belgische justitie bleek dat de bij de Valkenburgse wel bekende M. A. zich bij eerdere strafbare feiten wel van die naam had bediend.

De man werd in de nacht van dinsdag op woensdag van zijn bed gelicht en voor verhoor mee genomen. Tijdens dat verhoor bleek dat hij met de vermeende oplichtingszaak niets van doen had maar rees wel onmiddellijk het vermoeden op een geheel andere zaak te zijn gestoten. Het Hof van Beroep in Antwerpen heeft woensdag al om uitlevering van de man uit Genk gevraagd.

SKIPAKJES
maten 140 t/m 176
geen 119,00 maar **79,50**

GEVOERDE KINDER-LAARSJES
(zie foto) maten 23 t/m 35 **19,90**

HERENKOSTUUMS
pracht collectie
alle maten, bekende
merken v.a. **99,-** de duurste **295,-**

HEREN KOLBERTS
alle maten en dessin v.a. **49,50** de duurste **159,-**

Zuiver scheerwollen
DAMESJASSEN
in div. kleuren
maten 36 t/m 48
geen 275,00 Nu **149,50**

Poplin
DAMESCOATS
lekker warm gewatteerd
in vele kleuren
geen 159,50 Nu **99,00**

VOOR DE FEESTDAGEN
DAMES PUMPS **45,-**
geen 79,50 maar

DEKBEDDEN
HEERLIJK WARM
140x200 39,75
200x200 59,50
240x200 79,50

HENDRIKS TEXTIEL - SCHOENEN - SPORT
constant lage prijzen week in - week uit

HENDRIKS KADOTIPS
Dames en heren snow-boots vele kleuren en modellen **25,-**
SCHAATSEN voor dames, heren en kinderen tegen stuntprijzen
SKIKLEDING een pracht collectie voor prijzen die u niet voor mogelijk houdt

HENDRIKS TEXTIEL
GIGANTISCH GROOT IN KWALITEIT EN LAGE PRIJZEN!
HEERLEN, SCHELSBERG 88, tel. 045-721124. Geopend: ma. t/m zat. 9.00-18.00 uur, dond. koopavond
SITTARD, BRUGSTRAAT 1, tel. 04490-15656. Geopend: ma. t/m zat. 9.00-18.00 uur, dond. koopavond
HASSELT (B), Genkersteenweg 245, tel. 09-3211212686. Zondags geopend

---

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van onze lieve moeder, orna en tante

Margaretha Jacobs Bloemraad

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Kinderen,
kleinkinderen
achterkleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 5 december om 19.00 uur in de parochiekerk Christus Koning te Vrieheide-Heerlen.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn goede echtgenoot en vader

Wim Grooten

en tevens jaardienst voor

Harrie Grooten

zal gehouden worden op zaterdag 5 december a.s. om 19.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw Geboorte te Sittard (Broeksittard).

Mevr. Grooten-Toussaint en kinderen

Het is al weer een jaar geleden dat wij afscheid hebben genomen van onze zoon, broer en schoonbroer

Huub Coumans

Tot intentie daarvan zal de eerste jaardienst gehouden worden op zaterdag 5 december om 19.00 uur in de Pancratiuskerk te Munstergeleen.

Fam. H. Coumans-Senden
en kinderen

Wintraak, december 1987

Enige en algemene kennisgeving

†

Vandaag, 1 december 1987, hebben wij afscheid genomen van onze vader

Hub J. Vandeberg

Hij overleed op de leeftijd van 78 jaar.

Grijpskerk: **Herbert en Margaretha Vandeberg-Schrooten**
Nathalie en Melissa
Heerlen: **Rob en Thérèse Vandeberg-v. Maanen**
Dennis
Landgraaf: **Joost en Marlies Verstappen-Vandeberg**
Veerle, Nanna
Mede namens onze moeder
M.J. Vandeberg-Bilz

De crematie zal plaatsvinden op zaterdag 5 december 1987 om 10.30 uur in het crematorium Imstenrade te Heerlen.

---

†

Met gevoelens van dankbaarheid hebben wij afscheid moeten nemen van mijn lieve echtgenote, moeder en oma

Anna Maria Hubertina Puts

echtgenote van

Paulus Hubertus Heijnen

in de leeftijd van 75 jaar.

Brunssum: **P.H. Heijnen**
Horst: **Jos en Myria**
Monique
Erik
Ingrid
Hilversum: **Hub en Annemie**

Brunssum, 1 december 1987
Bachstraat 2

Gelegenheid om van onze overledene afscheid te nemen dagelijks in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen van 16.00 tot 17.00 uur.
Avondwake vrijdag as. om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.
In de St.-Vincentiuskerk te Rumpen-Brunssum zal de plechtige eucharistieviering worden gehouden op zaterdag 5 december om 11.00 uur.
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
De begrafenis vindt aansluitend plaats op het r.-k. kerkhof aldaar.

Dankbetuiging

Voor uw hartelijk medeleven, belangstelling en gebed bij het overlijden en de begrafenis van onze onvergetelijke moeder en oma

Maria Hubertina Hustings

weduwe van

Willem Vanweersch

willen wij langs deze weg de familie, vrienden en bekenden hartelijk danken voor de condoléances, bloemen en h. missen.

Kinderen en kleinkinderen
Vanweersch

Mechelen, december 1987

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 6 december a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Mechelen.

Wij bedanken u allen voor de hartelijke condoléances, bloemen, h. missen en begeleiding naar de laatste rustplaats van onze lieve vader, schoonvader en opa

E.H. Bosch

Familie Bosch

Kerkrade, december 1987

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 5 december a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk St. Lambertus te Kerkrade.

OVERLEDEN

† **Lieske Tapu,** echtgenote van Louis Jongen, 6217 VG Maastricht, Tiecelijnstraat 24b. Overeenkomstig haar wens heeft de begrafenis in besloten kring plaatsgevonden.

† **Jamie Lee,** Maastricht, Raccordement 214d. De begrafenis heeft in besloten familiekring plaatsgevonden.

† **Sjef Wijsen,** oud 61 jaar, echtgenoot van Gerda Dautzenberg, 6265 AC St.-Geertruid, Eindstraat 15. De eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 4 december om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Gertrudis te St.-Geertruid.

Auto's

Te k. gebr. BANDEN, 12, 13, 14 en 15 inch, ook 60 + 50 series en TRX. Tel. 045-751734.

De hoogste prijs in Limburg betaal ik voor uw loop-, sloop- of SCHADE-AUTO'S, bel nu 045-254049, ook 's avonds.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S ƒ 100,– per stuk. Tel. 045-751734.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-750794.

Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. U belt, wij komen direct. Tel. 045-411480.

Te k. weg. omst. OPEL Kadett stat., 1978, pr.st., nieuwe banden + uitlaat, APK tot sept. '88, slechts ƒ 2500,–. Geleen, 04494-45976.

Koopje! HONDA Civic bwj. '78. Caumerweg 70 Heerlerbaan.

Opgelet! Opgelet! 3000 m3 AUTOSLOOP Supermarkt te Heerlen ± 80% reeds uitgebouwd in magazijn. Limpens, Voskuilenweg. Tel.: 045-719136. Tevens inkoop recente sloop-schadewagens.

Auto's hallo, OPGELET. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto, ook sloop. Tel. 045-411572.

VW Jeans kever i.z.g.st. 1e eigen., Km.st. 80.000. Bj. '73, br. banden. Pr. ƒ 2500,-. Tel. 045-713978.

Opgelet! Wij betalen de hoogste prijs voor uw AUTO. U belt - wij komen. Ook sloop. Tel. 045-416239.

SPITFIRE 1500 bwj. '81 z. en w. kap, kl. geel. Tel. 04754-5749.

Loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S gevr., ook wrakken. 045-752997 ook na 18 uur.

Te k. CITROEN GSA autom. bwj. '80. Vraagpr. ƒ 1600,–; Caumerweg 70 Heerlerbaan.

Te k. Opel KADETT 1.2 S bj. '79 veel extra's. Pr.n.o.t.k. Tel. na 19.00 u. 045-723714.

Wij geven ƒ 500,– tot ƒ 20.000,– voor uw AUTO. U belt, wij komen direct. Tel. 045-422610. Ook 's avonds.

Terugname v. financ.bank: MITSUBISHI Tredia GL, '83, ƒ 8950,–. Emly Handelsond. Tel. 04498-54510.

Terugname v. financ.bank: MAZDA 323, mod. '82, 4-drs., ƒ 5850,–. Emly H.O. Tel. 04498-54510.

Terugname v. financ.bank: Ford SIERRA 1.6 GL, m. lpg, 5-drs., '84, ƒ 13.950,–. Emly H.O. Tel. 04498-54510.

Terugname v. financ.bank: Fiat PANDA CL 45, '83, ƒ 5950,–. Emly Handelsond. Tel. 04498-54510.

Terugname v. financ.bank: Honda ACCORD Autom., '78, ƒ 2250,–. Emly H.O. Tel. 04498-54510.

Terugname v. financ.bank: MERCEDES 250 Benzine, mod. '79, ƒ 5950,–. Emly H.O. Tel. 04498-54510.

TAUNUS 2 L gas, Taunus 1600 aut., Sapporo 2 L '80, Datsun 120A combi, Fiat 132,Renault 20 TL gas '79, Taunus 1600, Honda automaat, Kadett '78, Daf 46 '75. Alle m.apk vanaf ƒ 350,-. W. v. Oranjestr. 33 Schaesberg-Landgraaf.

KADETT 12 N bwj. '79, apk gek., zeldz. mooi. Hamerstr. 37/39 Hrl. bij ABP.

Te k. OPEL Kadett 11-'78 80% lpg-vulling, apk t/m 11-'88 i.z.g.st. Pr. ƒ 2800,-. Tel. 045-319328.

NISSAN Micra GL '84, Nissan Cherry 1300 DX '85, Volvo 360 GLS '84, Ford Escort 1300 laser '85, Ford Fiesta 1100 bravo '83, VW Golf 1300 CL '85, VW Jetta 1600 C '81, Opel Rekord 20 S '83, Opel Kadett 12 LS '85, Opel Kadett stationcar met gas '81. Garantie, apk, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98 Heerlen. Tel. 045-725806 na 18.00 uur 045-312059.

Te k. FORD Escort bwj. '83, Ford Fiesta bwj. '83, VW Golf bwj. '78 met apk, Mercedes 250 autom., lpg, veel exra's, bwj. '77, apk, Mazda 323 autom. bwj. '77. Terborchstr. 15. Tel. 045-259769 Brunssum.

Weg. overcompl. BMW 520 I bwjr. '82 in nw.st. Nw. motor, br. banden 205 + VW Caddy pick-up, open laadb. diesel '83. Tel. 045-254844 en 251647.

Te k. FORD 1.6 Taunus ghia m.spotbordschade ƒ 700,-. Bwj.r '76, apk. 045-258086.

Te k. JETTA 1600 S automatic bwj. '80, apk gek. kl. groenmetallic, m. sunroof, radiocass., trekh.enz. ƒ 4750,-. Dr. Schaepmanstr. 37 Kakert-Schaesberg.

Te k. AUDI 100 5 cyl m. lpg, bwj. '80, apk gek. kl. blauwmetallic m. trekh. enz. ƒ 4750,-. Inr. kleine auto mog. Wilhelminastr. 56 Nieuwenhagen.

Te k. v. dame hele mooie HONDA Quintett 5-drs. automatic, kl. wit 100% in orde, bwj. 11-'82 reeds type '83. Vr.pr. ƒ 6750,-. Moltweg 49 Kakert-Schaesberg.

Terugname v. financ.bank: Opel REKORD 2.0 S Stationc., lpg, mod. '79, ƒ 3250,–. Emly H.O. Tel. 04498-54510.

Terugname v. financ.bank: MERCEDES 300 TDT, mod. '80, ƒ 14.950,–. Zeer veel acc. Emly H.O. Tel. 04498-54510.

Fiat UNO 60S donk.bl.metal., 5 versn., get. glas, '86. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-352669.

RENAULT 14 TL bj. '78 + APK t/m dec. '88 i.z.g.st. ƒ 1550,–. 045-725884.

VW GOLF 1600 LS m. '80, APK, sunroof, ƒ 3750,–, z. mooi. 045-454087.

Opel

Corsa 1200 S	'83
Kadett	'81
Kadett 1200 N, 3-drs.	'83
Kadett 1300 S, 3-drs.	'83
Kadett 1300 GL	'85
Kadett 1600 SR, 3-drs.	'84
Ascona 1600 S, 4-drs.	'81
Ascona 1600 GL Diesel, 4-drs.	'85

Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 u. Zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

BMW

316, 2-drs., nw. mod.	'84
320, 2-drs., get. glas	'82
518, 4-drs., get. glas	'83
518, 4-drs., lpg, get. gl.	'84

Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 u. Zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Te k. van part. dir.auto NISSAN Bluebird 1600 GL Sedan bwj. '81, nw. type m. radio, APK 7-88 i.nw.st. ƒ 3450,–; Ringstr. 7 Hoensbroek.

Te k. GOLF diesel m. nw. mot. met Bosch pomp, 20.000 km, nw. gespoten, bwj. '79 ƒ 3950,–; Zien is kopen. Met gar. 045-752747.

Te k. Mini INNOCENTI '85 APK tot 11-88 i.z.g.st. ƒ 2750,–; 045-752747.

Te k. Visa SUPER, APK-gek., bwj. '81, pr. n.o.t.k. Tel. 045-229903.

Te k. OPEL Ascona 1.9 LPG bwj. '79, i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 2750,–; 04490-20066.

Te k. CITROËN 2CV '85, 40.000 km i.z.g.st. 043-648599.

Ford TRANSIT pers.bus bj. 1980, tel. 043-617547/642523.

Te k. Ford ESCORT L '78, APK 11-'88, auto wordt met gar. verk. 045-455778.

Te k. MAZDA 323 APK gek. t/m 11-'88, vr.pr. ƒ 1350,–. Tel. 045-462793.

AUDI 80 L type '77, APK tot 13-1-'89, vr.pr. ƒ 1250,–. Tel. 045-415528.

Te k. DATSUN Sunny '78, vr.pr. ƒ 1750,–. Tel. 04492-1037.

PEUGEOT 504 gesloten bestel (groot 1100 kg laden) '82, 36.000 km ƒ 5800,- incl. BTW. Autobedr. Ad v. Neer, Zandweg 160 Heerlen. Tel. 045-416023.

VW Golf

Golf Stayer 4+E, 3-drs.	'83
Golf CL 1600,	'85
Golf C 1600, 5-drs.	'85
Golf GL 1600, 5-drs.	'84
Golf C 1300, 3-drs.	'84
Golf C 1300, 5-drs.	'86
Golf GL	'85
Golf C, 5-drs.	'82

Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 u. Zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Autobedrijf L. JANSSEN is er dit jaar vroeg bij: binnen amper vijf weekjes zitten wij in de laatste week van 1987 en voor die tijd moet ales weg!! Derhalve bieden wij onze occasions tegen een prikje aan. Waaronder: VW Golf, 1980; Fiat 128 Coupé, nieuwste, 1980; Opel Ascona Diesel 2.0, 1980; Opel Rekord 2N, 1980; Ford Taunus, '78, '79, '80; Ford Escort Customcar, zéér apart; Renault R5 automaat 1300, 1980; Renault 5 GTL, 1980; Renault 14 TL, 1980; Mitsubishi Lancer, op gas, 1980; Volvo 66 DL, 1978; Fiat Ritmo Diesel, 1982; Honda Civic, 1982, nieuwstaat; Saab 90 GL, '79; Talbot Rancho, 1980. Weekaanbieding: VW Golf Diesel GLD, 1980. Diverse inruilers va. ƒ 500,–. Ook met APK. Tevens kunt u bij ons terecht voor al uw onderhoud en reparaties. Tegen betaalbare prijzen. Bv. grote beurt incl. APK slechts ƒ 220,–; tectyleren ƒ 130,–. Inkoop - inruil - financiering - onderhoud. Autobedrijf L. Janssen, Bosveldstraat 55, Kerkrade-Bleijerheide. Tel. 045-457126. Dagelijks geopend van 10.00 tot 18.00 uur. 's Dinsdags gesloten.

BMW, type 316, m. sportwielen, bj. '77. Iets opknappen. 043-617547.

STERCARS biedt aan m. 3 mnd. gar.: Audi 100 C, '84, 5 cyl., diesel, 90.000 km, ƒ 17.500,–, 2× Volvo 244 DL, '80-'78, vanaf ƒ 3250,– en ƒ 4900,–; BMW 730 Aut., '78, nieuw, ƒ 5950,–; Mitsubishi Lancer, '80, ƒ 5250,–; Opel Kadett HB, '80, ƒ 5500,–; Opel Kadett Aut., '78, ƒ 3250,–; Honda Civic, '81, ƒ 5250,–; Honda Civic Stationcar, '80, ƒ 5250,–; Volvo 245 GLE Aut., lpg, '80, ƒ 8950,–; Volvo 245 Stationcar, '79, ƒ 7950,–; Derby, 1e eig., '78, nieuw, ƒ 2750,–; Audi 80 GLX, ƒ 1950,–; Golf Diesel, '78, ƒ 2950,–; Ford 1600, '80, nieuw mod., ƒ 3250,–; Audi, 5 cyl., 5 versn., '79, ƒ 3500,–; Opel Ascona, '78, ƒ 2450,–. Inruilers: Renault R14 TL, lpg, ƒ 950,–. Inruil, financ. mog. Europaweg-Zuid Landgraaf. 045-324763.

INKOOP goede auto's. Contant geld. P. Joosten, Scharnerweg 3. 043-634978.

KERA-OCCASIONS: Renault 21 GTS '87 ƒ 26.500,–; Mitsubishi Cordia '83 ƒ 12.500,–; Ford Sierra 2.3 GL '84 ƒ 19.500,–; Honda Civic '85 ƒ 12.500,–; Peugeot 305 GL '84 ƒ 14.000,–; VW Jetta 1.6 '85 ƒ 16.750,–; Renault 9 Luoisiane '85 ƒ 15.750,–; Kerkradersteenweg 5 Kerkrade. Tel. 045-452121.

BMW

316	'83 t.m. '86
318i	'84, '85
320i	'86
518	'84
520i	'84
525i aut.	'84
732i aut.	'83
628 CSI aut.	'83, '84
635 CSI aut.	'84

Kera
Kerkradersteenweg 5
Kerkrade, 045-452121.

Te k. MERCEDES 200D 1980 i.g.st. Burg. Hoenstr. 13 Born.

Te k. FORD Fiesta 1100 Sport bwj. '77 met vele extra's, APK tot 4-88, pr. ƒ 1750,–; 04499-3026.

TE k. HONDA Accord 3-drs. bj. '78, apk 9-'88. Pr. ƒ 950,-. 04494-51654.

Grandioze NAJAARSAKTIE: gloednieuwe auto ƒ 9995,- 2 jaar garantie. Gratis radiocassetterecorder, gratis consool, gratis tapijtmatten, extra inruilvoordeel. uw Skoda-dealer voor de mijnstreek. Garage Central Geleen, Rijksweg Centrum 97.

NISSAN '82 3-drs. Deze mooie auto voor slechts ƒ 5900,-. Garage Central Geleen. Rijksweg C. '97.

Te k. KADETT City bwj. '76 m. reserve-onderd. Vr.pr. ƒ 1250,-. Na 17.00 uur Friscostr. 19 Hoensbroek.

VW Polo '78 ƒ 1500,- en Honda Civic '76 ƒ 800,-. Tel. 045-211071.

Te k. Opel KADETT coupé Berinetta, bj. '78 ƒ 2850,-. Tel. 045-725984.

Te k. v. part. MITSUBISHI Celeste 1600 ST m. lpg '77 + apk. Na 18 u. 045-421013.

Koopje! Opel MANTA 1.6 S Autom., bwj. '78. Caumerweg 38, Heerlerbaan.

Te k. OPEL Kadett bj. '78, 4-drs. Heemskerkstr. 14 Meezenbroek-Hrl.

FIAT 900T bus m. rev. motor + div. nw. + res. onderd. ideaal voor vak. Koopje ƒ 400,–; 045-424432 na 18 u.

Demo's

Golf Sportief 1600 cc, 3-drs., zwart	sept. '87
VW Jetta Comfort 1600 cc, 4-drs.	aug. '87
VW Passat C 1800 cc, 5-drs.	juli '87
Passat C 5-drs. 1600	nov. '87

Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 u. Zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

VOLVO 141 bwj. 1974, trekh. + radiocass. ƒ 500,–; Tel. 045-455030 na 19.00 uur.

Te k. VW Polo Coupé GT, Bwj. '83, APK sept. '88, km.st. 39.000, i.nw.st. 045-464151 na 16 uur.

DATSUN 100A opkn. pr. mot. + mek. res. mot + 8 wiel. + band. + allerh. onderd. Pr. ƒ 500,-. Tel. 045-424451.

Te k. HONDA Civic 1.3 L autom. bj. '84, km.st. 28.000, kl. roodmetall. Pr. ƒ 12.750,-. Tel. 04490-52743. Na 18.00 uur.

Te k. CITROËN CX Break diesel bj. '79, kl. plaatschade ƒ 1750,-. Tel. na 18.00 uur of voor 12.00 uur. 045-722814.

Te k. OPEL Kadett C dec. '75 ƒ 550,-. Tel. 04406-14615. Na 18.00 uur.

Te k. VW kever bj. '72 goede st, apk gek. Vr.pr. ƒ 1800,-. Mgr. Brulsstr. 10 Hulsberg.

Te k. TAUNUS 20 L 6 cyl. z. mooi. Type '78, apk 11-88. Inr. Golf, Fiesta mog. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-460471.

Gave MAZDA 323 bj. '77, apk 7-'88 i.z.g.st. ƒ 1350,-. Tel. 045-412593.

Te k. VW kever bwj. '72 tevens Mercedes 220 D. Tel. 045-253139.

Kadett City schade, '78, 1e eigen. 70.000 km, ook onderdelen o.a. alu. velg. Kuipstoelen. 045-322650.

NISSAN Cherry 1.3 bijna '83, apk 4-drs. echt nieuw. ƒ 5250,-. 04406-13137.

Leuke DAMESAUTO Innocenti bruinmetal., zonwer. glas, sunroof, 4-drs. bj. sept. '80, apk gek. Vr.pr. ƒ 2750,-. Crutserveldweg 16 Heerlen bij Molenberg (Kissel).

Te k. v. Volvo-medew. VOLVO 340 GL 1.7 L 3-drs. z.g.a.n. bj. jan. '87, kl. rood. Vele acc. Tel. 04k5-753269.

PEUGEOT Talbot Samba de luxe m. sunr. 3 jr. oud, apk, 28.000 km, gel, zilvemetall. Inr. kl. auto mog. Schillingsstr. 4 Hulsberg.

Te k. weg. omst. van 1e eig. OPEL Ascona 1600 STR hatchback 5-drs. 59.000 bj. '82 schadevrij. Als nw. 045-725703.

VW Golf diesel bwj. okt. '79, roest- en schadevrij. ƒ 2950,-. Tel. 045-324668.

Te k. RENAULT 5 GTL 5-drs. resedagroenmet., apk t/m 11-'88. Pr. ƒ 2800,-. Tel. 045-319328.

Te k. FORD Taunus 2.0 '81, Fiat Ritmo '79 5-drs., Ford Taunus 1.6 '79, Subaru '80, Opel Kadett '78, Lada '81. Tunnelweg 68 Kerkrade-Terwinselen.

Te k. als nieuw FORD Taunus 16 GL '79, apk gek. kl. beige m. leren dak ƒ 2900,-. pr.-Hendrikstr. 4 N'hagen.

Sittycar speelt voor Sinterklaas
Alle auto's van 1984 en jonger
ƒ 2000,- onder ANWB-Bovag-koerslijst

Enkele voorbeelden:

Panda 34 1985	nu 6750,–
Panda 34 1986	nu 7750,–
Panda 45 1986	nu 9250,–
Fiat Uno 45 1984	nu 7000,–
Fiat Ritmo 1985	nu 9500,–
Citroen Visa 11RE 1984	nu 8500,–
Lancia Prisma 1985	nu 16.500,–

etc. etc.
Incl. garantie/APK-keuring
Alleen geldig 3-4-5 dec.
Fiat Sittycar Sittard
Pres. Kennedysingel 12, tel. 04490-17544.

OPRUIMING! Opruiming! Opruiming! Personen- en bestelauto's. Auto Maastricht, 'Nijverheidsweg 2, Maastricht. Tel. 043-617547.

Fiat's waanzinnige winst-weekend
3-4-5 december ƒ 2000,-
korting op ANWB/Bovag koerslijst

Fiat Regata 100S '86	van ƒ 20.750,-	voor ƒ 18.7[illegible]
Fiat Ritmo 60 CL 5-d. '86	van ƒ 15.000,-	voor ƒ 13.0[illegible]
Fiat Uno diesel '84	van ƒ 12.500,-	voor ƒ 10.5[illegible]
Nissan Bluebird 2.0 GL stationwagen D. '85	van ƒ 19.500,-	voor ƒ 17.5[illegible]
Sunyy diesel 2-d. '84	van ƒ 11.750,-	voor ƒ 9.7[illegible]
Sunyy diesel 5-d. '84	van ƒ 12.750,-	voor ƒ 10.7[illegible]
Sunyy diesel 2-d. '85	van ƒ 13.500,-	voor ƒ 11.5[illegible]
Cherry 1.3 DX 3-d. '84	van ƒ 10.750,-	voor ƒ 8.7[illegible]

Bastiaans Fiat-dealer
Spoorsingel 50 Heerlen. TEl. 045-724140

Te k. HONDA Accord 5 mnd. '79, kl. blauw met keur.rapp. t.m. 8-88, zowel mot. als mech. als carr. i.z.g.st, v. onderh. voor ƒ 2700,–; Tel. 04490-18398.

Te k. in perfekte nw.st. HONDA Civic 4-drs. luxe 5-bak, nw. mod. '82 kl. groen.metall., geen 2de zo mooi, met keuringsrapp. ƒ 5900,–; Inl. 043-217147.

Te k. apart mooie VOLVO 340 luxe 3-drs. met LPG, nw. type '84. auto is als nw. ƒ 8500,–; met 100% keuringsrapp. Inl. 043-[illegible]

Te k. Opel MANTA GTE bwj. '80, in nieuwst. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-223681.

Te k. VW Audi 100 GLS '78, 4-drs. ƒ 1750,–; APK-gekeurd. Tel. 045-218925.

Te k. Opel ASCONA 2.0D bwj. 31-10-80. Heisterberg 84 Hoensbroek, tel. 215361.

VW Polo

Polo Elan	'84
Polo Oxford, 3-drs.	'84
Polo Comfort, 3-drs.	'83
Polo Coupé 1300 cc	'85
Polo Coupé Sprinter	'85

Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 u. Zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Wij betalen ƒ 400,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO. Schade of def. geen bezw. Ook sloop, 045-720200.

Te k. RENAULT 5 bwj. '79, APK-gek. Tel. 045-728062.

Te k. OPEL Kadett bwj. '77 nw. type. Tel. 045-728062 APK-gek.

VW-BUS bwj. '78, op benzine en gas, APK, i.z.g.st. 045-224252.

Te k. VOLVO 340 Winner maart '87, kl. wit ƒ 17.500,–; 045-440601 na 17 uur.

OPEL Ascona 19 bwj. 6-'79 + apk ƒ 2650,-. Tel. 045-725884.

Op. ASCONA aut. bj.'85, 4-drs. kl. rood in nw.st. 1 jr. gar. Pr. ƒ 17.500,-. Inr. mog. Garage Schoormans. Truytstr. 10 Eygelshoven.

FORD type Fiesta 1.1 L '79, apk, zeldz. mooi. Kerkraderweg 166 Heerlen.

VW Jetta C diesel bwj. 1983 met zeer lichte schade ƒ 6800,-. Tel. 045-740915.

Te k. gebr. AUTO-ONDERDELEN. Akerstr. Noord 350 Hoensbroek. Tel. 045-224123.

Te k. VW Scirocco TS i.g.st. bwj. '75, APK, 045-752806.

Autobedrijf FRANS V[illegible] HAUTEN biedt aan: [illegible] sche 924i, Nissan Micra autom. metallic '87, Golf GTD zilvermetal[illegible] dec. '85, Renault 11 GT[illegible] vermetallic '86, Volvo [illegible] rood, 3-drs. '85, Mazda [illegible] LX autom. '86, Ford Si[illegible] 1.6 laser div. extra's [illegible] BMW 316 metallic, 4[illegible] veel extra's '86, Mazda [illegible] GLX coupé 2.0 '84, To[illegible] Starlet nw. mod. '85, [illegible] rekord 2.0 S 4-drs. '84, Kadett 1.6 diesel me[illegible] fervak. '85, BMW 518, [illegible] 2.5i autom. '82, Mazda [illegible] LX 4-drs. '83, VW Golf 1600 '83, Mitsubishi Lan[illegible] 4-drs. '82, Honda Civic luxe autom. '81, 2CV6 C[illegible] wit '83, Ford Sierra 2.0 5-drs. dec. '83, Opel Ka[illegible] 3-drs. metallic '85, Ho[illegible] Accord sedan 12 valve, '84, Mitsubishi Colt GLX Ford Escort 1.4 L wit, Volvo Amazone Klas[illegible] '63, Mitsubishi Galant [illegible] tioncar, lpg, '81, Da[illegible] Cherry '79, Opel Acona lpg '79, toyota Tercel Mazda 626 copé hard[illegible] lpg '81, Audi 80 LS, lpg Mini Estate '79, VW Pa[illegible] 1.6 '79, Ford Taunus ghia '79. Alle auto's wor[illegible] gekeurd afgeleverd. Di[illegible] te financiering, apk kl[illegible] maken. Autobedrijf F[illegible] Vanhauten, hoek Kaal[illegible] dersteenweg/Dentgenb[illegible] cherweg Kerkrade. [illegible] 423288.

Auto's. Auto's. VW K[illegible] 1973, aparte uitv.; F[illegible] Fiesta 1100 C 1987 kl. [illegible] km. 7000 ƒ 14.500,–; L[illegible] 2105 1984 km 23.000 oranje ƒ 4800,–; Ford T[illegible] nus 1600 L 1981 kl. gr[illegible] met. ƒ 4800,–; Opel Re[illegible] 2.0 S Stationcar 5-drs. kl. bruinmet. ƒ 4750,–; F[illegible] Fiesta 1100 L kl. ƒ 5750,–; Citroen GSA [illegible] 5-drs. 5-speed kl. [illegible] ƒ 4000,–; Lada 1600 GL beige km 59.000 ƒ 4750,–; VW Passat 160[illegible] LPG 3-drs. kl. blauw 1982 ƒ 6250,–; Mercedes diesel 1980 div. ex[illegible] i.z.g.st. ƒ 9750,–; Opel [illegible] dett 1100 3-drs. kl. b[illegible] bwj. '82 pr. ƒ 7500,–; finc. mog. Te bevr. B[illegible] Lemmensstr. 158 Ge[illegible] bij Shell-station.

VW Polo, APK tot dec. ƒ 1000,–; Tel. 045-41106[illegible]

PEUGEOT 205 GE [illegible] Fiat 127 1985. L. Car[illegible] Mgr. Claessenstr. 21, [illegible] tard, tel. 04490-11408.

ESCORT '84 4-drs. 28[illegible] km, Kadett diesel [illegible] 3-drs. '85 wit, Mini 1000, okt. '88 ƒ 750,-. autobe[illegible] Ad. v. Neer, Zandweg, Heerlen. Tel. 045-41602[illegible]

OPEL Kadett stationc[illegible] '78, apk gek. i.z.g.st. 045-419749. 10-14 uur.

CITROËN GSA X3 '81, ƒ 1900,-. Tel. 045-45359[illegible]

FIAT 133 '80, apk, klein zuinig ƒ 2800,-. Tel. 417122.

Te k. in st. van splint[illegible] TOYOTA Celica lift[illegible] autom. 20 XT bj. '82 model. Tel. 045-243007.

Vakantie/recreatie

Belangrijke mededeling voor
accommodatie-verstrekkers
Reisburo van Hulst, kantoor Valkenburg, gaat bin[illegible] kort een centrale rol vervullen met betrekking tot o[illegible] nachtingen voor vakanties.
Daarom vragen wij in Zuid-Limburg
bedden-accommodatie
(hotels, appartementen, pensions, campings) voor gehele jaar 1988 (minimale aanbieding 25 bedden). Gelieve uw accommodatie-aanbod op korte termijn k[illegible] baar te maken aan reisburo van Hulst, kantoor Maastricht, tel. 043-212741; vragen naar Elvira Wijnen.

Stichting Milieufederatie Limburg:

Agrarisch beleid provincie eenzijdig

MAASTRICHT – De provincie Limburg voert een te eenzijdig agrarisch beleid. Bodem- en landschapafbraak, maar ook overproduktie, overbemesting en en grondwatervervuiling zijn daarvan het gevolg. Het is daarom de hoogste tijd dat het provinciale beleid wordt bijgesteld. Dat schrijft de Stichting Milieufederatie Limburg in een brief aan het college van Provinciale Staten.

In dat schrijven wijst de milieufederatie erop dat ook minister Braks van mening is dat agrarische activiteiten oorzaak zijn van erosie en wateroverlast. Vooral de ruilverkaveling is hier debet aan.

Erosie

Met het bijstellen van het beleid zou de provincie, volgens de milieufederatie, al meteen kunnen beginnen in het Ransdalerveld in Voerendaal. „In dit ruilverkavelingsproject moet het instrument landinrichting worden ingezet in de strijd tegen erosie. Hierdoor wordt het in beginsel mogelijk maatregelen te treffen die een einde maken aan de schade die door modder- en wateroverlast aan privé en openbaar bezit wordt toegebracht", aldus de Stichting Milieufederatie Limburg.

Satellietfoto van Limburg

ROERMOND – Het Nationale Lucht- en Ruimtevaartlaboratorium (NLR) in Marknesse heeft uit de door de Amerikaanse satelliet Landsat-5 gemaakte telebeelden van Nederland een satellietfoto van de provincie Limburg samengesteld. De afdeling satellietfotografie van Robas in Landsmeer heeft daarvan nu een kleurenposter van 50x60 centimeter gemaakt.

Landsat-5 komt eens in de zestien dagen over ons land. Lang niet altijd zijn de omstandigheden er dan naar dat de naar de grondstations geseinde beelden in foto's kunnen worden omgezet. Op 3 augustus van dit jaar was dat wel het geval.

Het NLR heeft van een grondstation in de VS de maneetbanden van de opnamen van Nederland op die dag gekocht. De digitale telebeelden zijn daarna in een computer tot een foto van onder andere de provincie Limburg verwerkt.

Op de foto van Landsat-5 zijn objecten van 30 meter doorsnee of meer duidelijk waar te nemen. De Franse satelliet Spotsat steekt wat dat betreft Landsat-5 naar de kroon met foto's waarop objecten van tien meter doorsnee af te herkennen zijn.

Bij Robas in Landsmeer zijn behalve de beelden van Limburg ook de uitgewerkte satellietbeelden van andere delen van Nederland tot kleurenposters verwerkt. Een foto van Limburg kost 28,50 gulden.

De afdeling van het het NLR in Marknesse – hoofdkantoor daarvan is in Amsterdam gevestigd – werkt op deze manier ook beelden van zeeën, rivieren en delta's in heel de wereld uit voor het Nederlandse Waterloopkundig Laboratorium in Delft. Ook rijkswaterstaat maakt van de satellietfoto's gebruik om onder andere vervuiling van rivieren en de aantasting van bossen door zure regen in de gaten te houden.

officiële mededeling

GEMEENTE BEEK (L.)

BEKENDMAKING

Inspraak over beleidsvoornemen betreffende ruimtelijke ordening.

Burgemeester en wethouders van Beek (L.) maken bekend, dat ter gemeentesekretarie, met ingang van 3 december t/m 24 december 1987 voor eenieder ter inzage ligt:

het ontwerp-bestemmingsplan Bedrijventerrein Technoport Europe bestaande uit:

1. plankaart;
2. voorschriften;
3. toelichting

Over de strekking en de inhoud van voornoemd ontwerp-bestemmingsplan wordt de mogelijkheid tot inspraak geboden. Van de gegeven mogelijkheid tot inspraak kan gebruik worden gemaakt door alle belanghebbenden.

De inspraakprocedure verloopt als volgt:

- gedurende de termijn van de tervisielegging kunnen schriftelijk reakties bij ons kollege worden ingediend.
- Op 14 december 1987 vindt een inspraakavond plaats en wel om 19.30 uur in de raadszaal van het gemeentehuis.
- ter afronding van de inspraakprocedure zal ons kollege een eindverslag opmaken inhoudende een weergave van de meningen, die tijdens de inspraakprocedure over de beleidsvoornemens naar voren zijn gebracht. Bedoeld eindverslag wordt ter kennis van de gemeenteraad gebracht. Gedurende de maand februari 1988 ligt dit eindverslag voor eenieder ter inzage ter gemeentesekretarie.

Burgemeester en wethouders van Beek (L.)
de sekretaris, H.J. Meijers,
de burgemeester,
A.G.J. van Goethem

Hoteldirecteur onderscheiden

MAASTRICHT – Benoit Wesly, directeur van Hotel Maastricht, heeft gistermiddag uit handen van burgemeester Houben het ereteken van verdienste van de stad Maastricht ontvangen. Het was de eerste keer dat deze onderscheiding, een bronzen plaquette, werd uitgereikt. Wesly kreeg de gemeentelijke onderscheiding om twee redenen: vanwege zijn promotionele verdiensten voor de stad en vanwege het tienjarig bestaan van Hotel Maastricht.



● *Directeur Wesley neemt het ereteken in ontvangst uit handen van de Maastrichtse burgemeester.*

Info-avond over bedrijvenpark Randwyck-Zuid

MAASTRICHT – Bewoners van de Maastrichtse wijken Heugem, De Heeg, Eyldergaard en De Vinkenslag krijgen maandag 14 december de kans hun zegje te doen over het ontwerp-bestemmingsplan Randwyck-Zuid. Om 20.30 begint in de Harmoniezaal in Heugem een voorlichtingsavond over dit plan: een industrieterrein voor overwegend milieuvriendelijke bedrijven.

Randwyck-Zuid omvat het gebied ten noorden en zuiden van Heugem en wordt begrensd door de Oeslingerbaan, de spoorlijn en Eijsden. Aanvankelijk had de gemeente Maastricht dit gebied, met een totale oppervlakte van 43 ha, gereserveerd voor uitbreiding van de Rijksuniversiteit Limburg. De Kroon ging daar echter niet mee akkoord. Omdat er in Maastricht een gebrek aan industrieterreinen dreigt besloot de gemeente daarom Randwyck-Zuid als bedrijvenpark te bestemmen. Ook al omdat het gebied goed aansluit op het hoofdverkeersnet.

In feite bestaat Randwyck-Zuid uit drie gebieden. In twee daarvan, tussen de Oeslingerbaan en de Steynboeckel en tussen Vogelzang en de Gronsveldergrubbe, zullen bedrijven worden gevestigd. Het derde gebied, de Gronsveldergrubbe, krijgt een agrarische bestemming. Daar zijn onder meer volkstuinen en wandelroutes gepland. Bebouwing zal er niet worden toegestaan, met uitzondering van bestaande en nog te realiseren nutsvoorzieningen, zoals een een waterzuiveringsinstallatie.

Overleg over Eurocontrol uitgesteld

DEN HAAG – Het mondeling overleg over de toekomst van Eurocontrol in Beek dat op dinsdag 8 december zou plaatsvinden tussen minister Smit-Kroes en de Kamer Commissie voor Verkeer en Waterstaat is op verzoek van de minister enkele weken uitgesteld. Zij wil eerst het rapport afwachten, dat havenmeester mr. J. Biemond van de Luchthaven Schiphol op haar verzoek opstelt over de te nemen maatregelen met betrekking tot de toekomst van de burgerlijke luchtverkeersleiding in Nederland. Dit rapport moet voor het einde van dit jaar zijn uitgebracht.

Ofschoon hij niet erg gelukkig is met dit uitstel is CDA-woordvoerder Léon Frissen van oordeel, dat het onderzoek van de heer Biemond bijzonder waardevol kan zijn. Hij vraagt zich slechts af, of de heer Biemond – "de deskundigheid heeft hij zeker" – zo neutraal ten opzichte van de problematiek kan staan, dat uit zijn rapportage evenwichtige conclusies getrokken kunnen worden.

Voor het overige is het uitstel slechts van beperkte duur en kan het zeker niet worden gezien als afstel. De begroting van Verkeer en Waterstaat komt immers begin 1988 in de Tweede Kamer aan de orde en Eurocontrol moet de 'kwestie' Eurocontrol uitgesproken zijn. "De blokkade die de Tweede Kamer vorig jaar december heeft gelegd op de 70 miljoen gulden, die de minister nodig heeft voor de aanschaf van vervangende apparatuur voor Schiphol, blijft bovendien gehandhaafd tot bekeken is, of de investering niet beter in Beek gedaan kan worden", aldus de heer Frissen.

'Groothandel heeft zaak in orde'

Vuurwerkteam Limburg: geen rotje in beslag

HEERLEN – In Limburg is dit jaar tot nu toe nog geen rotje in beslag genomen. Dit in schrille tegenstelling tot de rest van het land, waar het korps controleurs gevaarlijke stoffen inmiddels al achttien ton illegaal en gevaarlijk vuurwerk bij de groothandel heeft weggehaald. Limburg geeft dus het goede voorbeeld. Jo Wasserman, controleur gevaarlijke stoffen en lid van het provinciale vuurwerkteam heeft daar wel een verklaring voor: „In Limburg zijn bijna geen groothandels in vuurwerk. Welgeteld drie middelgrote en die hebben hun zaakjes doorgaans prima in orde",

Dat kan helaas niet van alle grossiers worden gezegd. Bij een groothandel in het westen van het land nam het korps gevaarlijke stoffen onlangs liefst vijftien ton vuurwerk in beslag. Het ging om roterende vuurwerkballen en zogenaamde strijkers. Vooral dat laatste vuurwerk is volgens Wasserman levensgevaarlijk. „Een strijker is een soort rotje zonder lont. Er zit populair gezegd een luciferkop op, waardoor die dingen vaak al ontploffen voordat ze weggegooid kunnen worden. Strijkers zijn in Nederland dan ook verboden", zegt hij.

Tot dusver mochten zich alleen de Limburgse groothandels in de belangstelling van het vuurwerkteam verheugen. De detailhandel komt pas over een paar weken aan de beurt. De winkeliers zullen echter pas mee als het vuurwerk officieel mag worden verkocht, de laatste drie dagen van het jaar. Eerder doen we daar eigenlijk niets aan. Hooguit controleren we vantevoren wel eens de ruimte waar de winkelier zijn vuurwerk bewaart", aldus een woordvoerder van de afdeling bijzondere stoffen van de gemeentepolitie in Maastricht. En een zegsman van de Rijkspolitie Limburg: „Voor ons is het seizoensarbeid. Specifieke controles kennen we eigenlijk niet. We doen het naast ons gewone werk als daar tijd en aanleiding voor is".



● *Controleur Wasserman (rechts) leest nauwgezet de gebruiksaanwijzing van een verdacht stuk vuurwerk.*

Sphinx trekt clausule in

MAASTRICHT – Na een onderhoud tussen burgemeester Philip Houben van Maastricht en de directie van het Sphinx-aardewerkconcern heeft laatstgenoemde besloten een omstreden verbodsclausule uit de bruikleen overeenkomst te schrappen. Daarmee verdween het struikelblok voor de gemeenteraad, dat de collectie alleen getoond zou mogen worden op exposities als daarop het sociaal verleden van het bedrijf buiten beschouwing werd gelaten. Unaniem besloot de gemeenteraad, na het schrappen van de clausule, dat de collectie in bruikleen zou worden genomen, waardoor de waardevolle verzameling porcelein voor Maastricht behouden blijft. De Sphinx kon de ruimte, waar de collectie lag opgeslagen, niet langer missen.

Handgranaat in aardappelzak

UBACH OVER WORMS – De eigenaar van friture Hoenselaars in Ubach over Worms schrok zich gistermorgen een hoedje, toen uit zijn schrapmachine een handgranaat rolde.

De frituurehouder had de granaat, samen met de aardappels, in de machine gegooid. Omdat er nog leem aan kleefde, zag deze er helemaal niet vreemd uit. Pas toen de schrapmachine de leem eraf had geschrapt en de granaat was schoongespoeld, werd Hoenselaars duidelijk dat er een vreemdsoortig object tussen de geschilde aardappels was gevallen.

Hij belde meteen de politie, die de explosieven-opruimingsdienst waarschuwde. In afwachting van hun komst, ligt de handgranaat nu afgeschermd in de tuin achter de friture.

officiële mededelingen

Gemeente Vaals

BEKENDMAKING

De burgemeester van Vaals maakt, ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, bekend, dat de raad van die gemeente in zijn vergadering van 9-11-1987 heeft besloten te verklaren dat wordt voorbereid de wijziging van het bestemmingsplan VTF (gedeeltelijk).

Het voorbereidingsbesluit en de daarbij behorende tekening liggen vanaf 4-12-1987 ter gemeentesecretarie, afdeling grondgebiedzaken, von Clermontplein 15 te Vaals, voor een ieder ter inzage.

Vaals, 3 december 1987

De burgemeester voornoemd,
w.g. M.P.A. Damen.

Gemeente Echt

VOORBEREIDINGSBESLUITEN

De burgemeester van Echt maakt, ingevolge artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, bekend, dat de raad van de gemeente Echt in zijn openbare vergadering van 19 november 1987 heeft besloten:

a. **te verklaren**, dat een herziening wordt voorbereid van:
   1. het bestemmingsplan **Berkelaarsweg**, voor het perceel Maasbrachterweg 25;
   2. het uitbreidingsplan **Schilberg II**, voor het perceel Oude Baan 2;
   3. het uitbreidingsplan **Hingen**, voor een perceel langs de Hoogveldsweg (tussen de panden no. 30 en 34);
b. **te bepalen**, dat het betreffende besluit in werking treedt met ingang van 1 december 1987.

Het bovengenoemde raadsbesluit ligt met alle daarbij behorende stukken met ingang van 4 december 1987 voor een ieder ter inzage op kamer 2.29 van het stadskantoor, Nieuwe Markt 55, Echt.

Echt, 3 december 1987

De burgemeester van Echt,
mr. L.H.F.M. Janssen.

Gemeente Echt

VOORBEREIDINGSBESLUIT

De burgemeester van de gemeente Echt maakt ingevolge artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de raad der gemeente in zijn openbare vergadering van 19 november 1987 besloten heeft te verklaren, dat een partiële herziening wordt voorbereid van het bestemmingsplan Koningsbosch, voor wat betreft het perceel kadastraal bekend als sektie P nummer 387 (ged.) gelegen aan Philips II-straat. Een en ander ten behoeve van de bouw van een woning.

Het betreffende voorbereidingsbesluit treedt in werking op 4 december 1987 en ligt met bijbehorende overzichtstekening vanaf laatstgenoemde datum voor een ieder ter inzage op kamer 2.29 van het stadskantoor, Nieuwe Markt 55 te Echt.

Echt, 3 december 1987

De burgemeester voornoemd,
mr. L.H.F.M. Janssen.

Onder invloed van melkquotering en superheffing

Fusie bonden in rundveehouderij

ROERMOND – De Limburgse Bond voor de Rundveehouderij wil met de Brabantse Bond voor de Rundveehouderij fuseren. De bestuurders van de bonden werden het reeds eens. Het woord is nu aan de leden. De Limburgse rundveehouders zullen zich op woensdag 16 december tijdens de algemene vergadering in het Landbouwhuis te Roermond over het voorstel kunnen uitspreken.

„Van grote invloed" op de voorgenomen fusie zijn de quotering van de melk en de superheffing die boeren voor overschrijding van hun melkquotum moeten betalen. Teneinde de vele problemen het hoofd te kunnen bieden zal de behoefte aan deskundige begeleiding en voorlichting toenemen, zo veronderstellen de bestuurders. In hun ogen wordt de organisatie door bundeling van mankracht, kennis en kunde slagvaardiger.

Aangezien de Limburgse Bond voor de Rundveehouderij geen personeel meer in dienst had – het administratieve werk werd door LLTB-stafmedewerker Henk Hermans opgeknapt – heeft de fusie in Limburg geen sociale gevolgen.

Het ligt in de bedoeling om de belangenbehartiging vanuit één centraal punt te doen geschieden. Gekozen is voor Veldhoven, waar ook de KI „Zuid" kantoor houdt. Zij ontstond eerder dit jaar door fusie van de Brabantse en Limburgse KI-verenigingen. Voor de afzet van hun melk vonden de Brabantse en Limburgse rundveehouders elkaar al eerder in DMV Campina.

Schietpartij bij grens Kerkrade

HERZOGENRATH/KERKRADE – Bij een schietpartij dinsdagavond laat in Herzogenrath is een 21-jarige douanebeambte licht gewond geraakt. De beschieting was ontstaan na een korte achtervolging, waarbij de Westduitse douane uiteindelijk de verdachte, een 33-jarige inwoner uit Berlijn, kon overmeesteren. Hij bleek in september uit een Duitse gevangenis te zijn ontsnapt.

De man uit Berlijn trok dinsdagavond omstreeks elf uur de aandacht van twee douaniers, toen hij vanuit de Nederlandse zijde de grens overstak. Zij gingen de man per auto achter na en hielden hem honderd meter verderop, in de Kohlbergstraat, aan. De 21-jarige assistent-douanebeambte stapte uit de auto, maar werd onder vuur genomen toen hij de man uit Berlijn naderde. Daarbij raakte hij licht gewond aan een bovenbeen.

Daarop verliet ook de tweede douanier de auto en nam hij de man uit Berlijn onder schot, die op zijn beurt geraakt werd in het bovenbeen. Een getuige verklaarde later tegen de politie dat de Berlijner ook wel had willen schieten maar dat zijn wapen weigerde.

Uit een verklaring van de politie bleek dat de verdachte in september jl. een gevangenis in de deelstaat Westfalen is ontvluicht, waar hij een straf uitzat van negen jaar. Daarvan had hij er nog vijf tegoed. Hij was eerder veroordeeld voor een zware roofoverval.

Accepteren criminaliteit, gevaarlijke ontwikkeling



HEERLEN – Heerlen zit zwaar in zijn maag met de toename van de criminaliteit. De cijfers in de jongste nota's liegen er niet om. Wie de eerste helft van 1987 vergelijkt met de eerste helft van 1986 ziet een stijging van de criminaliteit met gemiddeld dertig procent. Het aantal diefstallen uit woonhuizen en auto's neemt zelfs met meer dan dertig procent toe. En deze objectieve cijfers weet eenieder wel te larderen met eigen ervaringen danwel ervaringen van familie, kennissen, vrienden etc. met betrekking tot criminaliteit. Het is heel begrijpelijk dat de Heerlense gemeenteraad dinsdagavond uitgebreid heeft gesproken over de criminaliteit en de daarmee samenhangende problemen.

„NIET IEDERE verslaafde is een crimineel en niet iedere crimineel is een verslaafde", zegt burgemeester Piet van Zeil van Heerlen. Dat is waar, maar dat er een aangetoonde relatie bestaat tussen het druggebruik in onze regio en de criminaliteit, daar kan niemand omheen. Zo'n 1.500 verslaafden – en 'insiders' zeggen dat dit cijfer aan de lage kant is – kopen dagelijks drugs. Daar is veel geld voor nodig. Aan dat geld komen de 'verslaafden' grotendeels door in te breken en het gestolen goed te verkopen. De Groningse econoom Drs. J.C. Hoekstra schijnt een bepaalde berekeningsmethodiek opgesteld te hebben waaruit blijkt dat de waarde van de goederen, die door drugsgebruikers in Heerlen worden gestolen om hun verslaving in stand te houden, per jaar op zestig miljoen gulden geschat wordt. Dat is dan uitsluitend schade aan particulieren en het bedrijfsleven ten gevolge van vermogensdelicten.

DEZE CIJFERS zeggen genoeg. Het probleem is zeer ernstig. Hoewel de PvdA in Heerlen eenieder die dat wil zeggen kwalijk neemt (met name de Limburgse kranten die de cijfers reeds publiceerden), blijven wij er bij: het probleem is zeer ernstig. Niet alleen vanwege de cijfers, maar vooral vanwege de opstelling van de overheid in dit geval het college van Heerlen. Dat college en met name de wethouder Jos Zuidgeest en burgemeester Piet van Zeil willen een zekere mate van criminaliteit accepteren. Onder het mom van 'je kunt er niets aan doen, het gebeurt toch' en 'je moet ermee leren leven' willen ze de Heerlense bevolking ervan bewust maken dat aan een zekere acceptatie van criminaliteit niet te ontkomen valt.

LOGISCH DAT de VVD en het CDA en de Groepering Heerlen-Noord en min of meer ook de SP-er Jan de Wit indringend reageerden. De strekking was duidelijk: niet accepteren, harder optreden tegen de criminaliteit. Duidelijk was deze roep (van een meerderheid van de raad!) te horen. Dat mensen verslaafd zijn aan drugs is erg. Hen is een ongeluk overkomen waarvan de oorzaak niet direct aanwijsbaar is. Deze mensen hebben hulp nodig, nee, ze hebben zelfs recht op hulp van onze gemeenschap. Maar.... het criminele gedrag dat met de verslaving gepaard gaat, dat mag en kan niet geaccepteerd worden! Moeten we onze schouders ophalen en doorlopen als we zien dat iemand inbreekt? Moeten we ons hoofd afwenden en aan de andere kant van de straat gaan lopen als iemand een autoruit inslaat en de autoradio eruit haalt? Als we nu zeggen dat we een zeker niveau in criminaliteit van de drugverslaafden moeten accepteren, is dan niet de volgende stap dat we ook accepteren dat een alcoholist dronken in zijn auto stapt en dat hij thuis zijn vrouw en kinderen slaat. Nee, de wet geldt voor iedereen. De gewone burger mag niet inbreken en stelen, hij mag niet door rood rijden, hij mag niet zijn auto parkeren in Heerlen zonder geld in de automaat te stoppen, dan mag een verslaafde niet ongestraft inbreken, dan mag een dealer niet ongestraft heroïne verkopen. Dat mag de gemeenschap niet accepteren.

EEN GEVAARLIJKE ontwikkeling dus in Heerlen met betrekking tot de criminaliteit. Ondanks de hevige tegenstand is de raad dinsdagavond akkoord gegaan met de standpunten van het college in deze. Als de meerderheid in de raad echt niet wil dat een zekere acceptatie van criminaliteit plaatsvindt, zal ze erg goed moet oppassen en de concrete voorstellen van het college in deze zaak zeer kritisch moeten bekijken.

Wim Dragstra

in gesprek

● Schiffelerhof

Na alle negatieve berichten omtre[nt] de Schiffelerhof in de wijk Mole[n]berg in Heerlen, zoals bijvoorbee[ld] verkwisting van gemeenschapsg[eld], den voor de verbouwing van de[ze] monumentale boerderij en finan[-] cieel wanbeleid van de stichtin[g] voor behoud van de Schiffelerho[f] nu eens iets positiefs.

Dat deze boerderij is verbouwd t[ot] woongemeenschap, waarin me[n] menteel zo'n twaalf gezinnen w[o]nen, zal een ieder genoegzaam b[e]kend zijn, maar dat deze gemeen[-] schap bezig is met positieve dinge[n] zal menigeen niet weten.
Welnu, deze mensen hebben o[m]langs rond deze hoeve 36 hoogsta[m] fruitbomen geplant en zijn mome[n]teel druk bezig een ouderwetse [h]diverse struiken bestaande haag [te] planten.

Bravo, bewoners, ik vind het fanta[s]tisch dat jullie zoiets doen en o[p] deze manier de natuur teruggeve[n] wat haar door winstbejag dagelijk[s] wordt ontnomen. Een haag imme[rs] moet onderhouden worden e[n] brengt verder niets op.

Het is de bedoeling dat wanneer d[e] fruitbomen vruchten gaan dragen deze niet alleen voor de bewoner[s] bestemd zijn, maar ook voor de be[-] woners van de wijk Molenberg, d[ie] deze dan tegen schappelijke prij[s] kunnen kopen.
Verder vertelde me een bewon[er] dat het de bedoeling is in de to[e]komst ook onbespoten groenten [te] verbouwen, welke dan ook verkrijg[-] baar zullen zijn. Geweldig wat hi[er] gebeurt. En mochten deze mensen handen te kort komen om dit alle[s] te verwezenlijken, zal ik de eerst[e] zijn, om hen te helpen en bij [te] staan.

MOLENBERG Jan Krut[...]

● Mini-containers (Slot)

De bewoners van de wijk Schild[-] straat, Weijenweg te Treebeek, zij[n] met stomheid geslagen door de in[-] greep van de gemeente Brunssum hetgeen begrijpelijk is.
Het is onbegonnen werk voor inva[-] liden, gehandicapten en alleen[-] staande bejaarden (man of vrouw) om deze containers naar boven o[f] naar beneden te verplaatsen, som[s] wel drie etages hoog of naar bene[-] den de kelder in.
Het hoofd van de gemeentewerken te Brunssum, de heer Skrabanja heeft niet begrepen waar het om gaat. Hij had contact moeten zoeken met de bewoners van de wijk. Dat was hij tot de ontdekking gekomen dat dit niet haalbaar was!
De enquette die in een ander de[el] van Brunssum gehouden is waaruit bleek dat 80 % van de me[n]sen het ermee eens waren, is ove[r]trokken en niet representatief v[oor] Treebeek.
Uit onze handtekeningenactie blijkt dat 100 % van de mensen er tegen is. Nu bezorgt hij de bewoners last en brengt ze in een situatie die nergens op slaat, want het gewone huisvuil weigert men mee te nemen.
Dit is een onverteerbare zaak die slaat op de jaren '30. Het oude g[e]zegde van 'Mond houden, of we kri[j]gen jullie wel!' is hopelijk niet v[an] toepassing.
Het is te hopen dat de heer Skraba[nja] ja in gezondheid oud wordt en n[iet] niemand afhankelijk wordt en nu [...] zijn jonge jaren begrip toont v[oor] deze mensen.

TREEBEEK G.M. Timmerma[n]
M. Bisschof
H. Haagma[n]

Openbaar ministerie eist zestien maanden cel

Officier: „Brunssummer gevaar voor omgeving"

MAASTRICHT/BRUNSSUM – Officier van justitie mr. Van Buchem heeft gisteren in Maastricht zestien maanden gevangenisstraf geëist tegen de 31-jarige K.N. uit Brunssum. De man, verslaafd aan heroïne en cocaïne, werd, in een periode van nog geen jaar, tot driemaal toe betrapt op het in bezit hebben van twee revolvers en een niet-van-echt te onderscheiden speelgoedpistool. Verder zou hij vervalste girokaarten hebben gebruikt, twee auto's hebben gestolen, een inbraak hebben gepleegd en een poging daartoe hebben ondernomen. Bovendien werd hem verweten cheques uit een auto te hebben gestolen en zich schuldig te hebben gemaakt aan heling.

De officier van justitie lichtte toe met name die zestien maanden onvoorwaardelijke gevangenisstraf te eisen, vanwege het in bezit hebben van vuurwapens. „Het openbaar ministerie vindt het onverantwoord deze man nog langer vrij te laten rondlopen", aldus de officier.

Mr Coenen, advocaat van de verdachte, vroeg in zijn pleidooi voor de meeste te laste gelegde feiten vrijspraak voor de Brunssummer. Zo achtte hij het inwisselen van een cheque op het Kerkraadse postkantoor aan de Sint Pieterstraat niet bewezen. En verder bevatte de tenlastelegging op dit punt een fout, die ook door de officier werd toegegeven.

Vrijspraak

Ook voor een poging tot inbraak in een huis aan de Willibrordusstraat vroeg de advocaat vrijspraak. De man zou met behulp van een ijzerdraad de voordeur van de woning hebben willen openen. Hoewel de verdachte later door de bewoner is herkend als de dader en op de avond van de poging tot inbraak in de buurt van de woning in de kraag werd gegrepen („ik kan 's avonds slecht slapen en schepte een luchtje"), zegt de advocaat dat het feit niet bewezen kan worden.

Omdat de man verslaafd was aan stimulerende en verdovende middelen, is de advocaat van mening dat de heling de man niet al te zwaar mag worden aangerekend. Uiteindelijk heeft de advocaat gepleit voor een korte onvoorwaardelijke gevangenisstraf. Tevens stelde hij dat het zaak is dat de Brunssummer van de drugs af komt.

Woede met 'n knipoog van Harrie Loppersum

(vervolg van pagina 15)

MOLENBERG – Harrie Loppersum is laaiend, die ochtend. Op de kantonrechter, de buren, Nederland, de gemeente, de bouwvereniging. Precies, op 'de hele kankerzooi'. Zet zijn schipperspet strijdlustig schuin: „Iedereen spant samen tegen deze twee bejaarden, Damen en Scholten. Om maar te zwijgen over het gemene spelletje dat de gemeente, samen met de huisbaas, heeft gespeeld."

Priemende vinger: „Hadden ze mij niet hoeven te flikken. Wel 'ns gehoord van de taktiek van de verschroeide aarde?... Zo had ik dit pand achtergelaten. Daar had ik best een tijdje voor willen gaan 'zitten', zeker weten."
En draait dan een 'zware weduwe'. De avond daarvoor heeft hij ook nog de oude herdershond van zijn twee vrienden naar de dienrenarts gebracht voor een spuitje...
Van verdriet heeft ie toen maar een paar cognacjes genomen.

Goed hart

Harrie Loppersums woede heeft alles te maken met zijn roestvrije vriendschap met Scholten. „Toen ik het zo'n twintig jaar geleden heel moeilijk had - ik woonde eenzaam en alleen aan de Sittarderweg - nodigde die Scholten mij uit om mee te eten. Ik zag meteen dat er een goed hart in die man steekt."

Daarna ging ieder zijns weegs. Vijf jaar geleden liepen ze elkaar weer tegen het lijf. Logisch, want beiden bleken op De Molenberg te zijn neergestreken.

Zelfmoord

Vandaar zijn hulp bij de ontruiming, waar Loppersum geen goed woord voor over heeft. „Ik ben er helemaal kapot van. Vergeet niet dat het gaat om twee eenzame bejaarde mannen, naar wie geen mens - zelfs geen familie - meer omkijkt. „Okee, ze drinken een stevige borrel. Om hun eenzaamheid en zelfs hun neiging tot zelfmoord te verdringen. Ook ik weet wat eenzaamheid is, hoezeer je je dan vastklampt aan de fles."

Weer die priemende vinger: „Maar de huur is altijd prompt betaald. En het zijn zeker geen lui, die hun huis in de fik steken... Precies, dat is een racistische opmerking richting de Tamils. Maar mag ik even m'n hart luchten...

„Trouwens, waarom moest de buurvrouw, die overigens samenspant met haar ook hier vlakbij wonende broers, zonodig naar de huisbaas hollen. Stel dat ze bedreigd is met een mes of met de honden - ik zeg nadrukkelijk: stel! - dan stap je toch naar de politierechter. En verdt je daar je rugje uit."
„En waarom dat vuile spelletje door eerst iemand van de gemeente langs te sturen met de vraag waar de twee vervolgens graag zouden willen wonen, terwijl even later de deurwaarder op de stoep staat..."


● *Nog voor de deurwaarder arriveerde waren de woningen zo goed als leeg.*

Tornado

Damen en Scholten raddraaiers? Herrieschoppers?

Maak 't een beetje, bast hun 'laatste vriend', terwijl hij een salontafel vastsjort op de imperial van zijn auto, ooit van 'gestaalde perfectie'.
„Slachtoffers van 'klascisme' zijn 't! Door ze op deze manier buiten de deur te werken, kan de gemeente Heerlen drieduizend gulden verhuiskosten, waarop je anders recht hebt, mooi in de zak houden, begrijp je."
Temidden van een kamer, die er bij ligt alsof er een tornado heeft huisgehouden, wil hij kwijt: „ Als Damen en Scholten werkelijk die agressievelingen zijn, voor wie menigeen hen houdt, dan waren ze gisteravond toch nooit uit eigener beweging uit hun huis vertrokken. Dan hadden zij de deurwaarder deze ochtend toch achter een gebarricadeerde voordeur opgewacht..."
Waar het tweetal precies woont, geeft Loppersum -54 en jarenlang gevaren op de Holland-Amerika-Lijn - voor geen goud prijs. „Ze mogen al blij zijn dat ze uiteindelijk onderdak hebben gevonden. De honden mochten absoluut niet mee. Vandaar dat ik de oudste hebben laten 'inslapen'. De jongste hond hebben wij nu zelf in huis."

Knipoog

Tegen deurwaarder J. Oude Nijhuis hangt hij even later een ander verhaal op.
Terwijl hij veelbetekenend mijn kant op knipoogt: „Waar ze zijn?..... Ik zou het niet weten. Kan best zijn dat ze nu richting Sittard zwerven. Gisteravond zijn ze triest vertrokken met hun slaapzak onder de arm."
De deurwaarder haalt z'n schouders op.
En denkt er 't zijne van.

HANS TOONEN

● *De geheel uitgebrande woonwagen aan de Heerenweg in Heerlen.*

Woonwagen uitgebrand

HEERLEN – Op het kermisexploitantenterrein aan de Heerenweg in Heerlen is woensdagmorgen om 1 uur een woonwagen volledig uitgebrand. De brandweer kon dat niet verhinderen.

De 61-jarige bewoonster van de woonwagen kon zichzelf redden door via het raam naar buiten te klimmen. Ze was wakker geworden door de rookontwikkeling.

Burgemeester Nuth: minder tentfeesten

NUTH – De burgemeester van Nuth, mevrouw Coenen, is van plan volgend jaar het aantal tent-, schuur- en/of loodsfeesten terug te brengen. Dat laat zij in een brief aan de besturen van de in Nuth gevestigde buurt-, sport- en culturele verenigingen weten.

Zij wil een ander, strenger vergunningenbeleid gaan voeren. Dit naar aanleiding van legio klachten, die zij van buurtbewoners heeft vernomen. Deze zeiden overlast te ondervinden van te harde muziek, rumoerige feestgangers, vernielingen en fout geparkeerde auto's.
De buurtverenigingen zullen in de toekomst hun festiviteiten zoveel mon aantonen dat er geen geschikte accommodaties zijn in de wijk of in de directe omgeving, zullen ze een vergunning krijgen.

De sport- en culturele verenigingen komen er beter vanaf. Zij moeten gaan bekijken op welke manier tentfeesten per kerkdorp of wijk kunnen worden gebundeld. Een vergunning krijgen ze, wanneer er sprake is van een jaarlijkse traditie of van een bijzondere verenigingsactiviteit, zoals bijvoorbeeld een schuttersfeest of een jubileum.

Voor beide groepen verenigingen geldt dat er niet te veel festiviteiten binnen een te korte tijdspanne mogen plaats vinden. Verder somt de burgemeester in haar brief nog enkele voorwaarden op, die met de beperking van geluidsoverlast en sluitingstijden te maken hebben.

Burgemeester Coenen: „De culturele verenigingen en de sportverenigingen krijgen een voorkeursbehandeling, omdat voor hen de feesten een belangrijke inkomstenbron vormen. Buurtverenigingen hebben gemeenschapshuizen."

Wraakactie tussen kennissen

Halletje brandt uit

BRUNSSUM – Een Brunssumme[r] heeft woensdagnacht brand probe[-] ren te stichten in een woning in de Brunssumse wijk Rozengaard. Tu[s]sen half elf dinsdagavond en half vijf woensdagmorgen zou de ma[n] brandend voorwerp door de brievenbus hebben laten vallen. [...] het halletje van de woning heeft ge[-] ge tijd een brandje gewoed. [De] schade is beperkt. De politie ve[r]moedt dat de poging tot brandstich[-] ting een wraakactie is tussen [...] gebrande kennissen. [...] Beiden waren volgens de politi[e] 'kennissen' van elkaar.

Zuidamerikaanse groep drie dagen lang in Heerlen

HEERLEN – De Zuidamerikaanse groep 'Los Duendes Paraguayos', die jaren geleden over de hele wereld successen boekte met o.a. 'Mi laguëna' en 'Mexico', brengt deze week een muzikaal bezoek aan Heerlen. Ook dat ze een zeer grote rol bij de problemen raakte, is een nieuwe formatie gevormd rond oprichter der Alfredo Arevalo.

Vandaag zijn ze te beluisteren in winkelcentrum 't Loon (19.00-21.00 uur) én 'La Veneziana' (21.00-24.00), vrijdag café Oriënt Express Hoensbroek (19.00-24.00) en zaterdag in café 'Schuttershof', Valkenburgerweg (22.00-1.00 uur). In januari volgt weer een promotietoer[...]

OOSTELIJKE MIJNSTREEK JOURNAAL ☎ REDACTIE: 739282

Bocholtz

● De vogelvrienden in Bocholtz houden dit jaar weer een vogelshow in de Harmoniezaal aan de dr. Nolensstraat. De openingstijden zijn: morgen van 20 tot 22 uur; zaterdag van 14 tot 22 uur en zondag van 10 tot 17 uur.

Heerlen

● Het filmhuis De Spiegel sluit vanavond om 21 uur zijn Ruslandspecial af met de vertoning van de film 'Andrej Roeblov' van Andrej Tarkovski. De voorstelling vindt plaats in de H5-theaters.
Van 4 tot en met 7 december draait in De Spiegel, gelegen aan de Akerstraat 88, de film 'Rosa Luxemburg'. De biografie van deze Duitse communiste werd verfilmd door Margaretha von Trotta. De voorstellingen beginnen om 21 uur.

● De Nederlandse Vereniging De Verzamelaar houdt zondag van 13 tot en met 17 uur een ruilbeurs in het HKB-gebouw aan de Pater Beatusstraat.

● In het Open Huis aan de Gasthuisstraat 19 wordt zondag van 14 tot 17 uur een gratis Sinterklaasmiddag voor kinderen gehouden. Om 18 uur is er een koffietafel waarvoor men vantevoren dient in te schrijven. De kosten zijn f 6,- per persoon.
Om 20 uur wordt de pakjesavond voor volwassenen gehouden. Men moet een pakje maken ter waarde van vijf gulden. Ook hier is inschrijving noodzakelijk omdat de voor de pakjes namen getrokken worden. Het inschrijfgeld is een gulden.

● De EHBO-opleiding, afdeling Heerlen, start een cursus EHBO. Aanmelden bij J. Bemelen (☎ 713119).

Schaesberg

● De drumfanfare St. Barbara houdt zondag het patroonsfeest. Om 11 uur wordt de mis opgeluisterd in de St. Barbarakerk te Kakert. Aansluitend vindt er een muzikale rondgang plaats. Tijdens de feestvergadering in zaal 't Berpke wordt een aantal mensen dat zich voor de vereniging verdienstelijk maakte gehuldigd. 's Avonds is er een feestavond waarop iedereen welkom is.

Schinveld

● Tot nieuw bestuurslid van de fanfare St. Caecilia is de heer Hub Hendriks gekozen. Hij gaat de taken van de huidige penningmeester overnemen.

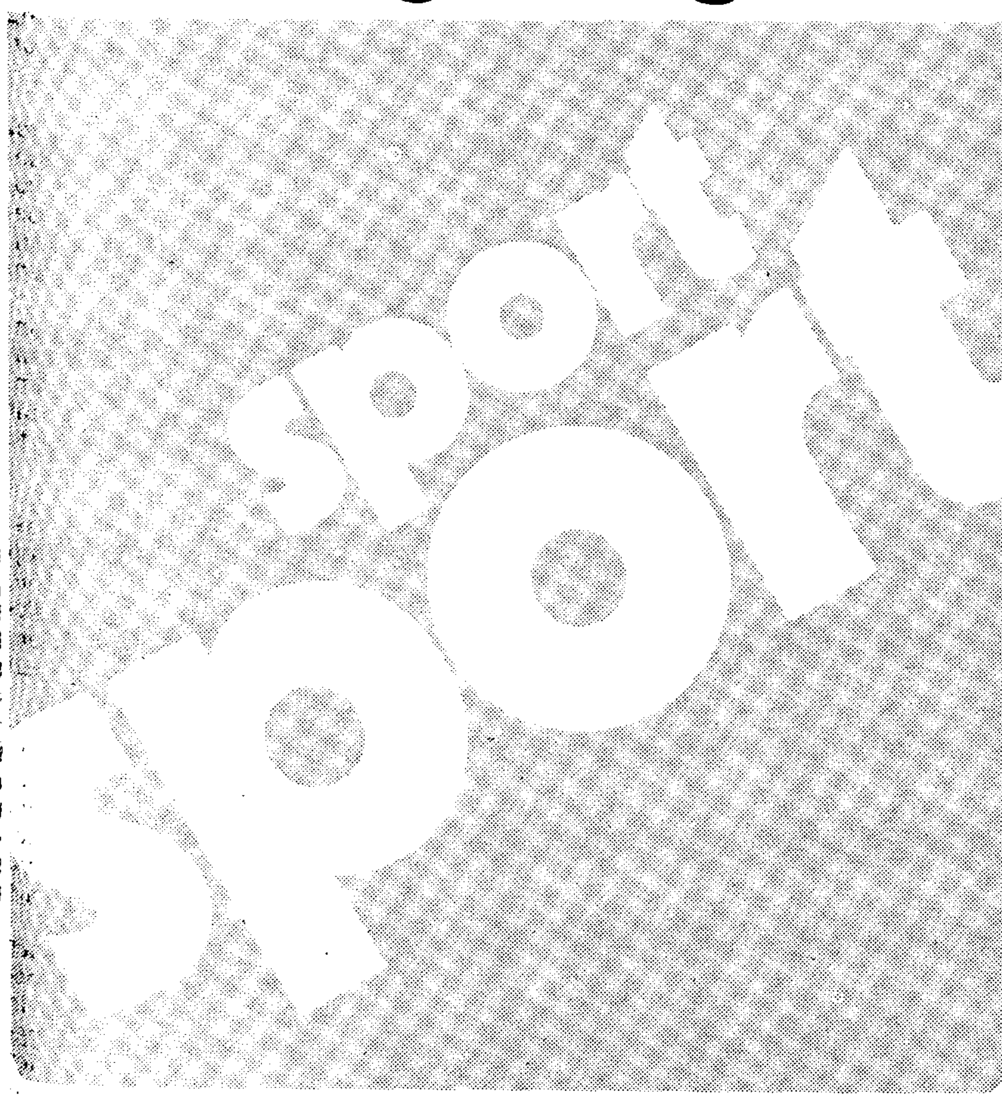
Bingelrade

● Het jeugd- en jongerenwerk SJOB viert morgen vanaf 19 uur het Sinterklaasfeest.

● De collecte voor diabetes bracht f 351,90 op.

Regioredactie Oostelijk Zuid-Limburg
Kantoor Heerlen: 739911
Hans Toonen (chef regioredactie) ☎ 425335
Wim Dragstra (stadsredacteur Heerlen) ☎ 710317
Emile Hollman ☎ 422345
Hendrikje Boetzkes ☎ 04406-16016.
Kantoor Kerkrade: 455506
Jos van den Camp ☎ 351514
Theo Sniekers ☎ 325797

Limburgs Dagblad



Ploegsma geschrokken van menselijke kant van de zaak

Van Rooy: PSV'er tegen wil en dank

door fred sochacki

ANTWERPEN – Eerder dan gepland vervoegde Kees Ploegsma zich gisteravond in Brasschaat ten huize van Frans van Rooy om de bij FC Amtwerp uitblinkende huurling naar Eindhoven terug te halen. In verlegenheid gekomen door de langdurige blessures van Hallvar Thoresen en Frank Arnesen, besloot PSV de 24-jarige middenvelder terug te fluiten. Voor de Eindhovense formatie een noodzaak, voor FC Antwerp mogelijk het einde van de hegemonie in de Belgische competitie en voor Van Rooy zelf een ontwikkeling waar hij allesbehalve blij mee is.

Hoe pijnlijk de operatie voor alle betrokkenen is, kwam gisteravond laat ter tafel in de riante villa, die Van Rooy mag betrekken als dank voor bewezen FC Antwerp-diensten. Ofschoon de clubs onderling een overpeinzingsperiode hadden afgesproken, wenste Kees Ploegsma snel duidelijkheid in de hele affaire.

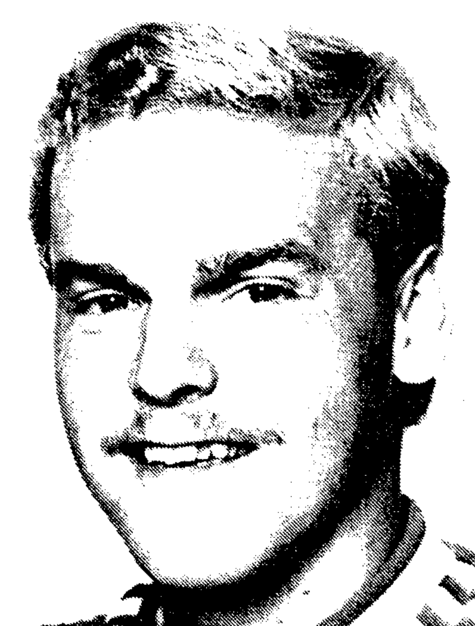
„Ik blijf het liefst bij FC Antwerp, maar ik besef dat ik moeilijk onder de contractuele verplichting met PSV uit kan. Desondanks zal ik tegenover manager Ploegsma duidelijk proberen te maken dat hij veel beter elders op zoek kan naar versterking. Ik sta niet te springen om terug te keren. Integendeel; als PSV het huurcontract verbreekt is dat zeer tegen mijn zin"

Woorden, die Frans van Rooy vóór zijn gesprek met de PSV-manager uitte. Gisteravond tegen het middernachtelijk uur had de 'affaire-Van Rooy' toch nog een verrassende wending genomen. „Ploegsma is geschrokken van de situatie. Van de argumenten die mijn vrouw en ik ter tafel hebben gebracht. Het menselijk aspect dat bij deze zaak meespeelt heeft hem doen besluiten de zaak in beraad te houden", aldus Van Rooy. „Dat neemt niet weg", vervolgt de middenvelder, „dat ik voor negenennegentig procent ervan uitga dat ik binnenkort voor PSV in actie moet. Dat ene procent hoop put ik uit het feit dat Ploegsma nog eens diep over de zaak zou nadenken en de menselijke problemen aan het PSV-bestuur zou voorleggen. Tot en met de wedstrijd tegen Standard, zaterdag, mag ik in elk geval blijven".

Dat FC Antwerp Frans van Rooy met lede ogen ziet vertrekken, is een feit. „Desastreus", noemde technisch directeur George Kessler de gevolgen van de claim van PSV. „Ik heb getracht manager Ploegsma ervan te overtuigen van de gevolgen van deze zet voor mijn ploeg. Bovendien moeten we Van Rooy in deze kwestie niet vergeten. Hij wil niets liever dan blijven. Beide partijen hebben bedenktijd ingelast en dat lijkt me op het ogenblik het meest zinvol. Mocht het vertrek onafwendbaar zijn, dan zal ik moeten uitkijken naar een nieuwe spelverdeler. Laten we maar wachten op de dingen die gaan komen. Het heeft geen zin om verder over ongelegde eieren te praten".

Voorzitter Wauters weigerde gisteravond nog te accepteren dat het vertrek van de draaischijf van de Belgische lijstaanvoerder definitief is. „Het is nog steeds geen voldongen feit", aldus Wauters. „Ik reken erop dat Franske PSV ervan overtuigt dat hij er volledig tegen zijn zin gaat spelen en dat de club vanwege het menselijke aspect misschien afziet van de mogelijkheid hem terug te halen".

Toch wijzen zowel manager Kees Ploegsma als coach Guus Hiddink op de noodzaak. Hiddink: „Het is een moeilijke zaak, maar het kan niet anders. Er is inderdaad sprake van een noodsituatie, door het weer wegvallen van Thoresen en de blessure van Frank Arnesen. Vóór 16 december moet de lijst van spelers die aan de volgende Europa-Cupronde meedoen bekend zijn. En op die lijst staat dan ook de naam van Van Rooy."


● *Frans van Rooy: 'Ik blijf het liefst bij FC Antwerp'*

Hoe de spelmaker van FC Antwerp in te passen is in een PSV-middenlinie, waar hij ondergeschikt zal zijn aan bijvoorbeeld Sören Lerby en Ronald Koeman, daarover maakt Guus Hiddink zich geen zorgen. „Frans van Rooy heeft zich in België goed ontwikkeld", vindt Hiddink. „Bij PSV krijgt hij nu de gelegenheid die ontwikkeling te bewijzen. Hij kan laten zien hoe ver hij thans is door zich ook te manifesteren als hij meer kwaliteit om zich heen weet".

Frans van Rooy zelf ziet de bui al hangen. „Bij FC Antwerp heb ik een geheel vrije opdracht, terwijl ik bij PSV, als ik al aan de bak kom, links in het middenveld zal moeten opereren. Dat mijn voorkeur naar die zwerversrol bij FC Antwerp gaat, daarover hoef ik niet geheimzinnig te doen. Ik heb het naar mijn zin in Antwerpen".

Naar bedwingt berg Antarctica

SANTIAGO – De Haagse alpinist Ronald Naar (32) is er op 24 november in geslaagd de hoogste berg op Antarctica te beklimmen. Naar, die deel uitmaakte van een Amerikaans-Canadese poolexpeditie, was daarmee de tweede Europeaan die de top van de 5.140 meter hoge Mount Vinson bereikte, die pas in 1957 werd ontdekt en sinds 1967 acht keer beklommen is.

Robert Fiege topscorer

OSLO – Het Nederlands heren zaalhandbalteam is het toernooi om de Polar Cup goed begonnen. In Oslo won Nederland gisteravond met 23-21 van het gastland Noorwegen. Voor Nederland, dat bij de rust nog met 9-10 achter stond, scoorde Robert Fiege negen keer. De overige treffers kwamen van Frank Coenders (vier), Lambert Schuurs, Henk Groener en Jan Kees Broos (twee) en Ronald Habraken, Robin van Olphen, Joop Fiege en Patrick Berendsen (een).

Van Moer trainer SK Beveren

BEVEREN – Wilfried van Moer is met onmiddellijke ingang benoemd tot hoofdtrainer van de Belgische eerste klasser SK Beveren. De in degradatiegevaar verkerende club had enkele weken geleden haar trainer Laszly Novak ontslagen. Van Moer, die zijn glansrijke voetbalcarrière begon bij Beveren, tekende een contract tot het einde van dit seizoen. De oefenmeester nam afgelopen zondag ontslag bij tweede klasser FC Assent, de ploeg waar onder meer de ex-MVV'ers Eric van der Luer en Bert van Marwijk spelen.

Roda JC wil vandaag dubbelslag afronden

Contract voor Farino, wachten op Stainrod

door huub paulissen

KERKRADE – Een tweeëneenhalfjarige verbintenis met Frank Farino en goede vooruitzichten op een overeenkomst met Simon Stainrod. Dat was gistermiddag het resultaat van de marathonbespreking tussen Roda JC en de Australiër en de Engelsman, die dinsdagavond tegen 1. FC Köln een goede indruk achterlieten. Na dit duel werd al duidelijk dat het naar een spits hunkerende Roda JC twee vliegen in één klap wilde slaan, door beide gastspelers aan zich te binden. De 23-jarige Farino voor de langere termijn en de 28-jarige Stainrod, om mogelijk al aanstaande zondag tegen FC Utrecht voor meer stootkracht in de voorste linie te zorgen.

● *De onderhandelingen in het Golden Tulip-hotel tussen (vlnr) Roda-manager Rob Baan, trainer Rob Jacobs, Simon Stainrod en Frank Farino werden deels succesvol afgerond.*
Foto: WIM KÜSTERS



Terwijl de onderhandelingen met de relatief goedkope Australiër vrij snel werden afgerond, zal Roda JC nog een flink robbertje moeten vechten om de speler van Aston Villa naar Kerkrade te halen. Simon Stainrod bereikte met Roda-voorzitter Wim Jense en manager Rob Baan in het Golden Tuliphotel in Heerlen overeenstemming over zijn persoonlijke eisenpakket. Maar Aston Villa wees na druk telefonisch verkeer het voorstel van Roda, om Stainrod tot het eind van het seizoen te huren met een optie tot koop, van de hand. Villa-manager Graham Taylor voelt alleen iets voor onmiddellijke verkoop waarmee 350.000 gulden zou zijn gemoeid.

Daarom reisde Simon Stainrod nog gisteren terug naar Engeland, waar hij vandaag zal proberen Taylor over te halen akkoord te gaan met de aanbieding van Roda JC. „Morgen (vandaag, red.) gaan we dus de laatste ronde in. Het feit dat wij Stainrod eerst willen huren heeft ook te maken met zijn behoorlijke conditionele achterstand. Als hij in de komende maanden topfit wordt, kunnen wij pas echt zien wat wij aan hem hebben. En dan willen wij hem graag kopen, getuige de afgesproken optie voor een tweejarig contract. Als Graham Taylor niet te vermurwen blijkt, zullen wij ons erover beraden een nieuw bod uit te brengen".

Voor de definitieve transfer van Frank Farino moeten ook nog enkele belangrijke horden worden genomen, waardoor hij op zijn vroegst na de winterstop inzetbaar is. De hele deal valt en staat namelijk met het Italiaanse paspoort dat Farino op de kop moet zien te tikken.

Rob Baan daarover: „Het is ontzettend moeilijk om voor een Australiër bij de Stichting Arbeidszaken een werkvergunning te krijgen, dus daar beginnen wij niet eens aan. De vader van Farino is echter Italiaan en momenteel werkzaam in Nieuw-Guinea. Frank zal hem daar opzoeken om de papieren voor de aanvraag voor een Italiaans paspoort zo snel mogelijk in orde te maken. Als dat lukt en Sidney Club doet niet moeilijk over de transfer (vraagprijs 50.000 gulden, red.) dan is de zaak rond".

Frank Farino speelt volgende week vrijdag (19.30 uur) met Roda JC in het vierde duel om het Nederlagentoernooi tegen Alemannia Aken en vertrekt een dag later naar Australië om zijn verhuizing te regelen. Op 2 januari wordt met alle noodzakelijke bescheiden in Kerkrade terugverwacht, om zich met de selectie voor te bereiden op de tweede competitiehelft.

Zelf ziet Farino het wegnemen van de laatste hindernissen als een formaliteit: „Ik heb mijn vader al van een en ander op de hoogte gebracht en het krijgen van dat paspoort zou ongeveer een maand duren. Ik ben blij dat wij zo snel tot een akkoord zijn gekomen. Ik zal vooral het weer in Australië missen, maar dat offer ik graag op voor de kans om me als voetballer in Europa te kunnen waarmaken".

Peter Larsson naar Ajax

AMSTERDAM – Ajax is momenteel op alle fronten bezig met het op peil brengen van de selectie. Volgens directeur Arie van Eijden zullen de Amsterdammers vóór 15 december twee door Cruijff gewenste spelers aantrekken, onder wie de Zweed Peter Larsson mogelijk al deze week. „Er zit schot in, maar namen noem ik niet", aldus de algemeen directeur.

Ajax heeft met de Zweedse club van Peter Larsson, IFK Göteborg, al overeenstemming bereikt over de hoogte van de transfersom. De 26-jarige centrumverdediger zal zich waarschijnlijk morgen bij Ajax melden voor een afrondend gesprek wat betreft zijn persoonlijke wensen.

Van Eijden verwacht overigens nog deze week de transfer van Jan Sörensen naar Portimonense te hebben geregeld.

Blättler in Jong Oranje

ZEIST – Jong Oranje, dat op 15 december in Groesbeek zijn laatste kwalificatiewedstrijd voor het toernooi om het Europees kampioenschap speelt tegen Bulgarije, oefent dinsdag 8 december (17.00 uur) op het KNVB-sportcentrum in Zeist tegen het Nederlands amateur-elftal. De bondscoaches Nol de Ruiter en Bert van Lingen hebben negentien spelers voorlopig geselecteerd. Roda JC'er Pierre Blättler is de enige Limburger.

De selectie: De Goey en Ellerman (Sparta), Swager (Heerenveen), Plomp, Fräser, Van der Meer en Van Loen (FC Utrecht), Paus, Willems en Roelofsen (FC Twente), Van Eck (Den Bosch), Rob en Richard Witsche (Ajax), Matthaei en Peeper (Haarlem), Blättler (Roda JC), Viscaal (PSV), Vroomans (Eindhoven) en Leusink (PEC).

Arie Hassink contracteert tweede Limburger

Van der Leij in Giant-ploeg

door bennie ceulen

MECHELEN – Arie Hassink, ploegleider van de nieuwe Giant-formatie, heeft gisteren amateurwielrenner Noël van der Leij in zijn formatie opgenomen. Na Alain Strouken, die enkele weken geleden door Hassink gecontracteerd werd, is Van der Leij de tweede Limburger in de ambitieuze Giant-equipe, die volgend jaar in het peloton de plaats van het opgeheven Amstelteam inneemt.

De 22-jarige Van der Leij, die vooral als veldrijder aan de weg timmert, moet tot 1 januari 1988 nog de kleuren van Sauna Diana verdedigen. „In totaal heeft Hassink nu dertien renners onder contract staan. Naast het veldrijden wil mijn nieuwe ploegleider me ook in de grote wegwedstrijden inzetten", vertelde de gelukkige coureur uit Mechelen gisteravond.

De ploeg van Hassink neemt in het nieuwe seizoen aan alle belangrijke Nederlandse klassiekers en Olympia's Ronde van Nederland deel. Bovendien staat een aantal belangrijke buitenlandse koersen op het programma. „Voor Van der Leij zal ik ook een wegprogramma samenstellen", aldus Arie Hassink. „Ik zie best toekomst in die jongen. Ik zal hem voor de wegwedstrijden niet sparen. Het grote werk moet hij aankunnen. Maar vooraleer het zo ver is, moet hij zich toeleggen op het veldrijkampioenschap van Nederland. Hij behoort in januari tot de kanshebbers in Hulsberg. Het zou voor mijn nieuwe ploeg een leuke entree zijn als Van der Leij de amateurtitel zou veroveren."


● *Noël van der Leij, nieuwe ploeg*

Noël van der Leij, die het fietsen met studeren combineert, is de enige Limburgse amateur die in de nationale veldrijdersselectie is opgenomen. Daardoor was hij de afgelopen weken vaak in het buitenland aan het werk. „Zondag moet ik in het Luxemburgse Ludelange crossen. Mijn provinciegenoten Henk Kuipers, Pascal Alleleyn en René Koelman eveneens. Zij starten bij de junioren."

De samenstelling van de Giantploeg is als volgt: Boorsma, Cent, Legrand, Möhlmann, Oudebruining, Snoeyink, Vaanholt, Vinke, Wolsink, Houders, Vos, Strouken en Van der Leij.

Joop Lankhaar debutant in Oranje-selectie

ZEIST – Joop Lankhaar van FC Den Haag is door bondscoach Rinus Michels opgeroepen in de voorlopige selectie van het Nederlands elftal voor de wedstrijden in het kader van de voorronden van het toernooi om het Europees kampioenschap tegen Cyprus (9 december in het Ajax-stadion) en Griekenland (16 december op Rhodos). In de groep van negentien spelers is de verdediger van FC Den Haag de enige debutant.

De definitieve selectie voor de wedstrijd tegen Cyprus zal zondagavond na de competitiewedstrijden bekend worden gemaakt. Michels: „In de selectie voor de wedstrijd tegen de Cyprioten zullen in principe de spelers worden opgeroepen die er ook de eerste keer bij waren. Zeker is dat Joop Hiele en Sjaak Troost zullen ontbreken omdat zij 9 december met Feyenoord tegen Leverkusen moeten spelen."

De Feyenoorders zijn niet de enigen die volgende week absent zijn. Ook Ronald Spelbos, geplaagd door een blessure is niet in de voorlopige selectie opgenomen, terwijl Michels vraagtekens zet bij Henny Meyer („Hij is momenteel in een rustfase"). De Ajacied Jan Wouters, op 28 oktober in het Feyenoord-stadion er niet bij wegens een blessure, ontbreekt ook dit keer. De definitieve selectie voor de wedstrijd tegen Griekenland op 16 december op Rhodos zal 10 december worden bekend gemaakt.

De voorlopige selectie: Van Breukelen, Ronald Koeman, Van Aerle, Vanenburg, Gillhaus en Kieft (allen PSV), Menzo, Winter, Mühren, Van 't Schip, Bosman en Meyer (allen Ajax), Hiele en Troost (Feyenoord), Van Tiggelen (Anderlecht), Silooy (Racing Club de Paris), Gullit (AC Milan), Lankhaar (Den Haag) en Erwin Koeman (KV Mechelen).

Haex: doping

van onze sportredactie

HEERLEN/HASSELT – De Belgisch-Limburgse profwielrenner Jos Haex blijkt in de najaarsklassieker Créteil-Chaville doping gebruikt te hebben. Zijn positief plasje bekoopt de Hitachi-coureur met een boete van 1250 Zwitserse franken, een voorwaardelijke schorsing en verwijdering uit de wedstrijduitslag.

Thurau: proces

Roger Swerts heeft namens sponsor Roland-Skala een proces tegen zijn renner Didi Thuaru aangespannen. De Westduitser, die volgend jaar naar de ploeg Post overstapt droeg tijdens de Zesdaagse van Antwerpen een racebroek met het opschrift Panasonic. Swerts eist een fikse schadevergoeding voor dit vergrijp. Bovendien heeft de UCI Thurau voor dezelfde overtreding beboet met 1020 Zwitserse franken.

Oranje gewaarschuwd: Hongaren pas in laatste minuut op winst

Cyprus zorgt bijna voor een verrassing

Van onze correspondent

BOEDAPEST/NICOSIA – Voetbaldwerg Cyprus heeft gisteravond in Boedapest lange tijd de illusie van een gelijkspel gekoesterd. Onder aanvoering van doelman Georgios Pantzaras, die de in Rotterdam door een rookbom 'gevelde' Andreas Charitou bravoureus verving, hield de versterkte defensie van de hekkesluiter in groep vijf van de voorronden om het Europees kampioenschap in een in duel dat nog slechts statistische waarde had, verbeten stand tegen een onophoudelijk aanvallend Hongarije.

De Cyprioten werden daarbij nochtans ook geholpen door de onbeduitvaardigheid van de Magyaren, die weliswaar een dozijn hoekschoppen forceerden, maar wier even stereotiepe als doorzichtige aanvalspatronen geen zoden aan de dijk zetten. Illustratief voor de Hongaarse onmacht was het niet benutten van een in de 55ste minuut door de Roemeense scheidsrechter Petrescu toegekende strafschop. Balvirtuoos Lajos Detari die momenteel triomfen viert bij Eintracht Frankfurt, knalde de bal tegen de paal. De uiteindelijke beslissing viel in de laatste minuut, toen de linkerspits Joszef Kiprich uit een scrimmage voor het Cyprische doel scoorde.

Vijfduizend toeschouwers in het stadion van Ferencvaros waren diep uitgoocheld over de verrichtingen van Hongarije, dat de laatste maanden een sportieve 'reïncarnatie' leek door te maken. De royale overwinning van 3-0 op Griekenland en de recentelijk bevochten 0-0 tegen West-Duitsland leken de bevestiging van zo'n ontwikkeling. Maar gisteravond was van die vermeende opleving niets meer te zien.

De tactiek van Cyprus was van meet af aan duidelijk. Coach Takis Charalambou had zijn spelers het veld ingestuurd met de uitdrukkelijke opdracht doelpunten te voorkomen. De Cyprioten hielden zich dusdanig consequent aan dat consigne, dat zij zich slechts enkele malen uit hun eigen helft waagden. Naarmate de tijd verstreek en de Cyprische hoop op een draw groeide, werd er niet zo zuinig tijd gerekt.

Dezelfde taktiek

Het elftal van Cyprus bestond grotendeels uit spelers die op 28 oktober ook van de partij waren in de rookbom-wedstrijd te Rotterdam. Voor het vertrek uit Boedapest liet de Cyprische coach Takis Charalambou doorschemeren dat Cyprus volgende week ook tegen Neder- [illegible] om de score zo beperkt mogelijk te houden. Cyprus trad gisteravond met de volgende formatie aan:

Pantzaras; Miamiliotis, Sokradous, Misos en Pittas; Savva, Nicolaou, Siouroupas (G. Mavroudis) en Yangoudakis; L. Mavroudis (Christodoulou) en Tsingis. Petrescu gaf drie Cyprioten een gele kaart: Miamiliotis, Sokradous en Misos.

Volgende week woensdag spelen Nederland en Cyprus hun voorrondenwedstrijd over. De ontmoeting vindt in het Ajax-stadion plaats en begint om 14.30 uur. Aan Cyprische zijde ontbreken doelman Charitou, die door Pantzaras wordt vervangen, en waarschijnlijk ook spits Savvidis.
De wedstrijd wordt rechtstreeks door de televisie uitgezonden.

Stand in groep 5:

Nederland	6	4	2	0	10	8- 1
Griekenland	7	4	1	2	9	12-10
Hongarije	8	4	0	4	8	13-11
Polen	8	3	2	3	8	9-11
Cyprus	7	0	1	6	1	3-12



● *Doelman Georgios Pantzaras van Cyprus staat klaar voor een schot op zijn doel. Een teamgenoot maakt de Hongaar Kiprich echter ongevaarlijk. Miamiliotis (rechts) kijkt toe.*

'ALS GREG REDELIJK PRESTEERT IS HET GOED'

Gisbers zet Le Mond niet onder druk

● *Greg Le Mond, opgave in Ronde van Mexico*

door wiel verheesen

EINDHOVEN/HEERLEN – Het vroegtijdig afhaken van Greg Le Mond in de open Ronde van Mexico heeft zijn toekomstige chef d'equipe Jan Gisbers niet verontrust. „In een eerder stadium had Le Mond al gezegd, dat hij niet ten koste van alles zou proberen de wedstrijd uit te rijden", aldus de ploegleider van PDM. „Hij hield het in de Mexicaanse ronde twaalf dagen vol. Toen vond hij het welletjes. Le Mond weet zelf het beste wat hij doet."

Na het jachtongeval in Amerika, waarbij hij op het nippertje aan de dood ontsnapte, is het al weer enkele maanden geleden, dat Le Mond zijn comeback maakte. Zowel enkele kleinere eendagskoersen, alsmede Parijs-Brussel en een paar semiklassiekers stonden op zijn programma. Van opvallende klasseringen was geen sprake. Meestal verdween hij vóór de finale uit koers. Na de laatste wedstrijden in Europa stak hij de Atlantische Oceaan over.

„De Ronde van Mexico is voorlopig zijn laatste wieleroptreden geweest", aldus Jan Gisbers. „Ik heb een paar dagen geleden nog telefonisch contact gehad met Le Mond. Hij vertelde mij, dat hij in Amerika veel op de ski's staat. Alles heeft te maken met zijn conditionele opbouw."

De ploegleider van PDM durft niet te voorspellen, dat Le Mond reeds volgend jaar tot topverrichtingen in staat is. „Als hij redelijk presteert is het al goed."

„Greg staat beslist niet onder druk, dat hij reeds in 1988 het niveau van twee jaar geleden bereikt moet hebben. Ook in financieel opzicht is daarmee rekening gehouden. Iemand, die na zó'n zwaar ongeluk moet terugkomen, mag je niet extra belasten met verwachtingen. Er komt ook nog een seizoen 1989. Als hij dán de Tour wint is alles oké."

Jan Gisbers heeft voor volgend jaar zowel de ploeg alsook het programma op papier staan. „Alleen de onderhandelingen over deelname aan de Ronde van Italië zijn nog niet afgerond", zegt de chef d'equipe van PDM. „De belissing zal nog vóór Kerstmis vallen."
„De kans, dat wij bij niet-deelname aan de Giro d'Italia wél de Ronde van Spanje rijden blijft klein. Voor het overige zal men ons in alle grote koersen aan de start zien, soms zelfs op twee fronten tegelijk. De Ronde van Zwitserland vormt de laatste voorbereiding op de Tour de France."

Van de twintig renners, die in het afgelopen seizoen de kleuren van PDM verdedigden, zijn zeven man vertrokken naar elders. Beide Spanjaarden Delgado en Laguia keerden terug naar hun land en sloten een overeenkomst met Reynolds.

Omdat ook schoenenfabrikant Kelme beweerde het eerder genoemde duo onder contract te hebben, moest naar een oplossing gezocht worden. Die hield in, dat Delgado en Laguia weliswaar voor Reynolds mogen uitkomen, maar dat beiden via het dragen van Kelmeschoenen tevens reclame zullen maken voor dit bedrijf.
Gerard Veldscholten en Henri Manders, twee van de vijf Nederlanders, die bij PDM zijn opgestapt, hebben onderdak gevonden in de nieuwe Zwitserse ploeg Weinmann onder leiding van Paul Koechli. Zowel Jan Siemons (naar Transvemij) alsook Henk Boeve (Caja Rural) vonden al een nieuwe werkgever. René Beuker, die een paar jaar geleden als amateur de Ronde van Limburg won, is nog niet onder de pannen.

Behalve Greg Le Mond en (met enig voorbehoud) diens landgenoot Andy Bishop, zijn de Belg Rudy Dhaenens, de Noor Erik Pedersen, de Fransman Vincent Barteau en twee Nederlandse profdebutanten (Johannes Draayer en Frank Kersten) de nieuwe gezichten bij PDM.

Het team bestaat verder uit onze landgenoten Adrie van der Poel, Steven Rooks, Hans Daams, Gerrie Knetemann, Peter Hoondert, Marc van Orsouw, Peter Stevenhaagen, Hennie Stamsnijder en Gertjan Theunisse, de Zwitsers Jörg Müller en Stefan Mutter, alsmede het Belgische duo Marc Dierickx-Wim Arras.

TOM NIJSSEN ENIGE AFWEZIGE LIMBURGER

Tennistop in Sittard

van onze tennismedewerker

SITTARD – Het Masita/Blaupunkt-toernooi, dat half januari in de Carperionhal in Sittard gespeeld wordt, is in trek bij de Nederlandse A-spelers. Organisator Hil Beekman: „Gisteren kreeg ik de aanmeldingen van de tennisbond door. Zevenenvijftig dames en vijfenzeventig heren. Er komen beslist nog enkele topspelers bij."

In totaal komen in Sittard in het hoofd- en kwalificatietoernooi vierenveertig spelers in actie. Daarnaast kan Beekman nog acht wildcards uitdelen. „Die gaan voor het grootste deel naar Belgen en Duitsers."
Een van de buitenlanders zal waarschijnlijk de winnares van het damesenkelspel van vorig jaar, de in Duitsland wonende Roemeense Gabriëlle Dinu zijn.
Van de Limburgse tennissers hebben alle bekende namen zich opgegeven. Zoals het er nu uitziet zullen Eveline Hamers, Mara Eijkenboom, Manon Beltgens en Jolanda Schreurs tot het hoofdtoernooi toegelaten worden, Pacalle Druyts zal waarschijnlijk naar het kwalficatietoernooi verwezen worden.
Bij de heren zullen vrijwel zeker Stefan Koch, Bart Theelen, Armand Custers en Theo Hoek meteen toegelaten worden. Tom Nijssen heeft niet ingeschreven. De Sittardenaar is half januari in Australië aan het werk. Voor Hugo Janssen lijkt wederom een plaats bij de kwalificatie ingeruimd te moeten worden.
Organisator Hil Beekman heeft grote plannen voor 1988. Hij wil in de winterperiode vier A-toernooien in Limburg houden, die samen een circuit vormen. Hij denkt naast het toernooi in de Carperionhal ook aan Hoensbroek en Maastricht en mogelijk een in Midden-Limburg, wellicht Weert.

Luxemburg gelijk tegen Schotland

ESCH-SUR-ALZETTE – Het nationale voetbal-elftal van Luxemburg heeft Schotland belet een doelpunt te maken. Dit kostte de Luxemburgers voor welgeteld 1999 toeschouwers in Esch-sur-Alzette zo veel kracht, dat zij zelf ook niet aan scoren toekwamen. De Luxemburgse doelman Van Rijswijck blonk uit.

De 0-0 in de laatste groepswedstrijd was voor geen van beide eltallen van belang, omdat zij reeds waren uitgeschakeld in kwalificatiepoule zeven voor de eindronde van het toernooi om het Europees kampioenschap. Als groepswinnaar plaatste Ierland zich voor het evenement in West-Duitsland.

Eindstand groep 7:

Ierland	8	4	3	1	11	10- 5
Bulgarije	8	4	2	2	10	12- 6
België	8	3	3	2	9	16- 8
Schotland	8	3	3	2	9	7- 5
Luxemburg	8	0	1	0	1	2-23

KARACHI – Het Nederlands heren hockeyteam heeft in Karachi zijn eerste van de vijf test-wedstrijden tegen Pakistan met 3-2 gewonnen.

SPORT KORT

● GELEEN – Maandag is na een ziekbed van enkele weken de 61-jarige Sjeng Wetzels overleden. Wetzels was rond 1960 doelman van Fortuna '54.

● DEN BOSCH – Den Bosch heeft zijn eerste thuiswedstrijd in de finalepoule van de strijd om de Europese basketbalbeker voor landskampioenen omgezet in een overwinning. Maccabi Tel Aviv werd in De Maaspoort na verlenging verslagen met 103-102. Bij de rust leidde Den Bosch met acht punten: 61-53. Na veertig minuten was de stand gelijk: 92-92.

● NAPELS – Diego Maradona heeft aangekondigd te zullen meedoen bij de vriendschappelijke interland-wedstrijd Argentinië - West-Duitsland op 16 december. De aanvoerder van de voetbalploeg die vorig jaar in Mexico wereldkampioen werd, vliegt na afloop van de competitiewedstrijd Juventus - Napoli naar Buenos Aires. Het duel, dat deel uitmaakt van een toernee van West-Duitsland door Zuid-Amerika, is een herhaling van de finale om het wereldkampioenschap.

Roermondse huismoeder in WK dart

Mia Mevissen wil hoge ogen gooien

van onze medewerker

HEERLEN/LONDEN – Mia Mevissen uit Roermond, een 35-jarige huismoeder van vier zoons en een dochter komt morgen en zaterdag in actie tijdens de wereldkampioenschapen dart in Londen. De complete wereldtop, waaronder dartproffesionals uit Amerika, Canada en Engeland, zal op dit toernooi acte de présence geven. Mevissen heeft haar deelname in Londen te danken aan de tweede plaats tijdens het Nederlands kampioenschap.

Nationaal kampioene Valérie Maytum behoort eveneens tot het deelnemersveld. Voor Mia Mevissen is het komende WK haar zoveelste buitenlandse trip. Eerder dit jaar kwam zij in actie tijdens de Open Zwitserse, Open Belgische, Drielanden toernooi in Frankrijk en de Britsh Open.

De Nederlandse vrouwen behoren tot de wereldtop. Verleden jaar veroverde Maytum brons op het WK. Mevissen werd toen in de voorronden uit het toernooi gewipt. Een maand geleden op het WK voor landenteams sleepten Mevissen en Maytum een zilveren medaille voor Nederland in de wacht.

De verwachtingen voor het komende WK zijn daarom hooggespannen. Om zo goed mogelijk voor de dag te komen wordt niets aan het toeval overgelaten. Dinsdagmorgen reeds reisde de Nederlandse deelnemers af naar de Engelse hoofdstad. „Het is belangrijk dat we een beetje acclimatiseren. We hebben reeds trainingswedstrijden tegen een paar plaatselijke ploegen gespeeld."

Morgen komen Mevissen en Maytum in actie tijdens de voorronden. Zaterdag vinden de finales plaats. Van Maytum wordt zeker een medaille verwacht. Hoe schat Mia Mevissen haar kansen in? „Veel zal afhangen van de vorm van de dag. Het is heel moeilijk een voorspelling te maken. Vaak zijn heel kleine dingetjes van invloed op het wedstrijdverloop. Belangrijk is dat je de zenuwen in bedwang houdt. Als je met trillende handen gooit, kun je het schudden. Toch hoop ik minimaal de finales te bereiken".

Karpov kan evenwicht niet verstoren

SEVILLA – De negentiende partij uit de schaakweekamp tussen wereldkampioen Gari Kasparov (zwart) en uitdager Anatoli Karpov is na de veertigste zet van zwart afgebroken. De stand in de tweekamp is 9-9. Karpov heeft met Kasparov een poging gedaan het evenwicht in de partij en dus in de stand te verstoren. Kasparov heeft het uiterste gedaan hem die kans niet te geven.

Zege Charleroi

BRUSSEL – In de hoogste klasse van de Belgische competitie won Charleroi, de club van Peter van de Ven en Pierre Essers, het inhaalduel tegen Waregem verrassend met 2-1.

Midweeklotto

Trekking A: 20-24-27-28-38-43, reservegetal: 6. Trekking B: 4-10-27-34-39-42, reservegetal: 32. Spel 77: 7629557.

Hoofdklasse C

Sparta '25-TOP	1-1

De stand:

Geldrop	10	7	2	1	16	23-12
TOP	10	6	2	2	14	17- 7
Longa	10	5	3	2	13	23-16
SVN	10	5	3	2	13	19-14
Vlissingen	10	5	2	3	12	22-13
Venray	10	4	4	2	12	22-16
Sittard	10	5	2	3	12	17-14
DESK	10	5	2	3	12	23-22
Wilhel.'08	11	3	3	5	9	20-24
EHC	10	2	4	4	8	14-16
Halsteren	11	3	1	7	7	16-22
Limburgia	10	1	4	5	6	9-18
Sparta '25	11	1	4	6	6	12-27
Rood Wit W	11	1	2	8	4	8-24

Geldrop periode-kampioen

Oefenvoetbal

EHC-RKONS	1–2

Nederlanders 'bestormen' Motorshow

ESSEN – De Motorshow Essen is in jaar van het twintigjarig bestaansjubileum hard op weg de magische grens van 300.000 bezoekers te passeren. Op de eerste vier (van in totaal negen) dagen passeerden maar liefst 152.000 mensen de kassa's, een stijging van zeven procent ten opzichte van vorig jaar. Opvallend is het enorme aantal Nederlanders dat in de voorbije dagen in de Grugahallen in Essen opdook. Precies de helft (76.000) van het totaal aantal bezoekers kwam uit ons land, waaronder een contingent van enkele tienduizenden Limburgers. De Motorshow in Essen, de grootste ter wereld, duurt tot en met zondag.

Dames V en L op 9 januari tegen Vorwärts

GELEEN – De dameshandballers van Herschi/V en L spelen de thuiswedstrijd in de achtste finales van het Europacup 1-toernooi tegen Vorwärts Frankfurt/Oder op zaterdag 9 januari om 20.15 uur in de sporthal Vouersveld. Een week later, op zaterdag 16 januari om 17.30 uur, staat de return in Oost-Duitsland op het programma.

In verband met de internationale verplichtingen van de Geleense dames zijn twee competitiewedstrijden verplaatst. De topwedstrijd in Wognum (Noord-Holland) tegen SEW wordt nu gespeeld op woensdag 6 januari om 19.00 uur. De derby tegen het Valkenburgse Auto Caubo/Iason is verschoven naar dinsdag 12 januari. Aanvang om 20.15 uur in de Geleense sporthal Vouersveld.

Jan Derhaag met Mezzenga naar Zweden

MUNSTERGELEEN – Bokstrainer Jan Derhaag van BC De Amateur uit Munstergeleen is alsnog met de nationale bokselectie naar Zweden afgereisd. Derhaag vervangt de Rotterdamse trainer Piet Bak. Deze moest wegens familieomstandigheden zijn reis afzeggen. De nationale selectie neemt in Zweden deel aan een internationaal bokstoernooi waarin ook Nederlands kampioen Silvio Mezzenga van De Amateur uitkomt.

Tijdens nationale bokswedstrijden in Rotterdam behaalde Lemmens (De Amateur) in het weltergewicht een verdiend onbeslist, terwijl zijn clubgenoten Roger Wacker en Klaus Teschers hun partijen op punten verloren.

Limburgs damesteam tegen Gelderland

SIEBENGEWALD – De in een reeds eerder stadium geannuleerde damesvoetbalwedstrijd Limburg-Gelderland (poule 3) voor het afdelingskampioenschap van Nederland zal vandaag 3 december in Siebengewald gespeeld worden. De wedstrijd op het terrein van de VV Stormvogels begint om 20.00 uur. Trainer Wim Koevermans zal het team uit de navolgende selectie samenstellen:

M. Onstenk, M. Vankan, M. Fokkens, M. Theeuwen, M. van Dinther, E. Theunissen, E. Schaeks, P. van Dijk, L. Hompes, M. Smeets, L. Massy, A. Bovee, A. v.d. Boogaard, A. v.d. Schoot, M. v. Maenen, J. Denessen.

Karateselectie

ZÜRICH – De Karate Do Bond Nederland zal komende zondag met een nationaal team deelnemen aan de Internationale Cup van Zürich. In het team zijn ook de Limburgers Roger Heuvelsland, Frits Rademaekers en Guido Ramakers (allen Sportschool Wewengkan) opgesteld. Zij zullen uitkomen in de katawedstrijden zowel individueel als ook als team.

Topduel A-jeugd Fortuna Sittard

SITTARD – De landelijke A-jeugd van Fortuna Sittard, onder leiding van trainer Chris Dekker, speelt vanavond om 19.00 uur op het hoofdveld van De Baandert tegen PSV. De Sittardenaren bekleden momenteel de tweede plaats, terwijl de Brabanders lijstaanvoerder zijn.

Vier V en L'ers in WK-selectie

ZALTBOMMEL – Landskampioen Vlug en Lenig is met vier speelsters vertegenwoordigd in de Nederlandse handbalselectie voor het toernooi om het B-wereldkampioenschap, dat op december in Bulgarije begint. Voornaamste troeven in de vijftien handbalsters tellende groep van bondscoach Ton van Linder zijn Carla Kleintjens (voorheen V en L) en Ursula Dekeling, die voor clubs in het buitenland spelen. Kleintjens is hersteld van een teenblessure die haar ruim een maand buitenspel zette. De Limburgers in de selectie zijn: Carla Kleintjens, Mirjam Collart, Petra Jordens, Cecile en Mieke Leenen (allen V en L) en Monique Grond (Iason).

Verstop dit jaar 'ns een paar surprises in uw diepvries.

Deze surprises zijn zo gevonden. Ze zijn zo ontdooid.

En voor u het weet, hebt u een schaal vol pittige snacks: vlammetjes, loempia's, pizzabroodjes, kroketrondjes of sate.

Zo kan er nog eens iemand onverwacht aan de deur kloppen in december.

Albert van Zoonen volkoren-loempia, met kip of tofu, pak 2 stuks à 125 gram ④⑤ ~~2.98~~ **2.59**

Mora kroketrondjes, pak 25 stuks, 450 gram ③④⑤ ~~3.98~~ **3.49**

Indoking vlammetjes, puur vlees in een dun krokant flensje, pak 12 stuks, 200 g ③④⑤ ~~4.98~~ **4.69**

Kipsate (ah huismerk), zak à 3 stokjes, 125 gram ~~1.65~~ **1.29**

Vleessate (ah huismerk), zak à 3 stokjes, 130 gram ~~1.65~~ **1.29**

Pizza Broodjes (ah huismerk), ham, salami of champignon, doos 2 stuks, 250 gram ~~2.98~~ **2.49**

Zonnatura gepofte rijst-wafels, pak 90 gram ③④⑤ ~~1.49~~ **1.29**

Brouwers Bier (ah huismerk), 24 flessen à 0.3 liter ~~12.15~~ **9.95**

Volle chocolade-melk (ah huismerk), pak 1 liter ~~1.79~~ **1.49**

Halfvolle vanille/yoghurt (ah huismerk), pak 1 liter ~~1.77~~ **1.59**

Extra gevulde soep (ah huismerk), erwten-, kippe-, tomaten-, ①②③④⑤ groente- of bruine bonensoep, ③④⑤ blik 0.8 liter ~~1.89~~ **1.59**

Haust feestcups, pak 100 gram **1.49***

Zaanlander light 30+ kaas (ah huismerk), vers van 't mes per kilo of vacuüm verpakt 500 gramsstuk, kilo ~~13.90~~ **9.90**

Zaanlander mild 48+ kaas (ah huismerk), vers van 't mes per kilo of vacuüm verpakt 500 gramsstuk, kilo ~~12.50~~ **9.90**

Amandel-speculaasbrokken,* (ah huismerk) pak 220 gram ~~1.49~~ **1.39**
of pak 400 gram ~~2.49~~ **2.29***

Uit de bedieningsafdeling: Geroosterde achterham, 100 gram ③④⑤ ~~2.49~~ **1.98**

ZELF SCHEPPEN, EXTRA VOORDELIG

Vruchten-nougat, 100 gram ~~1.-~~ **79****

Kotex Freedom, pak 20 stuks ④⑤ ~~2.78~~ **2.39**

Komo huisvuilzakken, rol 20 stuks ~~2.99~~ **2.69**

Tissue keukenrollen met kerstdecor (ah huismerk), pak 2 stuks **2.19***

Aluminium-folie, rol 25 meter **2.49***

Albitotaal (ah huismerk), pak 4 kilo ③④⑤ ~~14.69~~ **11.99**

c

Ribkarbonade, kilo ②③④⑤ ~~11.98~~ **8.98**

Schouderkarbonade, kilo ②③④⑤ ~~9.98~~ **6.98**

Rundergehakt, kilo ②③④⑤ ~~12.98~~ **9.98**

Fondue/gourmetschotel, 100 gram ②③④⑤ ~~2.19~~ **1.89**

Kipfilet (ah huismerk), kilo ②③④⑤ ~~16.90~~ **14.90**

CITRUS. NU VOLOP EN VOORDELIG.

Chico Salustiana's, voor hand & pers, net ± 2½ kilo **4.99**

Witlof, 500 gram **1.49**

Franse Golden Delicious, zak ± 2 kilo **2.99**

Broccoli, 500 gram **1.99**

Opgemaakt plantenbakje, per stuk ④⑤ **8.95***

De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan. Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfers op de deur staat.
Reclameprijzen gelden van donderdag 3 t/m zaterdag 5 december a.s.
* Zolang de voorraad strekt.
** Verkrijgbaar in winkels met een zelfschep-afdeling.

's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.

